FORD **RANGER**
Manual del propietario

RAZA FUERTE

Llegá más lejos

Ford Argentina S.C.A.
División Asistencia al Cliente
Publicaciones Técnicas
Industria Argentina

La información que incluye esta publicación estaba aprobada al momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora, Ford se reserva el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipamiento en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación ni Ford ni sus Concesionarios. Queda prohibida la reproducción, la trasmisión, el almacenamiento o la traducción total o parcial de esta publicación, sea cual sea la forma o el medio empleado, sin la autorización previa escrita por parte de Ford.

© Ford Motor Company 2021

Todos los derechos reservados.

Edición: 05/2022

Nota: *Ford en Argentina es Ford Argentina SCA, en Chile es Ford Chile SpA, en Perú es Ford Perú SRL, en Colombia es Ford Motor Colombia SAS, en Venezuela es Ford Motor de Venezuela S.A, en Uruguay, Paraguay, Bolivia y Ecuador es Ford Motor Company.*

Contenido

Introducción

Acerca de este manual 7
Glosario de símbolos 7
Grabación de datos 9
Recomendación de las piezas de repuesto 14
Avisos especiales 14
Equipos de comunicación móvil 15

Guía rápida

Cuadro de instrumentos 16

Seguridad para niños

Instalación de los sistemas de seguridad para niños 18
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños 21
Seguros para niños 24

Cinturones de seguridad

Funcionamiento 25
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad 26
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad 27
Recordatorio de cinturones de seguridad 27
Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad 28

Sistema de seguridad pasivo

Funcionamiento 29
Airbag del conductor 29
Airbag del acompañante 30
Activación y desactivación del airbag del acompañante 30
Airbags laterales 32
Airbag de rodilla del conductor 33
Airbags de cortina lateral 33

Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias 34
Mando a distancia 34
Reemplazo de una llave extraviada o un mando a distancia 39
Posición de resguardo de la llave pasiva 39

MyKey

Funcionamiento 40
Creación de MyKey 42
Borrado de toda la información de MyKey 43
Comprobación del estado del sistema MyKey 44
Uso de MyKey con sistemas de arranque remotos 45
MyKey – Solución de problemas 45

Puertas y cerraduras

Bloqueo y desbloqueo 46

Portón trasero

Seguro de la compuerta 50
Compuerta manual 50

Seguridad

Sistema antirrobo pasivo 51
Alarma antirrobo 51

Volante de dirección

Ajuste del volante de dirección 53
Mando del sistema de audio 53
Control por voz 54
Control de velocidad crucero - Vehículos con: Control de velocidad crucero 54
Control de velocidad crucero - Vehículos con: Control de velocidad crucero adaptativo 54

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Control de pantalla informativa 54

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas 56
Limpiaparabrisas automático 56
Lavaparabrisas 57

Iluminación

Información general 59
Control de la iluminación 59
Encendido automático de faros 60
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos 60
Luces con retardo de seguridad 61
Iluminación diurna 61
Faros antiniebla delanteros 61
Nivelación de los faros 62
Intermitentes 63
Luces interiores 63
Luz ambiente 63
Luces de la caja de carga 64

Ventanillas y espejos retrovisores

Alzacristales eléctricos 65
Apertura y cierre globales - Vehículos con: Alzacristales eléctricos 68
Espejos retrovisores exteriores 69
Espejo retrovisor interior 70
Parasoles 70

Cuadro de instrumentos

Cuadro de instrumentos 72
Indicadores y luces de advertencia 74
Señales acústicas de aviso e indicadores 78

Pantallas informativas

Información general 80
Computadora de abordo 92
Mensajes de información 93

Climatización

Climatización manual 106
Climatización automática 108
Información general del control de la climatización interior - Vehículos con: Control manual de temperatura 110
Información general del control de la climatización interior - Vehículos con: Control automático de temperatura 111
Luneta térmica 112
Filtro de polen 112

Asientos

Modo correcto de sentarse 113
Apoyacabezas 113
Asientos de ajuste manual 115
Asientos de ajuste eléctrico - Vehículos con: Asientos eléctricos de 6 posiciones 117
Asientos traseros 118

Sistema de alerta de ocupantes traseros

Qué es el sistema de alerta de ocupantes traseros 120
Cómo funciona el sistema de alerta de ocupantes traseros 120
Precauciones del sistema de alerta de ocupantes traseros 120
Limitaciones del sistema de alerta de ocupantes traseros 120
Activación y desactivación del sistema de alerta de ocupantes traseros 121
Indicadores del sistema de alerta de ocupantes traseros 121
Advertencias sonoras del sistema de alerta de ocupantes traseros 121

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tomacorrientes auxiliares

Tomacorrientes auxiliares 122

Compartimentos guardaobjetos

Posavasos 123
Guantera 123
Consola central 123
Consola del techo 124
Apoyabrazos del asiento trasero 124

Arranque y parada del motor

Información general 125
Interruptor de encendido 125
Arranque sin llave 126
Bloqueo del volante de dirección - Vehículos sin: Botón de arranque sin llave 126
Arranque de un motor Nafta 127
Arranque de un motor Diesel 129
Desconexión del motor 130

Combustible y carga de combustible

Precauciones de seguridad 132
Calidad del combustible - Nafta 133
Calidad del combustible - Diesel 134
Bajo nivel de combustible 134
Carga de combustible 135
Consumo de combustible 138

Control de emisiones del motor

Catalizador 140
Filtro de partículas Diesel 141

Caja de cambios

Caja de cambios manual - Transmisión manual de 6 velocidades – MT82 146
Caja de cambios manual - Transmisión manual de 5 velocidades – MT75 146
Caja de cambios automática 147

Tracción en las cuatro ruedas

Funcionamiento 151
Uso de la tracción en las cuatro ruedas 151

Eje trasero

Bloqueo del diferencial electrónico 156

Frenos

Información general 158
Consejos para conducir con frenos antibloqueo 159
Freno de estacionamiento 159
Asistencia de arranque en pendientes 160

Control de tracción

Funcionamiento 162
Uso del control de tracción 162

Control de estabilidad

Funcionamiento 163
Uso del control de estabilidad 163

Control de descenso en pendientes

Funcionamiento 165
Uso del Control de descenso de pendientes 165

Ayuda de estacionamiento

Funcionamiento 167

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Asistencia de estacionamiento trasera 168
Asistencia de estacionamiento delantero 169
Cámara retrovisora 170

Control de velocidad crucero

Funcionamiento 174
Uso del control de velocidad crucero 174
Uso del control de velocidad crucero adaptativo 175

Ayudas a la conducción

Limitador de la velocidad - Vehículos con: Control de velocidad crucero 183
Limitador de la velocidad - Vehículos con: Control de velocidad crucero adaptativo 184
Alerta del conductor 186
Sistema de mantenimiento de carril 188
Dirección 192
Asistente precolisión 193

Transporte de carga

Información general 198
Portaequipajes 198
Soportes de fijación de carga 199

Remolque

Conducción con un trailer 201
Control de balanceo del trailer 201
Capacidad de remolque 202
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas 204

Recomendaciones para la conducción

Rodaje inicial 205
Conducción económica 205
Precauciones con bajas temperaturas 205
Conducción por agua 205
Cubrealfombras del piso 206

Emergencias en el camino

Luces intermitentes de emergencia 208
Extintor 208
Triángulo reflectante de emergencia 208
Corte de combustible 209
Arranque con cables de emergencia 210
Transporte del vehículo 212
Puntos de remolque 212

Fusibles y relés

Localización de la caja de fusibles 214
Tabla de especificaciones de los fusibles 215
Cambio de fusibles 228

Mantenimiento

Información general 230
Apertura y cierre del capó 231
Bajo el capó - Vista de conjunto - 2.2L Diesel 232
Bajo el capó - Vista de conjunto - 2.5L 233
Bajo el capó - Vista de conjunto - 3.2L Diesel 234
Varilla indicadora de nivel de aceite - 2.2L Diesel/3.2L Diesel 235
Varilla indicadora de nivel de aceite - 2.5L 235
Comprobación del aceite de motor 236
Cambio del filtro de aire del motor 236
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado - 2.2L Diesel/ 3.2L Diesel 237

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Comprobación del líquido refrigerante de motor 238
Comprobación del aceite de la caja de cambios automática 243
Comprobación del líquido de frenos 243
Comprobación del líquido de embrague 244
Comprobación del fluido de la dirección asistida 244
Carga de la batería de 12 V 244
Cambio de la batería de 12 V 245
Comprobación del fluido del lavaparabrisas 247
Comprobación de las escobillas del limpiaparabrisas 247
Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas 248
Cambio de lámparas 248

Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo 253
Encerado 254
Limpieza del motor 255
Limpieza de las ventanillas y escobillas 256
Limpieza del interior 256
Limpieza del panel de instrumentos y del cristal del cuadro de instrumentos 258
Limpieza de los asientos de cuero 259
Pequeñas reparaciones de la pintura 259
Limpieza de llantas 260
Guardado del vehículo 260
Equipos de diseño de la carrocería 262

Llantas y neumáticos

Información general 263
Cuidado de los neumáticos 263
Uso de neumáticos de invierno 268
Uso de cadenas para nieve 269
Sistema de control de la presión de los neumáticos 270
Cambio de una rueda 275
Presiones de los neumáticos 282
Tuercas de las ruedas 283

Capacidades y especificaciones

Datos técnicos motor - 2.2L Diesel 284
Datos técnicos motor - 2.5L 285
Datos técnicos motor - 3.2L Diesel 286
Relaciones de transmisión 287
Pesos 289
Dimensiones del vehículo 290
Número de identificación del vehículo 294
Número del motor 296
Capacidades y especificaciones - 2.2L Diesel 296
Capacidades y especificaciones - 2.5L 301
Capacidades y especificaciones - 3.2L Diesel 305
Tabla de especificaciones de las lámparas 309

Sistema de audio

Información general 311
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth 311
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/SYNC 3 313
Conexión de dispositivo Bluetooth® - Vehículos con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth 314
Radio 315
Radio digital 315
Entrada de audio 316
Puerto USB 317
Uso del reconocimiento de voz - Vehículos con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth 318

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Puertos de multimedia - Vehículos con: SYNC 3 318
Sistema de audio – Solución de problemas - Vehículos con: SYNC 3 319

SYNC™ 3

Información general 320
Uso del reconocimiento de voz 322
Entretenimiento 328
Climatizador 330
Teléfono 333
Navegación 335
Aplicaciones 341
Configuración 342
Solución de problemas de SYNC™ 3 344

Apéndices

Compatibilidad electromagnética 358
Contrato de licencia de usuario final 361
Declaración de conformidad 391
Declaración de conformidad - Vehículos con: SYNC 3 393
Aprobaciones 393

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir Ford. Le recomendamos que dedique un poco de su tiempo para leer este manual y conocer su vehículo. Mientras más sepa acerca de su vehículo, mayor seguridad y placer sentirá al conducirlo.

PELIGRO: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución al utilizar cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir, y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

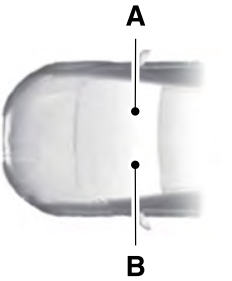
Nota: *Este manual describe las características y opciones del producto disponibles en toda la gama de modelos disponibles, incluso antes de que estén disponibles. Es posible que se describan opciones que no estén equipadas en el vehículo que compró.*

Nota: *Algunas de las ilustraciones de este manual pueden mostrar las funciones de la manera en que se ven en distintos modelos, por lo que algunas pueden parecerle diferentes de las de su vehículo.*

Nota: *Use y opere el vehículo de acuerdo con las leyes y regulaciones aplicables.*

Nota: *Si vende su vehículo, entregue también este manual. Es una parte esencial del vehículo.*

Este manual puede calificar la ubicación de una pieza como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se determina teniendo en cuenta la orientación del asiento de adelante.



A	Lado derecho
B	Lado izquierdo

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

A continuación, le mostramos algunos de los símbolos que pueden aparecer en su vehículo.

Sistema de aire acondicionado

Tipo de lubricante del sistema de aire acondicionado

Sistema de frenos antibloqueo

Evitar fumar, producir llamas o chispas

Batería

Ácido de la batería.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Líquido de frenos, no derivado del petróleo

Sistema de frenos

BRAKE Sistema de frenos

Filtro de polen

Verificar el tapón de combustible

Cierre o apertura de las puertas de seguridad para niños

Anclaje inferior de asientos para niños

Anclaje para correas de sujeción de asientos para niños

Control de velocidad crucero

No abra si está caliente.

Filtro de aire del motor

Líquido refrigerante del motor

Temperatura del refrigerante del motor

Aceite del motor

Gas explosivo

Advertencia del ventilador

Abrochar cinturón de seguridad

Inflamable

Airbag delantero

Faros antiniebla delanteros

Restablecimiento de la bomba de combustible

Compartimiento de fusibles

Luces intermitentes de emergencia

Luneta térmica

Desempañador del parabrisas

Mecanismo interior de liberación del compartimiento de equipaje

Crique

Mantener fuera del alcance de los niños

Control de luces

Advertencia de neumático con presión baja

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Mantener el nivel correcto de líquido

Consultar las instrucciones de operación

Control de la bocina

Alarma de emergencia

Ayuda de estacionamiento

Freno de mano

Líquido de dirección hidráulica

Alzacristales eléctricos delanteros y traseros

Bloqueo de los alzacristales eléctricos

Requiere técnico registrado

Alerta de seguridad

Consulte el manual del propietario.

Consulte el Manual de servicio

Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)

Airbag del pasajero activado

Airbag del pasajero desactivado

Airbag lateral

Protección para los ojos

Control de estabilidad

Control de descenso en pendiente

Control de camino

Sistema de limpieza del parabrisas

Limpia y lavaparabrisas

GRABACIÓN DE DATOS

PELIGRO: No conecte dispositivos de conexión inalámbrica al conector de enlace de datos. Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los datos del vehículo, lo que podría perjudicar el rendimiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Sólo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Respetamos su privacidad y nos comprometemos a protegerla. La información que contiene este el manual era la correcta al momento de la publicación pero, como la tecnología cambia rápidamente, le recomendamos que visite el sitio web local de Ford para obtener la información más reciente.

Su vehículo cuenta con unidades electrónicas de control con capacidad de grabación de datos y almacenamiento permanente o temporal de datos. Estos datos podrían incluir información sobre la condición y el estado de su vehículo, los requisitos de mantenimiento del vehículo, eventos y fallas. En esta sección, se describen los tipos de datos que se pueden grabar. Algunos de los datos grabados se almacenan en registros de eventos o registros de errores.

Nota: *Los registros de errores se restablecen después de que se realice un mantenimiento o una reparación.*

Nota: *Podemos proporcionar información en respuesta a solicitudes oficiales de la fuerza policial, de otras autoridades gubernamentales o de terceros que actúen con la debida autoridad legal o mediante un procedimiento judicial. Esta información está disponible para su uso en procesos legales.*

Los datos que se graban incluyen, por ejemplo, los siguientes:

- estados de funcionamiento de los componentes del sistema, como nivel de combustible, presión de neumático y nivel de carga de batería,
- estados de componentes y del vehículo, como velocidad de la rueda, aceleración lateral y estados del cinturón de seguridad,
- eventos o errores en sistemas principales, como luces delanteras y frenos,
- respuestas del sistema a situaciones de conducción, como implementación de la bolsa de aire y control de estabilidad, y
- condiciones ambientales, como temperatura.

Algunos de estos datos, cuando se usan junto con otra información (un informe de accidente, daños al vehículo o declaraciones de testigos oculares, por ejemplo), se pueden asociar con una persona en particular.

Datos de servicio

Nuestros proveedores recopilan datos de servicio por medio del conector de enlace de datos en su vehículo. Usan los datos de servicios (registros de errores, por ejemplo) para facilitar su trabajo cuando lleve a reparar su vehículo. Comparten estos datos con nuestro equipo técnico, si es necesario, para que contribuyan con el diagnóstico. Además de usar esta información para realizar diagnósticos y reparaciones, compartimos datos de servicio con nuestros proveedores de servicio, como proveedores de partes, cuando sea necesario y cuando la ley lo permita, para realizar mejoras continuas o la usamos junto con otra información que tengamos sobre usted, como información de contacto, para ofrecerle productos y servicios que puedan ser de su interés según sus preferencias y donde lo permita la ley. Nuestros proveedores de servicio tienen las mismas obligaciones legales para proteger sus datos y conservarlos en conformidad con las políticas de retención de datos.

Nota: *Los centros de reparación de terceros también pueden recopilar datos de servicio por medio del conector de enlace de datos en su vehículo.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Datos de eventos

El vehículo cuenta con un grabador de datos de eventos. El objetivo principal de un grabador de datos de eventos es grabar en determinadas situaciones de choques o cuasi accidentes, como un despliegue de los airbags o el impacto contra algún obstáculo en el camino. Estos datos ayudarán a la comprensión de la forma en que funcionaron los sistemas del vehículo El grabador de datos de eventos está diseñado para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un período corto, generalmente, de 30 segundos o menos.

El grabador de datos de eventos de este vehículo está diseñado para grabar datos, como los siguientes:

- el funcionamiento de distintos sistemas del vehículo,
- si los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante estaban abrochados o no,
- cuánto presionó el conductor el pedal del acelerador o el pedal del freno (si lo hizo),
- la velocidad a la que circulaba el vehículo y
- dónde tenía posicionado el volante el conductor.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se producen los choques y las lesiones.

Nota: *El vehículo graba los datos del grabador de datos de eventos solo si se produce una situación de choque importante; el grabador de datos de eventos no graba datos en condiciones normales de manejo ni tampoco graba información personal (por ejemplo, nombre, género, edad y ubicación del choque). Sin embargo, terceras partes, como las fuerzas policiales, pueden combinar los datos del grabador de datos de eventos con el tipo de datos de identificación personal que se obtiene habitualmente durante la investigación de un choque*

Para leer los datos que haya grabado un grabador de datos de eventos, se necesita un equipo especial y acceso al vehículo o al grabador de datos de eventos. Además del fabricante del vehículo, terceras partes, como las fuerzas policiales, que disponen de dicho equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al grabador de datos de eventos.

Datos de comodidad, conveniencia y entretenimiento

Su vehículo cuenta con unidades electrónicas de control con capacidad de almacenamiento de datos según sus ajustes personalizados. Estos datos se almacenan de forma local en el vehículo o en dispositivos que conecte a su vehículo, por ejemplo, una unidad USB o un reproductor digital de música. Puede borrar algunos de estos datos o también puede elegir compartirla por medio de los servicios a los que se suscriba. Véase **Configuración** (página 342).

Datos de comodidad y conveniencia

Los datos que se graban incluyen, por ejemplo, los siguientes:

- posición de los asientos y el volante,
- ajustes del sistema de climatización,
- presintonías radiales,

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Datos de entretenimiento

Los datos que se graban incluyen, por ejemplo, los siguientes:

- música, videos o arte de tapa,
- contactos y entradas de agenda correspondientes,
- destinos de navegación.

servicios que proveemos.

Si usa nuestros servicios, recopilamos y usamos datos (como información de la cuenta, ubicación del vehículo y características de manejo, por ejemplo) que podrían identificarlo. Transmitimos estos datos por medio de una conexión dedicada protegida. Solo recopilamos y usamos datos para permitirle usar los servicios a los que se suscribió, con su consentimiento y en cuanto esté permitido por ley. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de los servicios a los que se suscribió.

Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, visite el sitio web local de Ford.

Servicios de terceros

Le recomendamos que revise los términos y las condiciones y la información de privacidad de datos de todos los servicios a los que se ha suscrito. No nos hacemos responsables de los servicios que proveen terceros.

Vehículos con módem (Si está equipado)

El módem cuenta con un SIM. El módem se activó cuando se fabricó su vehículo; envía mensajes regularmente para mantenerse conectado a la red del teléfono celular, recibir actualizaciones automáticas del software y enviarnos información relacionada con el vehículo, por ejemplo, información de diagnóstico. Estos mensajes podrían incluir información que identifica su vehículo, el SIM y el número de serie electrónico del módem. Los proveedores de servicio de redes de celular podrían tener acceso a información adicional, por ejemplo, identificación de la torre de red celular. Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, visite www.FordConnected.com o consulte el sitio web local de Ford.

Nota: *El módem sigue enviando esta información a menos que lo desactive o cambie las configuraciones del módem para que deje de compartir datos del vehículo.*

Nota: *Es posible que el servicio no esté disponible o se vea interrumpido por una serie de razones, como, por ejemplo, condiciones ambientales o geográficas o debido a la cobertura del plan de datos.*

Nota: *para saber si el vehículo tiene un módem, visite www.FordConnected.com.*

Vehículos con SYNC

Datos del dispositivo móvil

Si conecta un dispositivo móvil a su vehículo, puede mostrar datos desde su dispositivo en la pantalla táctil, como, música y arte de tapa. Puede compartir los datos del vehículo con aplicaciones móviles de su dispositivo por medio del sistema. Véase **Aplicaciones** (página 341).

La aplicación móvil funciona a través del dispositivo conectado que nos envía los datos a Estados Unidos. Los datos están cifrados e incluyen, por ejemplo, el número de identificación del vehículo, el odómetro, el número del módulo SYNC, las estadísticas de uso y la información de depuración. Conservamos estos datos

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

cuanto sea necesario para brindar este servicio, resolver problemas, realizar mejoras continuas y ofrecerle productos y servicios que puedan ser de su interés, según sus preferencias y en cuanto esté permitido por ley.

Si conecta un teléfono celular al sistema, el sistema crea un perfil que se asocia a dicho teléfono celular. El perfil del teléfono celular habilita más funciones móviles y una operación más eficaz. El perfil contiene, por ejemplo, datos de su libreta telefónica, mensajes de textos leídos y no leídos e historial de llamadas, incluido el historial de llamadas que recibió cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema.

Si conecta un dispositivo multimedia, el sistema crea y conserva un índice del dispositivo multimedia del contenido multimedia compatible. El sistema también mantiene un breve registro de diagnóstico de aproximadamente 10 minutos de toda la actividad reciente.

El perfil del celular, el índice de dispositivos multimedia y el registro de diagnóstico permanecen en su vehículo hasta que los borre y, por lo general, podrá acceder a estos contenidos únicamente en su vehículo cuando conecte el celular o el dispositivo multimedia. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que use la función de restablecimiento general para borrar la información almacenada. Véase **Configuración** (página 342).

No podrá acceder a los datos del sistema si no tiene un equipo especial y acceso al módulo del vehículo.

Para obtener información adicional sobre nuestra política de privacidad, visite el sitio web local de Ford.

Nota: *para saber si el vehículo tiene una tecnología de conectividad, visite www.FordConnected.com.*

Vehículos con sistema de llamada de emergencia (Si está equipado)

Cuando el sistema de llamada de emergencia está activo, puede avisar a los servicios de emergencia que su vehículo colisionó y que se desplegó el airbag o se apagó la bomba de combustible. Además, algunas versiones o actualizaciones del sistema de llamada de emergencia pueden transmitirles a los operadores de los servicios de emergencia, de manera electrónica o verbal, la ubicación del vehículo u otra información detallada sobre el vehículo o la colisión, a fin de que los operadores del servicio de emergencia puedan proporcionar los servicios de emergencia adecuados. Si no desea brindar esta información, no active el sistema de llamada de emergencia.

A continuación, se muestran ejemplos de los datos que el sistema transmite:

- Número de identificación del vehículo.
- Tipo de combustible del vehículo.
- Hora actual.
- Ubicación y dirección del vehículo.
- Si la llamada se inició de modo automático o manual.
- Categoría del vehículo.

Nota: *no puede desactivar sistemas de llamadas de emergencia exigidos por ley.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

RECOMENDACIÓN DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

El vehículo se fabricó conforme a los más altos estándares usando piezas de calidad. Le recomendamos que exija el uso de piezas de repuesto Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera de mantenimiento programado o de arreglos. Puede identificar las piezas Ford y Motorcraft originales con facilidad si busca los logotipos de Ford, FoMoCo o Motorcraft en las piezas o en sus embalajes.

Mantenimiento programado y arreglos mecánicos

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar el mantenimiento según nuestras recomendaciones y usando piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario.

Las piezas Ford y Motorcraft originales satisfacen o superan dichas especificaciones.

Arreglo de choques

Esperamos que nunca tenga que vivir un choque, pero a veces los accidentes pasan.

Las piezas de repuesto originales de Ford satisfacen nuestros estrictos requerimientos de montaje, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a abolladuras. Durante la fabricación del vehículo, validamos que estas piezas proporcionen el nivel necesario de protección como un sistema completo. Una excelente manera de asegurarse de contar con dicho nivel de protección es usar piezas de repuesto originales de Ford para el arreglo de daños por choques.

Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas de repuesto originales de Ford y Motorcraft son las únicas piezas que cuentan con la Garantía de Ford.

Es posible que la Garantía de Ford no cubra los daños ocasionados al vehículo como resultado de fallas en piezas que no sean de Ford.

Para obtener más información, consulte los términos y las condiciones de la Garantía de Ford.

AVISOS ESPECIALES

Instrucciones especiales

Para mayor seguridad, el vehículo está equipado con sofisticados controles electrónicos.

PELIGRO: Usted u otras personas podrían morir o sufrir lesiones graves si no siguen las instrucciones resaltadas en el símbolo de advertencia. Si no sigue las advertencias e instrucciones específicas, se podrían producir lesiones personales.

PELIGRO: NUNCA use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO delantero. El NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Aviso para los propietarios de vehículos utilitarios y camionetas

PELIGRO: Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcaduras considerablemente superior que otros tipos de vehículos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Antes de manejar su vehículo, lea detenidamente esta Guía del propietario. El vehículo no es un auto de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, no operarlo correctamente puede provocar la pérdida del control, vuelco, lesiones personales o la muerte.

Uso del vehículo con una pala de nieve

No use este vehículo para quitar la nieve.

El vehículo no está equipado para quitar la nieve.

Uso del vehículo como una ambulancia

No use este vehículo como una ambulancia.

El vehículo no está preparado para funcionar como ambulancia.

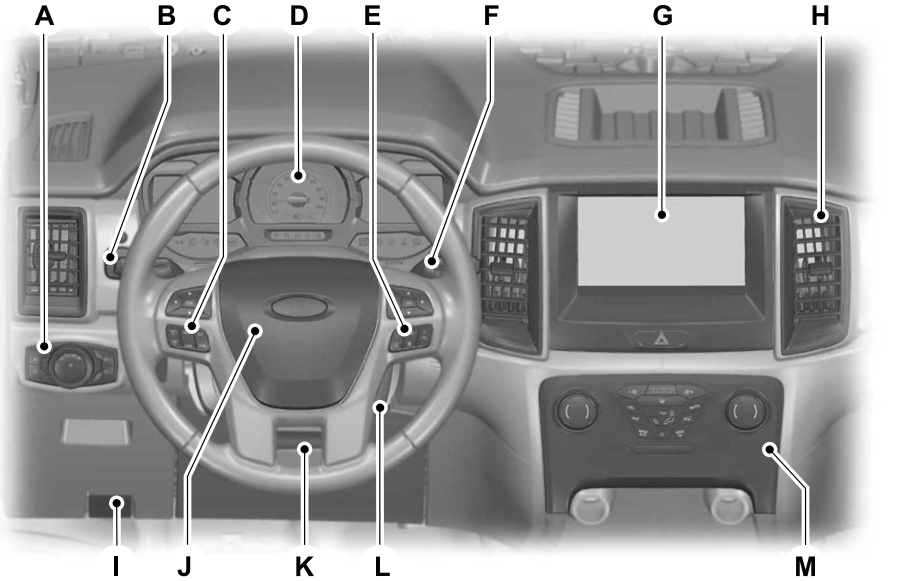
EQUIPOS DE COMUNICACIÓN MÓVIL

PELIGRO: Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, choques y lesiones. Se recomienda que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El uso de equipos de comunicación móvil es cada vez más importante al atender asuntos de negocios y también personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar esos equipos. Las comunicaciones móviles pueden aumentar la seguridad personal cuando se usan correctamente, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar que se pierdan los beneficios de los equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal a la hora de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción, entre otros.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CUADRO DE INSTRUMENTOS



A Control de luces. Véase **Control de la iluminación** (página 59).

B Indicador de dirección. Véase **Intermitentes** (página 63).

C Interruptores del control de velocidad crucero. Véase **Control de velocidad crucero** (página 54).

D Tablero de instrumentos. Véase **Cuadro de instrumentos** (página 72).

E Control de audio. Véase **Mando del sistema de audio** (página 53). Control por voz Véase **Control por voz** (página 54).

F Limpiaparabrisas. Véase **Limpiaparabrisas y lavaparabrisas** (página 56).

G Pantalla multifunción. Véase **Información general** (página 80).

H Ventilación de aire.

I Palanca de apertura del capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 231).

J Bocina.

K Palanca de ajuste del volante de dirección. Véase **Ajuste del volante de dirección** (página 53).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

L Interruptor de encendido. Véase **Interruptor de encendido** (página 125).

M Control del clima. Véase **Climatización** (página 106). Indicador de desactivación del airbag del acompañante Véase **Airbag del acompañante** (página 30).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

PELIGRO: Asegure a los niños de menos de 150 cm de altura en un asiento para niños aprobado en el asiento trasero.

PELIGRO: Todos los niños menores de 10 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar correctamente, y en todo momento, los sistemas de seguridad apropiados para niños. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse en gran medida el riesgo de lesiones o la muerte.

PELIGRO: No coloque un asiento para niños orientado hacia atrás en frente de un airbag activo. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: No modifique los asientos para niños de ninguna manera.

PELIGRO: No permita que un acompañante lleve a un niño en su regazo cuando el vehículo esté en movimiento. Si no se sigue esta instrucción, los pasajeros pueden sufrir lesiones personales o perder la vida si se produce una frenada repentina o un choque.

PELIGRO: No deje solos a los niños ni a las mascotas dentro del vehículo. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: Si el vehículo ha estado involucrado en un choque, solicite que revisen los asientos para niños.

Nota: *Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando instale el asiento para niños.*

Asientos para niños en función de su masa corporal

Use el asiento para niños correspondiente según se describe a continuación:

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Asiento de seguridad para bebés

Asegure a los niños que pesen menos de 13 kg en un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás (grupo 0+) en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para niños

Asegure a los niños que pesen entre 13 kg y 18 kg en un asiento para niños (grupo 1) en el asiento trasero.

Asientos auxiliares

PELIGRO: No instale un asiento auxiliar ni un almohadón auxiliar solo con la correa de la cintura del cinturón de seguridad.

PELIGRO: No instale un asiento auxiliar ni un almohadón auxiliar con un cinturón de seguridad flojo o torcido.

PELIGRO: No ubique la parte del hombro del cinturón de seguridad debajo del brazo o detrás de la espalda ni deje que el niño lo haga. Si no sigue esta instrucción puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de sufrir lesiones o causar la muerte en un choque.

PELIGRO: No use almohadas, libros o toallas para modificar la altura del niño. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: Asegúrese de que los niños se sienten derechos.

PELIGRO: Cuando utilice un asiento para niños en el asiento trasero, el asiento para niños debe estar firmemente ajustado a la posición de asiento del vehículo. No debe tocar el apoyacabeza. De ser necesario, quite el apoyacabeza.

PELIGRO: Reinstale el apoyacabeza luego de quitar el asiento para niños.

Véase **Apoyacabezas** (página 113).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Asiento auxiliar (grupo 2)

Asegure a los niños que pesan más de 15 kg pero que miden menos de 150 cm en un asiento auxiliar o un almohadón auxiliar.

Recomendamos que use un asiento con reforzador que combine un almohadón con un respaldo en lugar de sólo un almohadón con reforzador. La posición de asiento elevado le permite colocar la correa del hombro del cinturón de seguridad para adultos sobre el centro del hombro del niño y la correa de la cintura presionada contra las caderas.

Almohadón auxiliar (grupo 3)

Puntos de anclaje ISOFIX

PELIGRO: Use un dispositivo antirrotación al utilizar el sistema ISOFIX. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

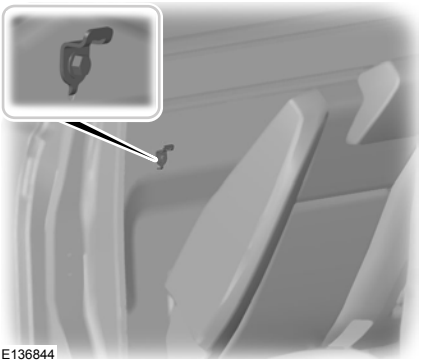
Nota: *Cuando compre un asiento para niños ISOFIX, asegúrese de saber el grupo de masa corporal correcto y la clase de tamaño ISOFIX para la ubicación de asientos que se necesita. Véase* ***Posicionamiento del sistema de seguridad para niños*** *(página 21).*

Su vehículo posee puntos de anclaje ISOFIX para colocar los asientos para niños ISOFIX universalmente aprobados.

El sistema ISOFIX tiene dos brazos accesorios rígidos en el asiento para niños que se acoplan a los puntos de anclaje de los asientos traseros externos, donde el almohadón se une con el respaldo. Los puntos de anclaje de las correas están detrás de los asientos traseros externos para los asientos para niños con correa superior.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Puntos de anclaje de correa superior: cabina doble


E136844

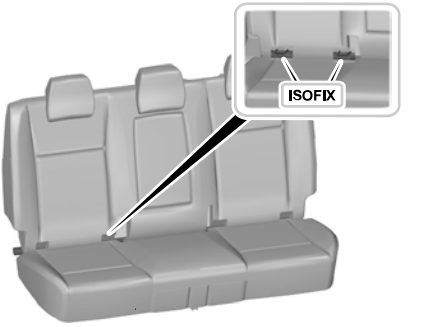
Colocación de un asiento para niños con correa superior

PELIGRO: Coloque la correa superior sólo en el punto de anclaje para correa correspondiente.

PELIGRO: Asegúrese de que la correa de sujeción superior no esté floja ni torcida y esté ubicada correctamente en el punto de anclaje.

Nota: *Cuando sea pertinente, retire la cubierta del equipaje para facilitar la instalación. Véase* ***Instalación de los sistemas de seguridad para niños*** *(página 18).*

1. Sujete la correa de sujeción al punto de anclaje.



E132631

2. Empuje firmemente el asiento para niños hacia atrás para fijar los puntos de anclaje inferiores de ISOFIX.
3. Ajuste la correa de sujeción del asiento para niños según las instrucciones del fabricante.

POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

PELIGRO: Los niños deben viajar siempre en un asiento trasero y usar correctamente, en todo momento, los sistemas de seguridad adecuados.

PELIGRO: Verifique que los niños estén asegurados correctamente con un dispositivo que sea adecuado para su altura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse por separado. Ignorar estas instrucciones y pautas puede aumentar el riesgo de que los niños sufran heridas graves o, incluso, la muerte.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: Nunca use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activo que esté delante.

PELIGRO: Si usa un asiento para niños con una pata de soporte, asegúrese de que esta descanse de manera segura sobre el piso.

PELIGRO: Si usa un asiento y un cinturón de seguridad para niños, asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté flojo ni torcido.

PELIGRO: Cuando utilice un asiento para niños en el asiento trasero, el asiento para niños debe estar firmemente ajustado a la posición de asiento del vehículo. No debe tocar el apoyacabeza. De ser necesario, quite el apoyacabeza.

PELIGRO: Reinstale el apoyacabeza luego de quitar el asiento para niños.

Véase **Apoyacabezas** (página 113).

Nota: *Consulte a un concesionario Ford para conocer los detalles más recientes sobre nuestros asientos recomendados para niños.*

Posiciones del asiento	Categorías de grupo de peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Asiento del acompañante con bolsa de aire **ACTIVADA**	X	X	X	X	X
Asiento del acompañante con bolsa de aire **DESACTIVADA**	X	X	X	X	X
Asientos traseros	U	U	U	U	U

X No es adecuado para los niños de este grupo de edad y peso.

U Adecuado para asientos para niños de categoría universal aprobados para su uso en este grupo de edad y peso.

Nota: *Mueva el asiento delantero o ajuste el respaldo hasta llegar a una posición vertical a fin de garantizar que no haya interferencia entre el asiento para niños, ubicado en el asiento trasero, y el respaldo del asiento delantero.*

Nota: *Solo se deben instalar asientos para niños que permitan la sujeción mediante un cinturón de seguridad de tres puntos.*

Nota: *Cuando use un asiento para niños en el asiento trasero, ajuste el asiento delantero en cierta posición que evite el contacto con el pasajero de la parte trasera o con los pies o las piernas del niño.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Asientos para niños ISOFIX

Posiciones del asiento		Categorías de grupo de peso	
		0+	1
		Orientación trasera	Orientación delantera
		0–13 kg	9–18 kg
Asiento delantero	Clase de tamaño	Sin asientos ISOFIX	
	Tipo de asiento		
Asiento ISOFIX trasero externo	Clase de tamaño	C, D, E[1]	A, B, B1, C, D[1]
	Tipo de asiento	IL[2]	IL, IUF[3]
Asiento trasero central	Clase de tamaño	Sin asientos ISOFIX	
	Tipo de asiento		

IL Adecuado para sistemas particulares de asientos para niños ISOFIX de la categoría semiuniversal. Consulte las listas de recomendación de vehículos de los proveedores acerca de los sistemas de asientos para niños.

IUF Adecuado para sistemas de asientos para niños con orientación delantera ISOFIX de categoría universal aprobados para su uso en este grupo de peso y tamaño.

[1]El grupo de tamaño ISOFIX para los sistemas de asientos para niños de categorías universal y semiuniversal se define con las letras de la A a la G en mayúscula. Estas letras de identificación se muestran en los asientos para niños ISOFIX.

[2] En el momento de publicación, el asiento de seguridad para niños ISOFIX recomendado para el grupo O+ es el asiento infantil Britax Romer. Consulte a un concesionario Ford para conocer los detalles más recientes sobre nuestros asientos recomendados para niños.

[3]En el momento de publicación, el asiento de seguridad para niños ISOFIX recomendado para el Grupo 1 es el asiento infantil Britax Romer Duo. Consulte a un concesionario Ford para conocer los detalles más recientes sobre nuestros asientos recomendados para niños.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

SEGUROS PARA NIÑOS (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: Si tiene habilitados los seguros para niños, no se pueden abrir las puertas traseras desde el interior del vehículo.

E176962

Las trabas a prueba de niños están ubicadas en los bordes traseros de cada puerta trasera y deben fijarse por separado en cada puerta.

Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO: Use el cinturón de seguridad y mantenga una distancia suficiente con respecto al volante de dirección. Sólo cuando use correctamente el cinturón de seguridad, el cinturón lo sostendrá en una posición que permita que la bolsa de aire logre su máximo efecto. Si no sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona. Es peligroso poner un cinturón de seguridad a un niño que está en el regazo del ocupante.

PELIGRO: Use la hebilla del cinturón de seguridad correspondiente para cada asiento.

PELIGRO: No use un cinturón que quede flojo o esté retorcido.

PELIGRO: No use ropa demasiado gruesa. El cinturón de seguridad debe ajustar su cuerpo con firmeza para lograr el máximo efecto.

Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

Cuando se los usa correctamente, el asiento, el apoyacabeza, el cinturón de seguridad y los airbags proporcionan una protección óptima en caso choque.

Pretensores del cinturón de seguridad

Los sistemas del cinturón de seguridad del conductor y del acompañante cuentan con pretensores.

Los pretensores tienen un umbral de despliegue inferior al de las bolsas de aire delanteras.

En una colisión menor, es probable que sólo se desplieguen los pretensores.

Estado luego de un choque

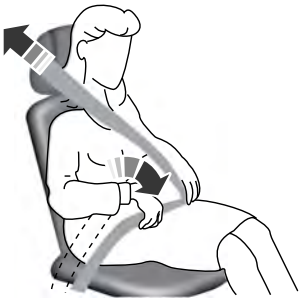
PELIGRO: Un técnico calificado debe renovar los cinturones que hayan estado bajo presión, como resultado del accidente, y debe revisar los anclajes.

Los pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando estos se activan. En choques frontales o semifrontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar en conjunto con los airbags. Los pretensores también se activan cuando se inflan los airbags de cortina lateral.

Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

PELIGRO: Colóquese el cinturón de seguridad correctamente para su seguridad y la de su bebé. No use solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

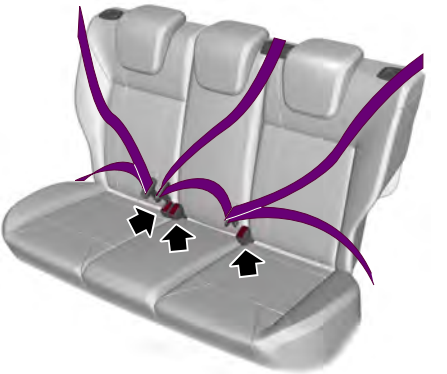
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



Las mujeres embarazadas siempre deben usar cinturón de seguridad. Ubique la parte del cinturón de la falda en una combinación de cinturón de falda y de hombro en forma baja cruzando la cadera, debajo del vientre y úselo tan apretado como sea posible. Coloque el cinturón para hombro de forma tal que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

PELIGRO: Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un clic. Si no escucha un clic, el cinturón de seguridad no se ha abrochado correctamente.



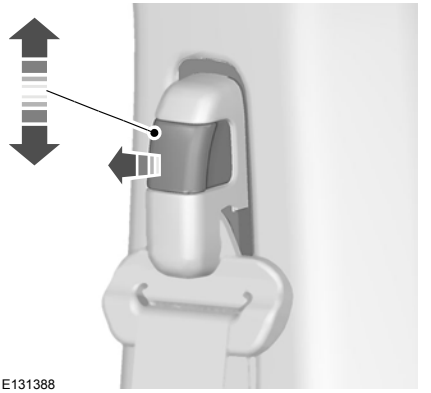
Tire el cinturón de seguridad de manera continua para desenrollarlo. Si tira bruscamente o si el vehículo se encuentra en una pendiente, el cinturón de seguridad puede quedar trabado.

Oprima el botón rojo de la hebilla para liberar el cinturón de seguridad. Deje que se retraiga lenta y completamente.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

PELIGRO: Ubique los ajustadores de altura del cinturón de seguridad de modo que el cinturón se apoye en la parte media del hombro. No ajustar correctamente el cinturón de seguridad puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de sufrir lesiones en un choque.



Para ajustar la altura de la correa del hombro, presione el botón y deslice el mecanismo de ajuste hacia arriba o hacia abajo.

RECORDATORIO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

PELIGRO: No se siente sobre la parte superior de un cinturón de seguridad abrochado para evitar que se active el recordatorio de cinturón de seguridad. El sistema de protección para ocupantes sólo proporciona una protección óptima cuando el cinturón de seguridad se usa de forma adecuada.

El vehículo puede estar equipado con una luz de recordatorio de cinturón de seguridad que aparece en el cuadro de instrumentos.

La luz de recordatorio de cinturón de seguridad se puede encender debido a las siguientes situaciones:

- La luz de recordatorio de cinturón de seguridad se enciende por seis segundos cuando enciende el motor para recordarle al conductor que debe abrocharse el cinturón.
- La luz de recordatorio de cinturón de seguridad se enciende en cualquier momento si el conductor no se ha abrochado el cinturón.
- La luz de recordatorio de cinturón de seguridad se enciende y emite un sonido de advertencia si el conductor o el acompañante no se han abrochado el cinturón de seguridad y el vehículo supera una velocidad relativamente baja. También se enciende si algún cinturón de seguridad no está abrochado cuando el vehículo está en movimiento. La advertencia sonora se apagará en cinco minutos, pero la luz de recordatorio de cinturón de seguridad permanecerá encendida hasta que abroche el cinturón.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Desactivación del recordatorio de cinturón de seguridad

Consulte a un Concesionario Ford.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Inspeccione los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de seguridad de asientos para niños de manera periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y no estén dañados. Inspeccione el vehículo y los cinturones de seguridad de los asientos para niños para asegurarse de que no haya muescas, roturas ni cortes. Reemplácelos si es necesario. Luego de un choque, se deben inspeccionar todos los montajes de cinturones de seguridad del vehículo, incluidos retractores, hebillas, montajes de hebillas de los cinturones de seguridad frontales, montajes de soporte de hebillas (barra de deslizamiento, si hubiere), ajustadores de altura de cinturones de seguridad cruzados (si hubieren), guía de cinturones de seguridad cruzados en los asientos traseros (si hubieren), anclajes ISOFIX del asiento de seguridad para niños y anclas de ajuste y las partes anexadas. Para obtener información específica sobre la inspección y mantenimiento del asiento de seguridad para niños, lea las instrucciones del fabricante sobre el asiento de seguridad para niños.

Recomendamos reemplazar todos los montajes de cinturón de seguridad en uso de los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue menor y un Concesionario Ford descubre que los cinturones no están dañados y funcionan correctamente, no necesitan ser reemplazados. Los montajes de cinturones de seguridad que no estaban en uso al momento del choque también deben inspeccionarse y reemplazarse si se descubre un daño o funcionamiento inadecuado.

Mantenga adecuadamente los cinturones de seguridad. Véase **Cuidados del vehículo** (página 253).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO: ¡Peligro extremo! Nunca use un asiento para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activo que esté delante. El niño puede sufrir lesiones graves que pueden ser mortales.

PELIGRO: no modifique de ninguna forma la parte delantera de su vehículo. Esto podría afectar negativamente el despliegue de los airbags. Si no sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: use el cinturón de seguridad y mantenga una distancia suficiente con respecto al volante de dirección. Solo cuando use correctamente el cinturón de seguridad, el cinturón lo sostendrá en una posición que permita que el airbag logre su máximo efecto. Si no sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: las reparaciones del volante de dirección, la columna de la dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad solo las debe realizar un concesionario Ford. Si no sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: mantenga sin obstrucciones las áreas que están frente a los airbags. No pegue nada en las cubiertas de los airbags. Los objetos pueden convertirse en proyectiles durante el despliegue de los airbags. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

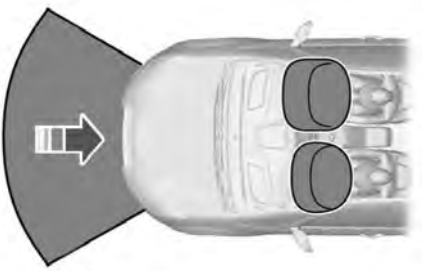
PELIGRO: no inserte objetos filosos en las áreas donde se encuentran instalados los airbags. Esto podría dañar y afectar negativamente el despliegue de los airbags. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: las fundas de asiento accesorias no lanzadas por Ford Motor Company podrían impedir que los airbags laterales se desplieguen y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Nota: *si se despliega un airbag, se escuchará un fuerte sonido y habrá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.*

Para la limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño limpio y húmedo.

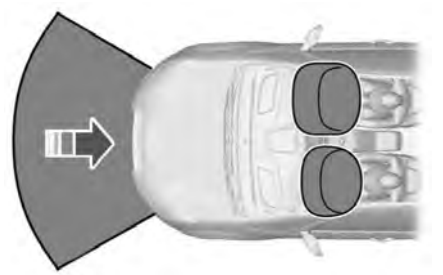
AIRBAG DEL CONDUCTOR



Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

El airbag se abrirá en caso de que se produzca una colisión importante, ya sea frontal o casi frontal. El airbag se inflará dentro de unas milésimas de segundo y se desinflará al contacto con el ocupante, lo cual amortiguará el movimiento del cuerpo hacia delante. Durante colisiones frontales menores, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, el airbag no se desplegará.

AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE



El airbag se desplegará durante una colisión frontal importante o durante colisiones de hasta 30 grados de izquierda a derecha. El airbag se inflará en unas milésimas de segundo y se desinflará al contacto con el ocupante, lo cual amortiguará el movimiento del cuerpo hacia delante. Durante colisiones frontales menores, colisiones laterales, colisiones traseras o vuelcos, el airbag no se inflará.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE

PELIGRO: ¡Peligro extremo! Nunca use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activo que esté delante. El niño puede sufrir lesiones graves que pueden ser mortales.

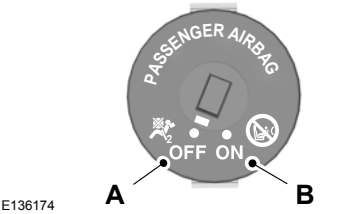
E131289

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *El interruptor de la llave está ubicado en la guantera y tiene una luz de desactivación del airbag en el cuadro de instrumentos.*

Si la luz de advertencia del airbag se ilumina o destella mientras conduce, se indica una falla. Retire el asiento para niños y solicite de inmediato que se revise el sistema.

Desactivación del airbag del pasajero



A Desactivado

B Activado

Gire el interruptor a la posición **A**.

Al arrancar el encendido, la luz de advertencia de desactivación del airbag del acompañante se ilumina, lo cual indica que el airbag del acompañante está desactivado. Ubicación de componentes: Véase **Activación y desactivación del airbag del acompañante** (página 30).

Activación del airbag del pasajero

PELIGRO: Active el airbag del acompañante luego de quitar el asiento para niños.

Gire el interruptor a la posición **B**.

Al arrancar el encendido, la luz de advertencia de activación del airbag del acompañante se ilumina, lo cual indica que el airbag del acompañante está activado. Ubicación de componentes: Véase **Activación y desactivación del airbag del acompañante** (página 30).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

AIRBAGS LATERALES (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: No coloque objetos ni instale equipos sobre el techo interior o cerca de este en la manija lateral que puedan entrar en contacto con un airbag de cortina cuando se despliegue. Ignorar estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesión personal en caso de colisión.

PELIGRO: No apoye la cabeza en la puerta. El airbag lateral puede lesionarlo cuando se despliegue desde el lateral del respaldo.

PELIGRO: las fundas de asiento accesorias no lanzadas por Ford Motor Company podrían impedir que los airbags laterales se desplieguen y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

PELIGRO: No intente reparar, modificar o realizar el mantenimiento del sistema de seguridad suplementario o las piezas relacionadas. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: Si una pieza del sistema de seguridad suplementario se desplegó, esta no volverá a funcionar. Haga revisar el sistema y las piezas relacionadas tan pronto como sea posible. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

Los airbags laterales están ubicados en el lado externo de los respaldos de los asientos delanteros. Hay una etiqueta en el lateral de cada respaldo que indica esto.

Los airbags laterales se diseñaron para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante para mejorar la protección en determinadas colisiones.

El airbag está diseñado para abrirse en caso de que se produzca un choque lateral importante. También puede desplegarse en un choque frontal importante. El airbag no está diseñado para abrirse durante un choque lateral o frontal leve, un choque trasero o un vuelco.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

AIRBAG DE RODILLA DEL CONDUCTOR

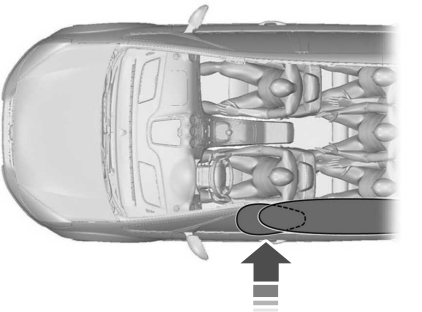
PELIGRO: No intente abrir la cubierta del airbag.

El airbag se desplegará en choques frontales y casi frontales importantes que estén hasta 30 grados desde la izquierda o la derecha. El airbag se inflará en milésimas de segundo y se desinflará al contacto con el ocupante; esto funcionará como amortiguador del golpe entre las rodillas del conductor y la columna de la dirección. En vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, el airbag inferior no se desplegará.

Nota: *El airbag tiene un umbral de despliegue inferior al de los airbags delanteros. En una colisión menor, es probable que solo se despliegue el airbag de rodilla.*

AIRBAGS DE CORTINA LATERAL (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: No coloque objetos ni instale equipos sobre el techo interior o cerca de este en la manija lateral que puedan entrar en contacto con un airbag de cortina cuando se despliegue. Ignorar estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesión personal en caso de colisión.



Los airbags están sobre las ventanillas laterales delanteras y traseras.

El airbag está diseñado para abrirse en caso de que se produzca un impacto importante lateral o frontal en ángulo. El airbag no está diseñado para abrirse durante choques laterales, frontales y traseros leves o vuelcos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

Nota: *Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.*

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m. Uno de los siguientes factores podrían provocar una disminución del alcance operativo:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio cercanas,
- estructuras alrededor del vehículo,
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

Otras frecuencias de radio utilizadas por su mando a distancia también pueden ser utilizadas por otras transmisiones de radio de corta distancia, por ejemplo, las radios de aficionados, los equipos médicos, los auriculares inalámbricos, los comandos a distancia y los sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: *Asegúrese de bloquear su vehículo antes de dejarlo.*

Nota: *Si está dentro del alcance, el control remoto funcionará si presiona cualquier botón involuntariamente.*

Nota: *El comando a distancia contiene componentes eléctricos que son sensibles. La exposición a la humedad o los golpes pueden causar daños permanentes.*

Llave de acceso inteligente (Si está equipado)

El sistema utiliza una señal de frecuencia de radio para comunicarse con su vehículo y autorizarlo a quitar el bloqueo cuando se cumpla una de las siguientes condiciones:

- Toca la parte interna de la manija exterior de la puerta del conductor.
- Presiona el botón del compartimiento de equipaje.
- Presiona un botón del transmisor.

Si existe interferencia de radiofrecuencia excesiva en el área o si la batería del comando a distancia es baja, tal vez necesite destrabar la puerta de manera mecánica. Puede utilizar la hoja de la llave mecánica de la llave de acceso inteligente para abrir la puerta del conductor en esta situación. Véase **Mando a distancia** (página 34).

MANDO A DISTANCIA

Transmisor integrado a la llave (Si está equipado)

Use la hoja de la llave para arrancar el vehículo y para poner o quitar el seguro de la puerta del conductor desde afuera del vehículo. El transmisor integrado a la llave funciona como control remoto y como llave de encendido programada para manejar todos los seguros y arrancar el vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Presione el botón para sacar la hoja de la llave. Mantenga presionado el botón para rebatir la hoja de la llave cuando no la utilice.

Nota: *Las llaves de su vehículo vienen con una etiqueta de seguridad que brinda información importante para la reproducción de la llave. Guarde la etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.*

Llave de acceso inteligente (Si está equipado)

Nota: *Quizá no pueda salir de la posición de estacionamiento (P) a menos que la llave del comando a distancia esté dentro del vehículo.*

El comando a distancia hace funcionar los seguros eléctricos. La llave debe estar en el vehículo para poder usar el botón de arranque.

Hoja de la llave desmontable

El comando a distancia también cuenta con una hoja de llave desmontable que puede usar para destrabar el vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Presione el botón de liberación y retire la hoja de la llave.

Nota: *Las llaves de su vehículo vienen con una etiqueta de seguridad que brinda información importante para la reproducción de la llave. Guarde la etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.*

Cambio de la pila

PELIGRO: Mantenga las baterías alejadas de los niños a fin de evitar su ingesta. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte. En caso de ingesta, solicite asistencia médica de inmediato.

PELIGRO: Si el compartimiento de la batería no se cierra de forma segura, deje de utilizar el control remoto y reemplácelo tan pronto como sea posible. Mientras tanto, mantenga el control remoto alejado de los niños. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

Nota: *Consulte las regulaciones locales cuando deseche las pilas del comando a distancia.*

Nota: *No limpie la grasa de los terminales de la pila o de la superficie trasera del tablero de circuitos.*

Nota: *El cambio de la pila no hará que el comando a distancia se desvincule del vehículo. El comando a distancia debería funcionar normalmente.*

Nota: *Cuando la pila del comando a distancia tiene poca carga, aparece un mensaje en la pantalla de información.*

Transmisor integrado a la llave

El comando a distancia usa una pila de litio tipo botón de tres volts CR2032, o su equivalente.

Presione el botón para quitar la hoja de la llave antes de comenzar el procedimiento.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

1. Inserte una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, en la posición que se muestra y presione el clip suavemente.
2. Presione el clip hacia abajo y retire la cubierta de la pila.

3. Quite cuidadosamente la cubierta.

Nota: *No toque los contactos de la pila ni la tarjeta de circuito impreso con el destornillador.*

4. Inserte un destornillador, como se muestra en la imagen, para extraer la pila.

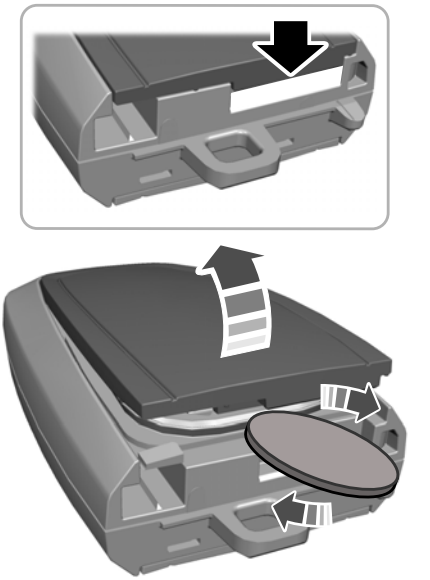
5. Extraiga la batería.
6. Coloque una pila nueva con el signo + hacia arriba.
7. Vuelva a colocar la cubierta de la pila.

Llave de acceso inteligente

El comando a distancia usa una pila de litio tipo botón de tres volts CR2450, o su equivalente.

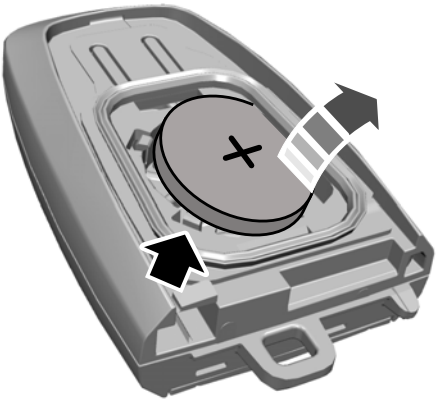
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

1. Presione el botón de liberación y retire la hoja de la llave.



2. Gire una moneda delgada debajo de la ficha oculta detrás de la hoja de la llave para retirar la carcasa de la pila.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



3. Inserte una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, en la posición que se muestra y retire la pila con cuidado.
4. Coloque una pila nueva con el signo + hacia arriba.
5. Vuelva a instalar la cubierta de la pila en el comando a distancia y coloque la hoja de la llave.

Localizador del vehículo (Si está equipado)

Presione el botón dos veces en un lapso de tres segundos. La bocina suena y las luces de giro parpadean.

Activación de la alarma de emergencia (Si está equipado)

Nota: *La alarma de emergencia solo funciona cuando el vehículo está apagado.*

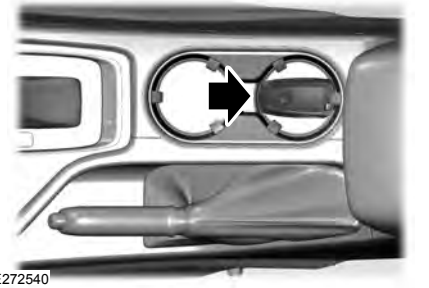
Presione el botón para activar la alarma.

Vuelva a presionar el botón o active el encendido para desactivar la alarma.

REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN MANDO A DISTANCIA

Puede comprar llaves de reemplazo o controles remotos en un concesionario Ford. Los concesionarios Ford pueden programar los controles remotos de su vehículo.

POSICIÓN DE RESGUARDO DE LA LLAVE PASIVA (SI ESTÁ EQUIPADO)



Coloque la llave pasiva en la posición que se muestra, con los botones hacia arriba. Asegúrese de colocar el llavero en el centro del posavasos.

La parte superior o inferior de la llave debe apuntar hacia la parte delantera o trasera del vehículo.

Con la llave en esta posición, presione el pedal del freno o del embrague, y luego el botón de arranque para encender el vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

MyKey le permite programar llaves con modos de conducción limitados para promover buenos hábitos de conducción. Puede programar las restricciones de todas las llaves, excepto de una. Las llaves que no programó son las llaves de administrador.

Puede usar las llaves de administrador para lo siguiente:

- crear una MyKey con ciertas restricciones vehiculares,
- programar ciertas configuraciones de MyKey,
- eliminar todas las restricciones de MyKey.

Luego de programar una MyKey, podrá ver la siguiente información mediante de la pantalla de información:

- El número total de llaves de administrador y las MyKey para el vehículo.
- La distancia total por la que un conductor que usa MyKey viajó con el vehículo.

Nota: *Cada MyKey recibe las mismas restricciones y configuraciones. No puede programarlas individualmente.*

Nota: *Para los vehículos equipados con un botón de arranque: cuando hay una MyKey y una llave de administrador al arrancar el vehículo, el sistema reconoce solo la llave de administrador.*

Configuración estándar

No todos los vehículos incluyen las funciones mencionadas a continuación. Si el vehículo tiene este equipo, entonces no puede cambiar las siguientes configuraciones cuando usa MyKey:

- Recordatorio de cinturón de seguridad o Belt-Minder™. MyKey silencia el sistema de audio hasta que el conductor y, en algunos casos, los pasajeros abrochen los cinturones de seguridad. **Nota:** Si el vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, entonces puede que la radio no se silencie.
- Advertencia más temprana de combustible bajo. La advertencia de combustible bajo se activará antes para los conductores que usan MyKey, lo que les brinda más tiempo para cargar combustible.
- Ciertas alertas para el conductor, sistemas de estabilidad o ayuda de estacionamiento se activan automáticamente cuando usa el sistema MyKey. Por ejemplo, el sistema de información en puntos ciegos (BLIS), la alerta de cruce de tránsito, la advertencia de desviación de carril o la advertencia de colisión frontal. **Nota:** Los conductores que usan MyKey pueden desactivar la advertencia de desviación de carril pero esta función puede encenderse nuevamente automáticamente con cada ciclo de llave nuevo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- Funcionamiento de pantalla táctil restringido en algunos mercados. Por ejemplo, MyKey puede evitar que ingrese manualmente el destino de la navegación mientras el vehículo está en cualquier marcha que no sea estacionamiento (P) o cuando el vehículo llega a cierto índice de velocidad.
- Restricciones de contenido adulto de la radio satélite, si esta función está disponible en el mercado.

Configuraciones opcionales

Puede ajustar ciertas configuraciones de funciones del vehículo cuando crea un MyKey por primera vez. Asimismo, puede modificar la configuración después con una llave de administrador.

Nota: *No todas las funciones aplican a todos los vehículos en todos los mercados. Cuando están disponibles para el vehículo, entonces aparecen en la pantalla de información, para brindarle la opción de activarlas o desactivarlas o para seleccionar una configuración más específica.*

- Puede configurar varios límites de velocidad para que el conductor que use MyKey no supere ciertas velocidades. La pantalla de información muestra advertencias luego de un tono cuando el conductor que use MyKey alcance la velocidad establecida. No puede anular la velocidad programada al pisar el pedal del acelerador por completo.

PELIGRO: No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey a un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura de acuerdo con los límites de velocidad puestos en la vía pública y las condiciones predominantes de la calle. El conductor siempre es responsable de conducir de acuerdo con las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir colisiones o lesiones.

- Puede configurar varios recordatorios de velocidad para que los conductores que usen MyKey sepan cuando la velocidad del vehículo se acerca al límite. Cuando los conductores que usen MyKey superen la velocidad establecida, aparecen advertencias en la pantalla de información y suena un tono.
- El volumen máximo del sistema de audio se limita a 45 % para que los conductores que usen MyKey puedan concentrarse en el camino. Un mensaje aparece en la pantalla de información cuando los conductores que usen MyKey intenten exceder el límite del volumen. MyKey también desactiva el control automático de volumen. **Nota:** Si el vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, entonces puede que la radio no se limite.
- Configuración de siempre encendido. Esta configuración obliga a ciertas funciones a permanecer encendidas para conductores que usan MyKey. Por ejemplo, las funciones de E911 o asistencia de emergencia y la función de no molestar permanecen activas aun si el conductor que usa MyKey utiliza el control de la función para desactivarla. Cuando la seleccione, no podrá apagar el Advance Trac ni el control de tracción (si su vehículo tiene esta función).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CREACIÓN DE MYKEY

Utilice la pantalla de información para crear una MyKey:

1. Inserte la llave que quiera programar en el encendido. Si su vehículo incluye un botón de arranque, inserte el control remoto en la ranura de resguardo. La ubicación de la ranura de resguardo se especifica en otro capítulo. Véase **Arranque y parada del motor** (página 125).
2. Active el encendido.
3. Acceda al menú principal desde los controles de la pantalla de información. Use las teclas de flechas para desplazarse hasta las siguientes selecciones de menú:

Mensaje	Acción y Descripción
Ajustes	Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha.
MyKey	Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha.
Crear MyKey	Mantenga presionado el botón de **OK**.

Cuando se le indique, mantenga presionado el botón **OK** hasta que vea un mensaje que le diga que etiquete esta llave como una MyKey. La llave quedará limitada en el siguiente arranque.

MyKey se creó exitosamente. Asegúrese de etiquetarla para que pueda distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar la configuración adaptable para la(s) llave(s). Vea **Programación/Modificación de la configuración adaptable**.

Programación/Modificación de la configuración adaptable

Utilice la pantalla de información para acceder a la configuración adaptable de MyKey.

1. Active el encendido usando una llave de administrador o un control remoto.
2. Acceda al menú principal desde los controles de la pantalla de información. Use las teclas de flechas para desplazarse hasta las siguientes selecciones de menú:

Mensaje	Acción y Descripción
Ajustes	Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha.
MyKey	Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Puede borrar o modificar la configuración de MyKey en cualquier momento dentro del mismo ciclo de llave en el que creó la MyKey. Sin embargo, una vez que haya apagado el vehículo, necesitará una llave de administrador para modificar o eliminar su configuración de MyKey.*

BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEY

Puede borrar o cambiar la configuración de MyKey usando los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. Véase **Pantallas informativas** (página 80).

Use una llave de administrador para activar el encendido.

Para borrar todas las MyKeys de la configuración MyKey, presione el botón de la flecha izquierda para acceder al menú principal y desplácese hasta:

Mensaje	Acción y Descripción
Ajustes	Presione el botón ***OK*** o el botón de flecha derecha.
MyKey	Presione el botón ***OK*** o el botón de flecha derecha.
Borrar MyKeys	Mantenga presionado el botón ***OK*** hasta que el tablero de instrumentos muestre el siguiente mensaje.
Todos MyKeys borrados	

Nota: *Cuando borra sus MyKeys, elimina todas las restricciones y regresa todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Puede encontrar información sobre las llaves MyKey programadas usando el control de la pantalla de información del volante de dirección. Véase **Pantallas informativas** (página 80).

Para encontrar información sobre las llaves MyKey programadas, presione el botón de la flecha izquierda para acceder al menú principal y desplácese hasta:

Mensaje	Descripción
Ajustes	Presione el botón **OK**.
MyKey	Presione el botón **OK**.
Seleccione una de las siguientes opciones:	
Recorr. MyKey	Registra el kilometraje cuando los conductores usan una llave MyKey. La única manera de borrar el kilometraje acumulado es con una llave de administrador; con esta llave puede reestablecer sus llaves MyKeys. Si el kilometraje no se acumula según lo esperado, el usuario previsto no está usando la llave MyKey, o un usuario con llave de administrador restableció recientemente el kilometraje y volvió a configurar una llave MyKey.
{0} MyKeys	Indica la cantidad de llaves MyKeys que están programadas para su vehículo. Use esta función para detectar cuántas llaves MyKeys posee para su vehículo y para determinar cuándo una llave MyKey ha sido eliminada.
{0} llaves admin.	Indica cuántas llaves de administrador están programadas para su vehículo. Use esta función para determinar cuántas llaves sin restricción posee para su vehículo y para detectar si se ha programado alguna llave MyKey adicional.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

USO DE MYKEY CON SISTEMAS DE ARRANQUE REMOTOS

MyKey no es compatible con sistemas de arranque a distancia de repuesto no aprobados por Ford. Si elige instalar un sistema de arranque a distancia, consulte a un Concesionario Ford para obtener un sistema de arranque a distancia aprobado por Ford.

MYKEY – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas posibles
No puedo crear una llave MyKey.	• La llave o el transmisor empleado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administrador. • La llave o el transmisor empleado para arrancar el vehículo es la única llave de administrador (siempre tiene que haber al menos una llave de administrador). • El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está desactivado o en modo ilimitado.
No puedo programar las configuraciones programables.	• La llave o el transmisor empleado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administrador. • No se creó ninguna llave MyKey. Véase **Creación de MyKey** (página 42).
No puedo restablecer las llaves MyKey.	• La llave o el transmisor empleado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administrador. • No se creó ninguna llave MyKey. Véase **Creación de MyKey** (página 42).
Perdí la única llave de administrador.	Compre una nueva llave en un Concesionario Ford.
Perdí una llave.	Programe una llave de auxilio. Véase **Sistema antirrobo pasivo** (página 51).
El kilometraje de mi llave MyKey no se acumula.	• El usuario de la llave MyKey no está usando su llave MyKey. • El tenedor de una llave de administrador ha restablecido las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey. • El sistema de llaves ha sido restablecido.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

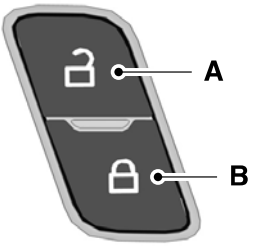
BLOQUEO Y DESBLOQUEO

Puede usar el control eléctrico para trabar las puertas o el comando a distancia para trabar o destrabar las puertas. Esto también es válido para la compuerta si el vehículo cuenta con una traba eléctrica de la compuerta. Véase **Seguro de la compuerta** (página 50).

Nota: *Cuando deje el vehículo, siempre quite las llaves y ponga el seguro a todas las puertas.*

Trabas eléctricas de las puertas

El control eléctrico de la traba de puertas se encuentra en los paneles de la puerta del conductor y del acompañante.



A Destrabar

B Trabar

Indicador de trabas de las puertas

Cuando traba el vehículo, se enciende una luz LED en el control eléctrico para trabar las puertas.

Inhibidor del interruptor de traba de puerta

El interruptor de seguros eléctricos de las puertas deja de funcionar después de 20 segundos. Quite el seguro del vehículo con el comando a distancia o active el encendido para restablecer la función de estos interruptores.

Comando a distancia

Destrabar las puertas (proceso de dos etapas)

Presione el botón para destrabar la puerta del conductor.

Presione el botón nuevamente en un lapso de tres segundos para destrabar todas las puertas. Las luces de giro destellarán.

Con el encendido desactivado, mantenga presionados los botones de trabar y destrabar en el comando a distancia durante tres segundos para intercambiar entre el modo destrabar la puerta del conductor y todas las puertas. Las luces de giro destellarán dos veces para indicar que se produjo un cambio al modo destrabar. El modo destrabar la puerta del conductor destraba solo la puerta del conductor cuando presiona una vez el botón para destrabar. El modo destrabar todas las puertas destraba todas las puertas cuando presiona una vez el botón para destrabar. El modo destrabar se aplica al comando a distancia y a la llave de acceso inteligente. La pantalla de información le permite configurar la preferencia del modo destrabar. Véase **Información general** (página 80).

Traba de puertas

Presione el botón para trabar todas las puertas. Las luces de giro destellarán.

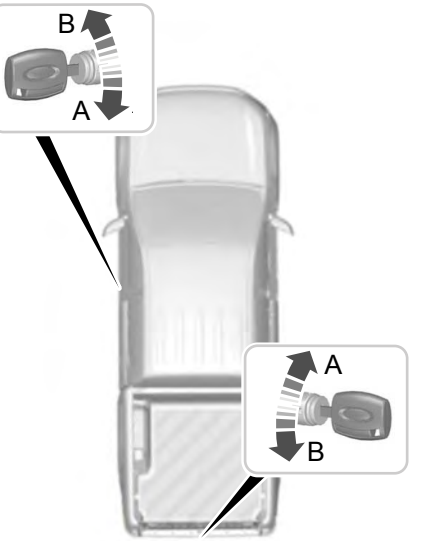
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Vuelva a presionar el botón en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Si todas las puertas están cerradas, el seguro de las puertas se accionará otra vez, la bocina sonará y las luces de giro se encenderán.

Trabar y destrabar las puertas con la hoja de la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo una vez para destrabar todas las puertas. Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo una vez para destrabar solo la puerta del conductor.

Si la función trabar central no funciona, trabe las puertas una por una con la llave en la posición que se muestra.



E237137

A Destrabar

B Trabar

Activación del acceso inteligente

(Si está equipado)

Información general

Puede trabar y destrabar el vehículo sin sacar las llaves de su bolsillo o cartera cuando la llave pasiva está a 1 m del vehículo. Para destrabar, el ingreso pasivo utiliza un sensor en la parte posterior de la manija de la puerta delantera; y para trabar, un sensor aparte en la superficie de cada manija de la puerta.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

El sistema no funciona si:

- La batería del vehículo está descargada.
- La batería de la llave está descargada.
- Las frecuencias de la llave se bloquean.

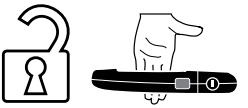
Nota: *el sistema solo está disponible para las puertas delanteras.*

Nota: *es posible que el sistema no funcione si la llave se encuentra cerca de objetos de metal o dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos celulares.*

Nota: *Si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para trabar o destrabar el vehículo. Véase* ***Mando a distancia*** *(página 34).*

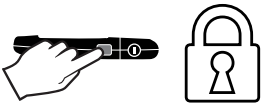
Nota: *el sistema también traba y destraba el baúl.*

Destraba con un ingreso pasivo



Con la llave pasiva a 1 m del vehículo, toque el sensor para destrabar que se encuentra en la parte posterior de la manija de la puerta durante un periodo corto y luego tire la manija de la puerta para destrabar; tenga cuidado de no tocar el sensor para trabar al mismo tiempo ni de tirar la manija de la puerta muy rápido. El sistema necesita una demora corta para autenticar la llave pasiva.

Traba con un ingreso pasivo



Para trabar, con la llave pasiva a 1 m del vehículo, toque el sensor para trabar de la manija de la puerta exterior por aproximadamente un segundo; tenga cuidado de no tocar el sensor para destrabar en la parte posterior de la manija de la puerta al mismo tiempo. Luego de trabar, puede tirar inmediatamente la manija de la puerta para revisar que se trabó correctamente y que no destrabó de forma inadvertida.

Nota: *no use la manija de la puerta exterior como punto de anclaje.*

Protección del bloqueo de cierre

Esta función ayuda a evitar que deje la llave dentro del compartimiento del pasajero del vehículo.

Cuando trabe el vehículo electrónicamente con cualquiera de las puertas laterales abiertas, el vehículo destrabará todas las puertas de forma automática.

Desbloqueo inteligente (Si está equipado)

Esta función ayuda a evitar que deje la llave dentro del habitáculo o en el área de carga trasera del vehículo. Cuando trabe el vehículo electrónicamente con cualquier puerta abierta y el encendido esté desactivado, el sistema buscará un comando a distancia dentro del vehículo después de que se cierre la última puerta.

Si el sistema encuentra un comando a distancia (vehículos sin llave) o hay una llave en el interruptor de encendido (vehículos con llave), todas las puertas se destrabarán de inmediato y la bocina sonará dos veces, lo que indica que la llave está adentro.

Cuando trabe el vehículo electrónicamente con cualquier puerta abierta y el encendido esté activado, el vehículo destrabará todas las puertas y la bocina sonará dos veces.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Trabado fallido (Si está equipado)

La bocina suena dos veces y las luces de giro no parpadean:

- Si alguna puerta o el compartimento del equipaje están abiertos.
- Si el capó está abierto en vehículos con una alarma antirrobo o un arranque a distancia.

Puede activar o desactivar esta función mediante la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

Bloqueo automático

La función de bloqueo automático traba todas las puertas cuando:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.
- Se pone un cambio y el vehículo empieza a desplazarse.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 7 km/h.

El bloqueo automático se repite cuando:

- Abre y luego cierra cualquier puerta mientras el motor está encendido y la velocidad del vehículo sea 7 km/h o menor.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 7 km/h.

Activación o desactivación del bloqueo automático

Puede activar o desactivar la función de bloqueo automático en la pantalla de información, o bien, puede solicitarle a un concesionario Ford que lo haga por usted. Véase **Información general** (página 80).

Desbloqueo automático

La función de desbloqueo automático destraba todas las puertas cuando:

- El motor está encendido, todas las puertas están cerradas y el vehículo ha estado en movimiento a una velocidad superior a 7 km/h.
- El vehículo se detiene, desactiva el encendido o cambia a la posición de accesorios.
- Se abre la puerta del conductor en el transcurso de 10 minutos después de desactivar el encendido o conectarlo con accesorios.

Nota: *Los seguros de las puertas no se destraban de forma automática si traba electrónicamente el vehículo después de haber desactivado el encendido y antes de abrir la puerta del conductor.*

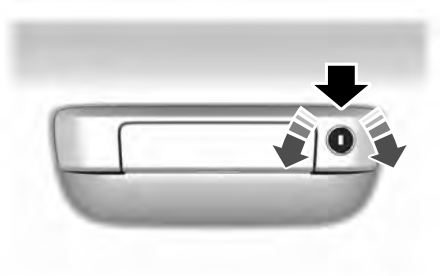
Activación y desactivación del desbloqueo automático

Puede activar o desactivar la función de desbloqueo automático mediante la pantalla de información, o bien puede solicitarle a un Concesionario Ford que lo haga por usted. Véase **Información general** (página 80).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

SEGURO DE LA COMPUERTA

El seguro de la compuerta ayuda a evitar el robo de la compuerta.



Coloque la llave de encendido en el seguro de la compuerta. Gírela hacia la izquierda para trabar la compuerta. Gírela hacia la derecha para destrabar la compuerta.

Traba eléctrica de la compuerta (Si está equipado)

Puede usar el control eléctrico para trabar puertas o el comando a distancia para trabar o destrabar la compuerta.

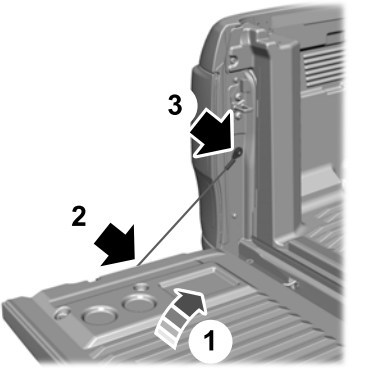
COMPUERTA MANUAL

Nota: *No exceda la carga máxima permitida de la compuerta de 220 kg.*

Nota: *No baje la compuerta trasera si los cables de sujeción no están colocados en vehículos con una barra de remolque, paragolpes trasero o asistencia de elevación.*

Cómo bajar el portón (Si está equipado)

Nota: *Asegúrese de sostener firmemente la compuerta trasera para evitar que caiga.*



1. Levante ligeramente la compuerta trasera.
2. Jale el cable de soporte hacia delante.
3. Suelte el cable de soporte de la compuerta.
4. Repita los pasos 1 hasta el 3 para quitar el cable de soporte del otro lado.

Nota: *Baje la compuerta para poder ingresar o quitar las cargas con más facilidad.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO

Principio de funcionamiento

El sistema evita que alguien arranque el motor con una llave codificada incorrectamente.

Llaves codificadas

Si pierde una llave, puede comprar un reemplazo en un concesionario Ford. Si es posible, entréguelas con el número de llave de la etiqueta proporcionada con las llaves originales. Un Concesionario Ford también puede proporcionarle llaves adicionales.

Nota: *Conserve todas sus llaves borradas y recodificadas restantes en caso de que pierda una llave. Tenga las llaves de repuesto codificadas junto con las demás llaves. Consulte un concesionario Ford para obtener más información.*

Nota: *No proteja las llaves con objetos metálicos. Esto podría evitar que el receptor reconozca una llave codificada.*

Nota: *no deje una llave codificada duplicada dentro del vehículo. Cuando deje el vehículo, siempre quite las llaves y ponga el seguro a todas las puertas.*

Activación del inmovilizador del motor

Cuando desactiva el encendido, el inmovilizador del motor se activará automáticamente transcurrido un breve periodo.

Desactivación del inmovilizador del motor

Al activar el encendido, el inmovilizador del motor se desactiva automáticamente si utiliza una llave correctamente codificada.

Si no puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, haga que un concesionario Ford revise el vehículo.

ALARMA ANTIRROBO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Alarma perimetral (Si está equipado)

La alarma perimetral sirve para disuadir el acceso no autorizado al vehículo a través de las puertas, el baúl y el capó.

Sensores internos (Si está equipado)

Es posible que el vehículo cuente con una alarma perimetral con sensores internos.

E226947

Los sensores sirven para disuadir el acceso no autorizado al detectar cualquier movimiento dentro del vehículo.

Los sensores interiores se encienden cuando activa la alarma.

Nota: *No cubra las luces de los sensores internos de exploración.*

Nota: *No active la alarma para protección total si hay pasajeros, animales u otros objetos en movimiento dentro del vehículo, ya que pueden disparar la alarma.*

Nota: *No deje los portalenses desplegados.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Para apagar el sensor interno del monitor de manera permanente, consulte a un Concesionario Ford.*

Sensor de movimiento (Si está equipado)

Los sensores sirven para disuadir el acceso no autorizado al detectar cualquier movimiento dentro del vehículo.

Disparo de la alarma

- Si alguien abre una puerta o el capó sin usar una llave o un control remoto válidos.
- Si alguien quita la pantalla multifunción.
- Si activa el encendido sin usar una llave válida.
- Si los sensores interiores detectan movimiento dentro del vehículo.

Si la alarma suena, la bocina de la alarma suena durante 30 segundos y las luces de advertencia de peligro parpadean durante 5 minutos.

La alarma se activará nuevamente si se producen otros intentos de realizar alguna de las acciones anteriores.

Protección total y parcial (Si está equipado)

Protección total

La protección total es la configuración estándar.

En el modo de protección total, los sensores interiores se encienden cuando activa la alarma.

Nota: *No active la alarma para protección total si hay pasajeros, animales u otros objetos en movimiento dentro del vehículo, ya que pueden disparar la alarma.*

Protección parcial

En el modo de protección parcial, los sensores interiores se apagan cuando activa la alarma.

Nota: *Puede configurar la alarma de protección parcial únicamente para el ciclo de arranque actual.*

Selección de la protección total o parcial

La protección total es la configuración estándar.

Use la pantalla de información para activar, desactivar o modificar las configuraciones.

Nota: *Puede configurar la alarma de protección parcial únicamente para el ciclo de arranque actual.*

La alarma se vuelve a colocar en protección total la próxima vez que desbloquee y vuelva a bloquear su vehículo con el mando a distancia.
Seleccione el modo de protección parcial si hay una persona o una mascota dentro de su vehículo, o si está transportando su vehículo.

Activación de la alarma

Presione el botón de bloqueo una vez para bloquear el vehículo y activar la alarma.

Desactivación de la alarma

Desactive la alarma realizando alguna de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas con la llave y encienda el vehículo con una llave correctamente codificada dentro de los 12 segundos posteriores.
- Sáquele el seguro a las puertas o al baúl con el control remoto.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

PELIGRO: No ajuste el volante mientras el vehículo está en movimiento.

Nota: *Asegúrese de estar sentado en la posición correcta. Véase* ***Modo correcto de sentarse*** *(página 113).*

E176972

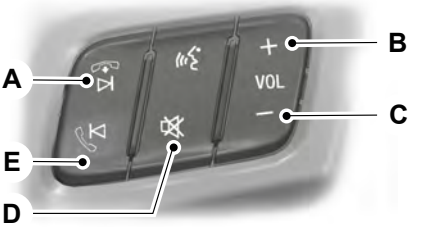
1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante a la posición deseada.

E95179

3. Asegure la columna de la dirección.

MANDO DEL SISTEMA DE AUDIO

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:



E205887

A Buscar hacia arriba, siguiente o finalizar la llamada.

B Subir volumen.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

C Bajar volumen.

D Silenciar.

E Buscar hacia abajo, previo o contestar la llamada.

CONTROL POR VOZ

Los controles están en el volante.

Presione y suelte para activar el reconocimiento de voz.

CONTROL DE VELOCIDAD CRUCERO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD CRUCERO

E247719

CONTROL DE VELOCIDAD CRUCERO - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD CRUCERO ADAPTATIVO

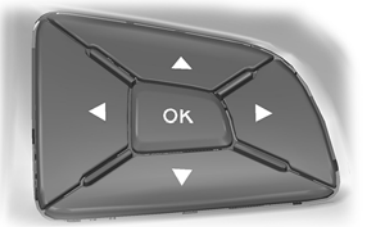
E247722

Véase **Uso del control de velocidad crucero adaptativo** (página 175).

CONTROL DE PANTALLA INFORMATIVA

E205893

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



E201420

Utilice los controles para ajustar la pantalla de información. Navegue por la pantalla y presione ***OK*** para seleccionar. Véase **Información general** (página 80).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

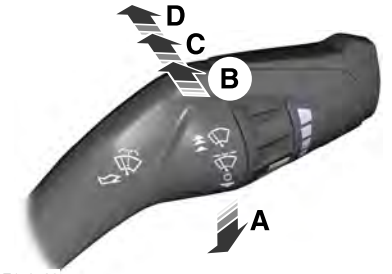
LIMPIAPARABRISAS

Nota: *Descongele completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.*

Nota: *Asegúrese de apagar el limpiaparabrisas antes de entrar a un lavadero de autos.*

Nota: *Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las escobillas del limpiaparabrisas. Si eso no resuelve el problema, reemplace las escobillas del limpiaparabrisas.*

Nota: *No haga funcionar los limpiaparabrisas con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las escobillas del limpiaparabrisas o quemar el motor del limpiaparabrisas. Siempre use los lavaparabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.*



E173728

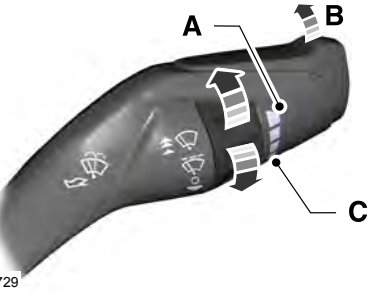
A Un solo barrido.

B Barrido intermitente.

C Barrido normal.

D Barrido a alta velocidad.

Barrido intermitente



E173729

A Intervalo de barrido corto.

B Barrido intermitente.

C Intervalo de barrido largo.

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

Limpiaparabrisas dependiente de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el lapso entre los barridos del limpiaparabrisas.

LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Nota: *Descongele completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.*

Nota: *Asegúrese de apagar el limpiaparabrisas antes de entrar a un lavadero de autos.*

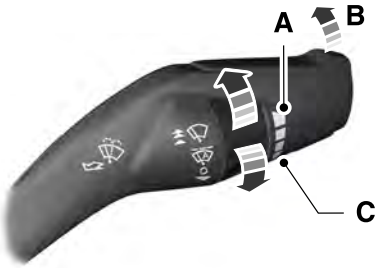
Nota: *Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las escobillas del limpiaparabrisas. Si eso no resuelve el problema, reemplace las escobillas del limpiaparabrisas.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Si enciende las luces automáticas y el limpiaparabrisas automático, las ópticas delanteras se encienden cuando el limpiaparabrisas funciona de manera continua.*

Las condiciones de conducción húmedas o invernales, es decir, el camino tiene hielo, nieve o sal, pueden producir limpiezas y manchas inconsistentes e inesperadas.

Esta función utiliza un sensor de lluvia ubicado en el área circundante al espejo interior. El sensor de lluvia monitorea la cantidad de humedad que se encuentra en el parabrisas y enciende el limpiaparabrisas. Ajusta la velocidad del limpiaparabrisas conforme a la cantidad de humedad que el sensor detecta en el parabrisas. Puede activar y desactivar esta función mediante la pantalla de información. Véase **Pantallas informativas** (página 80).



E173730

A	Sensibilidad más alta.
B	Encender.
C	Sensibilidad más baja.

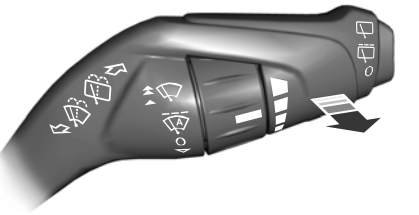
Use el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpiaparabrisas automáticos. Cuando selecciona la sensibilidad baja, los limpiaparabrisas funcionan cuando el sensor de lluvia detecta una gran cantidad de agua en el parabrisas. Cuando selecciona la sensibilidad alta, los limpiaparabrisas funcionan cuando el sensor de lluvia detecta una pequeña cantidad de agua en el parabrisas.

Mantenga la parte exterior del parabrisas limpia. El sensor de lluvia es muy sensible y el limpiaparabrisas puede funcionar si ingresa suciedad, humedad o insectos en éste.

En estas condiciones, puede hacer lo siguiente:

- Reducir la sensibilidad del limpiaparabrisas para disminuir las manchas del parabrisas.
- colocar el limpiaparabrisas en velocidad normal o alta,
- Desactive el limpiaparabrisas.

LAVAPARABRISAS



E168042

Nota: *No haga funcionar el lavaparabrisas si está vacío el depósito del lavaparabrisas. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavaparabrisas.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tire de la palanca hacia usted para hacer activar los lavaparabrisas. Cuando suelta la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL

Condensación en las ópticas frontales y las luces traseras exteriores

Las ópticas frontales y las luces traseras exteriores tienen rejillas de ventilación para compensar los cambios normales de la presión del aire.

Se puede producir condensación debido a ese diseño. A bajas temperaturas, cuando penetra aire húmedo en los faros a través de los respiraderos existe la posibilidad de que se produzca condensación. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior del lente. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo que toma el vaho en desaparecer podría ser de hasta 48 horas, en condiciones de clima seco.

Estos son ejemplos de condensación aceptable:

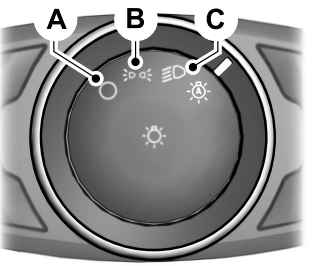
- La presencia de un vaho fino (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50% del lente.

Estos son ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior del lente.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un Concesionario Ford revise el vehículo.

CONTROL DE LA ILUMINACIÓN



A Luces apagadas.

B Luces de estacionamiento, luces del cuadro de instrumentos, luces de la patente y luces traseras.

C Ópticas delanteras.

Luces altas

Empuje la palanca alejándola de usted para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o tírela hacia usted para apagar las luces altas.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Parpadeo de la luz alta.

E162680

Tire la palanca levemente hacia usted y suéltela para encender las ópticas delanteras.

ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba anular el sistema si este no enciende las ópticas delanteras en condiciones de visibilidad baja, por ejemplo, con niebla diurna.

Nota: *Posiblemente, deba encender los faros en condiciones climáticas adversas.*

E226093

Cuando el control de luces está en la posición de luces automáticas, las ópticas delanteras se encienden en condiciones de poca luz o cuando el limpiaparabrisas está activado.

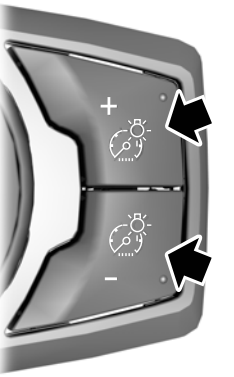
Las ópticas delanteras permanecerán encendidas durante un tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el tiempo de encendido de las ópticas delanteras.

Nota: *Si enciende las luces automáticas, no puede encender las luces altas hasta que el sistema encienda las luces bajas.*

REÓSTATO DE ILUMINACIÓN DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS

Nota: *Cuando desconecta la batería o cuando esta se descarga, las piezas iluminadas cambian al ajuste máximo.*

Vehículos con faros antiniebla delanteros



E231828

Presione varias veces o mantenga presionado hasta alcanzar el nivel deseado.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Vehículos sin faros antiniebla delanteros

E165366

A Presione varias veces o mantenga presionado para atenuar.

B Presione varias veces o mantenga presionado para iluminar más.

LUCES CON RETARDO DE SEGURIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)

Después de haber girado el encendido a la posición OFF, puede encender los faros delanteros tirando la palanca de las luces de giro hacia usted. Escuchará un tono corto. Los faros delanteros se apagan después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta. Si se abre alguna puerta dentro de los 30 segundos posteriores a que se hayan cerrado todas las puertas, el temporizador de tres minutos se activa nuevamente. Puede cancelar esta característica tirando la palanca de las luces de giro hacia usted nuevamente o girando el encendido a la posición ON.

ILUMINACIÓN DIURNA

PELIGRO: El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y puede que no proporcione una iluminación adecuada durante situaciones de poca visibilidad. Asegúrese de encender las ópticas delanteras, según corresponda, durante situaciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se puede producir un choque.

El sistema enciende las luces en condiciones de luz de día.

Para encender el sistema, coloque el control de luces en cualquier posición excepto en ópticas delanteras.

FAROS ANTINIEBLA DELANTEROS (SI ESTÁ EQUIPADO)

E142453

Presione el control para encender o apagar los faros antiniebla.

Puede encender los faros antiniebla cuando el control de luces está en cualquier posición, excepto en apagado y las luces altas no están encendidas.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

NIVELACIÓN DE LOS FAROS (SI ESTÁ EQUIPADO)

La nivelación de las ópticas delanteras sirve para evitar encandilar a otros vehículos cuando el vehículo está cargado de diferentes maneras.

Puede ajustar el nivel de los haces de las ópticas delanteras según la carga del vehículo.

Para ajustar el nivel de los haces de los faros principales:

E132711

1. Presione el control para liberarlo.
2. Gire el control hasta lograr el ajuste deseado.
3. Presione el control para bloquearlo.

Nivelamiento de la óptica delantera según la carga del vehículo

	0
	0
	1
	1
	2
	3

E206726

Establezca el nivel de la óptica delantera de acuerdo con la configuración del interruptor y según el estado de carga del vehículo.

Ajuste a cero el control del nivel de los faros principales cuando el vehículo no esté cargado.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INTERMITENTES

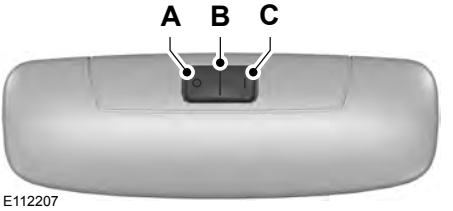
Levante o baje la palanca para usar las luces de giro.

Nota: *Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para que las luces de giro destellen tres veces cuando desee indicar un cambio de carril.*

LUCES INTERIORES

Nota: *Si se apaga el vehículo, las luces se apagarán después de un tiempo para evitar que la batería del vehículo se descargue. Para encender las luces, active el encendido.*

Luz de cortesía



E112207

A	Apagado
B	Contacto de la puerta.
C	Encender.

Si se lleva el interruptor a la posición **A**, la luz de cortesía permanecerá apagada al quitar los seguros del vehículo o al abrir una puerta.

Si se lleva el interruptor a la posición **B**, se encenderá la luz de cortesía al quitar los seguros del vehículo o al abrir una puerta.

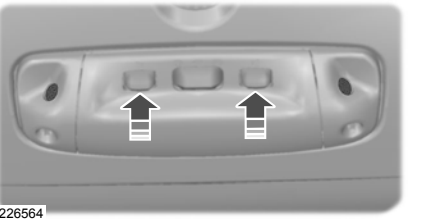
Si se lleva el interruptor a la posición **C** con el vehículo apagado, se encenderá la luz de cortesía.

Lámparas de lectura

Tipo 1

E112208

Tipo 2



E226564

Luz de la guantera

La luz de la guantera se enciende cuando la abre.

LUZ AMBIENTE (SI ESTÁ EQUIPADO)

Utilice la pantalla táctil para seleccionar lo siguiente:

Seleccione la opción Configuración en la barra de funciones.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Seleccione la iluminación de ambiente.

E280369

Encendido de la iluminación de ambiente

Toque un color una vez.

Cambio de color

Toque cualquier color una vez.

Ajuste el brillo

Arrastre el color seleccionado hacia arriba o hacia abajo.

Apagado de la iluminación de ambiente

Toque el color seleccionado una vez o arrástrelo hasta brillo cero.

LUCES DE LA CAJA DE CARGA

(SI ESTÁ EQUIPADO)

Nota: *Las luces del área de carga se apagarán después de un tiempo.*

Las luces del área de carga están ubicadas en el compartimento de carga.

Solo se pueden encender las luces del área de carga cuando:

- En los vehículos con transmisión manual, aplica el freno de estacionamiento.
- En los vehículos con transmisión automática, el vehículo está en estacionamiento (P).
- La puerta del conductor o del acompañante está abierta.
- El vehículo se encuentra apagado.

E224576

Presione el botón del cuadro de instrumentos para encender las luces del área de carga. No se pueden apagar las luces del área de carga oprimiendo el botón otra vez.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

ALZACRISTALES ELÉCTRICOS

(SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: No deje a los niños solos en su vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

PELIGRO: Al cerrar las ventanas eléctricas, verifique que no tengan obstrucciones y asegurarse de que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Nota: *si deja el vehículo sin supervisión, retire la llave del vehículo para asegurarse de que las ventanillas no funcionen inadvertidamente.*

Nota: *Si usa los interruptores con frecuencia durante un breve período, es posible que el sistema deje de funcionar durante un tiempo para evitar que se produzcan daños por sobrecalentamiento.*

Nota: *si usa el interruptor de una puerta y el interruptor para la ventanilla de esa puerta desde la puerta del conductor al mismo tiempo, la ventanilla no se moverá.*

Nota: *Es posible que escuche un ruido de golpeteo cuando sólo una de las ventanillas esté abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir ese sonido.*

Interruptores de la puerta del conductor (cabina doble)

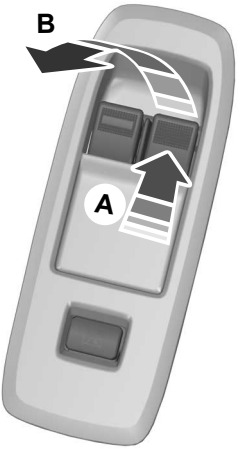
E131466

A Presione el interruptor para abrir la ventana.

B Levante el interruptor para cerrar la ventana.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Interruptores de la puerta del conductor (cabina simple)

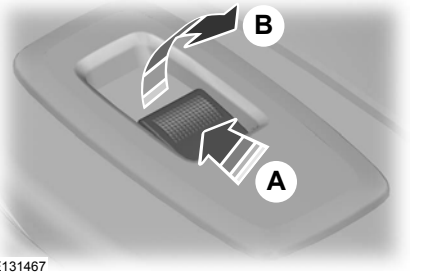


E131469

A Presione el interruptor para abrir la ventana.

B Levante el interruptor para cerrar la ventana.

Interruptores de las puertas delantera y trasera de los pasajeros



E131467

A Presione el interruptor para abrir la ventana.

B Levante el interruptor para cerrar la ventana.

Apertura y cierre de la ventanilla del lado del conductor

Presione o levante el interruptor al segundo punto de acción y suelte.

Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la apertura de la ventana.

Apertura y cierre de otras ventanillas

Presione o levante el interruptor al segundo punto de acción y suelte.

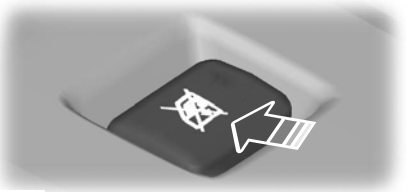
Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la apertura de la ventana.

Interruptor de seguridad de las ventanillas traseras

Nota: *una vez que presione el interruptor de seguridad, puede operar las ventanillas traseras y la ventanilla del acompañante delantero desde la puerta del conductor, si el vehículo cuenta con apertura y cierre globales.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *En los vehículos que no cuentan con sistema de apertura y cierre global, las ventanillas traseras no se pueden operar desde la puerta del conductor cuando el interruptor de seguridad está presionado. En ciertos vehículos, tampoco es posible operar las ventanillas del acompañante delantero.*



E131468

Presione el control para trabar o destrabar los controles de las ventanillas traseras.

Restablecimiento de la memoria de las ventanillas eléctricas: vehículos con descenso y ascenso de un sólo toque únicamente del lado del conductor

En caso de que la batería esté descargada o se haya desconectado del vehículo, debe restablecer la memoria de la ventanilla del conductor.

1. Abra la ventana e intente cerrarla mediante la función de un sólo toque.
2. Levante y presione el interruptor en el segundo punto de acción hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada.
3. Mantenga el interruptor levantado durante más de dos segundos y suelte.
4. Abra la ventanilla mediante el primer punto de acción e intente cerrarla de forma automática mediante el segundo punto de acción.
5. Si la ventanilla no se abre ni se cierra de forma automática cuando el interruptor está presionado o levantado en los segundos puntos de acción, repita el procedimiento.

Nota: *La función de rebote permanece desactivada hasta que se restablezca la memoria.*

Modo de seguridad

Si el sistema detecta un mal funcionamiento, ingresa en modo de seguridad. La ventanilla se moverá un poco y, luego, se detendrá nuevamente. Presione el interruptor una vez más cuando las ventanillas se detengan para cerrarlas.

Consulte a un Concesionario Ford.

Nota: *La función antitraba está desactivada durante este procedimiento.*

Función de rebote (Si está equipado)

La ventanilla se detendrá automáticamente y retrocederá un poco si detecta un obstáculo al cerrarse.

Anulación de la función de rebote

PELIGRO: si se anula el rebote, la ventanilla no retrocede cuando detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanillas para evitar lesiones personales o daños al vehículo.

Haga lo siguiente para cancelar esta función de protección cuando existe resistencia, por ejemplo, en el invierno:

1. Cierre la ventana dos veces hasta que llegue al punto de resistencia y permita que baje.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

2. Cierre la ventana una tercera vez hasta el punto de resistencia. La función de rebote ahora está desactivada y podrá cerrar la ventana manualmente. La ventana pasará el punto de resistencia y la podrá cerrar completamente.

Consulte a un Concesionario Ford lo antes posible si la ventana no se cierra después del tercer intento.

Restablecimiento de la función de rebote

Si desconectó la batería, debe restablecer la memoria de rebote de forma separada para cada ventanilla.

1. Mantenga levantado el interruptor hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
2. Suelte el interruptor.
3. Levante nuevamente el interruptor durante un segundo.
4. Mantenga presionado el interruptor hasta que la ventanilla esté totalmente abierta.
5. Suelte el interruptor.
6. Mantenga levantado el interruptor hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
7. Abra la ventanilla e intente cerrarla de forma automática.
8. Si la ventanilla no se cierra de forma automática, debe repetir este procedimiento para restablecer la memoria de rebote.

Nota: *La función de rebote permanece desactivada hasta que se restablezca la memoria.*

APERTURA Y CIERRE GLOBALES - VEHÍCULOS CON: ALZACRISTALES ELÉCTRICOS

(SI ESTÁ EQUIPADO)

Con el comando a distancia, puede abrir las ventanillas con el encendido desactivado.

Nota: *Puede activar o desactivar esta función mediante la pantalla de información, o bien puede consultar a un Concesionario Ford. Véase* ***Información general*** *(página 80).*

Nota: *Para accionar esta función, el relé de accesorios no debe estar activo.*

Apertura de las ventanillas

Sólo puede abrir las ventanillas por un período corto después de destrabar el vehículo con el comando a distancia. Después de destrabar el vehículo, mantenga presionado el botón de desbloqueo del comando a distancia para abrir las ventanillas. Suelte el botón una vez que el movimiento comience. Presione el botón de bloqueo o desbloqueo para detener el movimiento.

Cierre de las ventanillas

PELIGRO: al cerrar las ventanillas eléctricas, verifique que no tengan obstrucciones y asegurarse de que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanillas.

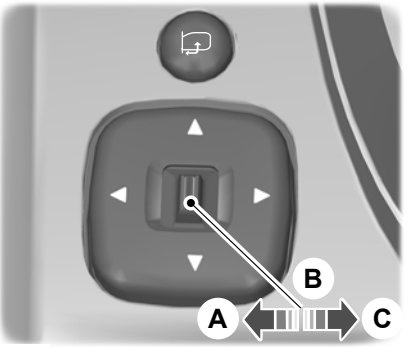
Para cerrar las ventanillas, mantenga presionado el botón de bloqueo del control remoto. Suelte el botón una vez que el movimiento comience. Presione el botón de bloqueo o desbloqueo para detener el movimiento.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

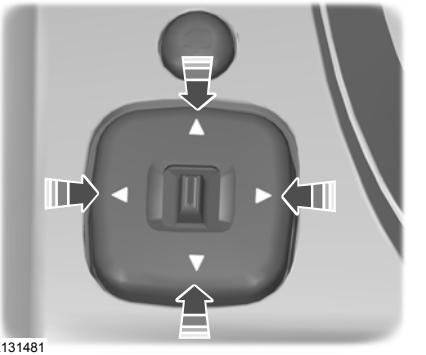
Espejos retrovisores exteriores eléctricos (Si está equipado)

PELIGRO: No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



E131480

A	Lado izquierdo
B	apagado
C	Lado derecho


E131481

Utilice los botones de flechas para ajustar el espejo.

Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el vidrio de la ventanilla.

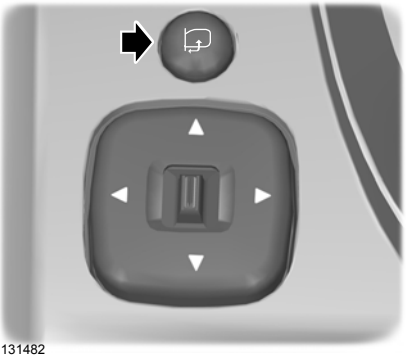
Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte cuando lo regresa a la posición original.

Espejos plegables eléctricos (Si está equipado)

Los espejos plegables eléctricos funcionan con el encendido activado.

Nota: *Los espejos dejarán de funcionar si desactiva el encendido.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing


E131482

Presione el botón para plegar los espejos.

Suelte el botón para detener y revertir la dirección del movimiento o para desplegar los espejos.

Si los espejos plegables eléctricos se pliegan de forma manual, tal vez deba reconfigurarlos antes de volver a plegarlos eléctricamente. Para reconfigurar los espejos plegables eléctricos, pliéguelos y despliéguelos con el botón de plegado eléctrico.

Espejos con indicadores de señal

(Si está equipado)

La parte externa de la carcasa del espejo parpadeará cuando encienda la luz de giro.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Espejo de atenuación manual

PELIGRO: No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Tire de la pestaña que hay debajo del espejo retrovisor hacia usted para reducir el efecto de la luz brillante que viene desde atrás.

Espejo de atenuación automática

(Si está equipado)

PELIGRO: No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

El espejo se atenúa para reducir el efecto de la luz brillante que viene desde atrás. Volverá a funcionar normalmente cuando desaparezca la luz brillante que viene desde atrás o si cambia a marcha atrás (R).

No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo.

Nota: *El pasajero trasero central o el apoyacabeza trasero central podrían evitar que la luz llegue al sensor.*

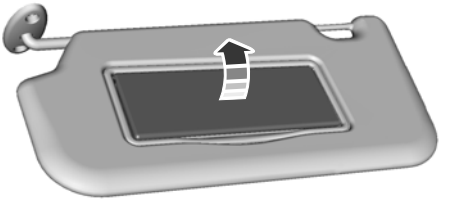
PARASOLES

E138666

Gire la visera hacia la ventanilla lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Espejo del parasol (Si está equipado)

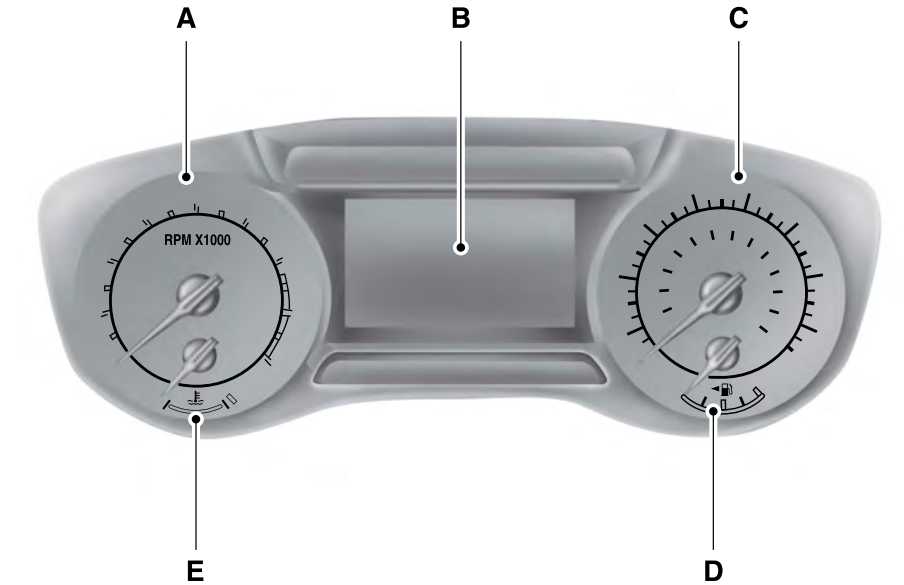


E162197

Levante la tapa para encender la luz.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tablero M0 y M1

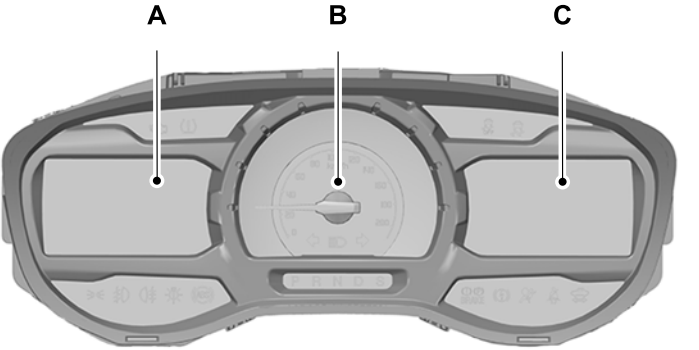


E271817

A Tacómetro.
B Pantalla multifunción.
C Velocímetro.
D Medidor de combustible.
E Medidor de la temperatura del líquido refrigerante del motor.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tablero M2



E266346

A Pantalla multifunción.

B Velocímetro.

C Medidor de la temperatura del refrigerante del motor o medidor de combustible.

Nota: *En el diseño y fabricación de la instrumentación, Ford cumple con las normas gubernamentales que estipulan que el valor de los velocímetros no debe ser inferior a la velocidad real. Durante un funcionamiento normal, los clientes pueden observar mediante otros instrumentos (como la unidad de GPS) que la velocidad indicada es ligeramente mayor que la velocidad real del vehículo. Esto es algo normal y no significa que el instrumento funcione mal.*

Pantalla de información

Odómetro

Registra la distancia acumulada que ha recorrido el vehículo.

Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura del aire exterior.

Brújula

Muestra el rumbo de la dirección del vehículo.

Computadora a bordo

Véase **Información general** (página 80).

Configuraciones y personalización del vehículo

Véase **Información general** (página 80).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Medidor de la temperatura del líquido refrigerante del motor

PELIGRO: no quite el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor está encendido o el sistema de refrigeración está caliente. Espere 10 minutos hasta que el sistema de refrigeración se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un paño grueso para evitar quemarse y retire el tapón con cuidado. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

A temperaturas normales de funcionamiento, la aguja permanecerá en la zona central. Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el motor, desactive el encendido y determine la causa una vez que el motor se haya enfriado.

Nota: *No vuelva a arrancar el motor hasta identificar la causa del sobrecalentamiento y resolver el problema.*

Medidor de combustible

Nota: *el medidor de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.*

El medidor de combustible indica sobre cuánto combustible queda en el tanque.

La flecha adyacente al símbolo del surtidor de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la tapa de llenado de combustible.

Recordatorio de nivel bajo de combustible

Suena un tono de advertencia y aparece un mensaje en la pantalla de información cuando la distancia a vacío alcanza los 80 km.

Nota: *el recordatorio de nivel bajo de combustible puede activarse en cualquier posición que indique el medidor de combustible según la configuración del consumo de combustible. Esta variación es normal.*

INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertan de una condición del vehículo que puede volverse grave. Al arrancar el vehículo, se encienden algunas luces a fin de comprobar el correcto funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Nota: *Algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se encienden cuando arranca el vehículo.*

Luz de control de velocidad crucero adaptativo (Si está equipado)

La luz indicadora del sistema de control de velocidad cambia de color para indicar el modo del sistema: Véase **Uso del control de velocidad crucero** (página 174).

Encendido (luz blanca): se ilumina cuando el sistema de control de velocidad crucero adaptativo está encendido. Se apaga cuando se apaga el sistema de control de velocidad.

Activado (luz verde): se ilumina cuando el sistema de control de velocidad crucero adaptativo está activado. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo

Si se enciende estando el vehículo en funcionamiento, esto es señal de un error en el sistema. Seguirá con el sistema de frenos normal (sin sistema antibloqueo de frenos), a menos que también se encienda la luz de advertencia del sistema. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

Luz de advertencia de la batería

Si se enciende estando el vehículo en funcionamiento, esto es señal de un error en el sistema. Apague todo el equipo eléctrico innecesario. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

Luz de advertencia del sistema de frenos

PELIGRO: es peligroso manejar el vehículo con la luz de advertencia encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Es posible que le lleve más tiempo detener el vehículo. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible. Manejar grandes distancias con el freno de mano accionado puede hacer que los frenos fallen, lo que implica que existe el riesgo de sufrir lesiones personales.

Se enciende cuando aplica el freno de mano con el encendido activado.

Si se enciende cuando el vehículo está en funcionamiento, compruebe que no esté activado el freno de estacionamiento. Si el freno de mano no está activado, es señal de que el nivel del líquido de frenos está bajo o que hay un error en el sistema de frenos. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

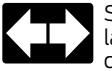
Indicador del control de velocidad crucero (Si está equipado)

Se enciende cuando activa esta función. Véase **Uso del control de velocidad crucero** (página 174).

Luz de advertencia de líquido de escape gasoil (DEF) (Si está equipado)

Se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información cuando el nivel de líquido de escape gasoil (AdBlue®) está bajo y debe recargarse o cuando hay un error del sistema.

Luces de giro



Se ilumina cuando se encienden las luces de giro izquierda o derecha o la luz intermitente de emergencia. Si las luces permanecen encendidas o parpadean más rápido, verifique que no haya una lámpara quemada. Véase **Cambio de lámparas** (página 248).

Indicador de puertas abiertas

Se enciende cuando el encendido está activado y alguna puerta no está completamente cerrada.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Luz de advertencia de la temperatura del líquido refrigerante de motor

Se enciende cuando la temperatura del refrigerante del motor es alta. Detenga el vehículo tan pronto como sea posible y haga revisar el vehículo de inmediato.

Luz de advertencia del aceite del motor

PELIGRO: Si se enciende cuando está conduciendo, no continúe su viaje, incluso si el nivel del aceite es correcto. Haga que revisen el vehículo.

Si se enciende con el motor en marcha o mientras usted maneja, indica un error del sistema. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite del motor.

Diferencial de bloqueo electrónico

(Si está equipado)

Se enciende cuando usa el diferencial de bloqueo electrónico.

Luz de advertencia de uso del cinturón de seguridad

Se enciende y suena un tono como recordatorio para que se abroche el cinturón de seguridad.

Indicadores de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado)

Se enciende cuando la tracción en todas las ruedas de bajo rango esté activada.

Se enciende cuando la tracción en todas las ruedas de alto rango esté activada.

Luz de advertencia de la bolsa de aire delantera

Si la luz de advertencia no se enciende durante el arranque, permanece encendida o parpadea, el sistema puede estar desactivado. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

Indicador de los faros antiniebla delanteros (Si está equipado)

Se enciende cuando enciende los faros antiniebla delanteros.

Luz de advertencia de congelamiento (Si está equipado)

PELIGRO: Incluso si la temperatura aumenta a más de 4ºC no hay garantía de que el camino esté libre de peligros ocasionados por el clima inclemente.

Se enciende cuando la temperatura del aire exterior es de 4ºC o menor.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Indicador de las bujías incandescentes (Si está equipado)

Con la llave en la posición ON, se enciende cuando es necesario que caliente la bujía incandescente como ayuda de arranque. Antes de arrancar el motor, espere hasta que se apague la luz.

Luego de que arranque el motor, la luz debería apagarse. Si el motor está frío, la luz se encenderá por algunos segundos.

Indicador de advertencia de las luces altas

Se enciende cuando activa las luces altas de los faros. Destella cuando utiliza el destellador de los faros.

Control de descenso en pendiente

(Si está equipado)

Se enciende cuando el control de descenso en pendiente está activado.

Luz de advertencia de capó abierto

Se enciende cuando el encendido está activado y el capó no está completamente cerrado.

Indicador de asistencia para mantenerse en el carril (Si está equipado)

Se enciende cuando activa el sistema de mantenimiento de carril.

Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

Si se enciende mientras está conduciendo, cargue combustible lo antes posible.

Advertencia de neumático con presión baja (Si está equipado)

Se enciende cuando la presión del neumático es baja. Si la luz permanece encendida cuando el motor está en marcha o cuando conduce, revise la presión de los neumáticos tan pronto como sea posible.

También se encenderá temporalmente cuando active el encendido para comprobar que la luz funciona. Si no se enciende cuando activa el encendido o comienza a destellar en cualquier momento, haga que revisen el sistema.

Poco líquido del limpiaparabrisas

Se enciende cuando queda poco líquido del limpiaparabrisas.

Luz indicadora de mal funcionamiento

Se enciende cuando activa el encendido antes de que el motor arranque; esto es normal.

Generalmente, se enciende hasta que el motor gira y se apaga automáticamente si no existe ningún error en el sistema.

Si se enciende cuando el motor está en marcha, esto indica que el sistema requiere servicio. El sistema de diagnóstico a bordo detectó un error en el sistema de control de emisiones del vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si parpadea, es posible que el motor esté fallando. El aumento de las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico u otros componentes del vehículo. Conduzca de manera moderada, evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas y haga revisar el vehículo de inmediato.

Advertencia de exceso de velocidad (Si está equipado)

Se enciende si el vehículo supera los 120 km/h.

Indicador de luces de estacionamiento

Se enciende cuando activa las luces de estacionamiento.

Falla del tren motriz

Se enciende cuando se detecta una falla en el tren motriz o en la tracción en todas las ruedas. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

Indicador de cambio (Si está equipado)

Se enciende para informarle que el cambio a una velocidad superior puede mejorar el rendimiento del combustible y disminuir las emisiones de CO2. No se enciende durante períodos de mucha aceleración ni cuando frene o presione el pedal del embrague.

Limitador de velocidad (Si está equipado)

Se enciende cuando activa el sistema del limitador de velocidad. Véase **Limitador de la velocidad** (página 183).

Luz de advertencia del control de estabilidad

Destella cuando el sistema está activo. Si permanece encendida o no se enciende al activar el encendido, indica un error en el sistema que hace que se apague. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 163).

Indicador de control de estabilidad desactivado

Se enciende cuando desactiva el sistema. Se apaga cuando vuelva a encender el sistema o cuando desactive el encendido. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 163).

Luz de advertencia de agua en el combustible (Si está equipado)

Se enciende si existe una cantidad excesiva de agua en el filtro de combustible. Drene el agua inmediatamente. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 237).

SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

Nota: *Según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, es posible que no todas las advertencias auditivas y los indicadores estén disponibles.*

Llave en encendido

Emite un sonido cuando se abre la puerta del lado del conductor y la llave queda en el encendido.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Señal de aviso sin llave (Si está equipado)

La bocina suena dos veces cuando sale del vehículo con el comando a distancia, luego de que se cierra la última puerta y el vehículo sin llave está en la posición RUN (Marcha) para indicar que el vehículo permanece encendido.

Faros encendidos

Emite un sonido cuando quedaron encendidos los faros o las luces de estacionamiento y se abre la puerta del lado del conductor con el vehículo apagado.

Freno de estacionamiento activado

Emite un sonido cuando el freno de estacionamiento está activado y su vehículo está en movimiento. Si la alarma de advertencia permanece encendida después de soltar el freno de mano, haga revisar el sistema de inmediato.

Puerta mal cerrada

Emite un sonido cuando la puerta del lado del conductor o cualquier puerta están abiertas y el vehículo se desplaza a más de 5 km/h.

Recordatorio de cinturón de seguridad

Emite un sonido cuando se desabrocha un cinturón de seguridad en un asiento ocupado mientras el vehículo está en movimiento.

Advertencia de desviación de carril (Si está equipado)

Se activa cuando el sistema detecta un posible deslizamiento no intencional hacia afuera del carril y lo alerta o ayuda a mantenerse en el carril a través del sistema de dirección y de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Ayuda de estacionamiento trasero y delantero (Si está equipado)

Emite un sonido para advertirle cuando haya objetos que se aproximan a la parte delantera o trasera del vehículo cuando se mueve hacia adelante o en marcha atrás.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

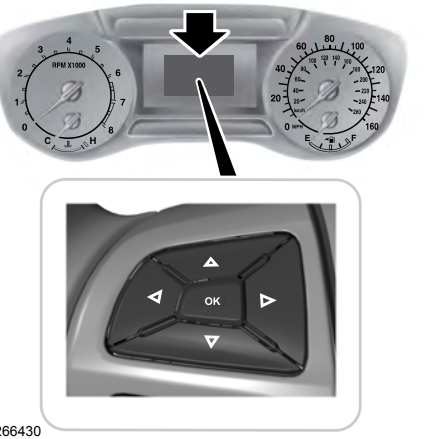
INFORMACIÓN GENERAL

PELIGRO: Manejar mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al manejar y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Puede controlar varios sistemas en su vehículo usando los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante.

Pantalla de información

Tablero M0



E266430

Menú

Puede acceder al menú con el control de la pantalla de información.

Nota: *Es posible que se describan opciones que no estén equipadas en el vehículo que compró.*

Viaje 1 y 2
Velocímetro digital
Distancia para vacío
Cuenta km parcial
Tiempo de viaje
Consumo med.

Nota: *mantenga presionado el botón **OK** en los controles del volante de la dirección para restablecer la información del viaje.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Econ. comb.
Dist. p/ vacío
Combust. instant.
Consumo med.
Hist. combust.
Velocid. media
Auto StartStop

Nota: *mantenga presionado el botón* ***OK*** *en los controles del volante de la dirección para restablecer el consumo promedio de combustible.*

Asist.conduc.
Selección progresiva de rango
Est. AdBlue®
Rango AdBlue
Filtro de partículas diésel
Ctrl. tracción
Freno pend.
Asist.est.tras.
Vaivén remolque
Monitor pres.
Presión neum.

Ajustes		
Vehículo	Alarma	Todos sens.
		Sens. perím.
		Consultar
	Apg auto mot	

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ajustes		
	Tonos	Información
	Luces	L. altas. aut.
		Retard luc fr.
	Seguros	Cierre autom.
		Apert. autom.
		Cierre incorr.
		Interr. inhib.
		Desbloqueo
	Ford-Pass	Conectividad
		Ubicación[1]
		Mantenga presionado para restablecer
		Ayuda
	Cinturones	
	Desact. timb.	
	Ventanas	Abrir todas
		Cerrar todas
	Limpia pbris.	Dsp. lavado
		Sensor lluvia
		Lim.pbr.tras.
Pantalla	Distancia	Mi/gal
		l/100km
		km/l
	Temperatura	Fahrenh. (ºF)
		Celsius (ºC)
	Presión neum.	psi
		kPa
		bar

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ajustes		
	Idioma	Seleccione el ajuste que corresponda
MyKey	Info MyKey	Muestra el estado de MyKeys, llave de administrador y distancia de MyKey.
	Crear	-
	No molestar	
	Ctrl. tracción	Seleccionab.
		Siempre enc.
	Veloc. máx.	Seleccionar velocidad según la región
		Desact.
	Alerta veloc.	Seleccionar velocidad según la región
		Desact.
	Límvolumen	Configurar
	Borrar todos	Borrar

[1] Se puede acceder a la ubicación solo después de autorizar la cuenta de FordPass.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Pantalla de información

Tablero M1

E266431

Menú

Puede acceder al menú con el control de la pantalla de información.

Nota: *Es posible que se describan opciones que no estén equipadas en el vehículo que compró.*

Viaje 1 y 2
Velocímetro digital
Distancia para vacío
Cuenta km parcial
Tiempo de viaje
Consumo med.
Todos valores

Nota: *mantenga presionado el botón **OK** en los controles del volante de la dirección para restablecer la información del viaje.*

Econ. comb.
Dist. p/ vacío
Combust. instant.
Consumo med.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Econ. comb.
Hist. combust.
Velocid. media
Todos valores
Auto StartStop

Nota: *mantenga presionado el botón **OK** en los controles del volante de la dirección para restablecer el consumo promedio de combustible.*

Información del vehículo
Todoterreno
Medidor de distribución de potencia

Asist.conduc.	
Estado AdBlue	
Rango AdBlue	
Control de velocidad crucero	Adaptativo
	Normal
Filtro de partículas diésel	
Alerta para el conductor	Alerta para el conductor
	Pantalla
Freno pend.	
Sistema de mantenimiento de carril	Modo
	Intensidad
	Sensibilidad de la alerta
Precolisión	Sensibilidad de la alerta
	Indicación de distancia
	Frenado activo

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Asist.conduc.	
	Encendido/apagado
Asist.est.tras.	
Limitador de velocidad	Ajustes
Señales de tránsito	Pantalla
	Siempre visible
	Alerta velocid.
Monitor de neumáticos	Reiniciar
Presión del neumático	Presiones de los neumáticos
Oscilación del remolque	

Ajustes		
Vehículo	Alarma	Todos sens.
		Sens. perím.
		Consultar
	Apg auto mot	
	Tonos	Estacionam.
		Información
	Cálculo DTE	Normal
		Remolque
	Luces	Luz alta automática
		Retard luc front
	Seguros	Cierre autom.
		Apert. autom.
		Cierre incorr.
		Interr. inhib.
		Abrir

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ajustes		
	Mantenimiento	Configurar fecha inicial
		Confirmar servicio, mantener presionado OK para confirmar
	Espejos eléc.	Plegar auto.
	Cinturones	
	Desact. timb.	
	Ventanas	Abrir todas
		Cerrar todas
	Limpia pbris.	Dspués lavado
		Sensor lluvia
		Lim. p. br. tras.
MyKey	Info MyKey	Muestra el estado de MyKeys, llave de administrador y distancia de MyKey.
	Crear una MyKey	Mantenga presionado OK para crear una MyKey.
	No molestar	
	Ctrl. tracción	Seleccionab.
		Siempre enc.
	Veloc. máx.	Seleccionar velocidad según la región
		Desact.
	Alerta veloc.	Seleccionar velocidad según la región
		Desact.
	Límvolumen	Configurar
	Borrar todos	Mantenga presionado OK para borrar todas las MyKey.
Pantalla	Distancia	Mi/gal
		l/100km
		km/l

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ajustes		
	Temperatura	Fahrenh. (ºF)
		Celsius (ºC)
	Presión neum.	psi
		kPa
		bar
	Idioma	Seleccione el ajuste que corresponda

Pantalla de información

Tablero M2

E266427

Menú

Puede acceder al menú con el control de la pantalla de información.

Nota: *Es posible que se describan opciones que no estén equipadas en el vehículo que compró.*

Modo de pantalla
Distancia para vacío
Tacómetro
Tacómetro y medidor de temperatura
Fuera de carretera

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Modo de pantalla
Velocímetro digital
Presión neum.
Velocid. Media

Viaje 1 & 2
Todos valores

Todos los valores: muestra todos los valores de los viajes (Temporizador de viaje, Odómetro del viaje y Combustible promedio).

Nota: *mantenga presionado el botón **OK** en los controles del volante de la dirección para restablecer la información del viaje.*

Econ. combust.
Eco comb inst
Historial comb.
Auto StartStop

- Rendimiento del combustible instantáneo: muestra un gráfico visual del rendimiento del combustible instantáneo.
- Historial del combustible: muestra un gráfico de barras del historial de combustible.

Nota: *mantenga presionado el botón **OK** en los controles del volante de la dirección para restablecer el consumo promedio de combustible.*

Asist. conduc.	
Estado AdBlue®	
Rango XXXX km	
Punto ciego	
Tonos	Estac. encont.
	Tonos de info
Alerta tráf. cruz.	
Piloto autom.	Seleccione el ajuste que corresponda.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Asist. conduc.		
Driver Alert	Alerta conductor	
	Pantalla	
Estado del filtro del escape	Mantenga presionado OK para limpiarlo	
Freno pendiente		
Sist. mant. carril	Modo	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Intensidad	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Sensibili. alerta	Seleccione el ajuste que corresponda.
Precolisión	Encendido	
	Sensibilidad alerta	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Indic. distancia	
	Frenado activo	
Asist.est.tras.		
Sist. pres. neum.	Sost. OK p/reiniciar	
Vaivén remolque		
Limit. velocid.		
Señales de tráfico	Pantalla	
	Alerta velocid.	

Ajustes			
Vehículo	Alarma	Ajustes	Detección total
			Detecc. exterior
		Ajustar al apagar	
	Aág. auto motor		
	Seguro estac.		

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ajustes			
	Luces	Luc. altas auto	
		Ret. auto. faros	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Seguros	Cierre autom.	
		Apert. autom.	
		Cierre incorr.	
		Volv. abrir	Seleccione el ajuste que corresponda.
		Interr. inhib.	
	Mantenimiento	Configurar fecha inicial	Seleccione el ajuste que corresponda.
		Confirmar servicio	
	Cinturones		
	Desact. timb.		
	Ventanas	Apert. seguros	
		Cerrar todas	
	Limpia p.brisas	Después lavado	
		Sensor lluvia	
		Limpiap. reversa	
MyKey	Info MyKey	Info MyKey	
	Celsius (ºC)	Sostenga OK para crear MyKey	
	No molestar	Seleccione el ajuste que corresponda.	
	Control tracción		
	Veloc. máx.	Seleccionar velocidad según la región	
		Desactivado	
	Alerta velocid.	Seleccionar velocidad según la región	
		Desactivado	

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ajustes		
	Límit. volumen	
	Borrar MyKeys	Mantenga presionado OK para borrar todas las MyKey.
Pantalla	Distancia	Seleccione el ajuste que corresponda.
	Temperatura	
	Modo indicadores	
	Presión neum.	
	Idioma	

COMPUTADORA DE ABORDO

Autonomía

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que queda en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

Consumo de combustible instantáneo

Indica el consumo promedio actual de combustible.

Consumo promedio de combustible

Indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

Odómetro del viaje

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual.

Velocímetro digital

La velocidad a la que viaja el vehículo se mostrará en formato digital.

Velocidad promedio

Indica la velocidad promedio desde la última reconfiguración de la función.

Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura del aire exterior.

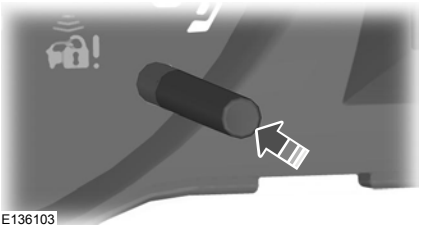
Odómetro

Registra la distancia total recorrida por el vehículo.

Reconfiguración de la computadora de viaje

Tipo 1

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing


E136103

Ubicación de componentes: Véase **Cuadro de instrumentos** (página 72).

Presione el botón **SET/RESET** menos de dos segundos para hacer lo siguiente:

- Elegir una pantalla de la computadora de viaje

Mantenga presionado el botón **SET/RESET** durante más de dos segundos para hacer lo siguiente:

- Reconfigurar el viaje A
- Reconfigurar el viaje B
- Reconfigurar el consumo promedio de combustible
- Reconfigurar la velocidad promedio

Tipo 2 y 3

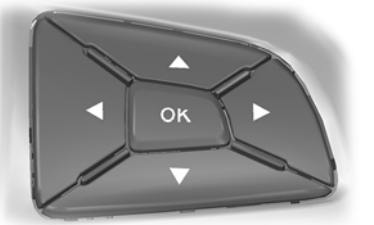
Para reconfigurar una pantalla determinada:

1. Resalte la opción **Computadora de viaje** con las flechas arriba y abajo, y presione el botón de flecha derecha.
2. Resalte la función que desea reconfigurar.
3. Mantenga presionado el botón **OK**.

MENSAJES DE INFORMACIÓN

Nota: *Según las opciones que tenga el vehículo y el tipo de cuadro de instrumentos, no todos los mensajes aparecen o están disponibles.*

Nota: *La pantalla de información puede abreviar o acortar ciertos mensajes.*



E201420

Presione el botón OK para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. El sistema elimina otros mensajes después de un breve período.

Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Control de velocidad crucero adaptativo

Mensaje	Acción
Error en piloto automático adaptable	El control de velocidad crucero adaptativo no puede conectarse debido a una falla en el radar. Véase **Uso del control de velocidad crucero adaptativo** (página 175).
Piloto automático adaptable no disponible	El control de velocidad crucero adaptativo no funciona correctamente debido a que existe un problema. Véase **Uso del control de velocidad crucero adaptativo** (página 175).
Piloto automático Sensor bloqueado Ver manual	Uno de los sensores está bloqueado por condiciones climáticas adversas, hielo, barro o agua en el frente del sensor del radar. Por lo general, para resolver el problema, puede limpiar el sensor. Véase **Uso del control de velocidad crucero adaptativo** (página 175).
Piloto autom. activo Frenado automático apagado	El sistema ha deshabilitado el frenado automático.
Sensor delantero no alineado	El control de velocidad crucero adaptativo no puede conectarse debido a una falla en el radar.
Piloto automático adaptable. El piloto recupera el control	El control de velocidad crucero adaptativo devolvió los controles al conductor.
Piloto automático adaptable. Velocidad muy baja para activar	La velocidad del vehículo es demasiado baja como para activar el control de velocidad crucero adaptativo.
Piloto automático adaptable. Reducir	El crucero adaptativo ajusta automáticamente la distancia y el conductor debe cambiar la transmisión a una velocidad más baja.

Airbag

Mensaje	Acción
Sensor ocupante BLOQUEADO Retire objetos en asiento pasajero	Se muestra cuando el sistema detecta una falla que se debe a un sensor bloqueado.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Alarma

Mensaje	Acción
Alarma vehículo Para desactivar alarma encienda el vehículo	La alarma se encendió debido a un ingreso no autorizado. Véase **Alarma antirrobo** (página 51).

Batería y sistema de carga

Mensaje	Acción
Revisar el sistema de carga	Se muestra cuando el sistema de carga necesita mantenimiento. Si la advertencia persiste o continúa encendiéndose, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.
Batería baja Funciones temporalm. desactivadas	Se muestra cuando el sistema de administración de batería detecta una condición prolongada de bajo voltaje. Se desactivarán varias funciones del vehículo para preservar la batería. Apague la mayor parte de las cargas eléctricas que pueda lo antes posible para mejorar el voltaje del sistema. Si se ha recuperado el voltaje del sistema, las funciones deshabilitadas funcionarán normalmente de nuevo.
Apagar para ahorrar batería	Se muestra cuando el sistema de administración de batería determina que esta tiene poca carga. Desactive el encendido lo antes posible para proteger la batería. Este mensaje desaparece una vez que arranque el vehículo y la batería esté cargada. Apagar cargas eléctricas innecesarias permite que la batería se cargue más rápido.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Filtro de partículas diésel

Mensaje	Acción
Filtro de escape al límite. Conduzca para limpiar ahora	Aparece cuando el filtro de partículas diésel está sobrecargado y cuando el sistema requiere que conduzca su vehículo para regenerar. Véase **Filtro de partículas Diesel** (página 141).
Limpiando filtro de escape	Aparece cuando el sistema está limpiando el filtro de partículas diésel.
Filtro de escape Conducción finalizada	Se muestra cuando el sistema finaliza con el proceso de limpieza del filtro de partículas gasoil.
Potencia del motor reducida	Se muestra cuando el sistema reduce la potencia del motor debido a un filtro de partículas gasoil sobrecargado.

Puertas y trabas

Mensaje	Acción
Puerta abierta	Se muestra cuando la puerta mencionada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.
	Se muestra cuando las puertas mencionadas no están completamente cerradas.
Cofre abierto	El capó no está completamente cerrado.
Interruptores inhibidos Modo seguro	El sistema ha deshabilitado los interruptores de las puertas.
Seguro de niños averiado Requiere servicio	Hay una falla en el sistema del seguro para niños. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.

Alerta para el conductor

Mensaje	Acción
Driver Alert Descanse ahora	Deténgase y descanse apenas sea seguro hacerlo.
Driver Alert Descanso sugerido	Tómese un descanso pronto.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Motor

Mensaje	Acción
Freno activado Potencia reducida	Se muestra cuando el pedal del acelerador queda atrapado o tanto el pedal del acelerador como el del freno se aplican al mismo tiempo. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.

Tracción en todas las ruedas

Mensaje	Acción
4x4 desactivado temporalmente	Se muestra cuando el sistema 4x4 se deshabilita temporalmente para evitar que se sobrecaliente.
4x4 apagado	Se muestra cuando el sistema 4x4 se deshabilita automáticamente para protegerse. Esto se debe a que el vehículo funciona con el neumático de repuesto compacto o a que el sistema se está sobrecalentando.
4x4 reactivado	El sistema 4x4 reanuda su funcionamiento normal y borra este mensaje después de haber conducido una distancia corta con los neumáticos reinstalados o después de que el sistema se haya enfriado.
4WD averiado Requiere servicio	Se muestra junto con la luz del control del acelerador, la transmisión y el 4x4 cuando el sistema 4x4 no funciona correctamente. Si la advertencia persiste o continúa encendiéndose, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

Combustible

Mensaje	Acción
Nivel de combustible bajo	Recordatorio temprano sobre una condición de combustible bajo.
Revisar la entrada llenado combustible	Es posible que la entrada de llenado de combustible no esté correctamente cerrada.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Acción
Asistencia freno pendiente no disponible	Aparece cuando la asistencia de arranque en pendiente no está disponible. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible. Véase **Asistencia de arranque en pendientes** (página 160).

Control de descenso en pendiente

Mensaje	Acción
Para descenso de pendiente reducir a 20 mph	Se muestra cuando la velocidad del vehículo es demasiado alta como para que se active el HDC. Disminuya la velocidad por debajo de la que se indica en el mensaje para activar el HDC.
Para descenso de pendiente reducir a 32km/h	
Control descenso pendiente apagado Sistema de enfriando	Se muestra cuando no se puede activar el HDC debido a un calor excesivo. Deje que el sistema se enfríe antes de volver a activarlo.
Falla en control descenso en pendiente	Se muestra cuando hay una falla en el sistema de HDC. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Seleccione velocidad para descenso de pendiente	Se muestra cuando no se puede activar el HDC debido a que el vehículo no está en cambio. Seleccione un cambio para activar el HDC.

Llaves y arranque

Mensaje	Acción
Pise el freno para ARRANCAR	Se muestra para recordarle que debe pisar el freno mientras arranca el vehículo.
Falla sistema de arranque	Hay un problema con el sistema de arranque del vehículo. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Pise el freno y el embrague para ARRANCAR	Aparece para recordarle que debe pisar el freno y el embrague mientras arranca el vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Mensaje	Acción
Pise el embrague para arrancar	Aparece para recordarle que debe pisar el embrague mientras arranca el vehículo.
Llave programada con éxito	Programó correctamente la llave de acceso al sistema.
Falla al programar llave	No programó correctamente la llave de acceso al sistema.
Número máximo llaves programadas	Programó la cantidad máxima de llaves en el sistema.
No hay suficientes llaves programadas	No programó la cantidad suficiente de llaves en el sistema.
Batería de llave baja. Reemplace pronto	Aparece cuando el nivel de carga de la batería de la llave es bajo. Cambie la batería lo antes posible.
No se pudo programar la llave	Se muestra cuando se intentó programar una llave de repuesto usando dos llaves existentes.
Motor encendido	Aparece para informar al conductor que está saliendo del vehículo y el motor está encendido.

Sistema de mantenimiento de carril

Mensaje	Acción
Sistema para mantener carril, averiado Requiere servicio	Se ha producido una falla en el sistema. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Cámara delantera no disponible temporal-mente	El sistema ha detectado una condición que provocó que este no se encuentre disponible temporalmente.
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	El sistema ha detectado una condición que requiere la limpieza del parabrisas para que funcione correctamente.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	Se ha producido una falla en el sistema. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Mantener manos en volante	El sistema le solicita que mantenga las manos en el volante.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Mantenimiento

Mensaje	Acción
Presión de aceite del motor baja	Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Si la advertencia persiste o continúa encendiéndose con el motor en funcionamiento, haga que revisen el vehículo lo antes posible.
Cambiar aceite de motor pronto	Se muestra cuando la vida útil del aceite del motor restante es del 10 % o menos.
Se necesita cambiar el aceite	Aparece cuando se termina la vida útil del aceite del motor y es necesario cambiarlo.
Nivel de líquido de frenos bajo	Indica que el nivel de líquido para frenos es bajo y que es necesario inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).
Revisar sistema de frenos	El sistema de frenos necesita mantenimiento. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Temperatura excesiva en refrigerante de motor	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y deje que el motor se enfríe. Si el problema persiste, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible. Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 238).
Potencia reducida para disminuir temperatura del motor	El motor redujo la potencia para contribuir a reducir la temperatura alta del motor.
Modo de transporte Contacte concesionario	El vehículo aún se encuentra en el modo de transporte o de fábrica. Es posible que esto impida que algunas funciones operen correctamente. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Modo de fábrica Contacte concesionario	
Ver manual	El tren motriz necesita reparación porque tiene una falla.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

MyKey

Mensaje	Acción
MyKey no ha sido creada	Se muestra cuando no se ha creado ninguna MyKey y se intenta activar una función de MyKey. Véase **Creación de MyKey** (página 42).
MyKey activa Conducir con cuidado	Se muestra cuando se está usando una MyKey y las restricciones de MyKey (configuradas por la llave de administrador) están activadas. Véase **Funcionamiento** (página 40).
Veloc. limitada a {avg speed metric:##0} km/h	Se muestra cuando se está usando una MyKey y la restricción de máxima velocidad de MyKey (configurada por la llave de administrador) está activada.
Veloc. limitada a {avg speed imperial:##0} mph	
Verifique velocidad Conduzca con cuidado	Se muestra cuando se está usando una MyKey y el vehículo ha superado la velocidad de recordatorio de velocidad de MyKey (configurada por la llave de administrador).
Vehículo cercano a la velocidad máxima	Se muestra cuando se está usando una MyKey y el vehículo está alcanzando la máxima velocidad de MyKey (configurada por la llave de administrador).
MyKey Vehículo a velocidad máxima	Se muestra cuando se está usando una MyKey y el vehículo ha alcanzado la máxima velocidad de MyKey (configurada por la llave de administrador). Véase **Funcionamiento** (página 40).
Abrochar cinturón para activar audio	Se muestra cuando se está usando una MyKey y se ha silenciado el sistema de audio debido a que el recordatorio de cinturón de seguridad está activado. Una vez abrochado el cinturón, volverá el sonido.
MyKey Control de tracción encendido	Se muestra cuando se está usando una MyKey y el conductor presiona el interruptor de control de la tracción mientras este se haya configurado en "Siempre activado" por la llave de administrador.
MyKey Asist. estacionamiento no puede desactivado	Se muestra cuando se está usando una MyKey y el conductor intenta apagar y desactivar la ayuda de estacionamiento.
Alerta para mantener carril activado Ajuste MyKey	Se muestra cuando se está usando una MyKey y el conductor intenta apagar el sistema de mantenimiento de carril.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ayuda de estacionamiento

Mensaje	Acción
Revisar asist. para estacionar frontal	El sistema detecta una falla que requiere reparación. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Revisar asist. estacionar trasera	El sistema detecta una falla que requiere reparación. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Asist. estac. frontal Encendido Apagado	Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento.
Asist. estac. trasero Encendido Apagado	Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento.

Freno de mano

Mensaje	Acción
Freno de mano activado	Aparece cuando el freno de mano está accionado, el motor está en marcha y la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h. Si la advertencia persiste después de soltar el freno de mano, haga revisar el vehículo tan pronto como posible.

Dirección asistida

Mensaje	Acción
Bloqueo dirección averiado Servic. inmediato	El sistema de la dirección hidráulica detecta una condición que requiere mantenimiento. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Pérdida de dirección Pare con cuidado	El sistema de la dirección asistida no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Falla asistencia de la dirección Requiere servicio	El sistema de la dirección hidráulica detecta una condición dentro de este sistema, del sistema de ingreso pasivo o del sistema de inicio pasivo que requiere reparación. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tren motriz

Mensaje	Acción
Verificar bloqueo diferencial	Se muestra cuando el diferencial de bloqueo electrónico no funciona correctamente y se debe reparar. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Presión combustible baja	Se muestra cuando se ha producido una pérdida en la presión del sistema de combustible. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Detenerse con precaución ahora	Se muestra cuando hay una falla en el tren motriz y el vehículo ha ingresado en el modo de funcionamiento reducido. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.

Sistema de arranque

Mensaje	Acción
Pise el freno para ARRANCAR	Aparece cuando arranca el vehículo para recordarle que debe aplicar el freno.
Pise el freno y el embrague para ARRANCAR	Aparece cuando arranca el vehículo para recordarle que debe aplicar el freno y el embrague.
Arranque motor pendiente Espere	El motor de arranque está tratando de arrancar el vehículo.
Arranque motor cancelado	El sistema ha cancelado el arranque pendiente.
Tiempo arranque excedido	Se muestra cuando el motor de arranque supera el tiempo de giro del motor al tratar de arrancar el vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Sistema de control de presión de los neumáticos

Mensaje	Acción
Presión neum. baja	Uno o más neumáticos del vehículo tienen baja presión. Véase **Sistema de control de la presión de los neumáticos** (página 270).
Falla en monitor presión neumáticos	Hay una falla en el sistema de control de presión de los neumáticos. Si la advertencia persiste o continúa encendiéndose, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible. Véase **Sistema de control de la presión de los neumáticos** (página 270).
Falla en sensor de presión de neumáticos	Hay una falla en el sensor de presión de las ruedas o está usando una rueda de auxilio. Véase **Sistema de control de la presión de los neumáticos** (página 270). Si la advertencia persiste o continúa encendiéndose, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

Control de tracción

Mensaje	Acción
Control de tracción apagado	El estado del sistema de control de tracción. Véase **Control de tracción** (página 162).
Control tracción encendido	El estado del sistema de control de tracción. Véase **Control de tracción** (página 162).
Detección de peligro Luces de emergencia activadas	Se muestra cuando se produce un giro y el sistema activa las luces intermitentes de peligro.

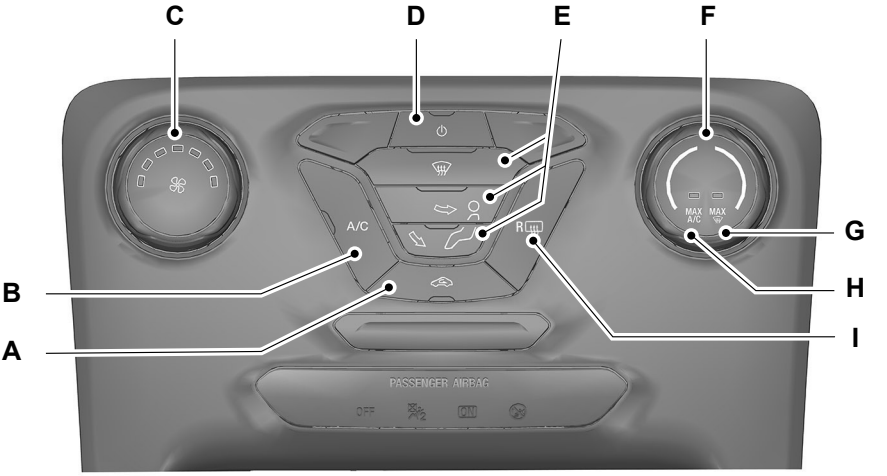
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Transmisión

Mensaje	Acción
Transmisión averiada Servicio inmediato	Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Transmisión Requiere servicio	Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.
Transmisión función limitada Ver manual	La transmisión se sobrecalentó y tiene una funcionalidad limitada.
La transmisión no está en Park	Aparece para recordarle que debe colocar la palanca de cambios en la posición de estacionamiento.
Presionar el pedal del freno	Aparece para solicitar al conductor que aplique el freno según sea necesario para la transmisión.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CLIMATIZACIÓN MANUAL



E205820

A	Recirculación del aire
B	A/C.
C	Control de velocidad del ventilador
D	Encendido
E	Control de distribución de aire
F	Control de temperatura
G	Descongelamiento MAX
H	MAX A/C.
I	Luneta térmica.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Recirculación del aire

Presione este botón para alternar entre el aire del exterior y la recirculación del aire. El aire que se encuentra en el compartimiento del pasajero vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.

Nota: *Es posible que la recirculación del aire se apague, o que evite que la encienda, en todos los modos de flujo de aire excepto MAX A/C para reducir el riesgo de niebla. La recirculación de aire también puede encenderse o apagarse en distintas combinaciones de control de distribución de aire en clima cálido para mejorar la eficacia de refrigeración.*

A/C

Presione el botón para encender o apagar el aire acondicionado. Utilice el aire acondicionado con recirculación del aire para mejorar el funcionamiento y la eficiencia de la refrigeración.

Nota: *En ciertas situaciones, por ejemplo, descongelamiento máximo, el compresor del aire acondicionado puede continuar funcionando aunque apague el aire acondicionado.*

Control de velocidad del ventilador

Ajuste el volumen de aire que circula en el vehículo.

Encendido

Presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está apagado, evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

Control de distribución de aire

Presione para encender o apagar el flujo de aire del parabrisas, del cuadro de instrumentos o de las ventilaciones del piso. Puede distribuir aire mediante cualquier combinación de estas ventilaciones.

Control de temperatura

Ajusta la temperatura de la recirculación del aire en el vehículo.

Descongelamiento MÁX.

Gire a la derecha para encender el descongelador. El aire fluye a través de las ventilaciones del parabrisas y el ventilador se ajusta automáticamente a la velocidad máxima. También puede usar esta configuración para desempañar y limpiar el parabrisas si tiene una capa delgada de hielo. La luneta térmica también se enciende cuando selecciona descongelamiento máximo.

Nota: *para prevenir que las ventanillas se empañen, no puede seleccionar aire recirculado cuando el descongelamiento máximo está encendido.*

Aire acondicionado máximo

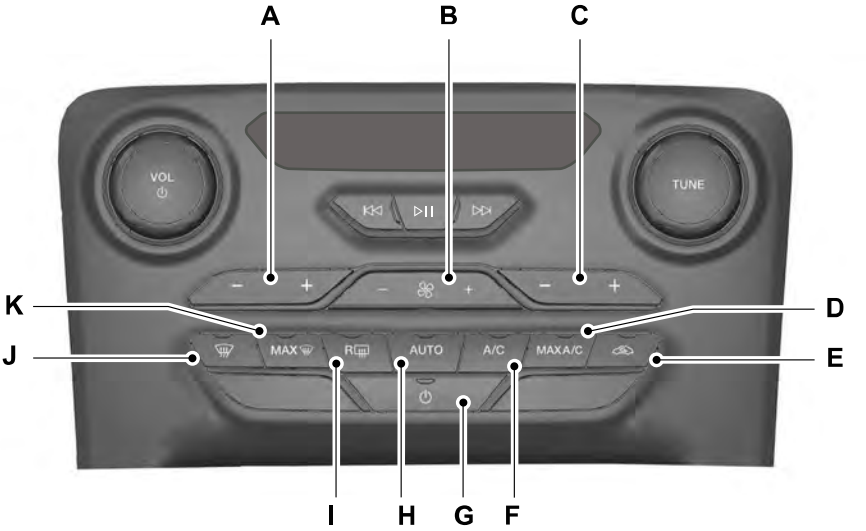
Gire a la izquierda para maximizar la refrigeración. El aire recirculado fluye a través de las ventilaciones del cuadro de instrumentos, el aire acondicionado se enciende y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima.

Luneta térmica (Si está equipado)

Presione para encender y apagar la luneta térmica. Véase **Luneta térmica** (página 112).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA



A Control de temperatura del lado izquierdo.
B Control de velocidad del ventilador.
C Control de temperatura del lado derecho.
D A/C Máx.
E Recirculación del aire.
F A/C.
G Encendido.
H Automático.
I Luneta térmica.
J Descongelar.
K Descongelamiento máx.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Control de temperatura del lado izquierdo

Ajusta la configuración de la temperatura del lado izquierdo.

Control de velocidad del ventilador

Ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.

Control de temperatura del lado derecho

Ajusta la configuración de la temperatura del lado derecho. Este control también ajusta la temperatura del lado izquierdo cuando apaga el modo de zona dual.

A/C máx.

Presione el botón para maximizar la refrigeración. Cuando la configuración del lado derecho e izquierdo está en LO, la recirculación del aire fluye a través de las ventilaciones del cuadro de instrumentos, el aire acondicionado se enciende y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima.

Recirculación del aire

Presione el botón para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra en el habitáculo del acompañante vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se utiliza con A/C) y evitar que ingresen olores no deseados al vehículo.

A/C

Presione el botón para encender o apagar el aire acondicionado. Use A/C con aire recirculado para mejorar el funcionamiento y la eficacia de la refrigeración.

Nota: *En ciertas situaciones, por ejemplo, descongelamiento máximo, el compresor del aire acondicionado puede continuar funcionando aunque apague el aire acondicionado.*

Encendido

Presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está apagado, evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

Automático

Presione para encender el funcionamiento automático, luego ajuste el control de temperatura para seleccionar la temperatura que desea. El sistema ajusta la velocidad del ventilador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire del exterior o la recirculación de aire para calefaccionar o refrigerar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede apagar el funcionamiento de zona dual si mantiene presionado el botón por más de dos segundos.

Luneta térmica (Si está equipado)

Presione para encender y apagar la luneta térmica. Véase **Luneta térmica** (página 112).

Descongelar

Presione para distribuir aire a las ventilaciones del parabrisas y desempañar. La distribución del aire al cuadro de instrumentos y a las ventilaciones del piso se apaga. También puede usar esta configuración para desempañar y limpiar el parabrisas si tiene una capa delgada de hielo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Descongelamiento MAX

Presione el botón para encender el descongelar. Cuando la configuración del lado derecho e izquierdo está en HI, el aire circula a través de las ventilaciones del parabrisas y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima. También puede usar esta configuración para desempañar y limpiar el parabrisas si tiene una capa delgada de hielo. La luneta térmica también se enciende cuando selecciona descongelamiento máximo.

Nota: *Para prevenir que las ventanillas se empañen, no puede seleccionar aire recirculado cuando el descongelamiento máximo está encendido.*

INFORMACIÓN GENERAL DEL CONTROL DE LA CLIMATIZACIÓN INTERIOR - VEHÍCULOS CON: CONTROL MANUAL DE TEMPERATURA

Consejos generales

Nota: *El uso prolongado de la recirculación del aire podría hacer que las ventanas se empañen.*

Nota: *Puede sentir una cantidad pequeña de aire de la ventilación del piso sin importar el ajuste de distribución de aire.*

Nota: *A fin de reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.*

Nota: *No coloque objetos debajo de los asientos delanteros dado que podrían interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.*

Nota: *Retire la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la base del parabrisas.*

Nota: *Para disminuir el tiempo que se tarda en alcanzar una temperatura adecuada en climas cálidos, conduzca con las ventanillas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío de las ventilaciones.*

Calefacción rápida del interior

1. Ajuste la velocidad del motor del soplador a la posición de la velocidad más alta.
2. Ajuste el control de temperatura al máximo.
3. Dirija el aire hacia las ventilaciones del piso.

Configuración recomendada de la calefacción

1. Ajuste la velocidad del motor del soplador a la posición central.
2. Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.
3. Dirija el aire hacia las ventilaciones del piso.

Enfriamiento rápido del interior

1. Active ***MAX A/C***.
2. Conduzca con las ventanas abiertas durante un momento.

Configuración recomendada del enfriamiento

1. Ajuste la velocidad del motor del soplador a la posición central.
2. Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.
3. Dirija el aire hacia las ventilaciones del cuadro de instrumentos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Vehículo estacionado durante períodos prolongados a temperaturas ambiente extremadamente altas

1. Aplique el freno de mano.
2. Coloque el vehículo en estacionamiento (P) o punto muerto (N).
3. Active ***MAX A/C***.
4. Ajuste la velocidad del motor del soplador a la posición de la velocidad más baja.

Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos

1. Dirija el aire a las ventilaciones del cuadro de instrumentos y el parabrisas.
2. Presione y suelte ***A/C***.
3. Ajuste el control de temperatura a la configuración de preferencia.
4. Ajuste la velocidad del motor del soplador a la posición más alta.
5. Dirija el aire hacia las ventanas laterales.
6. Cierre las ventilaciones de aire del cuadro de instrumentos.

INFORMACIÓN GENERAL DEL CONTROL DE LA CLIMATIZACIÓN INTERIOR - VEHÍCULOS CON: CONTROL AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA

Consejos generales

Nota: *El uso prolongado de la recirculación del aire podría hacer que las ventanillas se empañen.*

Nota: *Puede sentir una cantidad pequeña de aire de la ventilación del piso sin importar el ajuste de distribución de aire.*

Nota: *A fin de reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.*

Nota: *No coloque objetos debajo de los asientos delanteros dado que podrían interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.*

Nota: *Retire la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la base del parabrisas.*

Nota: *Para disminuir el tiempo que se tarda en alcanzar una temperatura adecuada en climas cálidos, maneje con las ventanillas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío de las ventilaciones.*

Climatizador automático

Nota: *No es necesario ajustar las configuraciones en el interior de su vehículo cuando hace calor o frío extremo. El modo automático es la mejor recomendación para mantener la temperatura establecida.*

Nota: *El sistema configura el frío o el calor del interior del vehículo a la temperatura que seleccione lo más rápido posible.*

Nota: *Para que el sistema funcione de forma eficiente, el panel de instrumentos y las ventilaciones laterales deben estar completamente abiertos.*

Nota: *Si selecciona **AUTO** durante temperaturas frías, el sistema dirige el flujo de aire al parabrisas y las ventilaciones de aire de las ventanillas laterales. Además, el motor del soplador puede funcionar a una velocidad más baja hasta que el motor se caliente.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Si selecciona **AUTO** durante temperaturas altas y hace calor dentro del vehículo, el sistema usa la recirculación del aire para maximizar la refrigeración interior. Es posible que la velocidad del motor del soplador, también, disminuya hasta que el aire se enfríe.*

Calefacción rápida del interior

1. Presione y suelte ***AUTO***.
2. Ajuste la función de temperatura a la configuración de preferencia.

Configuración recomendada de la calefacción

1. Presione y suelte ***AUTO***.
2. Ajuste la función de temperatura a la configuración de preferencia. Use 22ºC para comenzar y, luego, ajuste la configuración según sea necesario.

Enfriamiento rápido del interior

1. Presione y suelte ***MAX A/C***.

Configuración recomendada del enfriamiento

1. Presione y suelte ***AUTO***.
2. Ajuste la función de temperatura a la configuración de preferencia. Use 22ºC para comenzar y, luego, ajuste la configuración según sea necesario.

Desempañado de las ventanillas laterales en climas fríos

1. Presione y suelte Descongelamiento o Descongelamiento máximo.
2. Ajuste el control de temperatura a la configuración de preferencia. Use 22ºC para comenzar y, luego, ajuste la configuración según sea necesario.

LUNETA TÉRMICA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Presione el botón para desempañar la luneta y quitar la fina capa de hielo. La luneta térmica se apaga después de un período corto.

Nota: *No utilice productos químicos fuertes, hojas de afeitar ni ningún otro objeto afilado para quitar etiquetas del interior de la luneta térmica ni para limpiarla. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños provocados a las grillas de la luneta térmica.*

FILTRO DE POLEN

El filtro de aire para el habitáculo del vehículo le brinda a usted y a los pasajeros los siguientes beneficios:

- Mejora la comodidad de conducción al reducir la concentración de partículas.
- Mejora la limpieza del compartimento interior.
- Protege los componentes del climatizador de los depósitos de partículas.
- Reduce los olores desagradables y los contaminantes (en vehículos equipados con filtros de olor).

El filtro de aire para el habitáculo se encuentra detrás de la guantera.

Reemplace el filtro de manera regular.

Asegúrese de tener siempre instalado un filtro de aire para el habitáculo.

Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema.

Poner el sistema en funcionamiento sin un filtro podría provocar que el sistema se deteriore o dañe.

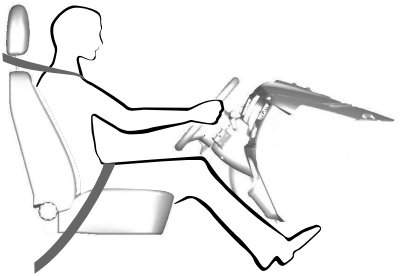
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

MODO CORRECTO DE SENTARSE

PELIGRO: no recline demasiado el respaldo del asiento, ya que puede provocar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que podría ocasionar una lesión personal en caso de choque.

PELIGRO: siempre siéntese derecho contra el respaldo del asiento y con los pies en el piso.

PELIGRO: no coloque objetos a una altura mayor a la de la parte superior del respaldo del asiento. Si no se sigue esta instrucción, los pasajeros pueden sufrir lesiones personales o perder la vida si se produce una frenada repentina o un choque.



Si se los usa correctamente, el asiento, el apoyacabeza, el cinturón de seguridad y los airbags proporcionarán una protección óptima en caso choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento de modo tal que su torso esté a más de 30 grados respecto de la posición vertical.
- Ajuste el apoyacabeza de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga una distancia suficiente con respecto al volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta del airbag.
- Sujete el volante con los brazos ligeramente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda pisar los pedales hasta el fondo.
- Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción sea cómoda y que pueda mantener el control total del vehículo.

APOYACABEZAS

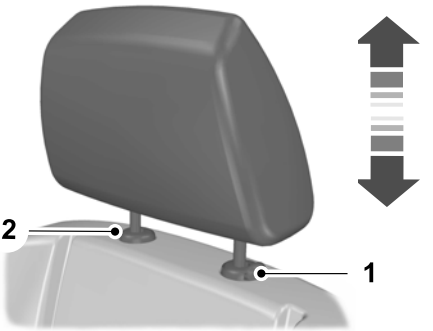
PELIGRO: Ajuste por completo el apoyacabeza antes de sentarse o manejar el vehículo. Esto ayudará a reducir el riesgo de sufrir lesiones en el cuello en caso de que se produzca un choque. No ajuste el apoyacabeza cuando el vehículo esté en movimiento.

PELIGRO: Levante el apoyacabeza trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por pasajeros.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: No quite los apoyacabezas de un asiento ocupado.

Ajuste de los apoyacabezas



Ajuste el apoyacabeza de manera que la parte superior quede nivelada con la parte superior de su cabeza.

Elevación del apoyacabeza

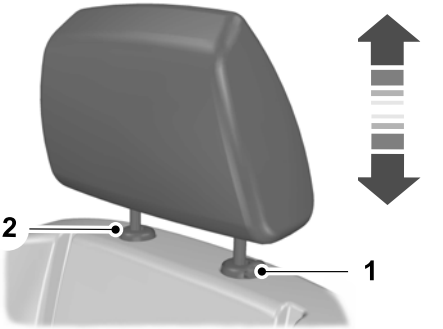
Tire hacia arriba el apoyacabeza hasta que se trabe a una altura adecuada.

Bajada del apoyacabeza

Presione el botón 1 de bloqueo y presione el apoyacabeza hacia abajo hasta que se trabe a una altura adecuada.

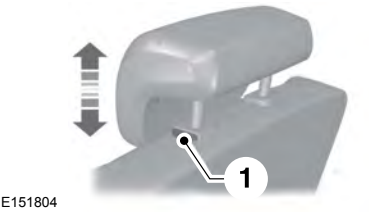
Desmontaje de los apoyacabezas

Apoyacabeza delantero



Tire hacia arriba el apoyacabeza. Presione el botón 1 de bloqueo y al mismo tiempo, libere la traba 2 de retención con una herramienta adecuada. Tire el apoyacabeza hacia arriba, hasta que se libere del respaldo del asiento.

Apoyacabezas laterales traseros



Tire hacia arriba el apoyacabeza. Presione el botón 1 de bloqueo para bajar o quitar el apoyacabeza.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

ASIENTOS DE AJUSTE MANUAL

PELIGRO: las fundas de asiento accesorias no lanzadas por Ford Motor Company podrían impedir que los airbags laterales se desplieguen y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

PELIGRO: No ajuste el asiento del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: *Las fundas de los asientos de su vehículo, que son parte del paquete de equipamiento especial, se pueden lavar sin necesidad de quitarlas.*

Nota: *Las fundas de los asientos no requieren modificaciones y están diseñadas para adaptarse a las características y los sistemas de seguridad del asiento. Si necesita quitar las fundas del asiento e instalar nuevas, consulte a un Concesionario Ford autorizado.*

Avance y retroceso del asiento

E226582

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cómo ajustar el soporte lumbar (Si está equipado)

E226583

Ajuste de la altura del asiento del conductor

E226584

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ajuste de reclinación

E226585

ASIENTOS DE AJUSTE ELÉCTRICO - VEHÍCULOS CON: ASIENTOS ELÉCTRICOS DE 6 POSICIONES (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: las fundas de asiento accesorias no lanzadas por Ford Motor Company podrían impedir que los airbags laterales se desplieguen y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

PELIGRO: No ajuste el asiento ni el respaldo del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede provocar el movimiento repentino del asiento y causar así la pérdida de control del vehículo.

PELIGRO: No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de colocarlo en la posición original.

Nota: *Las fundas de los asientos del vehículo, que son parte del paquete de equipamiento especial, se pueden lavar sin necesidad de quitarlas.*

Nota: *Las fundas de los asientos no requieren modificaciones y están diseñadas para adaptarse a las características y los sistemas de seguridad del asiento. Si necesita quitar las fundas del asiento e instalar unas nuevas, visite un Concesionario Ford autorizado.*

Avance y retroceso del asiento

E131591

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *No mueva los asientos delanteros demasiado cerca del cuadro de instrumentos.*

Ajuste de la altura del asiento del conductor

E131594

Reclinación del asiento.

E131596

ASIENTOS TRASEROS (SI ESTÁ EQUIPADO)

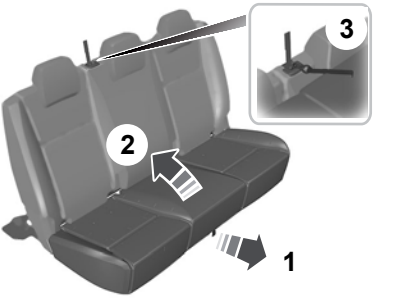
Nota: *Guarde la lengüeta del cinturón de seguridad trasero en los bolsillos que se encuentran a los costados de los asientos traseros para evitar que se muevan cuando no se están usando.*

Nota: *Las fundas de los asientos del vehículo, que son parte del paquete de equipamiento especial, se pueden lavar sin necesidad de quitarlas.*

Nota: *Las fundas de los asientos no requieren modificaciones y están diseñadas para adaptarse a las características y los sistemas de seguridad del asiento. Si necesita quitar las fundas del asiento e instalar unas nuevas, visite un Concesionario Ford autorizado.*

Abatimiento del asiento

Doble cabina



E133361

1. Levante la correa de liberación.
2. Empuje el respaldo hacia adelante.
3. Utilice la correa para atar el almohadón al respaldo del asiento.

Rebatimiento del asiento

Nota: *La correa de sujeción del asiento se debe guardar en el bolsillo correspondiente.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

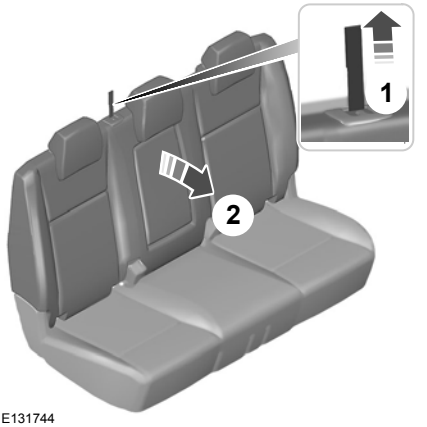
Abatimiento del respaldo

Doble cabina

PELIGRO: Al plegar el respaldo del asiento, tenga cuidado de no apretar sus dedos con el mecanismo.

Nota: *No use la superficie trasera del respaldo del asiento trasero como piso de carga.*

Nota: *No lo desenganche y pliegue el respaldo del asiento cuando el almohadón del asiento esté plegado.*



1. Levante la correa de liberación.
2. Empuje el respaldo hacia adelante.

Rebatimiento del respaldo

Doble cabina

PELIGRO: Asegúrese de que los asientos y los respaldos estén bien asegurados y completamente trabados en los sujetadores.

Nota: *Al abatir el respaldo del asiento, asegúrese de que los cinturones de seguridad queden a la vista de los pasajeros y no detrás del asiento.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

QUÉ ES EL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTES TRASEROS

El sistema de alerta de ocupantes traseros controla las condiciones del vehículo y le indica que vea si hay ocupantes en los asientos traseros cuando apaga el encendido.

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTES TRASEROS

El sistema controla cuando se abren y cierran las puertas traseras para indicar la presencia potencial de un ocupante en los asientos traseros.

Se muestra un mensaje en la pantalla de información y entretenimiento, y emite una advertencia sonora cuando apaga el vehículo luego de que se haya cumplido cualquiera de las siguientes condiciones:

- Se abre o se cierra una puerta trasera con el encendido activado.
- Activa el encendido en el transcurso de 15 minutos después de abrir o cerrar una puerta trasera.
- Activa el encendido en el transcurso de 15 minutos después de que se mostró o sonó la alerta.

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTES TRASEROS

PELIGRO: en los días calurosos, la temperatura dentro del vehículo puede ascender muy rápidamente. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas, incluso por un periodo corto, puede causar la muerte o daños graves relacionados con el calor, incluido daño cerebral. Los niños pequeños corren mayor riesgo.

PELIGRO: No deje solos a los niños ni a las mascotas dentro del vehículo. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTES TRASEROS

El sistema no detecta la presencia de objetos o pasajeros en los asientos traseros. Controla la apertura y el cierre de las puertas traseras.

Nota: *es posible obtener una alerta cuando no hay ocupantes en los asientos traseros, pero se cumplen las condiciones de la alerta.*

Nota: *es posible no obtener alertas cuando hay un ocupante en los asientos traseros si no se cumplen las condiciones de la alerta. Por ejemplo, si un ocupante en los asientos traseros no ingresa al vehículo por una puerta trasera.*

Nota: *la advertencia sonora no se emite cuando la puerta delantera se abre antes de apagar el encendido.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTES TRASEROS

1. Presione ***Ajustes*** en la pantalla táctil.
2. Presione ***Vehículo***.
3. Encienda o apague ***Alerta de ocupante trasero***.

Nota: *la configuración predeterminada es Activado.*

Nota: *un reinicio general hace que el sistema se vuelva a encender.*

Recordatorio semestral (Si está equipado)

cuando desactiva el sistema, aparece un mensaje cada seis meses como recordatorio de que el sistema está desactivado. Puede volver a activar el sistema o dejarlo desactivado.

INDICADORES DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTES TRASEROS

Mensaje
Revise los asientos traseros para ver si hay ocupantes.

Se muestra cuando apaga el vehículo después de que se cumplen las condiciones de la alerta.

El mensaje se muestra por poco tiempo. Presione ***Cerrar*** para confirmar que desea eliminar el mensaje.

Nota: *Según su versión de SYNC, los gráficos pueden verse diferente de lo que se muestra aquí.*

ADVERTENCIAS SONORAS DEL SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTES TRASEROS

Suena cuando apaga el vehículo luego de que se cumplen las condiciones de la alerta.

La advertencia suena por poco tiempo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tomacorriente CC de 12 volts

PELIGRO: No enchufe accesorios eléctricos opcionales en el enchufe del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía y provocar un incendio o lesiones graves.

Nota: *cuando activa el encendido, puede usar el tomacorriente para alimentar dispositivos de 12 voltios con una capacidad nominal máxima de corriente de 15 amperes.*

si el suministro eléctrico no funciona después de desactivar el encendido, vuelva a encender el motor.
Nota: *No cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.*

Nota: *no use los tomacorrientes con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, o podría quemarse un fusible.*

Nota: *Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.*

No inserte objetos que no sean el enchufe de un accesorio en el tomacorriente. Esto daña el tomacorriente y puede fundir el fusible.

Ponga en marcha el vehículo para usar la capacidad máxima del tomacorriente.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- No use el tomacorriente más de lo necesario cuando el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados durante la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos prolongados.

Ubicaciones

Se pueden encontrar los tomacorrientes en las siguientes ubicaciones:

- en la parte frontal de la consola central,
- dentro de la consola central,
- en la parte trasera de la consola central,
- dentro del baúl.

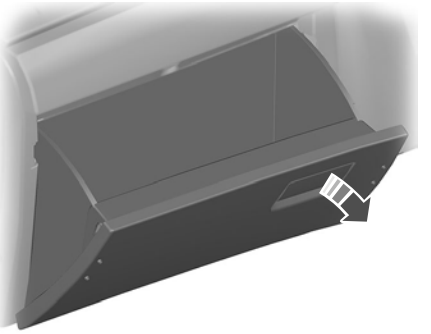
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

POSAVASOS

PELIGRO: No coloque bebidas calientes en los posavasos cuando el vehículo esté en movimiento.

PELIGRO: Asegúrese de que los vasos que coloque en los posavasos no obstruyan su visión mientras conduce.

GUANTERA



E136461

Nota: *al abrir la guantera, permita que el amortiguador de la guantera la baje gradualmente por completo.*

La guantera se encuentra en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante. Use la manija del pestillo para abrir la guantera.

Guantera con llave

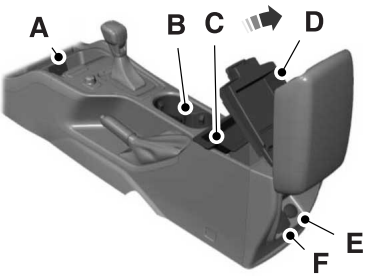
E206091

Puede trabar la guantera con la llave de encendido. Para trabarla, cierre la guantera, luego inserte la llave de encendido en el seguro de la guantera y gírela hacia la derecha. Quite la llave.

Para destrabarla, cierre la guantera, luego inserte la llave de encendido en el seguro de la guantera y gírela hacia la izquierda. La guantera se abre normalmente con la manija del pestillo.

CONSOLA CENTRAL

Coloque con cuidado los elementos en el posavasos. Estos elementos podrían soltarse si frena bruscamente, acelera o colisiona, y las bebidas calientes podrían derramarse.



Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Las funciones disponibles de la consola incluyen las siguientes:

A Entrada de audio o puerto USB

B Posavasos.

C Almacenamiento de monedas.

D Bandeja.

E Tomacorriente auxiliar (si está incluido)

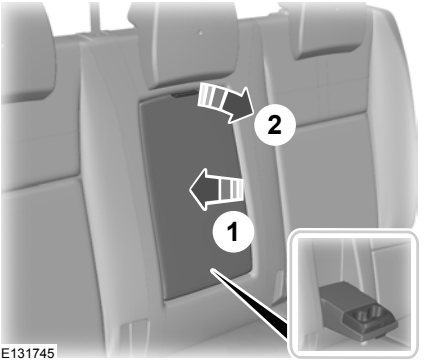
F Tomacorriente para aire acondicionado (si está incluido)

CONSOLA DEL TECHO

E266392

Presione cerca del borde posterior de la tapa para abrirla.

APOYABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO (SI ESTÁ EQUIPADO)



E131745

1. Presione el apoyabrazos en el respaldo para guardarlo.
2. Tire de la correa para abrir el apoyabrazos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL

PELIGRO: La marcha lenta a velocidades altas del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

PELIGRO: No estacione, ni deje en marcha lenta ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual genera riesgo de incendio.

PELIGRO: No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

PELIGRO: Las pérdidas del escape pueden provocar el ingreso de gases nocivos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si siente olor a gases del escape dentro del vehículo, haga que lo inspeccionen de inmediato. No conduzca si siente olor a gases del escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo inusuales por aproximadamente 10 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de control del motor se debe realinear con el motor. Puede ignorar cualquier característica de manejo inusual durante este período.

Al encender el motor, no pise el acelerador antes ni durante la operación. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

E247596

Nota: *Asegúrese de que la llave esté limpia antes de introducirla en algún cilindro de seguro.*

Nota: *No deje la llave en el encendido por un tiempo prolongado mientras el motor no está en funcionamiento. Esto contribuye a evitar que la batería del vehículo se descargue.*

Apagado

Gire la llave a la posición ***0***.

Encendido del motor a modo accesorio

Gire la llave a la posición ***I***. Accesorios eléctricos, por ejemplo la radio, funcionan aunque el motor no esté en marcha.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Encendido

Gire la llave a la posición ***II***. Todos los circuitos eléctricos y los accesorios están en condiciones de funcionar, y se encienden las luces e indicadores de advertencia.

Arranque del motor

Gire la llave a la posición ***III***. Suelte la llave cuando arranque el motor.

ARRANQUE SIN LLAVE (SI ESTÁ EQUIPADO)

Nota: *El sistema de arranque sin llave no funcionará si la llave se encuentra cerca de objetos de metal o dispositivos electrónicos como teléfonos celulares.*

Nota: *Debe ubicar una llave válida dentro del vehículo para activar el encendido y arrancar el motor.*

Modos de encendido

E144447

El sistema de arranque sin llave tiene tres modos:

Desactivado: desactiva el encendido.

- Sin presionar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática), presione y suelte el botón una vez en el modo de encendido activado, o cuando el motor está en marcha pero el vehículo no está en movimiento.

Activado: todos los circuitos eléctricos funcionan y se encienden las luces e indicadores de advertencia.

- Sin presionar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática), presione y suelte el botón una vez.

Encendido: enciende el vehículo. El motor no necesariamente arranca cuando se enciende el vehículo.

- Presione el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática), y luego presione el botón durante un tiempo. Una luz indicadora del botón se enciende cuando usted activa el encendido y cuando se arranca el motor.

BLOQUEO DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN - VEHÍCULOS SIN: BOTÓN DE ARRANQUE SIN LLAVE

PELIGRO: Siempre revise que la dirección se encuentre libre antes de intentar mover el vehículo.

Para trabar el volante:

1. Retire la llave del encendido.
2. Para activar la traba, gire el volante 180 grados desde la posición recta.

Para destrabar el volante:

1. Coloque la llave en el encendido.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

2. Gire la llave a la posición ON.

Nota: *si hay una carga aplicada al volante, es posible que deba girar ligeramente el volante para ayudar a destrabarlo.*

ARRANQUE DE UN MOTOR NAFTA

La velocidad de marcha del motor después del arranque está optimizada para minimizar las emisiones del vehículo y maximizar la comodidad en el habitáculo y el rendimiento del combustible.

Nota: *Solo puede intentar encender el motor durante un lapso de tiempo limitado antes de que el sistema de arranque se desactive temporalmente. Si supera el límite de tiempo de arranque, es posible que aparezca un mensaje y no pueda intentar encender el motor durante al menos 15 minutos.*

Antes de arrancar el vehículo, verifique lo siguiente:

- Asegúrese de que las ópticas delanteras y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que el freno de mano esté accionado.
- Asegúrese de que la transmisión esté en punto muerto.

Arranque del motor

1. Presione a fondo el pedal del embrague.

Nota: *no toque el pedal del acelerador.*

2. Gire la llave a la posición ***III***.

Nota: *el motor demora más en arrancar en temperaturas más bajas. Cuando está muy frío, el motor puede girar por varios segundos.*

El motor no arranca

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento a continuación:

1. Pise a fondo el pedal del embrague y ponga el freno de mano.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición de punto muerto (N).
3. Presione a fondo el pedal del acelerador y manténgalo.
4. Intente arrancar su vehículo y espere hasta que el motor deje de girar.
5. Suelte el pedal del acelerador.
6. Arranque el motor.

Detención del motor cuando el vehículo no está en movimiento

1. Cambie a punto muerto.
2. Gire la llave a la posición ***O***.
3. Aplique el freno de mano.

Detención del motor cuando el vehículo está en movimiento

PELIGRO: apagar el motor cuando el vehículo está en movimiento genera una disminución en la asistencia para los frenos. Se requiere un mayor esfuerzo para aplicar los frenos y detener el vehículo. Se puede producir además una disminución importante en la asistencia para la dirección. La dirección no se trabará, pero se podría requerir un mayor esfuerzo para maniobrar el vehículo. Cuando apaga el motor, algunos circuitos eléctricos, como los airbags, también pueden desactivarse. Si apaga accidentalmente el motor, puede colocar la palanca de cambios en punto muerto (N) y volver a arrancar el motor.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

1. Coloque la palanca de cambios en punto muerto y aplique los frenos para detener el vehículo de forma segura.
2. Gire la llave a la posición ***0***.
3. Aplique el freno de mano.

Protección contra gases de escape

PELIGRO: las pérdidas del escape pueden provocar el ingreso de gases nocivos y potencialmente letales al compartimento del acompañante. Si siente olor a gases del escape dentro del vehículo, haga que lo inspeccionen de inmediato. No maneje si siente olor a gases del escape.

Información importante de ventilación

Si detiene el vehículo y deja el motor en marcha lenta por un largo período, le recomendamos que realice alguna de las siguientes acciones:

- Abra las ventanillas por lo menos 3 cm.
- Ajuste el climatizador a aire del exterior.

Luces de advertencia del motor

Luz indicadora de mal funcionamiento

Control del estado del motor

Si se enciende cuando el motor está funcionando, esto indica una falla. El sistema de diagnóstico a bordo detectó una falla en el sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, es posible que el motor esté fallando. El aumento de las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico u otros componentes del vehículo. Evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas y haga revisar su vehículo de inmediato.

Luz de advertencia del tren motriz

Si se enciende cuando el motor está funcionando, esto indica una falla. Si parpadea cuando está manejando, disminuya inmediatamente la velocidad del vehículo. Evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas y haga revisar su vehículo de inmediato.

Si ambas luces se iluminan cuando el motor está en funcionamiento, detenga el vehículo lo antes posible en un lugar seguro. Si continúa conduciendo, la potencia del motor puede disminuir o el motor se puede detener. Apague el encendido e intente volver a arrancar el motor. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Mensajes informativos del sistema de arranque

Mensaje	Acción
Modo de accesorios activo	Aparece si activa el encendido y no arranca el motor.
Tiempo de arranque excedido	Aparece si supera el límite de tiempo de arranque. No puede intentar arrancar el motor durante 15 minutos. Si no puede arrancar el motor después de los 15 minutos, haga que verifiquen el vehículo de inmediato.
Falla en sistema de arranque	Aparece si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada correctamente. El sistema detectó un error que requiere atención. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

Vehículo con arranque sin llave (Si está equipado)

En el caso de los vehículos con transmisión manual, presione a fondo el pedal del embrague. En los vehículos con transmisión automática, [asegúrese de que su vehículo esté en la posición de estacionamiento (P) o en punto muerto (N)], pise el pedal del freno. Para encender el motor, presione y suelte el botón de arranque.

Vehículo con interruptor de llave de encendido (Si está equipado)

Active el encendido y espere hasta que el indicador de la bujía de precalentamiento se apague. En el caso de los vehículos con transmisión manual, presione a fondo el pedal del embrague. En el caso de los vehículos con transmisión automática, presione el pedal del freno. Arranque el motor.

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*

Nota: *En el caso de los vehículos con transmisión manual, soltar el pedal del embrague detiene el arranque del motor y vuelve a encenderlo. Lo mismo sucede en el caso de los vehículos con transmisión automática al soltar el pedal del freno mientras arranca el motor.*

Nota: *Cuando la temperatura se encuentra por debajo de los -15ºC, es posible que deba hacer girar el motor durante 10 segundos.*

Nota: *Sólo puede hacer funcionar el motor de arranque durante un lapso de tiempo limitado.*

Nota: *Después de una cantidad limitada de intentos para poner en marcha el motor, el sistema no le permite intentar nuevamente por aproximadamente 30 minutos.*

El motor no arranca

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento a continuación:

1. Active el encendido y espere hasta que el indicador de la bujía de precalentamiento se apague.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

2. Si el vehículo cuenta con una transmisión automática, presione el pedal del freno por completo. Si el vehículo cuenta con transmisión manual, presione el pedal del embrague por completo y aplique el freno de mano.
3. Mueva la palanca de cambios a estacionamiento (P) (transmisión automática) o a punto muerto (N) (transmisión manual).
4. Presione a fondo el pedal del acelerador y manténgalo.
5. Intente arrancar su vehículo y espere hasta que el motor deje de girar.
6. Suelte el pedal del acelerador.
7. Arranque el motor.

Apagado automático del motor (Si está equipado)

En el caso de los vehículos con encendido sin llave, esta función apaga automáticamente el vehículo si ha estado en marcha lenta durante mucho tiempo. El encendido también se apaga para ahorrar batería. Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador con una cuenta regresiva. Si no interviene dentro de estos 30 segundos, el vehículo se apagará. Aparece otro mensaje en la pantalla de información para informarle que el vehículo se apagó para ahorrar combustible. Arranque el vehículo como lo hace normalmente.

Cancelación del apagado automático del motor

Puede cancelar que se apague o reiniciar el temporizador en cualquier momento antes de que finalice la cuenta regresiva de 30 segundos realizando alguna de las siguientes acciones:

- Interactuar con el vehículo, por ejemplo, presionar el pedal del freno o del acelerador;
- Presionar el botón ***OK*** o ***RESET*** durante la cuenta regresiva de 30 segundos.

Desactivar la función de apagado del motor en cualquier momento que el encendido esté activado en la pantalla de información; Véase **Pantallas informativas** (página 80).

Nota: *No puede desactivar permanentemente el apagado automático. Si lo desactiva, se activa en el siguiente ciclo de encendido.*

DESCONEXIÓN DEL MOTOR

Vehículos con turbocompresor

PELIGRO: No apague el motor cuando esté funcionando a alta velocidad. Si lo hace, el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de marcha lenta y luego apáguelo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Los vehículos con motor Diesel realizan el ciclo de limpieza de la veleta del turbocompresor cuando el motor está apagado. La estrategia del ciclo de limpieza consta de 3 barridos completos en el mecanismo de geometría variable del turbocompresor, para eliminar el hollín generado por la combustión del combustible. Esos movimientos producen un silbido característico que proviene del compartimiento del motor y no causan ningún problema funcional al motor.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO: No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

PELIGRO: El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la tapa del depósito de combustible, no vuelva a cargar combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, el combustible podría derramarse en forma de rocío, y esto puede provocarle heridas graves.

PELIGRO: Los combustibles pueden provocar heridas graves o incluso la muerte si no se usan o manipulan de la manera correcta.

PELIGRO: El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

PELIGRO: Al cargar combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas o llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Siga estas pautas cuando vuelva a cargar combustible:

- Apague todos los cigarrillos o cualquier llama antes de volver a cargar combustible.
- Siempre apague el motor antes de volver a cargar combustible.
- Los combustibles para automóviles pueden ser perjudiciales para la salud o incluso fatales si se los ingiere. El combustible es altamente tóxico y, si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Es posible que los efectos tóxicos del combustible no sean aparentes después de varias horas.
- Evite inhalar vapores de combustible. La inhalación de vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la inhalación excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves o lesiones permanentes.
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si usa) de inmediato, lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada, puede sufrir una lesión permanente.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- Los combustibles pueden ser perjudiciales si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel, la ropa o ambos, quítese la prenda contaminada de inmediato y lávese completamente con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado puede causar irritación en la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabus o cualquier otra forma de disulfiram para tratar el alcoholismo. La inhalación de vapores puede provocar una reacción adversa, heridas graves o enfermedades. Llame inmediatamente a un médico si experimenta cualquier reacción adversa.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - NAFTA

PELIGRO: No use gasolina con plomo ni gasolina con aditivos que contengan otros componentes metálicos (por ejemplo, aditivos con base de manganeso). Los componentes metálicos podrían dañar el sistema de emisión de gases.

Nota: *La gasolina con plomo causa daños permanentes en los sensores del catalizador y de oxígeno que se encuentran en el sistema de escape. Ford no se responsabiliza por los daños causados por el uso de gasolina con plomo. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía. Si por error cargó nafta con plomo, no encienda el motor y comuníquese con un concesionario Ford de inmediato.*

Nota: *No use gasolina con aditivos que contengan componentes metálicos, incluido el manganeso. Los estudios indican que estos tipos de aditivos deterioran los componentes del control de emisión de gases. Algunas compañías petroleras utilizan manganeso como aditivo en sus gasolinas. Corrobore esta información en la estación de servicio antes de cargar combustible.*

Nota: *le recomendamos que solo utilice combustible de alta calidad que provenga de una fuente confiable.*

Nota: *le recomendamos que no use aditivos adicionales u otras sustancias del motor para el uso normal del vehículo.*

Use nafta sin plomo de 93 octanos (93 RON).

Su vehículo está preparado para funcionar con mezclas de etanol de hasta un 12 % (E12).

Nota: *use nafta grado 2 como mínimo, que cumpla con la regulación de la Secretaría de Energía.*

No se preocupe si el motor a veces martillea ligeramente. Sin embargo, si el motor martillea mucho cuando usa un combustible con la clasificación de octanos recomendada, póngase en contacto con un concesionario Ford autorizado para evitar daños en el motor.

Le recomendamos usar una gasolina detergente de nivel superior siempre que sea posible para minimizar los depósitos en el motor y mantener un rendimiento óptimo del vehículo y del motor.

Para obtener más información, visite www.toptiergas.com.

Nota: *el uso de un combustible para el cual no está diseñado el vehículo puede dañar el sistema de control de emisiones, provocar la pérdida de rendimiento del vehículo y causar daños en el motor que pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

No use:

- Combustible diésel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustible que contenga más de un 15 % de etanol o etanol hidratado.
- Combustibles que contengan metanol.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - DIESEL

PELIGRO: No mezcle el diésel con nafta, gasohol o alcohol. Esto podría causar una explosión.

Su vehículo está preparado para funcionar con mezclas de biodiesel de hasta un 20 % (B20).

La mayoría de los combustibles Diesel contienen biodiesel. No llene el tanque con combustible que contenga biodiesel con mezclas superiores al 20 %.

Use combustible de calidad de acuerdo con las especificaciones locales:

País	Calidad de combustible
Argentina	Grado 3
Bolivia	-
Brasil	S10
Chile	A1
Paraguay	S 50
Perú	Diesel B5 S 50
Uruguay	Gasoil 50 S

Nota: *Se recomienda utilizar únicamente combustible de alta calidad, sin aditivos u otras sustancias para el motor.*

Nota: *Se recomienda no usar aditivos adicionales para evitar la acumulación de cera en el combustible.*

Almacenamiento prolongado

Los combustibles diésel que contienen biodiésel se pueden degradar con rapidez cuando quedan almacenados por períodos extensos, particularmente cuando quedan expuestos a condiciones de calor y humedad. Si piensa guardar el vehículo sin usarlo durante un mes o más, le recomendamos que cambie el combustible en el tanque de combustible antes de usar el vehículo nuevamente. Siempre que sea posible encienda el motor del vehículo durante 15 minutos como mínimo cada 15 días. Es recomendable que se asesore con un Concesionario Ford.

BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible. Esto podría generar efectos adversos en las piezas del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba encender y apagar el vehículo varias veces después de agregar combustible para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro tardará unos segundos más de lo normal.
- Por lo general, agregar 5 L de combustible es suficiente para que el motor vuelva a arrancar. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría necesitar más de 5 L.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Característica de protección contra el agotamiento de combustible

Su vehículo cuenta con un sistema de protección contra el agotamiento de combustible para evitar que se dañe el motor.

Cuando la distancia predeterminada después de la **Autonomía** sea de cero, el vehículo entrará en modo de falla del motor y se apagará.

Antes de reiniciar la función, cargue el tanque de combustible con un mínimo de 5 L de gasoil.

Reinicie la función de protección contra el agotamiento de combustible con los pasos siguientes:

1. Inserte la llave de encendido y gírela a la posición **II** (Encendido).
2. Mantenga la llave en esa posición por 20 segundos y vuelva a la posición **0** (Apagado).
3. Repita estos pasos tres veces para completar el procedimiento de reinicio.

Carga de un recipiente de combustible portátil

Siga las instrucciones que se encuentran a continuación para evitar que se acumulen cargas electroestáticas al llenar recipientes de combustible que no están conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible mientras éste se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla del surtidor de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla del surtidor de combustible en la posición de llenado.

CARGA DE COMBUSTIBLE

PELIGRO: No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

PELIGRO: No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada cuando recargue combustible.

PELIGRO: No intente arrancar el motor si llenó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. Esto puede generar daños al motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

PELIGRO: Si utiliza una pistola de rocío de alta presión para lavar el vehículo, sólo rocíe el tapón del tanque de combustible brevemente, a una distancia de no menos de 20 cm.

PELIGRO: Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que los residuos de combustible se drenen hacia el tanque.

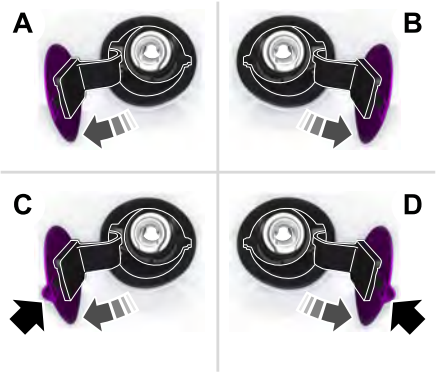
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: Deje de cargar combustible después de que la boquilla de la bomba de combustible se cierre por segunda vez. Si no sigue estas indicaciones, el combustible adicional llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible, lo que podría ocasionar un desborde de combustible.

Vehículos con recarga de combustible sin tapón

PELIGRO: No intente abrir el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto puede dañar el sistema de combustible y el sellado y provocar lesiones personales.

Nota: *Su vehículo no cuenta con tapón de llenado de combustible.*



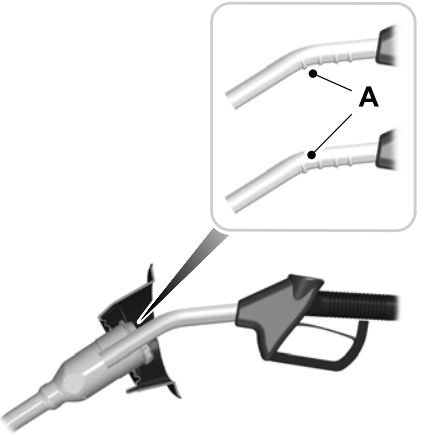
A Tipo 1- Lado izquierdo: presione el tapón de llenado del tanque de combustible para abrirla.

B Tipo 1- Lado derecho: presione el tapón de llenado del tanque de combustible para abrirla.

C Tipo 2- Lado izquierdo: tire del tapón de llenado del tanque de combustible para abrirla.

D Tipo 2- Lado derecho: tire del tapón de llenado del tanque de combustible para abrirla.

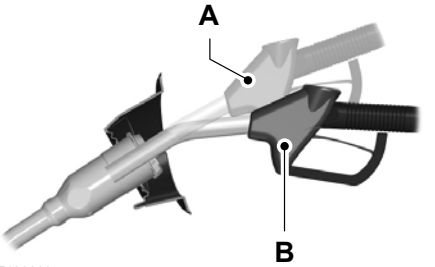
1. Abra completamente el tapón de llenado del tanque de combustible hasta que se active.



Nota: *Al insertar la boquilla de la bomba de combustible del tamaño correcto, se abrirá un inhibidor cargado por resorte.*

2. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Manténgala apoyada sobre el revestimiento de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.

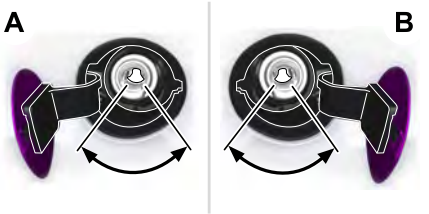
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



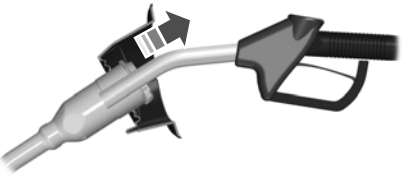
E139203

Nota: *Si sostiene la boquilla de la bomba de combustible en la posición A durante la recarga de combustible podría verse afectado el flujo de combustible, y la boquilla de la bomba de combustible podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.*

3. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B cuando cargue combustible.

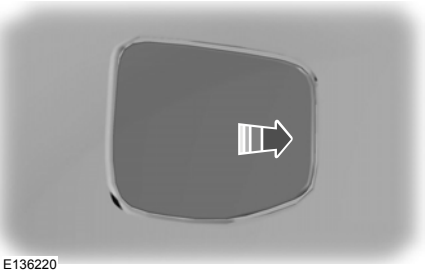


4. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.

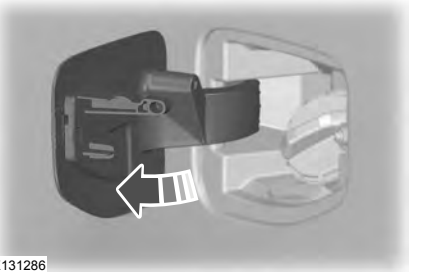


5. Eleve ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y, luego, extráigala lentamente.

Vehículos con tapón de depósito de combustible

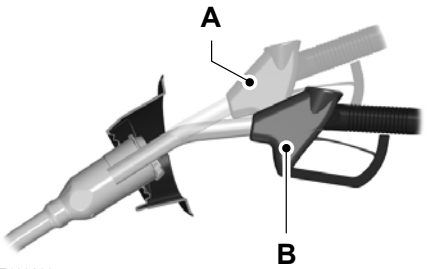

E136220

1. Presione el tapón de carga de combustible para abrirla.


E131286

2. Abra completamente el tapón de llenado del tanque de combustible hasta que se active.
3. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda y retírela.

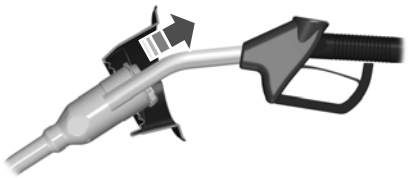
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



E139203

Nota: *Si sostiene la boquilla de la bomba de combustible en la posición A durante la recarga de combustible podría verse afectado el flujo de combustible, y la boquilla de la bomba de combustible podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.*

4. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B cuando cargue combustible.



5. Eleve ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y, luego, extráigala lentamente.
6. Inserte el tapón de combustible, gírelo hacia la derecha hasta que haga clic.
7. Cierre y presione el tapón del depósito de combustible para asegurarla.

Nota: *Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, sólo use el tapón diseñado para su vehículo. Si no se usa el tapón del depósito de combustible correcto de Ford, la garantía del cliente por cualquier daño al vehículo puede quedar anulada.*

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Nota: *La cantidad de combustible utilizable en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la autonomía. Al cargar combustible en el vehículo después de que el indicador de combustible señale vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad total de combustible con respecto a la capacidad completa del tanque de combustible debido a que aún queda combustible en la reserva de vacío del tanque.*

La capacidad indicada es la diferencia entre la cantidad de combustible en el tanque lleno y cuando el indicador de combustible señala que está vacío. La reserva de vacío es la cantidad de combustible restante en el tanque luego de que el indicador de combustible señala que está vacío.

Su Concesionario puede aconsejarle cómo mejorar el consumo de combustible.

Llenado del tanque

Para obtener resultados consistentes al llenar el tanque de combustible:

- Apague el motor antes de cargar combustible; el motor en marcha puede resultar en una lectura imprecisa.
- Use el mismo índice de llenado (bajo, medio, alto) cada vez que llene el tanque.
- La capacidad máxima del tanque, durante el llenado, se alcanza cuando el surtidor se corta de forma automática por segunda vez.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cálculo del consumo de combustible

No calcule el consumo de combustible durante los primeros 1.500 km de conducción (este es el período de asentamiento del motor); se obtendrá una medida más precisa después de 3.000 km. Además, el costo del combustible, la frecuencia de recarga o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras de medir el consumo de combustible.

1. Llene el tanque de combustible por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque, anote la cantidad de combustible que agregó.
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque de combustible, llénelo y anote la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro a la lectura actual.
5. Para calcular el consumo de combustible, divida los kilómetros viajados por los litros usados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o ruta). Esto proporciona una estimación precisa del consumo de combustible del vehículo para las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el consumo de combustible. En general, a menor temperatura, menor consumo de combustible.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CATALIZADOR

PELIGRO: No estacione, ni deje en marcha lenta ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual genera riesgo de incendio.

PELIGRO: La temperatura normal de funcionamiento del sistema de escape es demasiado alta. Nunca trabaje o intente reparar una parte del sistema de escape hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado cuando trabaje cerca del catalizador. El catalizador se calienta a una temperatura demasiado alta después de un corto período de que el motor se encuentra en funcionamiento y se mantiene caliente después de que el motor se apaga.

PELIGRO: Las pérdidas del escape pueden provocar el ingreso de gases nocivos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si siente olor a gases del escape dentro del vehículo, haga que lo inspeccionen de inmediato. No conduzca si siente olor a gases del escape.

El vehículo cuenta con varios componentes de control de emisión de gases y un catalizador que le permite cumplir con los estándares correspondientes de emisión de escape.

Para evitar dañar el catalizador:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- No arranque el vehículo empujándolo o remolcándolo. Use cables puente para batería. Véase **Arranque con cables de emergencia** (página 210).
- No active el apagado cuando el vehículo esté en movimiento.
- No utilice combustible con plomo.
- Evite quedarse sin combustible.

Nota: *Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.*

Sistema de diagnóstico a bordo

Su vehículo tiene un sistema de diagnóstico a bordo que monitorea el sistema de control de emisión de gases. Si se enciende alguna de las siguientes luces de advertencia, esto puede indicar que el sistema de diagnóstico a bordo detectó una falla del sistema de control de emisiones.

Si continúa conduciendo, la potencia del motor puede disminuir o el motor se puede detener. Si no se responde a una luz de advertencia pueden producirse daños a las piezas que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Haga que verifiquen el vehículo tan pronto como sea posible.

Véase **Indicadores y luces de advertencia** (página 74).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

PELIGRO: No estacione ni deje el vehículo en marcha sobre hojas secas, pasto seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración hace que la temperatura de los gases de escape sea muy alta y el escape irradiará una cantidad considerable de calor durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Esto representa un riesgo potencial de incendio.

PELIGRO: La temperatura normal de funcionamiento del sistema de escape es muy alta. Nunca intente reparar ni trabaje junto a una parte del sistema de escape hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado cuando trabaje cerca del catalizador de oxidación diésel o del filtro de partículas diésel. El catalizador de oxidación diésel y el filtro de partículas diésel se calientan a temperaturas muy altas después de un corto período en el que el motor se encuentra en funcionamiento y se mantiene caliente después de que el motor se apaga.

El vehículo cuenta con varias piezas de control de emisión de gases y un filtro de partículas diésel que le permite cumplir con los estándares correspondientes de emisión de escape. Este filtra las partículas diésel dañinas, por ejemplo el hollín, de los gases de escape.

Para evitar dañar el filtro de partículas diésel:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No arranque el vehículo empujándolo o remolcándolo. Use cables puente para batería. Véase **Arranque con cables de emergencia** (página 210).
- No apagado el arranque cuando el vehículo esté en movimiento.
- No ignore las luces de advertencia ni los mensajes de información acerca de la limpieza y regeneración del sistema de escape.

Nota: *esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.*

Sistema de diagnóstico a bordo

Su vehículo tiene un sistema de diagnóstico a bordo que monitorea el sistema de control de emisión de gases. Si se enciende alguna de las siguientes luces de advertencia, indica que el sistema de diagnóstico a bordo detectó una falla en el sistema de control de emisiones.

Luz de advertencia de la temperatura del líquido refrigerante de motor.

Luz de advertencia de la batería.

Luz indicadora de mal funcionamiento.

Luz de advertencia del tren motriz.

Luz de advertencia de agua en el combustible.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si continúa conduciendo el vehículo cuando la luz de advertencia está encendida, el motor se puede detener sin previo aviso. esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre. Haga revisar su vehículo tan pronto como sea posible.

Véase **Indicadores y luces de advertencia** (página 74).

Regeneración automática del filtro de partículas diésel

El filtro de partículas diésel de su vehículo requiere regeneración periódica para funcionar correctamente. El sistema de control de emisiones de gases realiza este proceso automáticamente. A medida que se acumula hollín en el sistema, el filtro se va restringiendo. El hollín que se acumula en el filtro se limpia de dos maneras diferentes: regeneración pasiva y regeneración activa. Ambos métodos ocurren de manera automática y no requieren ninguna acción del conductor. Durante la regeneración automática, el sistema limpia el filtro de partículas diésel mediante la oxidación del hollín. La limpieza ocurre durante las condiciones normales de funcionamiento del motor a niveles variables según las condiciones de conducción.

Luz de advertencia del filtro de partículas diésel.

Si el filtro de partículas diésel está cerca de saturarse o está saturado, se enciende la luz de advertencia que le aconseja conducir el vehículo de manera que permita una limpieza eficaz del filtro de partículas diésel.

Nota: *Según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos que tenga instalado, puede aparecer un mensaje de advertencia con la luz de advertencia.*

Nota: *no apague el motor cuando se inicie la regeneración.*

La luz de advertencia seguirá encendiéndose hasta que se complete el proceso de regeneración automática. Siga conduciendo el vehículo de manera que permita una limpieza eficaz del filtro de partículas de diésel hasta que se apague la luz de advertencia.

Si no se realiza la regeneración cuando se requiere, puede producirse una obstrucción del filtro de partículas diésel. Si el filtro de partículas diésel se llena más allá del umbral de regeneración, el sistema inhabilita la capacidad para que se lleve a cabo la regeneración. Esto puede producir daños irreversibles en el filtro de partículas diésel, lo que ocasionará daños a las piezas que podrían no estar cubiertos por la garantía del vehículo.

Cuando el uso del vehículo se encuadra en las siguientes condiciones:

- Conducción de distancias cortas.
- Motor en marcha lenta por tiempo prolongado.
- Encendido y apagado frecuentes del motor.
- Altos niveles de aceleración y desaceleración.

Le recomendamos que asista al proceso de regeneración haciendo lo siguiente:

- Evite que el motor quede en marcha lenta por tiempo prolongado.
- Conduzca el vehículo de manera que se permita una limpieza efectiva.

La regeneración automática aumenta la temperatura del escape para eliminar las partículas de hollín. Durante la limpieza, las partículas de hollín se convierten en gases inofensivos. Una vez limpio, el filtro de partículas diésel continúa atrapando partículas diésel dañinas.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

El proceso de regeneración automática es más efectivo cuando conduce el vehículo continuamente durante aproximadamente 20 minutos con una velocidad promedio mínima de 50 km/h. La frecuencia y duración del proceso de regeneración varía según la manera en que conduce su vehículo, la temperatura del aire exterior y la altitud. La frecuencia varía entre 160 km y 500 km y cada proceso de regeneración dura entre 10 y 20 minutos.

Nota: *Puede que escuche cambios en el sonido del motor o del escape durante el proceso de regeneración.*

Nota: *Puede oler un olor metálico caliente o puede oír un sonido metálico de clic durante el proceso de regeneración a baja velocidad o marcha lenta del motor. Esto se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante el proceso de regeneración. Esto es normal.*

Regeneración manual del filtro de partículas diésel (Si está equipado)

PELIGRO: No estacione ni deje el vehículo en marcha sobre hojas secas, pasto seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración hace que la temperatura de los gases de escape sea muy alta y el escape irradiará una cantidad considerable de calor durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Esto representa un riesgo potencial de incendio.

PELIGRO: La temperatura normal de funcionamiento del sistema de escape es muy alta. Nunca intente reparar ni trabaje junto a una parte del sistema de escape hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado cuando trabaje cerca del catalizador de oxidación diésel o del filtro de partículas diésel. El catalizador de oxidación diésel y el filtro de partículas diésel se calientan a temperaturas muy altas después de un corto período en el que el motor se encuentra en funcionamiento y se mantiene caliente después de que el motor se apaga.

Luz de advertencia del filtro de partículas diésel.

Si el filtro de partículas de diésel está cerca de saturarse o está saturado, se enciende la luz de advertencia que le aconseja iniciar la regeneración manual del filtro de partículas de diésel.

Antes de iniciar la regeneración manual, haga lo siguiente:

- Estacione el vehículo fuera de cualquier estructura cerrada.
- Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en punto muerto (N).
- Asegúrese de que el freno de mano esté accionado.
- Estacione el vehículo a un mínimo de 3 m de cualquier obstrucción y material que puedan quemarse o derretirse fácilmente, por ejemplo, papel, hojas, combustibles, plásticos y otros materiales orgánicos secos.
- Asegúrese de que haya un mínimo de 12 L de combustible en el tanque de combustible.
- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de líquido refrigerante del motor.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Regeneración manual

Cuando el uso del vehículo tiene un funcionamiento significativo de marcha lenta del motor, la velocidad frecuente del vehículo es menor a 40 km/h o se conducen distancias cortas donde el motor no se calienta completamente, la regeneración manual le permite comenzar la limpieza del filtro de partículas diésel cuando el motor está en marcha lenta.

Utilice la función de regeneración manual cuando:

- No pueda conducir de una manera que permita una limpieza automática efectiva.
- Usted elige iniciar manualmente el proceso de regeneración cuando el motor está funcionando en marcha lenta.

Nota: *Puede que escuche cambios en el sonido del motor o del escape durante el proceso de regeneración.*

Nota: *Puede oler un olor metálico caliente o puede oír un sonido metálico de clic durante el proceso de regeneración a baja velocidad o marcha lenta del motor. Esto se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante el proceso de regeneración. Esto es normal.*

Inicio de la regeneración manual

Solo puede iniciar la regeneración manual con el motor funcionando a temperatura normal, usando la pantalla de información. Véase **Mensajes de información** (página 93).

Nota: *Durante el uso de la regeneración manual, es posible que observe una cantidad ligera de humo blanco. Esto es normal.*

Nota: *Si presiona cualquier pedal durante la regeneración manual, el motor puede apagarse. Para proteger el sistema de escape, es posible que no pueda volver a arrancar el motor durante 10 minutos.*

Si se ilumina una advertencia, es posible que no pueda iniciar la regeneración manual.

Para iniciar la regeneración manual, desde el menú principal desplácese a:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón ***OK*** o el botón de flecha derecha.
Filtro de escape lleno Limpiar pronto	Presione el botón ***OK*** o el botón de flecha derecha.
Seleccione una de las siguientes opciones:	
Filtro de escape al límite Limpiar ahora	Presione el botón ***OK*** o el botón de flecha derecha. Siga las indicaciones relativas a la posición del escape, según sea necesario, para iniciar la regeneración manual. Asegúrese de entender cada mensaje. La pantalla de información confirma que la regeneración ha comenzado y terminado.
Filtro de escape sobrecargado Limpiar ahora	Presione el botón ***OK*** o el botón de flecha derecha.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Mensaje	Acción y descripción
	Siga las indicaciones relativas a la posición del escape, según sea necesario, para iniciar la regeneración manual. Asegúrese de entender cada mensaje. La pantalla de información confirma que la regeneración ha comenzado y terminado.

Nota: *no puede utilizar la regeneración manual hasta que el porcentaje de carga del filtro de partículas diésel haya alcanzado el 80 por ciento. El porcentaje de carga del filtro de partículas diésel fluctúa cuando se está conduciendo debido a la regeneración automática.*

Cuando inicia la regeneración manual, la velocidad del motor aumenta aproximadamente a un valor entre 2 000 y 2 500 rpm y la velocidad del ventilador de refrigeración aumenta. Puede que escuche cambios en el sonido del motor durante el proceso de regeneración debido al aumento de velocidad del ventilador de refrigeración y del motor.

Según la cantidad de hollín que haya acumulado el filtro de partículas diésel, el proceso de regeneración varía según la temperatura del aire exterior y la altitud. La regeneración manual puede tardar hasta 40 minutos.

Cuando la regeneración manual termina, las velocidades del ventilador de refrigeración y del motor vuelven a la marcha lenta normal. El sistema de escape permanecerá muy caliente durante varios minutos después de que haya terminado la regeneración. No coloque el vehículo sobre hojas secas, pasto seco u otros materiales combustibles hasta que el sistema de escape haya tenido tiempo suficiente para enfriarse.

Interrupción o cancelación de la regeneración manual

Puede interrumpir o cancelar la regeneración manual si apaga el motor. Puede interrumpir o cancelar la regeneración manual si presiona cualquier pedal.

Nota: *Para proteger el sistema de escape, es posible que no pueda volver a arrancar el motor durante 10 minutos.*

Según la cantidad de tiempo que se permita que funcione la regeneración manual, es posible que no sea suficiente tiempo para eliminar el hollín. Es posible que el sistema de escape permanezca todavía muy caliente durante varios minutos después de la regeneración.

Si apaga el motor durante la regeneración manual, ocurrirá una vibración del turbocompresor. Esto es una consecuencia del apagado de un motor diésel durante el funcionamiento en máximo del turbocompresor, lo cual es normal.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CAJA DE CAMBIOS MANUAL - TRANSMISIÓN MANUAL DE 6 VELOCIDADES – MT82

Información general

No apoye la mano en la palanca de cambios a modo de descanso ni use la palanca para colgar o apoyar objetos. Esto puede causar daños a la transmisión que la garantía del vehículo no cubre.

No coloque el pie sobre el pedal del embrague ni lo use para mantener el vehículo inmóvil mientras espera en una cuesta. Esto puede causar daños al embrague que la garantía del vehículo no cubre.

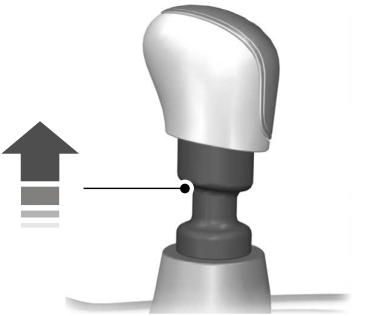
No presionar a fondo el pedal del embrague podría generar un esfuerzo mayor para poner un cambio y el gasto prematuro de las piezas de la transmisión o daños en esta.

Si la marcha no está completamente enganchada, presione a fondo el pedal del embrague y coloque la palanca de cambios en punto muerto. Suelte el pedal del embrague durante un momento, vuelva a pisarlo a fondo y haga un cambio de marcha.

Cambio a marcha atrás

No cambie a marcha atrás si el vehículo está en movimiento. Esto puede causar daños a la transmisión que la garantía del vehículo no cubre.

1. Presione a fondo el pedal de freno.
2. Presione a fondo el pedal del embrague y coloque la palanca de cambios en punto muerto.



3. Levante el anillo y cambie a marcha atrás.

CAJA DE CAMBIOS MANUAL - TRANSMISIÓN MANUAL DE 5 VELOCIDADES – MT75

Información general

No apoye la mano en la palanca de cambios a modo de descanso ni use la palanca para colgar o apoyar objetos. Esto puede causar daños a la transmisión que la garantía del vehículo no cubre.

No coloque el pie sobre el pedal del embrague ni lo use para mantener el vehículo inmóvil mientras espera en una cuesta. Esto puede causar daños al embrague que la garantía del vehículo no cubre.

No presionar a fondo el pedal del embrague podría generar un esfuerzo mayor para poner un cambio y el gasto prematuro de las piezas de la transmisión o daños en esta.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si la marcha no está completamente enganchada, presione a fondo el pedal del embrague y coloque la palanca de cambios en punto muerto. Suelte el pedal del embrague durante un momento, vuelva a pisarlo a fondo y haga un cambio de marcha.

Cambio a marcha atrás

No cambie a marcha atrás si el vehículo está en movimiento. Esto puede causar daños a la transmisión que la garantía del vehículo no cubre.

1. Presione a fondo el pedal de freno.
2. Antes de cambiar a marcha atrás, presione a fondo el pedal del embrague y coloque la palanca de cambios en punto muerto.

CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

PELIGRO: Aplique el freno de mano, coloque la transmisión en estacionamiento (P), desactive el encendido y saque la llave antes de salir del vehículo. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

Posiciones de la palanca de cambios

E205901

P	Estacionamiento.
R	Marcha atrás.
N	Punto muerto.
D	Conducir.
S	Modo deportivo y transmisión manual.
S+	Cambio manual ascendente.
S-	Cambio manual descendente.

Nota: *Antes de mover la palanca de cambios, accione los frenos hasta que esté listo para salir.*

Presione el botón (1) en la palanca de cambios (2) para seleccionar marcha atrás (R) o avance (D).

Nota: *El motor frío tiene una velocidad de marcha lenta mayor. Esto aumenta la posibilidad de que el vehículo se mueva cuando haya seleccionado una marcha.*

La posición de la palanca de cambios se mostrará en el cuadro de instrumentos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Estacionamiento (P)

PELIGRO: Mueva la palanca de cambios a estacionamiento (P) sólo cuando el vehículo permanece inmóvil.

PELIGRO: Aplique el freno de mano, coloque la transmisión en estacionamiento (P), desactive el encendido y saque la llave antes de salir del vehículo. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

En la posición de estacionamiento, no se transmite potencia a las ruedas de tracción y se bloquea la transmisión. El motor puede arrancar con la palanca de cambios en esta posición.

Nota: *Para mover la palanca de cambios de estacionamiento (P), aplique el freno de pie con el encendido activado.*

Nota: *Sonará una alarma de advertencia si abre la puerta del conductor sin haber movido la palanca de cambios a la posición de estacionamiento (P).*

Nota: *El economizador de batería desactiva la advertencia sonora luego de un tiempo.*

Marcha atrás (R)

PELIGRO: Mueva la palanca de cambios a marcha atrás (R) sólo cuando el vehículo esté estacionado y el motor esté en marcha lenta.

Coloque la palanca de cambios en la posición marcha atrás (R) para poder mover el vehículo hacia atrás.

Punto muerto (N)

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas de tracción pero la transmisión no está bloqueada. Puede arrancar el motor con la palanca de cambios en esta posición.

Directa (D)

Nota: *Solo se produce un cambio cuando la velocidad de su vehículo y la velocidad del motor son adecuadas.*

Seleccione la posición de marcha (D) para cambiar las marchas de avance.

La transmisión cambiará a la marcha adecuada para obtener un rendimiento óptimo basado en la temperatura ambiente, la pendiente del camino, la carga del vehículo y sus comandos.

Modo deportivo y cambio manual

Modo deportivo

Nota: *En el modo deportivo (S) la transmisión funciona con normalidad, pero selecciona las marchas de forma más rápida y a mayores velocidades del motor.*

Nota: *En el modo deportivo (S), aparece **S** en la pantalla del tablero de instrumentos.*

Nota: *Al remolcar cargas pesadas o al circular en terrenos montañosos, le recomendamos que seleccione el modo deportivo (S). Como consecuencia, las temperaturas de transmisión son más frías y hay más frenado del motor.*

Para activar el modo deportivo (S), mueva la palanca de cambios de la posición directa (D) hacia el conductor. El modo deportivo (S) permanece encendido hasta que se cambien las marchas manualmente hacia arriba o hacia abajo con **+** y **-**, o se mueva la palanca hacia marcha (D).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Transmisión manual

Nota: *No deje la palanca de cambios en la posición* **-** *o* **+** *de manera permanente.*

Nota: *La transmisión se reduce cuando el régimen del motor es demasiado bajo.*

Solo puede hacer los cambios manualmente cuando la palanca de cambios está en el modo Deportivo (S). Mueva la palanca de cambios hacia adelante para bajar la marcha o hacia atrás para subir la marcha.

Si el vehículo está detenido, solo puede seleccionar la primera y la segunda marcha.

El cambio manual es secuencial. Por lo tanto, no puede saltarse marchas.

La transmisión permanece en el cambio seleccionado. Cuando el régiment del motor es demasiado bajo o está en ralentí, baja a la segunda marcha. La marcha seleccionada aparece en el tablero de instrumentos. Véase **Información general** (página 80).

Consejos para manejar con una transmisión automática

Nota: *No deje el motor en marcha lenta por largos períodos de tiempo en directa (D) con los frenos aplicados.*

Avance

Nota: *No es posible remolcar o empujar un vehículo con una transmisión automática.* *Véase* ***Arranque con cables de emergencia*** *(página 210).*

1. Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal de freno y presione el pedal del acelerador.

Detención del movimiento y estacionamiento

1. Suelte el pedal del acelerador y presione el pedal de freno.
2. Detenga el vehículo por completo.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición de estacionamiento (P).
4. Aplique el freno de estacionamiento.

Reducción de velocidad

Pise el pedal del acelerador completamente con la palanca de cambios en la marcha directa (D) con el fin de bajar un cambio para un rendimiento óptimo. Suelte el pedal del acelerador cuando ya no necesite reducir la velocidad.

Si el vehículo queda atascado en barro o nieve

Nota: *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal; de lo contrario, podría dañarse la transmisión.*

Nota: *No balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que la transmisión y los neumáticos podrían dañarse o el motor se podría sobrecalentar.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si el vehículo queda atascado en barro o nieve, puede balancearlo para sacarlo alternando entre velocidades de avance y marcha atrás, y haciendo una pausa entre los cambios en un patrón constante. Presione ligeramente el acelerador en cada velocidad.

Liberación del interruptor de desbloqueo

PELIGRO: Si libera por completo el freno de mano, pero la luz de advertencia del freno continúa encendida, los frenos podrían no estar funcionando correctamente. Haga que verifiquen el vehículo tan pronto como sea posible.

Utilice el botón para mover la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento (P) en caso de que exista una falla eléctrica o si la batería de su vehículo no tiene carga.

1. Aplique el freno de mano y desactive el encendido antes de realizar este procedimiento.
2. Levante la cubierta en la consola central junto a la palanca de cambios con una herramienta adecuada.
3. Presione el botón de bloqueo de la ranura y al mismo tiempo saque la palanca de cambios de la posición estacionamiento (P).

Nota: *Tenga cuidado al abrir la cubierta.*

Nota: *No conduzca su vehículo hasta que verifique que las luces de freno funcionan.*

Nota: *Si utiliza este procedimiento, consulte a un concesionario Ford lo antes posible.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

El sistema de tracción en las cuatro ruedas del vehículo es un sistema temporal que se activa con el interruptor giratorio que se encuentra en la consola central. En la tracción normal en las ruedas traseras, el sistema de funcionamiento de tracción 2H dirige el torque al eje trasero. Si mueve el interruptor a 4H o 4L, el torque se aplica al eje delantero y al trasero, lo que genera la tracción en las cuatro ruedas.

Según el vehículo, puede haber más opciones de tracción en las cuatro ruedas disponibles en el panel del interruptor ubicado en la consola central.

USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS

Nota: *Es posible que escuche un clic en el sistema de transmisión cuando cambia rangos, lo cual es normal.*

E132692

Tracción en dos ruedas, rango alto: 2H

Se usa para las condiciones normales de manejo y también para condiciones de todoterreno, en terreno seco y nivelado.

Tracción en todas las ruedas, rango alto: 4H

Nota: *No use la tracción en todas las ruedas 4H para condiciones normales de manejo en carretera.*

Se usa para manejar en condiciones de todoterreno.

Recomendamos que inspeccione con frecuencia las piezas del chasis del vehículo si el uso de este está destinado a todoterreno.

Nota: *La luz indicadora de tracción en todas las ruedas se encenderá cuando el interruptor de transferencia se encuentre en la posición 4H. Véase* ***Indicadores y luces de advertencia*** *(página 74).*

Tracción en todas las ruedas, rango bajo: 4L

Nota: *No use la tracción en todas las ruedas 4L para condiciones normales de manejo en carretera.*

Se usa en condiciones de manejo más extremas en todoterreno, como pendientes pronunciadas.

También se utiliza cuando es necesario maniobrar a velocidad baja, como cuando atraviesa el lecho de un río cubierto de piedras.

Recomendamos que inspeccione con frecuencia las piezas del chasis del vehículo si el uso de este está destinado a todoterreno.

Nota: *Las luces indicadoras de tracción en todas las ruedas de bajo rango 4L y de tracción en todas las ruedas se encenderán cuando el interruptor de transferencia se encuentre en la posición 4L. Véase* ***Indicadores y luces de advertencia*** *(página 74).*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cambiar entre 2H y 4H

Nota: *El cambio a 2H reactivará todas las funciones de control de estabilidad (ESP).*

Puede cambiar entre 2H y 4H cuando el vehículo circule hasta a 110 km/h, pero solo si suelta el pedal del acelerador y el vehículo circula en línea recta. Durante el cambio, la luz indicadora parpadeará.

Cambiar entre 2H y 4L

Nota: *El cambio a **4L** desactivará el control de tracción del motor y el control de estabilidad del remolque, aunque el Control de descenso en pendientes, la Asistencia de arranque en pendientes y el Control de tracción de frenos permanecerán activos.*

Nota: *El cambio a **2H** reactivará todas las funciones de control de estabilidad (ESP).*

1. Detenga el vehículo cuando sea seguro.
2. Pise a fondo el pedal del embrague para conducir con transmisión manual.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición de punto muerto (N) para conducir con la transmisión automática.
4. Mueva el interruptor de transferencia de 2H a 4L, o de 4L a 2H.

Durante el cambio, la luz indicadora parpadeará. Si continúa parpadeando, compruebe que se cumplan las condiciones mencionadas.

Cambiar entre 4H y 4L

Nota: *El cambio a **4L** desactivará el control de tracción del motor y el control de estabilidad del remolque, aunque el Control de descenso en pendientes, la Asistencia de arranque en pendientes y el Control de tracción de frenos permanecerán activos.*

1. Detenga el vehículo cuando sea seguro.
2. Pise a fondo el pedal del embrague para conducir con transmisión manual.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición de punto muerto (N) para conducir con la transmisión automática.
4. Mueva el interruptor de transferencia de 4H a 4L, o de 4L a 4H.

Durante el cambio, la luz indicadora parpadeará. Si continúa parpadeando, compruebe que se cumplan las condiciones mencionadas.

Nota: *al manejar con una rueda de auxilio, no active el modo de tracción en las cuatro ruedas a menos que necesite desatascar el vehículo.*

Inmediatamente después de desatascar el vehículo, cambie a 2H. Para ello, siga estos pasos:

1. Deténgase sobre una superficie plana y horizontal.
2. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) para conducir con la transmisión automática y a punto muerto (N) para conducir con la transmisión manual.
3. Cambie al modo de tracción en dos ruedas.
4. Cambie la transmisión a marcha atrás (R).
5. Cambie la transmisión a directa (D) para conducir con la transmisión automática y a primera marcha para conducir con la transmisión manual, a fin de asegurarse de que el sistema de la caja de transferencia no está atascado.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Conducción en condiciones especiales en vehículos con tracción en todas las ruedas

Los vehículos con tracción en todas las ruedas son adecuados para la arena, la nieve, el barro y terrenos irregulares; tienen características de funcionamiento distintas de las de los vehículos convencionales, tanto para caminos normales como para caminos especiales.

Cuando conduzca a baja velocidad fuera de la ruta y en condiciones de cargas altas, use un cambio bajo cuando sea posible. El funcionamiento con cambios bajos maximizará la capacidad de enfriamiento del motor y de la transmisión.

Principios básicos de funcionamiento

Cuando conduzca su vehículo sobre superficies resbaladizas a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo, extreme el cuidado.

Arena

Cuando conduzca sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en la parte más estable del camino. Seleccione una marcha inferior y conduzca de manera uniforme por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar excesivamente las ruedas.

No conduzca el vehículo en arenas profundas durante un tiempo prolongado. Esto ocasionará que el sistema se sobrecaliente.

Para retomar el funcionamiento, desactive el encendido y deje que el sistema se enfríe por al menos 15 minutos.

Cuando conduzca a baja velocidad en arenas profundas y temperaturas externas elevadas, use un cambio bajo cuando sea posible. El funcionamiento con cambios bajos maximizará la capacidad de enfriamiento del motor y de la transmisión.

Evite conducir a velocidad excesiva, ya que la inercia del vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque al punto de necesitar la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir marcha atrás por donde entró si procede con cuidado.

Barro y agua

Barro

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre barro. Incluso los vehículos con tracción en todas las ruedas pueden perder tracción en el barro húmedo. Si el vehículo se desliza, gire en la dirección del deslizamiento hasta que vuelva a tener el control del vehículo.

Después de conducir a través de barro, limpie los residuos adheridos a los ejes motrices giratorios y los neumáticos. El exceso de barro adherido a los neumáticos y a los ejes motrices giratorios produce un desequilibrio que puede dañar las piezas de la transmisión.

Agua

Si debe conducir en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver afectadas.

Cuando conduzca sobre superficies cubiertas con agua, determine la profundidad y evite pasar por aguas cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de las ruedas. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.

Luego de haber pasado por superficies cubiertas con agua, siempre pruebe los frenos. Los frenos húmedos no frenan el vehículo del mismo modo que los frenos secos. El secado de los frenos se puede acelerar si avanza lentamente con el vehículo mientras pisa suavemente el pedal del freno.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Conducir en aguas profundas puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar, si es necesario.*

Conducir en terrenos montañosos o empinados

Aunque los obstáculos naturales presentes hagan necesario que el avance se produzca en forma diagonal, siempre debe intentar manejar en forma recta, ya sea cuesta arriba o cuesta abajo.

Nota: *Evite girar en pendientes o cuestas pronunciadas. El peligro radica en la pérdida de tracción y en la posibilidad de deslizamiento lateral y vuelco del vehículo. Cuando conduzca sobre una cuesta, determine de antemano el camino que piensa usar. No conduzca sobre la cima de una cuesta sin antes ver cuáles son las condiciones del otro lado. No conduzca marcha atrás en una cuesta sin la ayuda de alguien que lo guíe.*

Al subir una pendiente o cuesta pronunciada, comience en una velocidad de marcha baja en lugar de realizar cambios de marchas descendentes; es decir, desde una velocidad de marcha más alta a una más baja, luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que este se pare.

Si el vehículo se para, no intente girar porque podría volcar. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique sólo la potencia necesaria para subir la cuesta. El exceso de potencia hará que los neumáticos se deslicen, patinen o pierdan tracción, lo que resulta en la pérdida del control del vehículo.

Realice el descenso de una cuesta en la misma marcha que usaría para subirla a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de estos. No descienda en punto muerto. Mueva la palanca de cambios a un cambio más bajo. Cuando descienda de una cuesta pronunciada, evite frenar de manera brusca ya que puede perder el control del vehículo. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Su vehículo cuenta con frenos antibloqueo, por lo que debe aplicarlos de manera uniforme. No “bombee” el pedal del freno.

Conducción en hielo y nieve

PELIGRO: Si conduce en terreno resbaladizo, donde se necesiten cadenas o cables en los neumáticos, es fundamental que extreme la precaución. Mantenga la velocidad baja, deje mayor distancia de frenado y evite maniobras bruscas para reducir las posibilidades de pérdida de control del vehículo, lo que puede provocar lesiones graves, o incluso, la muerte. Si la parte trasera del vehículo se desliza cuando gira en una curva, gire en la dirección del deslizamiento hasta que vuelva a tener el control del vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *El deslizamiento excesivo de los neumáticos puede dañar la transmisión.*

Los vehículos con tracción en todas las ruedas tienen ventajas en el hielo y la nieve, con respecto a los vehículos con tracción en dos ruedas. Sin embargo, pueden patinar como cualquier otro. Si comienza a patinar cuando conduce en rutas con hielo o nieve, gire el volante de dirección en la dirección del deslizamiento hasta que recupere el control.

Evite los cambios repentinos de potencia o de dirección en la nieve y el hielo. Cuando arranque de cero, presione el acelerador de manera lenta y uniforme.

Evite las frenadas bruscas. Si bien un vehículo con tracción en todas las ruedas puede acelerar mejor en la nieve y el hielo que un vehículo con tracción en dos ruedas, no se detendrá más rápido, pues las cuatro ruedas funcionan para el frenado. No se confíe con las condiciones de ruta.

Asegúrese de dejar suficiente distancia de frenado con respecto a los demás vehículos. Conduzca más lentamente de lo normal y, si puede, use cambios bajos. En situaciones de frenado de emergencia, pise el freno de manera uniforme. Ya que el vehículo cuenta con sistema antibloqueo de frenos para las cuatro ruedas, no bombee el pedal de freno. Véase **Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 159).

Si el vehículo queda atascado en barro o nieve

Si el vehículo queda atascado en barro o nieve, es posible balancearlo para sacarlo alternando entre velocidades de avance y marcha atrás, y haciendo una pausa entre los cambios en un patrón constante. Presione ligeramente el acelerador en cada velocidad.

Nota: *No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, podría dañarse la transmisión.*

Nota: *No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, podrían dañarse la transmisión y los neumáticos o podría sobrecalentarse el motor.*

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección del vehículo se diseñaron y probaron para proporcionar un desempeño predecible, ya sea con o sin carga. Por este motivo, recomendamos enfáticamente no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (como equipos para subir la altura o barras estabilizadoras) ni usar piezas de repuesto diferentes a las usadas en los equipos originales de fábrica.

Recomendamos que tenga precaución cuando el vehículo esté equipado con cargas o dispositivos altos (como escaleras o portaequipajes). Toda modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede hacer que el vehículo vuelque como resultado de la pérdida de control del mismo.

No mantener su vehículo de manera correcta podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Recomendamos que inspeccione con frecuencia las piezas del chasis del vehículo si el uso de este está destinado a todoterreno.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

BLOQUEO DEL DIFERENCIAL ELECTRÓNICO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Nota: *No haga funcionar el diferencial de bloqueo electrónico en rutas lisas. Si lo hace, puede ocasionar un ruido excesivo en los neumáticos, desgaste y daños en la línea motriz. Solo use el diferencial de bloqueo electrónico sobre superficies que sean resbaladizas o inestables.*

El diferencial de bloqueo electrónico bloquea los ejes derecho e izquierdo del eje trasero para formar un único eje sólido. Esto aumenta la tracción de las ruedas traseras en condiciones de poca tracción.

Pulse el botón (mostrado) del diferencial de bloqueo electrónico para activar el diferencial de bloqueo electrónico.

E214414

El diferencial de bloqueo electrónico se bloquea y desbloquea cuando los engranajes internos se alineen y se aplique al diferencial una carga de torque baja. Para ayudar a la alineación, conduzca en línea recta sin presionar el pedal del acelerador o con carga baja. Otra posibilidad es conducir lentamente hacia delante o hacia atrás mientras mueve el volante de un lado a otro para permitir la alineación del mecanismo del diferencial de bloqueo electrónico.

El diferencial de bloqueo electrónico:

- Se desactivará automáticamente cuando se superen los 40 km/h.
- Se reactivará automáticamente cuando la velocidad no supere los 30 km/h.
- Se desactivará automáticamente cuando se desactive el encendido.

Nota: *El diferencial de bloqueo electrónico se activa cuando la velocidad es inferior a 30 km/h y el pedal del acelerador está liberado.*

Nota: *El diferencial de bloqueo electrónico se puede usar en cualquier modo de transmisión (**2H**, **4H** o **4L**).*

Si solicita el diferencial de bloqueo electrónico y la velocidad es superior a 40 km/h, se guarda la solicitud y se activa cuando la velocidad disminuya a 30 km/h. La luz indicadora del diferencial de bloqueo electrónico parpadeará hasta que disminuya la velocidad del vehículo y se active el bloqueo del diferencial, o hasta que el conductor deshaga la selección del botón del diferencial de bloqueo electrónico.

Nota: *Cuando se activa el diferencial de bloqueo electrónico, se desactivan las funciones del programa de estabilidad electrónica (ESP), como el control de estabilidad, el control de tracción, el control de descenso en pendientes, la señal de parada de emergencia, la asistencia de arranque en pendientes y el control de oscilación del remolque; se ilumina el indicador ESP desactivado y se apaga el indicador HDC activado.*

Nota: *Cuando el sistema antibloqueo de frenos está en funcionamiento, el diferencial de bloqueo electrónico se desconecta.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Funcionamiento del diferencial de bloqueo electrónico con ruedas de auxilio o ruedas que no coinciden

El tamaño de la rueda de auxilio puede afectar el rendimiento del sistema del diferencial de bloqueo electrónico. Cuando hay una diferencia significativa entre las dos ruedas traseras, puede ser que la funcionalidad del diferencial de bloqueo electrónico se vea limitada. Si su diferencial de bloqueo electrónico tiene dificultades para desconectarse, suelte el pedal del acelerador y gire el volante en sentido contrario mientras avanza.

Nota: *Le recomendamos que active y desactive el diferencial de bloqueo electrónico cuando esté detenido, y la rueda de auxilio esté colocada en el eje trasero.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL

Nota: *Los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de contacto metal-metal o de chirrido o rechinado continuo, es posible que las pastillas de freno estén desgastadas. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante durante el frenado, lo debe revisar un Concesionario Ford.*

Nota: *Se puede acumular polvillo de los frenos sobre las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan. Véase* ***Limpieza de llantas*** *(página 260).*

Nota: *Según las leyes y reglamentaciones vigentes en el país para el cual se fabricó el vehículo, es posible que las luces de freno parpadeen durante un frenado brusco. Después de esto, es posible que también destellen las luces intermitentes de emergencia cuando el vehículo se detenga.*

Frenos de disco

Los frenos de disco húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno al salir de un lavadero de autos a fin de eliminar una capa de agua.

Sistema antibloqueo de frenos

PELIGRO: usted es responsable de controlar el vehículo en todo momento. El sistema está diseñado para brindar asistencia y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no sigue esta instrucción, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

El ABS ayuda a mantener la estabilidad total de la dirección cuando frena bruscamente en emergencias al evitar que las rudas se traben.

Anulación de frenos

Si el pedal del acelerador se queda atascado o atrapado, la aplicación de una presión constante y firme al pedal de freno disminuirá la velocidad del vehículo y reducirá la potencia del motor.

Si experimenta esta situación:

1. Aplique los frenos y detenga el vehículo de forma segura.
2. Apague el motor.
3. Seleccione estacionamiento (P) (sólo en vehículos con transmisión automática).
4. Aplique el freno de mano.

Revise el pedal del acelerador en busca de interferencias. Si no encuentra nada y la condición persiste, haga remolcar el vehículo hasta un concesionario.

Inspección de frenos

Debe revisar las pastillas de los discos de frenos para verificar que la cubierta de cada pastilla cuente con la cantidad adecuada del material de fricción, a fin de que su uso sea seguro.

Inspección y verificación

Nota: *las pastillas de los discos de freno se deben reemplazar por ejes. No reemplace una pastilla de freno individual o las pastillas de un disco en un sólo freno.*

1. Con una herramienta apropiada, como un espejo de inspección, observe el hoyo de inspección en la parte trasera de cada calibrador de frenos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

2. Revise las pastillas de los discos de freno interiores y exteriores para confirmar que cada cubierta mida 1,5 mm de ancho o más.

Nota: *consulte a su concesionario Ford si alguna cubierta de pastilla de disco de freno mide menos de 1,5 mm de ancho.*

Revise cada calibrador de freno y soporte de anclaje en busca de corrosión, desgaste o daño.

Ajuste de desgaste

El ajuste automático del material de fricción del disco de freno durante la aplicación del freno sucede del siguiente modo:

- El pistón se desliza sobre su cilindro para tomar una nueva posición, lo que provoca el desgaste de la pastilla de frenos.
- El calibrador del freno se mueve sobre los clips guía, lo cual provoca el desgaste de la pastilla de frenos.

CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENOS ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos si:

- Maneja demasiado cerca del vehículo que se encuentra adelante;
- Su vehículo se desliza sobre la superficie;
- Dobla demasiado rápido;
- La superficie del camino no se encuentra en buen estado.

Nota: *Si el sistema se activa, el pedal de freno puede vibrar y desplazarse más hacia delante. Mantenga presionado el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido en el sistema. Esto es normal.*

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Vehículos con caja de cambios automática

PELIGRO: Siempre aplique el freno de mano por completo y deje el vehículo con la palanca de cambios en la posición P.

Nota: *Si estaciona el vehículo cuesta arriba, ponga la palanca de cambios en la posición P y gire el volante en sentido contrario al cordón.*

Nota: *Si estaciona el vehículo cuesta abajo, ponga la palanca de cambios en la posición P y gire el volante hacia el cordón.*

Vehículos con caja de cambios manual

PELIGRO: Siempre aplique el freno de mano por completo.

Nota: *Si estaciona el vehículo cuesta arriba, ponga primera y gire el volante en sentido contrario al cordón.*

Nota: *Si estaciona el vehículo cuesta abajo, ponga marcha atrás y gire el volante hacia el cordón.*

Todos los vehículos

Nota: *No presione el botón de liberación mientras tira la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.*

Para aplicar el freno de estacionamiento:

1. Presione el pedal de freno de pie firmemente.
2. Tire hacia arriba la palanca de freno de estacionamiento hasta accionarla por completo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Para liberar el freno de estacionamiento:

1. Presione con firmeza el pedal de freno.
2. Tire ligeramente hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento.
3. Presione el botón de liberación y empuje la palanca del freno de estacionamiento hacia abajo.

ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

PELIGRO: El sistema no sustituye al freno de mano. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de mano.

PELIGRO: Debe permanecer en el vehículo cuando el sistema se activa. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. La falta de cuidado puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: el sistema se desactivará si se detecta una falla aparente o si las revoluciones del motor aumentan excesivamente. La falta de cuidado puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Nota: *En el caso de los vehículos con transmisión automática, hay un breve retardo en la activación del sistema de hasta dos segundos después de que cambia la palanca a la marcha directa (D) o marcha atrás (R).*

Nota: *La asistencia de arranque en pendientes está disponible en vehículos con control electrónico de estabilidad (ESC).*

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de mano.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente por dos o tres segundos después de soltar el pedal del freno. Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de mano. Los frenos se liberan cuando el motor ha desarrollado suficiente potencia para evitar que su vehículo marche hacia abajo por la pendiente. Esto es una ventaja cuando se tiene que poner el vehículo en movimiento en una pendiente, por ejemplo, en una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al entrar de marcha atrás en un lugar de estacionamiento empinado.

El sistema se enciende automáticamente en cualquier pendiente que pueda resultar en un retroceso significativo del vehículo.

Uso del sistema de arranque asistido en pendientes

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. El sistema se activa cuando los sensores detectan que su vehículo está en una pendiente.
3. Cuando quita el pie del pedal de freno, su vehículo permanece en la pendiente sin marchar durante unos dos o tres segundos. Este tiempo de detención se prolonga si está en el proceso de arranque.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se liberarán.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Activación y desactivación del sistema

Puede activar el sistema sólo bajo las siguientes condiciones:

- El motor está en funcionamiento.
- Cerró la puerta del conductor.
- El freno de estacionamiento está liberado.
- No hay ningún modo de falla activo.
- El pedal del acelerador no está presionado.
- El vehículo está completamente detenido.
- En el caso de los vehículos que van cuesta arriba, la palanca de cambios debe estar en la posición de marcha directa (D) para la transmisión automática y, en el caso de la transmisión manual, en cualquier posición que no sea la de marcha atrás.
- En el caso de los vehículos que van cuesta abajo, la palanca de cambios debe estar en marcha atrás (R).

Para desactivar el sistema, realice una de las siguientes acciones:

- Aplique el freno de mano.
- Abra la puerta del conductor.
- Ponga el vehículo en movimiento en una pendiente sin pisar el pedal del freno.
- Espere uno o dos segundos después de quitar el pie del pedal del freno.
- Si el sistema está activo en una marcha de avance, seleccione la marcha atrás (R).
- Si el sistema se activa en punto muerto, suelte el pedal del embrague en los vehículos con transmisión manual.
- Si el sistema está activo en marcha atrás, seleccione punto muerto.

Activación y desactivación del sistema

Nota: *Sólo puede activar o desactivar el sistema si el vehículo tiene transmisión manual.*

Nota: *El sistema permanece activado o desactivado dependiendo de cuál fue la última configuración.*

Su vehículo trae esta función activada. Si es necesario, puede desactivar esta función utilizando la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de transmisión patinen y pierdan tracción.

Si su vehículo patina, el sistema aplica los frenos a las ruedas individuales y, a su vez, de ser necesario, reduce la potencia del motor. Si las ruedas patinan al acelerar sobre superficies resbalosas o poco compactas, el sistema reduce el poder del motor para aumentar la tracción.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

El control de tracción forma parte del sistema de control de estabilidad.

Nota: *El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.*

Nota: *Solo en los vehículos 4WD, si se coloca la palanca de cambios en **4L** se desactivará el control de tracción del motor, pero el control de tracción de frenos permanecerá activo.*

En ciertas situaciones, por ejemplo, si su vehículo está atrapado en la nieve o el barro, puede ser útil desactivar el sistema, ya que eso permite que las ruedas giren con toda la potencia del motor.

El control de tracción es una característica mejorada del sistema de control de estabilidad y detecta automáticamente si las ruedas patinan al acelerar. Si esto sucede, el sistema aplica los frenos del vehículo en cada rueda, de forma individual y, si es necesario, disminuye la potencia del motor.

Para desactivar el control de tracción, Véase **Uso del control de estabilidad** (página 163).

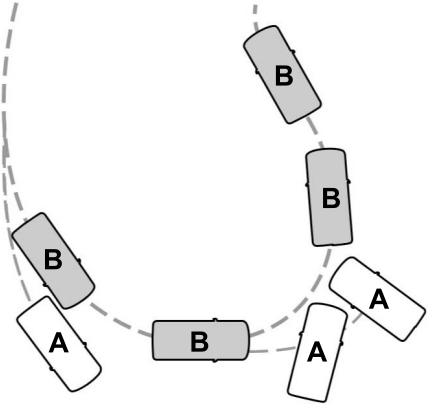
El control de estabilidad permanecerá encendido incluso si apaga el control de tracción.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

Control electrónico de estabilidad

PELIGRO: El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. No hacerlo podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



A Sin ESC.

B Con ESC.

El sistema permite mantener la estabilidad cuando el vehículo comienza a deslizarse fuera de la ruta deseada. El sistema realiza esto al frenar individualmente las ruedas y reducir la torsión del motor según se necesite.

El sistema también proporciona una mejor función del control de tracción al reducir la torsión del motor si las ruedas patinan al acelerar. Esto mejora la capacidad de tracción en caminos resbalosos o superficies flojas, y mejora el confort al limitar que las ruedas patinen en curvas muy cerradas.

Luz de advertencia del control de estabilidad

Mientras está manejando, se ilumina cuando el sistema está en funcionamiento. Véase **Indicadores y luces de advertencia** (página 74).

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

Nota: *El sistema se enciende automáticamente cuando se activa el encendido.*

E207884

Puede encender o apagar el sistema con el botón que aparece en la consola central.

Nota: *En vehículos con tracción en todas las ruedas, si apaga el sistema con el interruptor de la transferencia en **2H**, el indicador de control de estabilidad electrónico parpadea dos veces y, luego, permanece encendido. Esto indica que el sistema está completamente apagado. Presione el botón nuevamente para volver a encender el sistema.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *En vehículos con tracción en todas las ruedas, se apaga el control de estabilidad electrónico cuando el interruptor de la transferencia está en **4L** o cuando se usa el diferencial de bloqueo electrónico.*

Vehículos con tracción en 2 ruedas

(Si está equipado)

Mantenga presionado el interruptor durante un segundo para desactivar el control de tracción del motor y el control de tracción del freno. El control de descenso en pendientes, la asistencia de arranque en pendientes y el control de oscilación del remolque permanecen activos.

Mantenga presionado el interruptor durante cinco segundos para desactivar el control de tracción del motor, el control de tracción del freno, el control de estabilidad electrónico y el control de oscilación del remolque. El control de descenso en pendientes y la asistencia de arranque en pendientes permanecen activos.

Vehículos con tracción en todas las ruedas

Interruptor de transferencia en la posición 4H

Mantenga presionado el interruptor durante un segundo para desactivar el control de tracción del motor, el control de estabilidad electrónico y el control de oscilación del remolque. El control de tracción del freno, el control de descenso en pendientes y la asistencia de arranque en pendientes permanecen activos.

Mantenga presionado el interruptor durante cinco segundos para desactivar el control de tracción del motor, el control de tracción del freno, el control de estabilidad electrónico y el control de oscilación del remolque. El control de descenso en pendientes y la asistencia de arranque en pendientes permanecen activos.

Interruptor de transferencia en la posición 4L

Se desactivan el control de tracción del motor, el control de estabilidad electrónico y el control de oscilación del remolque. El control de tracción del freno, el control de descenso en pendientes y la asistencia de arranque en pendientes permanecen activos.

Mantenga presionado el interruptor durante cinco segundos para desactivar el control de tracción del motor, el control de tracción del freno, el control de estabilidad electrónico y el control de oscilación del remolque. El control de descenso en pendientes y la asistencia de arranque en pendientes permanecen activos.

Interruptor de transferencia en la posición 2H

Mantenga presionado el interruptor durante un segundo para desactivar el control de tracción del motor y el control de tracción del freno. El control de descenso en pendientes, la asistencia de arranque en pendientes y el control de oscilación del remolque permanecen activos.

Mantenga presionado el interruptor durante cinco segundos para desactivar el control de tracción del motor, el control de tracción del freno, el control de estabilidad electrónico y el control de oscilación del remolque. El control de descenso en pendientes y la asistencia de arranque en pendientes permanecen activos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO: Antes de la conducción todoterreno es fundamental que los conductores inexpertos conozcan en profundidad los controles del vehículo. En particular, el modo deportivo (S) y el control de descenso en pendientes (HDC).

El control de descenso en pendientes (HDC) funciona junto con el control de estabilidad (ESC) para brindar mayor control en la conducción todoterreno, especialmente en el descenso de pendientes pronunciadas. El funcionamiento del HDC es totalmente automático cuando está habilitado.

El freno del motor controla la velocidad del descenso en una pendiente sin ruta. Si el frenado del motor no es suficiente para controlar la velocidad del vehículo, el HDC hará que disminuya la velocidad del vehículo con el sistema de frenado.

Nota: *En vehículos con transmisión manual, use HDC sólo en primera marcha o en marcha atrás (R).*

Nota: *En vehículos con transmisión automática, use el HDC sólo en el modo directa (D), modo deportivo (S) o modo marcha atrás (R). En directa (D), el vehículo seleccionará la marcha más adecuada.*

USO DEL CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES

Selección del control de descenso en pendiente

Para seleccionar el control de descenso en pendiente, presione el interruptor de control de descenso en pendiente en el centro de la consola.

Seleccione el control de descenso en pendientes a velocidades menores de 60 km/h.

Nota: *El control de descenso en pendiente se activará cuando circule a menos de 35 km/h y se desactivará a más de 40 km/h, pero no se apagará hasta que el vehículo supere los 60 km/h.*

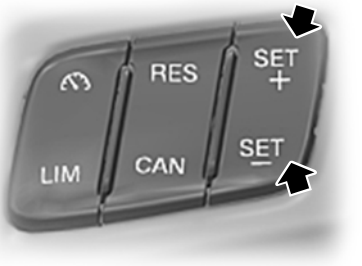
Nota: *El control de descenso en pendiente se desactiva cuando se desactiva el encendido.*

El control de descenso en pendiente se ilumina de forma continua para indicar que el control de descenso en pendiente está totalmente activado.

El control de descenso en pendiente se desactiva temporalmente bajo las siguientes condiciones:

- El freno se calentó. Se restablecerá el funcionamiento cuando los frenos se enfríen.
- El indicador del controlador de estabilidad en la luz de advertencia se enciende.

Funcionamiento del control de descenso en pendiente.



E206132

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Use los interruptores del control de velocidad crucero en el volante para controlar la velocidad de descenso. **SET +** aumenta la velocidad y **SET -** la disminuye.

Modificación de la velocidad programada

- Presione y mantenga presionado **SET+** o **SET-**. Suelte el control cuando haya alcanzado la velocidad deseada.
- Presione y suelte **SET+** o **SET-**. La velocidad programada cambiará en incrementos de aproximadamente 1 km/h.

Al presionar el pedal del acelerador o del freno se aumenta o se disminuye la velocidad, respectivamente.

Nota: *Cada velocidad tiene una velocidad mínima predeterminada.*

Nota: *La velocidad de descenso sólo aumentará en una pendiente lo suficientemente pronunciada para aumentar la inercia del vehículo. Entonces, si usa el interruptor **SET+** en una pendiente suave, es posible que no aumente la velocidad.*

Nota: *El freno anula el control de descenso en pendiente si presiona el pedal del freno, y el sistema se reactivará cuando suelte el pedal.*

Nota: *La asistencia del control de descenso en pendiente se atenúa gradualmente si apaga el sistema. Esto sirve para evitar que pierda el control si se pulsa el interruptor del control de descenso en pendiente por accidente. Si aún necesita asistencia, puede volver a activar el control de descenso en pendiente. El control se reiniciará a la velocidad a la que se desplace el vehículo cuando libere el pedal.*

Nota: *Es posible que escuche un ruido en el sistema. Esto es normal.*

Nota: *Cuando el control de descenso en pendiente está en funcionamiento, parpadea el indicador de advertencia del ESC.*

El control de descenso en pendiente solo funciona si la velocidad del vehículo se encuentra dentro del rango especificado, incluso si el sistema está encendido de forma permanente cuando conduce en condiciones de todoterreno.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO: Para evitar lesiones personales, siempre tenga precaución cuando utiliza la marcha atrás (R) y cuando use el sistema de sensores.

PELIGRO: El sistema puede no detectar objetos cuyas superficies absorban el reflejo. Siempre conduzca con el debido cuidado y atención. Si no lo hace, se puede producir un choque.

PELIGRO: Los sistemas de control de tráfico, las luces fluorescentes, las condiciones climáticas adversas, los frenos neumáticos y los motores y ventiladores externos pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede provocar un rendimiento reducido o alertas falsas.

PELIGRO: Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, en especial aquellos cerca del suelo.

PELIGRO: En caso de que se produzca algún daño en el área próxima al sensor, haga revisar el vehículo lo antes posible.

PELIGRO: El sistema de asistencia de estacionamiento solo detecta objetos cuando el vehículo se mueve en velocidad de estacionamiento. Para evitar lesiones personales, debe tener precaución cuando use el sistema de asistencia de estacionamiento.

PELIGRO: El sistema puede no funcionar cuando hace frío o bajo condiciones climáticas adversas. La lluvia, la nieve y el rocío pueden limitar el rendimiento del sensor.

PELIGRO: Si el sensor se bloquea, es posible que el sistema no funcione.

Nota: *Si el vehículo tiene la tecnología MyKey™, no se puede apagar el sistema de sensores cuando hay una MyKey™. Véase* ***Funcionamiento*** *(página 40).*

Nota: *No limpie los sensores con objetos filosos.*

Nota: *Si el vehículo sufre daños en el paragolpes o en la parte delantera y queda desalineado o doblado, es posible que la zona de detección se haya alterado, y esto genera mediciones imprecisas de los obstáculos o las alertas falsas.*

Nota: *Los dispositivos adicionales, por ejemplo, enganches de remolques grandes, soportes para bicicletas o tablas de surf, soportes de patentes o protectores de paragolpes, instalados cerca del paragolpe o la parte delantera pueden bloquear el área normal de detección del sistema y generar alertas falsas. Para prevenir alertas falsas retire los dispositivos adicionales.*

Nota: *Cuando conecta un remolque a su vehículo, es posible que el sistema de ayuda de estacionamiento trasero lo detecte y genere una alerta. Desactive el sistema de ayuda de estacionamiento trasero cuando conecte un remolque para evitar dichas alertas.*

El sistema de sensores le advierte sobre la presencia de obstáculos dentro de un determinado alcance del vehículo. El sistema se activa cuando activa el encendido.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Puede desactivar el sistema desde el menú de la pantalla de información o desde el mensaje emergente que aparece cuando pone marcha atrás (R). Véase **Información general** (página 80). Si el vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema al presionar el botón. El sistema se activa cuando activa el encendido.

Si se detecta un error en el sistema, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Véase **Mensajes de información** (página 93).

ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERA

Los sensores traseros sólo están disponibles cuando la transmisión está en marcha atrás (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de la advertencia sonora aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena de manera continua. Si el sistema detecta un objeto fijo o uno que se está alejando a más de 30 cm de las esquinas del paragolpe, el tono suena sólo durante tres segundos. Cuando el sistema detecta que un objeto se está acercando, la advertencia suena nuevamente.

El área de cobertura es de hasta 1,8 m desde el paragolpe trasero. El área de cobertura puede ser menor en las esquinas externas del paragolpe.

El sistema detecta determinados objetos cuando la transmisión está en marcha atrás (R):

- El vehículo se mueve hacia un objeto fijo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se mueve, pero un objeto en movimiento se aproxima a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad inferior a 5 km/h y un objeto en movimiento se aproxima a la parte trasera del vehículo a una velocidad inferior a 5 km/h.

El sistema genera advertencias sonoras sólo cuando el vehículo está en movimiento o cuando está fijo, y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de distancia del paragolpes.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Indicador de distancia de obstáculos (Si está equipado)

El sistema indica la distancia a la que se encuentra el obstáculo a través de la pantalla de información. El indicador de distancia aparece cuando la transmisión está en marcha atrás (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia al obstáculo disminuye, la sección del indicador se enciende y se mueve hacia el ícono del vehículo.
- Si no se detecta ningún obstáculo, la sección del indicador de distancia aparece sombreada en color gris.

ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO

Los sensores delanteros solo están disponibles cuando la transmisión está en cualquier marcha que no sea estacionamiento (P) y el vehículo se desplaza a velocidad baja.

El área de cobertura es de hasta 70 cm desde el paragolpe delantero. El área de cobertura es menor en las esquinas externas.

Cuando el vehículo se acerca a un objeto, suena una alarma de advertencia. Cuando el vehículo se acerca a un obstáculo, la frecuencia de la alarma de advertencia aumenta. La alarma de advertencia suena de manera continúa cuando un objeto está a una distancia de 30 cm o menos del paragolpes delantero.

Puede desactivar el sistema desde el menú de la pantalla de información o desde el mensaje emergente que aparece cuando pone marcha atrás (R). Véase **Información general** (página 80). Si el vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema al presionar el botón.

Indicador de distancia de obstáculos (Si está equipado)

El sistema indica la distancia a la que se encuentra el obstáculo a través de la pantalla de información.

El indicador muestra:

- A medida que la distancia al obstáculo disminuye, la sección del indicador se enciende y se mueve hacia el ícono del vehículo.
- Si no se detecta ningún obstáculo, la sección del indicador de distancia se muestra de color gris.

Si la transmisión está en marcha atrás (R), el sistema de sensores delanteros genera advertencias sonoras cuando el vehículo está en movimiento y el obstáculo detectado se mueve hacia el vehículo. Una vez que el vehículo está inmóvil, la alarma de advertencia se detiene luego de dos segundos. La indicación visual siempre está disponible en marcha atrás (R).

Si la transmisión está en avance (D) o en cualquier otra marcha (por ejemplo, primera (L), segunda deportiva (S) u otra marcha en trasmisión manual), el sistema de sensores delanteros genera advertencias sonoras y visuales cuando la

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h y se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Una vez que el vehículo está inmóvil, la advertencia sonora se detiene luego de dos segundos y la indicación de visual, luego de cuatro segundos. Si los obstáculos detectados están dentro de 30 cm, la indicación visual queda encendida.

Si la transmisión esta en punto muerto (N), el sistema genera una indicación visual solo cuando la velocidad del vehículo es de 8 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Una vez que el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detiene luego de cuatro segundos.

CÁMARA RETROVISORA

PELIGRO: El sistema de cámara de estacionamiento trasera es un dispositivo complementario de asistencia para la marcha atrás que el conductor debe usar en conjunto con los espejos interiores y exteriores para obtener una máxima cobertura.

PELIGRO: Es posible que los objetos que se encuentran en la esquina o debajo del paragolpes no se vean en la pantalla, ya que la cobertura que ofrece el sistema es limitada.

PELIGRO: Retroceda despacio el vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: Tenga cuidado cuando active o desactive las funciones de la cámara cuando la transmisión no está en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no esté en movimiento.

El sistema de cámara de estacionamiento trasera proporciona una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando el sistema está en funcionamiento, en la pantalla aparecen líneas que representan la trayectoria del vehículo y la proximidad de los objetos que se encuentran detrás del vehículo.

E133364

La cámara de estacionamiento trasera está ubicada en la compuerta.

Uso del sistema de cámara de estacionamiento trasera

El sistema de cámara de estacionamiento trasera muestra lo que hay detrás del vehículo cuando pone la transmisión en marcha atrás (R).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

El sistema usa tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la trayectoria prevista del vehículo mientras hace marcha atrás.
- Guías fijas: muestran la trayectoria real del movimiento del vehículo en marcha atrás y en línea recta. Esto puede ser útil para estacionar marcha atrás o para alinear el vehículo con otro objeto que se encuentre detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

Nota: *Si aparece una imagen cuando la transmisión no se encuentra en marcha atrás (R), solicite la inspección del sistema en un Concesionario Ford.*

Nota: *cuando utiliza el remolque, la cámara solo captura lo que se está remolcando detrás del vehículo. En esta situación, el sistema podría no proveer una cobertura adecuada como lo hace en condiciones de funcionamiento normales y es posible que no pueda ver determinados objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer una vez que coloque el gancho de remolque.*

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes situaciones:

- Durante el uso nocturno del vehículo o en áreas oscuras si las luces de marcha atrás no funcionan.
- Cuando la visión de la cámara esté obstruida por barro, agua o desechos. Limpie el lente con un paño suave sin pelusas y un limpiador no abrasivo.
- Si la parte trasera del vehículo está golpeada o dañada (lo cual provoca que la cámara esté mal alineada).

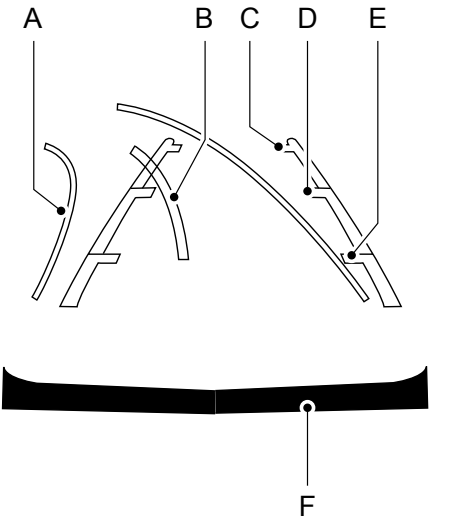
Configuraciones del sistema de cámara

Puede acceder a la configuración del sistema de cámara de estacionamiento trasera desde la pantalla. Véase **Configuración** (página 342).

Guías de la cámara

Nota: *las guías activas y las guías fijas solo están disponibles cuando la transmisión está en posición de marcha atrás (R).*

Nota: *la línea central solo está disponible si las guías activas o fijas están activadas.*



E142436

A	Guías activas
B	Línea central
C	Guía fija: zona verde
D	Guía fija: zona amarilla

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

E Guía fija: zona roja

F Paragolpes trasero

Las guías activas se muestran sólo con las guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para dirigir las guías hacia la trayectoria prevista. Si cambia la dirección del volante mientras hace marcha atrás, el vehículo podría desviarse de la trayectoria prevista.

Las guías fijas y activas se atenúan y vuelven a aparecer de acuerdo con la dirección del volante de dirección.Las guías activas no se muestran cuando el volante está en posición recta.

Siempre tenga precaución al hacer marcha atrás. Los objetos en la zona roja están más cerca del vehículo y los objetos en la zona verde son aquellos que se encuentran más alejados. Los objetos se acercan al vehículo a medida que se mueven de la zona verde a la zona amarilla o roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de ambos lados y de la parte trasera del vehículo.

Indicador de distancia de obstáculos (Si está equipado)

El sistema proporciona una imagen del vehículo y de las zonas de sensores. Las zonas se resaltarán en verde, amarillo y rojo cuando los sensores de ayuda de estacionamiento detecten un objeto en el área de cobertura.

Zoom manual

PELIGRO: Cuando el zoom manual está activado, la pantalla no muestra toda el área ubicada detrás del vehículo. Tenga en cuenta el entorno cuando use la función de zoom manual.

Nota: *El zoom manual sólo está disponible cuando la transmisión está en marcha atrás (R).*

Nota: *cuando activa el zoom manual, solo se muestra la línea central.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Las configuraciones disponibles para esta función son acercamiento (+) y alejamiento (-). Presione el símbolo que se encuentra en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es zoom desactivado.

Esta función le permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen ampliada mantiene el paragolpes en la imagen a modo de referencia. El zoom sólo está disponible cuando la transmisión está en marcha atrás (R).

Retraso de la cámara trasera

Las configuraciones disponibles para esta función son activado y desactivado. La configuración predeterminada para el retraso de la cámara trasera es DESACTIVADO.

Cuando cambia la transmisión de la posición de marcha atrás (R) a cualquier otra marcha que no sea la de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en la pantalla hasta que la velocidad del vehículo alcanza 10 km/h. Esto ocurre cuando la función de retraso de la cámara trasera está activada.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FUNCIONAMIENTO

El control de velocidad crucero le permite mantener una velocidad determinada sin necesidad de que mantenga el pie en el acelerador. Puede utilizar el control de velocidad crucero cuando la velocidad del vehículo es mayor que 30 km/h.

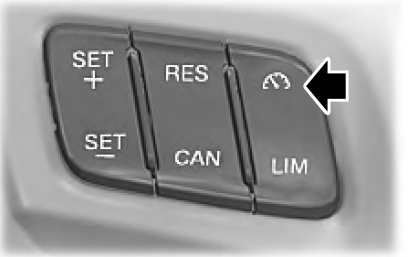
USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD CRUCERO

PELIGRO: No use el control de velocidad crucero en caminos ventosos, en zonas de tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbaladiza. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: Cuando vaya cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede superar la velocidad programada. El sistema no aplica los frenos.

Nota: *En conducción cuesta arriba, el control de velocidad crucero se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad programada.*

Para ayudar al sistema a mantener la velocidad configurada al avanzar cuesta abajo, baje de marcha.



E247718

Los controles de crucero están en el volante.

Activación del control de velocidad crucero

Presione el botón de control de velocidad crucero.

El indicador aparece en la pantalla de información.

Configuración de la velocidad crucero

1. Conduzca hasta alcanzar la velocidad deseada.
2. Presione ***SET+*** o ***SET-***.
3. Levante el pie del pedal del acelerador.

Nota: *El indicador cambia de color.*

Modificación de la velocidad programada

- Presione ***SET+*** o ***SET-*** para cambiar la velocidad establecida en incrementos pequeños.
- Presione el pedal de acelerador o el pedal del freno hasta alcanzar la velocidad deseada. Presione ***SET+*** o ***SET-***.
- Mantenga presionado ***SET+*** o ***SET-***. Suelte el control cuando haya alcanzado la velocidad deseada.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cancelación de la velocidad programada

Presione ***CAN*** o pise el pedal del freno. La velocidad programada no se borra.

Reanudación de la velocidad programada

Presione ***RES***.

Desactivación del control de velocidad crucero

Nota: *La velocidad programada se borrará cuando desactive el sistema.*

Presione el botón de control de velocidad crucero cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.

USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD CRUCERO ADAPTATIVO

PELIGRO: Siempre preste especial atención a los cambios en las condiciones del camino cuando use el sistema. Este no sustituye la conducción atenta. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: no use el sistema cuando ingrese o salga de una autopista, en caminos con intersecciones, rotondas o tráfico no vehicular o en caminos sinuosos, resbalosos, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.

PELIGRO: no use el sistema en condiciones de poca visibilidad, por ejemplo, con niebla, lluvia intensa, rocío o nieve.

PELIGRO: no use el sistema cuando arrastre un remolque que tiene controles de freno de un remolque electrónico de repuesto. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: no use tamaños de ruedas que no sean los recomendados, ya que esto puede afectar el funcionamiento normal del sistema. Esta situación podría provocar la pérdida del control del vehículo y ocasionar lesiones graves.

PELIGRO: es posible que el sistema no detecte los vehículos que se encuentran detenidos o aquellos que se desplazan a menos de 10 km/h.

PELIGRO: el sistema no detecta a los peatones ni a los objetos presentes en el camino.

PELIGRO: el sistema no detecta los vehículos que se acercan por el mismo carril.

PELIGRO: El sistema no es una advertencia de colisión ni un sistema para evitar accidentes.

PELIGRO: no use el sistema con una hoja de barredora de nieve instalada.

El sistema ajusta la velocidad del vehículo para mantener la distancia establecida entre usted y el vehículo que tiene adelante en el mismo carril. Puede seleccionar cuatro configuraciones de distancia entre vehículos.

Nota: *Es su responsabilidad mantenerse alerta, conducir de manera segura y controlar el vehículo en todo momento.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *El uso de accesorios instalados en la parte delantera que no son de marca Ford podría provocar la obstrucción del sensor y causar una pérdida de funcionalidad del radar.*

El sistema utiliza un sensor de radar que proyecta un haz de luz directamente delante del vehículo.

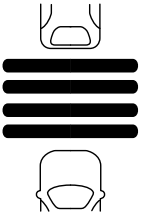
E248386

Los controles crucero adaptativos están en el volante de dirección.

Activación del control de velocidad crucero adaptativo

Presione y suelte ***CAN/OFF***.

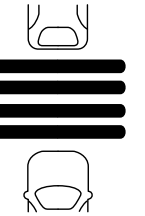
El indicador, la configuración actual de distancia y la velocidad establecida aparecen en la pantalla de información.



E164805

Configuración de la velocidad crucero adaptativo

1. Conduzca hasta alcanzar la velocidad deseada.
2. Presione y suelte ***RES+*** o ***SET-***.
3. En la pantalla de información aparece una luz indicadora verde, la configuración actual de distancia entre vehículos y su velocidad programada.
4. Levante el pie del pedal del acelerador.



E164805

5. Se enciende una imagen del vehículo de adelante si el sistema detecta un vehículo frente a usted.

Nota: *cuando el control de velocidad crucero adaptativo está activado, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad programada que aparece en la pantalla de información.*

Seguimiento de un vehículo

PELIGRO: Cuando sigue un vehículo que está frenando, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido como para evitar una colisión sin la intervención del conductor. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: el sistema solo advierte sobre los vehículos detectados por el sensor del radar. En algunos casos, es posible que no haya advertencias ni advertencias demoradas. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

Cuando un vehículo delante de usted ingresa al mismo carril o un vehículo viaja a menos velocidad en el mismo carril, la velocidad del vehículo se ajusta para mantener una distancia entre vehículos preconfigurada. Se enciende un gráfico de vehículo en el tablero de instrumentos.

Nota: *los frenos pueden emitir un sonido cuando el sistema los aplique.*

El vehículo mantiene una distancia constante del vehículo que se encuentra adelante hasta que sucede lo siguiente:

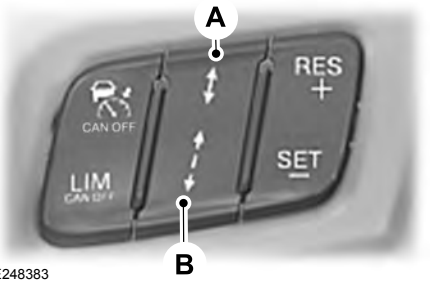
- El vehículo adelante de usted acelera a una velocidad superior a la velocidad programada.
- El vehículo de adelante sale del carril en el cual usted se encuentra o fuera del rango del radar.
- La velocidad del vehículo disminuye a unas 20 km/h.
- Configura una nueva distancia entre vehículos.

El sistema aplica los frenos para disminuir la velocidad del vehículo y mantener una distancia segura del vehículo que se encuentra adelante. El sistema solo aplica un frenado limitado. Puede cancelar el sistema al aplicar los frenos.

Si el sistema determina que el nivel de frenado máximo no es suficiente, sonará una advertencia y aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando el sistema continúe frenando. Actúe de inmediato.

Configuración de la distancia entre vehículos

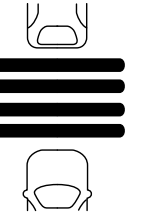
Puede disminuir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo ubicado delante de usted al presionar el control de distancia.



E248383

A Disminución de la distancia

B Aumento de la distancia



E164805

La distancia seleccionada aparece en la pantalla de información como lo indican las barras de la imagen.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Configuraciones de la distancia con el control de velocidad crucero adaptativo

Pantalla de gráficos, barras indicadas entre vehículos	Distancia entre vehículos	Comporta-miento dinámico
1	Más cercana	Deportivo
2	Cercana	Normal
3	Media	Normal
4	Lejos	Como-didad

Cada vez que encienda el sistema, este seleccionará la distancia elegida por última vez.

Nota: *la configuración de la distancia depende del tiempo, por lo que se ajusta con la velocidad del vehículo.*

Nota: *es su responsabilidad seleccionar una distancia prudente de acuerdo con las condiciones de conducción.*

Anulación de la velocidad programada

PELIGRO: si anula el sistema al presionar el pedal del acelerador, este no aplica los frenos automáticamente para mantener distancia con el vehículo que se encuentra adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador, anula la velocidad programada y la distancia entre vehículos.

Cuando anula el sistema, la luz indicadora verde se enciende y la imagen del vehículo no aparece en la pantalla de información.

El sistema vuelve a funcionar cuando suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye a la velocidad programada o a una inferior si sigue un vehículo que viaja a una velocidad más baja.

Modificación de la velocidad programada

- Presione y suelte ***RES+*** o ***SET-*** para cambiar la velocidad configurada gradualmente.
- Presione el pedal del acelerador o el pedal del freno hasta alcanzar la velocidad deseada. Presione y suelte ***RES+*** o ***SET-***.
- Mantenga presionado ***RES+*** o ***SET-*** para cambiar la velocidad configurada en incrementos largos. Suelte el control cuando alcance la velocidad deseada.

El sistema puede aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad programada. La velocidad programada aparece continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activado.

Cancelación de la velocidad programada

Presione y suelte ***CAN/OFF*** o pise el pedal del freno. La velocidad programada no se borra.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Reanudación de la velocidad programada

Presione y suelte ***RES+***. La velocidad del vehículo regresa a la velocidad previamente programada y la configuración de distancia. La velocidad programada aparece continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activado.

Nota: *solo use la opción de reanudación si conoce la velocidad programada y desea volver a esta.*

Nota: *Seleccione una marcha más baja (sólo en vehículos con transmisión automática) para evitar la cancelación automática.*

Cancelación automática

El sistema no funciona con velocidades por debajo de las 20 km/h.

La cancelación automática también puede activarse cuando:

- los neumáticos pierden tracción,
- la velocidad del vehículo es demasiado baja,
- activa el freno de mano.

Nota: *Si la velocidad del motor es demasiado baja, suena una alarma de advertencia y aparece un mensaje en la pantalla de información. El frenado automático se libera.*

Nota: *Seleccione una marcha más baja (sólo en vehículos con transmisión automática) para evitar la cancelación automática.*

Uso en terrenos con pendientes

Seleccione una marcha más baja cuando el sistema esté activo en situaciones como conducción durante bastante tiempo en pendientes pronunciadas, como áreas montañosas. En estas situaciones, el sistema necesita más frenado del motor para reducir la carga en el sistema de frenos normal del vehículo, a fin de evitar que los frenos se sobrecalienten.

Nota: *suena una alarma y el sistema se apaga si aplica los frenos durante un período extendido. Esto permite que los frenos se enfríen. El sistema funciona normalmente de nuevo después de que los frenos se enfrían.*

Desactivación del control de velocidad crucero adaptativo

Presione y suelte ***CAN/OFF*** cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.

Nota: *La velocidad configurada y la configuración de la distancia se eliminarán cuando desactive el sistema.*

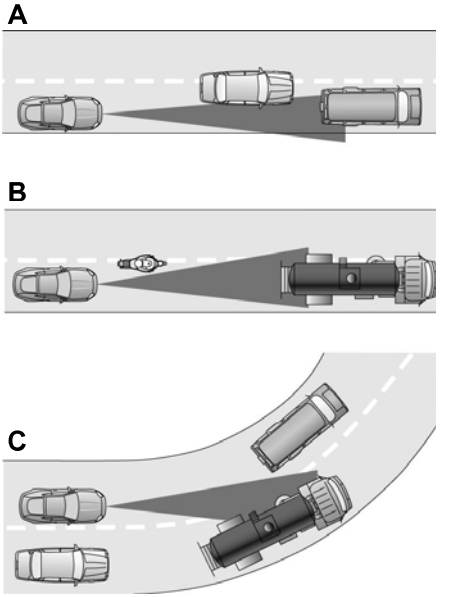
Problemas de detección

PELIGRO: en raras ocasiones, se pueden presentar problemas de detección debido a la infraestructura del camino, por ejemplo, ante la presencia de puentes, túneles y vallas de seguridad. En estos casos, es posible que el sistema frene más tarde o inesperadamente. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

PELIGRO: si el sistema no funciona correctamente, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

El sensor del radar tiene un campo de visión limitado. Es posible que no detecte vehículos o que detecte un vehículo más tarde de lo esperado en algunas situaciones. El gráfico de vehículo que se encuentra adelante no se ilumina si el sistema no detecta un vehículo delante de usted.



Pueden producirse problemas de detección:

A Cuando los vehículos se acercan a su carril, solo pueden ser detectados cuando se hayan incorporado por completo al carril.

B Es posible que detecte posteriormente a los motociclistas, o que no los detecte.

C Puede haber problemas con la detección de vehículos delante de usted cuando conduce por una curva o cuando sale de esta en el camino.

En estos casos, es posible que el sistema frene más tarde o inesperadamente. Debe permanecer alerta y tomar medidas cuando sea necesario.

Si un objeto golpea contra el extremo delantero del vehículo o se producen daños, es posible que la zona de detección del radar cambie. Esto podría provocar que el vehículo no detecte otros vehículos o que lo haga de manera errónea. Comuníquese de inmediato con un Concesionario Ford.

Sistema no disponible

Las condiciones que podrían provocar que el sistema se desactive o evitar que el sistema se active cuando se lo solicita incluyen las siguientes:

- un sensor bloqueado,
- temperatura alta de los frenos,
- falla en el sistema o en un sistema relacionado.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Sensor bloqueado

E267381

Aparece un mensaje si hay un objeto que obstruye las señales de radar del sensor. El sensor se encuentra detrás de la parrilla inferior. El sistema no puede detectar un vehículo adelante y no funciona cuando hay algo que obstruye la señal del radar.

Nota: *no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la carcasa.*

Causas posibles y medidas para esta visualización de mensajes:

Causa	Acción
La superficie del radar en la parrilla está sucia u obstruida de alguna manera.	Limpie la superficie de la parrilla adelante del radar o retire el objeto que causa la obstrucción.
La superficie del radar en la parrilla está limpia, pero el mensaje continúa en la pantalla.	Espere un momento. Puede haber una demora para que el radar detecte que no tiene obstrucciones.
Lluvias fuertes o nieve interfieren con las señales del radar.	No use el sistema en estas condiciones porque es posible que no detecte los vehículos que están adelante.
El agua, la nieve o el hielo de la superficie de la calle pueden interferir con las señales del radar.	No use el sistema en estas condiciones porque es posible que no detecte los vehículos que están adelante.

Debido a la naturaleza de la tecnología del radar, es posible recibir una advertencia de bloqueo sin que haya ninguno. Esto sucede, por ejemplo, cuando conduce en entornos rurales o desérticos dispersos. Una condición falsa de bloqueo se elimina automáticamente o después de que reinicia el vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cambio a control de velocidad crucero normal

PELIGRO: el control de velocidad crucero normal no frenará cuando el vehículo se acerque a vehículos que circulan a menos velocidad. Siempre recuerde qué modo ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.

Puede cambiar del control de velocidad crucero adaptativo al control de velocidad crucero normal a través de la pantalla de información.

La luz indicadora del control de velocidad crucero reemplaza a la luz indicadora de control de velocidad crucero adaptativo si selecciona el control de velocidad crucero normal. La configuración de distancia no aparece y el sistema no responde a los vehículos que están adelante y el frenado automático no se activa.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

LIMITADOR DE LA VELOCIDAD - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD CRUCERO

Principio de funcionamiento

PELIGRO: Cuando vaya cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede aumentar por encima de la velocidad programada. El sistema no aplicará los frenos, pero mostrará una advertencia. Si no sigue esta advertencia, los pasajeros podrían sufrir lesiones personales graves o perder la vida.

El sistema le permite programar una velocidad a la cual el vehículo se limitará. La velocidad programada determina la velocidad máxima del vehículo. Si es necesario, puede superar temporalmente la velocidad programada, como en el sobrepaso.

Cómo utilizar el limitador de velocidad

Nota: *Si presiona brevemente el acelerador, por ejemplo cuando sobrepasa otro vehículo, el sistema se desactiva momentáneamente.*

El sistema funciona con controles de ajuste que están montados en el volante de dirección.

E269729

Activación y desactivación del sistema

Presione LIM para programar el limitador en modo de espera. La pantalla de información le solicitará que programe una velocidad. Vuelva a presionar LIM para apagar el sistema.

Configuración del límite de velocidad

Presione SET+ o SET- con el limitador en modo de espera para programarlo a la velocidad actual del vehículo. La velocidad programada se guarda y aparece en la pantalla de información.

Presione SET+ o SET- para seleccionar el límite de velocidad deseado. La velocidad programada se guarda y aparece en la pantalla de información.

Presione CAN para cancelar el limitador y ponerlo en modo de espera. La pantalla de información confirmará que el sistema está en el modo de espera, ya que aparecerá el límite de velocidad programado tachado.

Presione RES para volver a activar el limitador. La pantalla de información confirmará que está activado al volver a mostrar la velocidad programada.

Exceso intencional del límite de velocidad programado

Presione el pedal del acelerador con firmeza para apagar el sistema temporalmente. El límite de velocidad programado se reactivará una vez que la velocidad del vehículo sea menor a la programada.

Advertencias del sistema

Si excede la velocidad programada de manera accidental, el indicador de velocidad programada parpadeará en la pantalla de información y emitirá un sonido.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si excede la velocidad programada de manera intencional, aparecerá una advertencia en la pantalla de información.

LIMITADOR DE LA VELOCIDAD - VEHÍCULOS CON: CONTROL DE VELOCIDAD CRUCERO ADAPTATIVO

Principio de funcionamiento

PELIGRO: Cuando vaya cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede aumentar por encima de la velocidad programada. El sistema no aplicará los frenos, pero mostrará una advertencia. Si no sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

El sistema le permite programar una velocidad a la cual el vehículo se limitará. La velocidad programada determina la velocidad máxima del vehículo. Si es necesario, puede superar temporalmente la velocidad programada, como en el sobrepaso.

Cómo utilizar el limitador de velocidad

Nota: *Si presiona brevemente el acelerador, por ejemplo cuando sobrepasa otro vehículo, el sistema se desactiva momentáneamente.*

El sistema funciona con controles de ajuste que están montados en el volante de dirección.

E269730

Activación y desactivación del sistema

Presione LIM CNCL/OFF para programar el limitador en modo de espera. La pantalla de información le solicitará que programe una velocidad. Vuelva a presionar LIM CNCL/OFF para apagar el sistema.

Configuración del límite de velocidad

Presione SET- con el limitador en modo de espera para programarlo a la velocidad actual del vehículo. La velocidad programada se guarda y aparece en la pantalla de información.

Presione RES+ o SET- para seleccionar el límite de velocidad deseado. La velocidad programada se guarda y aparece en la pantalla de información.

Presione LIM CNCL/OFF para cancelar el limitador y ponerlo en modo de espera. La pantalla de información confirmará que el sistema está en el modo de espera, ya que aparecerá el límite de velocidad programado tachado.

Presione RES+ para volver a activar el limitador. La pantalla de información confirmará que está activado al volver a mostrar la velocidad programada.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Exceso intencional del límite de velocidad programado

Presione el pedal del acelerador con firmeza para apagar el sistema temporalmente. El límite de velocidad programado se reactivará una vez que la velocidad del vehículo sea menor a la programada.

Advertencias del sistema

Si excede la velocidad programada de manera accidental, el indicador de velocidad programada parpadeará en la pantalla de información y emitirá un sonido.

Si excede la velocidad programada de manera intencional, aparecerá una advertencia en la pantalla de información.

Uso del limitador de velocidad inteligente (Si está equipado)

PELIGRO: Usted es responsable de controlar el vehículo en todo momento. El sistema está diseñado para brindar asistencia y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Puede cambiar el modo del limitador de velocidad entre manual e inteligente en la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

Puede seleccionar una tolerancia de velocidad programada permanente a través del menú de tolerancia en la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

Activación y desactivación del sistema

Presione LIM CNCL/OFF para programar el limitador en modo de espera. La pantalla de información le solicitará que programe una velocidad. El sistema no limita la velocidad del vehículo en modo de espera. Presione LIM CNCL/OFF con el limitador en el modo de espera para apagar el sistema.

Configuración del límite de velocidad

- Presione SET- con el limitador en modo de espera para programarlo a la velocidad actual del vehículo.
- Presione RES+ o SET- para cambiar gradualmente la velocidad actual programada al límite de velocidad deseado.
- Presione LIM CNCL/OFF para cancelar el limitador y ponerlo en modo de espera.
- Presione RES+ para volver a activar el limitador.

Exceso intencional del límite de velocidad programado

Presione el pedal del acelerador con firmeza para apagar el sistema temporalmente. El límite de velocidad programado se reactivará una vez que la velocidad del vehículo sea menor a la programada.

Advertencias del sistema

Si la velocidad programada se configura de manera automática a un valor menor que la velocidad actual del vehículo, el indicador de velocidad programada parpadeará en la pantalla de información y escuchará un tono de advertencia si excede el límite de velocidad programada de manera continua.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si excede la velocidad programada de manera accidental, el indicador de velocidad programada parpadeará en la pantalla de información y escuchará un tono de advertencia.

Si excede la velocidad programada de manera intencional, solo parpadeará el indicador de velocidad programada en la pantalla de información.

ALERTA DEL CONDUCTOR (SI ESTÁ EQUIPADO)

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

PELIGRO: Usted es responsable de controlar el vehículo en todo momento. El sistema está diseñado para brindar asistencia y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: Si el sensor se bloquea, es posible que el sistema no funcione.

PELIGRO: Tome recesos de descanso periódicamente si se siente cansado. No espere que el sistema le advierta.

PELIGRO: Ciertos estilos de conducir pueden dar como resultado la advertencia del sistema aun si no se siente cansado.

PELIGRO: Es posible que el sistema no funcione cuando hace frío o en condiciones climáticas adversas. La lluvia, la nieve y el rocío pueden limitar el rendimiento del sensor.

PELIGRO: El sistema no funcionará si el sensor no puede seguir las marcas del carril.

PELIGRO: En caso de que se produzca algún daño en el área próxima al sensor, haga revisar el vehículo lo antes posible.

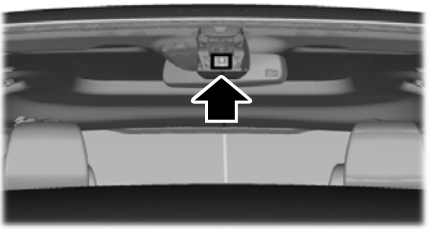
PELIGRO: Es posible que el sistema no funcione correctamente si su vehículo tiene un kit de suspensión no aprobado por nosotros.

Nota: *El sistema puede no funcionar adecuadamente si modifica la altura de la marcha.*

Nota: *Mantenga el limpiaparabrisas sin obstrucciones, Por ejemplo, excrementos de aves, insectos, nieve o hielo.*

Nota: *Si la cámara está bloqueada o si el parabrisas está dañado, el sistema puede no funcionar.*

Nota: *Si está activado en el menú, el sistema se activa en las velocidades superiores a 64 km/h. Cuando es menor a la velocidad de activación, la pantalla de información le avisa al conductor que el sistema no está disponible.*



E249505

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

El sistema automáticamente monitorea su manera de conducir usando varias entradas, incluido el sensor de la cámara frontal.

Si el sistema detecta que su estado de alerta al conducir se limita por debajo de un punto determinado, lo alerta con una alarma y un mensaje en la pantalla de información.

UTILIZACIÓN DE ALERTA PARA EL CONDUCTOR

Activación y desactivación del sistema

Active o desactive el sistema mediante la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

Cuando está activo, el sistema monitorea su nivel de estado de alerta según el comportamiento del conductor en relación con las marcas en el carril y otros factores.

Advertencias del sistema

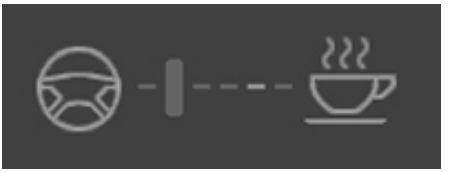
Nota: *El sistema no emite advertencias a una velocidad inferior a los 64 km/h.*

El sistema de advertencias consiste en dos etapas. Primero, el sistema emite una alerta temporal para indicarle que debe tomar un descanso. Este mensaje aparece solo por un periodo corto. Si el sistema detecta que su estado de alerta al conducir se reduce aún más, quizás emita otra advertencia que permanece en la pantalla de información por un periodo más prolongado. Puede presionar OK en el control del volante para eliminar la advertencia.

Pantalla del sistema

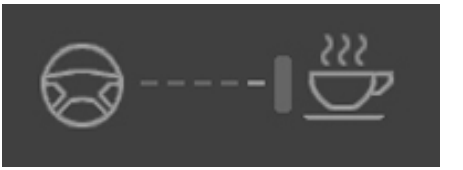
Cuando está activo, el sistema se ejecuta automáticamente en segundo plano y emite una advertencia, solo si es necesario. Puede ver el estado en cualquier momento usando la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

El nivel de su estado de alerta se muestra en seis escalones de una barra de color.



E131358

La evaluación actual de su estado de alerta está dentro de un rango típico.



E131359

La evaluación actual de su estado de alerta indica que debería descansar en cuanto sea seguramente posible.

La barra de estado se desplaza de izquierda a derecha a medida que el nivel del estado de alerta disminuye. A medida que el medidor alcanza el ícono de descanso, el color se torna de verde a amarillo y luego a rojo.

La posición amarilla indica que se activó la primera advertencia y la posición roja indica que se activó la segunda advertencia.

Nota: *Si recibió una advertencia recientemente, debe considerar descansar, aun si la evaluación actual está dentro del rango típico.*

Nota: *Si el sensor de la cámara no puede seguir las marcas del carril o si la velocidad del vehículo desciende aproximadamente por debajo de 64 km/h, el nivel del estado de alerta cambia a verde por un corto periodo y la pantalla de información le informa que el sistema no está disponible.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Restablecimiento del sistema

Puede restablecer el sistema de alguna de las siguientes maneras:

- activando o desactivando el encendido,
- apagando el vehículo, y luego abriendo y cerrando la puerta del conductor.

SISTEMA DE MANTENIMIENTO DE CARRIL (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: Usted es responsable de controlar el vehículo en todo momento. El sistema está diseñado para brindar asistencia y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: Siempre conduzca con el cuidado y la atención necesarios cuando utilice y opere los controles y funciones de su vehículo.

PELIGRO: Es posible que el sistema no funcione cuando hace frío o en condiciones climáticas adversas. La lluvia, la nieve y el rocío pueden limitar el rendimiento del sensor.

PELIGRO: El sistema no funcionará si el sensor no puede seguir las marcas del carril.

PELIGRO: El sensor puede detectar las marcas del carril de forma incorrecta al igual que otras estructuras u objetos. Esto puede ocasionar una advertencia errónea o falsa.

PELIGRO: el sistema puede no funcionar adecuadamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el limpiaparabrisas sin obstrucciones.

PELIGRO: En caso de que se produzca algún daño en el área próxima al sensor, haga revisar el vehículo lo antes posible.

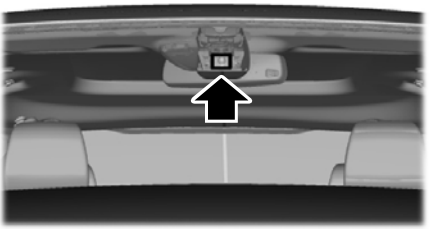
PELIGRO: es posible que el sistema no funcione correctamente si su vehículo tiene un kit de suspensión no aprobado por nosotros.

Nota: *El sistema funciona con una velocidad superior a los 64 km/h.*

Nota: *El sistema funciona siempre y cuando la cámara pueda detectar una marca en el carril.*

Nota: *Cuando selecciona el modo asistencia o alerta y asistencia y el sistema no detecta ninguna actividad de conducción en poco tiempo, el sistema lo alertará para que ponga las manos en el volante de dirección.* ***El sistema puede interpretar un agarre suave o solo tocar el volante de dirección como conducción sin manos.***

Nota: *Es posible que el sistema no funcione si una cámara está bloqueada o si el parabrisas está dañado o sucio.*



E249505

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cuando activa el sistema y este detecta que es muy probable que se desvíe de manera no intencional, el sistema le informa o lo asiste para que se mantenga en su carril a través del sistema de dirección y de la pantalla de información. En el modo Alerta, el sistema proporciona una advertencia al hacer vibrar el volante. En el modo Asistencia, el sistema proporciona asistencia para la dirección al realizar una maniobra suave de contravolante para que el vehículo regrese al carril.

Cuando el sistema está funcionando en el modo Alerta y Asistencia al mismo tiempo, en primer lugar, el sistema proporciona asistencia para la dirección al realizar una maniobra suave de contravolante para que el vehículo regrese al carril y, luego, emite una advertencia que hace vibrar el volante si el vehículo todavía se encuentra fuera de las marcas del carril.

Activación y desactivación del sistema

Nota: *La configuración de activación y desactivación del sistema permanece guardada hasta que se modifica de manera manual, a menos que se detecte una llave MyKey. Si el sistema detecta una llave MyKey, este se activa de manera automática y se establece el modo alerta.*

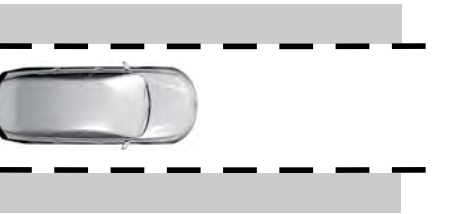
E132099

Presione el botón ubicado en la palanca de las luces de giro para activar o desactivar el sistema.

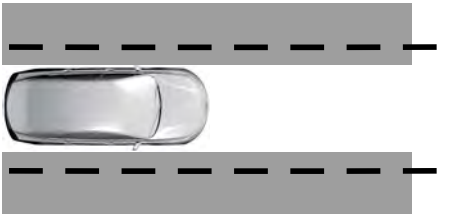
Configuración del sistema

El sistema cuenta con menús de configuración opcionales disponibles. El sistema guarda la última selección conocida para cada una de estas configuraciones. No necesita volver a ajustar las configuraciones cada vez que active el sistema.

Modo: esta configuración le permite seleccionar qué función del sistema desea activar.

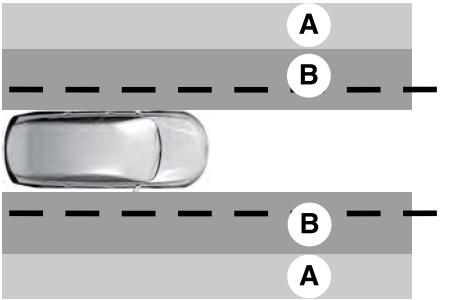


Solo alerta: genera una vibración en el volante de dirección cuando el sistema detecta una desviación no intencional del carril.



Solo asistencia: proporciona asistencia en la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta una desviación no intencional del carril.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



A Alerta

B Asistencia

Alerta y asistencia: proporciona asistencia para la dirección hacia el centro del carril.

Si el vehículo continúa desviándose del carril luego de que la asistencia para mantenerse en el carril corrija al vehículo, el sistema genera una vibración en el volante de dirección.

Nota: *Los diagramas de alerta y asistencia ilustran la zona de cobertura general. Estos no muestran los parámetros exactos de la zona de cobertura.*

Intensidad: esta configuración controla la intensidad de la vibración del volante de dirección que se usa en los modos de alerta y alerta + asistencia. **Esta configuración no controla el modo de asistencia.**

- Baja
- Normal
- Alta

Pantalla del sistema

E151660

Si activa el sistema en modo alerta, un gráfico de vehículo visto desde arriba con las marcas del carril aparece en la pantalla de información.

Si activa el sistema en el modo de alerta o asistencia, también aparece un ícono blanco separado o, en algunos vehículos, se muestran flechas junto a las marcas del carril.

Cuando desactiva el sistema, los gráficos de las marcas del carril no se muestran.

Mientras el sistema esté activo, el color de las marcas del carril cambia para indicar el estado del sistema.

Gris: indica que el sistema no puede suministrar, temporalmente, una advertencia o intervención del lado indicado. Esto puede ocurrir debido a que:

- La velocidad del vehículo está por debajo de la velocidad de activación.
- El vehículo está realizando una maniobra dinámica.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- El camino no tiene o tiene marcas de carril en malas condiciones dentro del campo de visión de la cámara.
- La cámara se oscurece o no es capaz de detectar las marcas de carril debido a condiciones meteorológicas, del tráfico o del vehículo. Por ejemplo, ángulos del sol, sombras, nieve, lluvia o niebla intensas, si va detrás de un vehículo grande que bloquee u oscurezca el carril o iluminación deficiente de las ópticas delanteras.

Para obtener más información, consulte la sección **Diagnóstico de fallas**.

Verde: indica que el sistema puede o está en condiciones de suministrar una advertencia o intervención del lado indicado.

Amarillo: indica que el sistema está suministrando o acaba de suministrar una intervención de asistencia para mantener el vehículo en el carril.

Rojo: indica que el sistema está suministrando o acaba de suministrar una alerta de advertencia para mantener el vehículo en el carril.

El sistema se puede suspender en cualquier momento de manera temporal debido a:

- una frenada brusca;
- una aceleración rápida;
- el uso de la luz de giro
- una maniobra de conducción evasiva;
- conducción demasiado cerca a las marcas del carril.

Diagnóstico de fallas

¿Por qué la función no está disponible si puedo ver las marcas del carril en el camino?
La velocidad de su vehículo está fuera del rango de funcionamiento de la función.
El sol brilla directamente en la lente de la cámara.
Se realizó un cambio de carril rápido e intencional.
Su vehículo permanece muy cerca a las marcas del carril.
Conducción a alta velocidad en curvas.
La última alerta de advertencia o asistencia de intervención se activó hace un momento.
Marcas de carril ambiguas, por ejemplo, en zonas en construcción.
Rápida transición en las condiciones de iluminación, de claro a oscuro o de oscuro a claro.
Falta repentina de marcas del carril.
ABS o AdvanceTrac™ activos.
Hay una cámara bloqueada debido a la suciedad, niebla, escarcha o agua presente en el parabrisas.
Está manejando muy cerca al vehículo que se encuentra adelante de usted.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

¿Por qué la función no está disponible si puedo ver las marcas del carril en el camino?
Alternancia entre presencia de marcas del carril y ausencia de marcas o viceversa.
Hay agua estancada en el camino.
Marcas del carril apenas visibles, por ejemplo, marcas amarillas borrosas en caminos pavimentados.
El ancho del carril es muy ancho o muy angosto.
La cámara no se ha calibrado luego de un cambio de parabrisas.
Conducción en caminos estrechos o irregulares.

¿Por qué el vehículo no regresa hacia el medio del carril, como es su función, en el modo de Asistencia o en el modo de Asistencia y Alerta?
Hay viento cruzado.
Hay una gran inclinación del camino.
Terreno irregular, surcos o banquinas bajas.
Carga pesada mal distribuida en el vehículo o presión de inflado de neumático inadecuada.
Cambio de neumáticos o modificación del sistema de suspensión.

DIRECCIÓN

Dirección asistida eléctrica

PELIGRO: El sistema de dirección asistida eléctrica cuenta con verificaciones de diagnóstico que constantemente monitorean el sistema. Si se detecta un error, aparece un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo cuando sea seguro. Gire el encendido a OFF. Espere al menos 10 segundos, encienda el motor y verifique si aparece un mensaje de advertencia sobre el sistema de dirección en la pantalla de información. Si vuelve a aparecer el mensaje de advertencia del sistema de dirección, haga que inspeccionen el sistema lo antes posible.

PELIGRO: si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección; sin embargo, podría existir un problema grave. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible. Si no lo hace, se puede producir la pérdida de control de la dirección.

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección asistida eléctrica. No existe un depósito de líquido para revisar o llenar.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si el vehículo pierde potencia eléctrica mientras está conduciendo (o si se apaga), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero esto requiere mayor esfuerzo. Debe adaptar la velocidad del vehículo y su comportamiento al manejar para reducir la dirección asistida. Las maniobras continuas y extremas pueden aumentar el esfuerzo que se necesita para maniobrar. Esto se produce para evitar el sobrecalentamiento interno y el daño permanente en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se perderá la capacidad para maniobrar el vehículo en forma manual ni se generarán daños permanentes. Las maniobras típicas en la dirección y el manejo permiten que el sistema se enfríe y que la dirección asistida vuelva a la normalidad.

Consejos sobre la dirección

Si la dirección se desvía o tira hacia un lado, inspeccione en busca de:

- Un neumático mal inflado
- Desgaste desparejo de los neumáticos
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- Componentes de la dirección sueltos o desgastados
- Mala alineación del vehículo

Una comba alta en el camino o vientos laterales fuertes también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

ASISTENTE PRECOLISIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: Usted es responsable de controlar el vehículo en todo momento. El sistema está diseñado para brindar asistencia y no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: el sistema no detecta vehículos que están conduciendo en una dirección diferente, peatones, ciclistas ni animales. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: El sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras de conducción bruscas. La falta de cuidado puede ocasionar un choque o lesiones personales.

PELIGRO: El sistema puede fallar o funcionar de manera reducida cuando hace frío y bajo condiciones climáticas adversas. La nieve, el hielo, la lluvia, el rocío, la neblina afectan adversamente al sistema. Mantenga la cámara frontal y el radar libre de nieve y hielo. La falta de cuidado puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: algunas situaciones y algunos objetos evitan la detección de peligro. Por ejemplo, luz solar baja o directa, tiempo inclemente, tipos de vehículos poco convencionales y peatones. Aplique los frenos cuando sea necesario. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: El sistema no puede prevenir todos los choques. No confíe en este sistema para reemplazar el criterio del conductor y la necesidad de mantener una distancia y velocidad seguras.

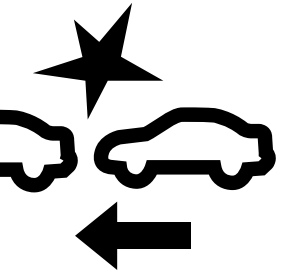
Nota: *para lograr el máximo rendimiento del sistema, deberá interrumpir el sistema de frenos. Véase* ***Información general*** *(página 158).*

Nota: *cuando enciende el vehículo, la luz de advertencia puede parpadear durante un período corto.*

Utilización del sistema de asistencia de precolisión

El sistema de asistencia de precolisión se activa a velocidades superiores a aproximadamente 5 km/h y la detección de peatones se activa hasta velocidades de 80 km/h.

El sistema proporciona tres niveles de funcionamiento si el vehículo se aproxima de manera rápida a otro vehículo que no está en movimiento, a un vehículo que circula en la misma dirección que el suyo o a un peatón que se encuentra dentro del trayecto:



1. Alerta
2. Asistencia de freno
3. Frenado activo

Alerta: cuando está activado, el sistema emite una luz de advertencia que parpadea y un sonido de advertencia.

Asistencia de freno: asiste al conductor para reducir la velocidad de colisión al preparar el sistema de frenos para frenar rápidamente. El asistente de frenos no activa los frenos automáticamente; sin embargo, si el conductor presiona el pedal del freno incluso ligeramente, el asisten puede agregar el frenado adicional hasta lograr la fuerza de frenado completa.

Frenado activo: el frenado activo se puede activar si el sistema determina que una colisión es inminente. El sistema puede ayudar al conductor a reducir el daño provocado por el impacto o puede evitar el choque por completo.

Nota: *Si percibe que las alertas del asistente de precolisión son muy frecuentes o molestas, puede reducir la sensibilidad de las alertas; no obstante, el fabricante recomienda utilizar la configuración de sensibilidad más alta, si es posible. Una configuración de sensibilidad más baja provocará que las advertencias del sistema sean menos y tardías.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Indicación de distancia y alerta

Esta función brinda un indicador gráfico que indica la distancia en el tiempo con respecto a los demás vehículos que se desplazan en la misma dirección. La pantalla del indicador de distancia y de alerta en la pantalla de información muestra un gráfico similar al que figura a continuación.

E190004

Si la distancia en el tiempo de un vehículo de adelante es pequeña, el conductor verá una indicación visual en rojo.

Nota: *cuando el sistema de control de velocidad crucero adaptativo está activado, el indicador de distancia y la alerta se desactivan y los gráficos no se muestran.*

Velocidad	Sensibilidad	Gráficos	Separación	Distancia en tiempo
100 km/h	Normal	Gris	>25 m	>0.9sec
100 km/h	Normal	Amarillo	17–25 m	0.6sec - 0.9sec
100 km/h	Normal	Rojo	<17 m	<0.6sec

Ajuste de las configuraciones de asistencia de precolisión

Puede elegir una de las tres opciones de configuración para ajustar la sensibilidad de la alerta y de la alerta de distancia a través del control de la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

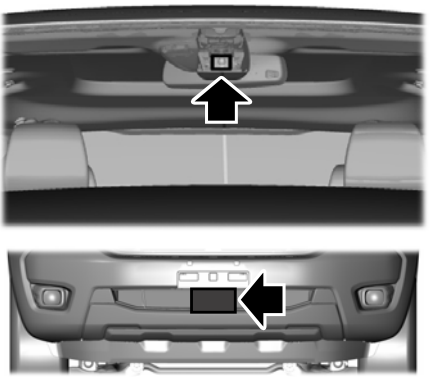
Puede desactivar el alerta de distancia y la función de indicación mediante los controles de la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

Si es necesario, puede desactivar el frenado activo utilizando los controles de la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

Nota: *le recomendamos apagar el sistema del asistente de precolisión si instala una barredora de nieve u objeto similar que pueda bloquear el sensor del radar. El vehículo recuerda la última configuración seleccionada cuando lo apaga y lo vuelve a encender.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Sensores bloqueados



E271779

Si aparece un mensaje relacionado con un sensor o una cámara bloqueados en la pantalla de información, las señales del radar o las imágenes de la cámara están obstruidas. El sensor del radar está ubicado detrás de la cubierta frontal cerca del lado del conductor de la parrilla inferior. Con un radar obstruido, el sistema de asistencia de precolisión no funciona y no puede detectar un vehículo adelante. Con la cámara frontal obstruida, el sistema de asistencia de precolisión no responde a los peatones ni a los vehículos estacionados y se reduce el rendimiento del sistema en cuanto a la detección de vehículos en movimiento. En la siguiente tabla se mencionan las causas y acciones posibles para cuando se visualiza este mensaje.

Causa	Acción
La superficie del radar en la parrilla está sucia u obstruida de alguna manera.	Limpie la superficie de la parrilla delante del radar o retire el objeto que causa la obstrucción.
La superficie del radar en la parrilla está limpia, pero el mensaje continúa en la pantalla.	Espere un momento. Puede tomar varios minutos antes de que el radar detecte que no hay obstrucción.
Lluvias fuertes, rocío, nieve o niebla están interfiriendo con las señales del radar.	El asistente de precolisión está temporalmente deshabilitado. El asistente de precolisión debe reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren.
El agua, la nieve o el hielo en la superficie de la calle puede interferir con las señales del radar.	El asistente de precolisión está temporalmente deshabilitado. El asistente de precolisión debe reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Causa	Acción
El radar no está alineado debido a un impacto delantero.	Comuníquese con un concesionario Ford para que revise el funcionamiento y la cobertura del radar.
El parabrisas en frente de la cámara está sucio u obstruido de alguna manera.	Limpie parte exterior del parabrisas en frente de la cámara.
El parabrisas en frente de la cámara está limpio, pero el mensaje continúa en la pantalla.	Espere un momento. Puede tomar varios minutos antes de que la cámara detecte que no hay obstrucción.

Nota: *El funcionamiento correcto del sistema requiere una vista clara de la ruta desde la cámara. Se debe reparar cualquier daño del área del parabrisas dentro del campo de visión de la cámara.*

Nota: *Si un objeto golpea contra el extremo delantero del vehículo o se producen daños, es posible que la zona de detección del radar cambie. Esto podría provocar que el vehículo no detecte otros vehículos o que lo haga de manera errónea. Comuníquese con un concesionario Ford para que revise el funcionamiento y la cobertura del radar.*

Nota: *Si el vehículo detecta calor excesivo en la cámara o una posible condición de desalineación, aparecerá un mensaje en la pantalla de información que indica la falta de disponibilidad temporaria del sensor. Cuando las condiciones de funcionamiento son correctas, el mensaje se desactiva. Por ejemplo, cuando la temperatura ambiente alrededor del sensor disminuye o cuando el sensor se recalibra automáticamente de manera correcta.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL

PELIGRO: No exceda las cargas delanteras y traseras máximas de su vehículo.

PELIGRO: No exceda el peso bruto máximo del vehículo establecido en la placa de identificación del vehículo. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Asegúrese de sujetar todos los elementos sueltos de manera adecuada.

Coloque el equipaje y otras cargas lo más abajo y lo más adelante que sea posible dentro del espacio de carga o equipaje.

No ubique objetos sólidos fuera del espacio de carga, como por ejemplo yesca o chapas.

Nota: *El centro de la carga debe estar dentro del eje del vehículo.*

Nota: *Evite que la carga se distribuya en un sólo lado.*

Nota: *La distribución irregular de la carga puede causar fallas en las características de manejo y frenado.*

PORTAEQUIPAJES (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: al cargar el portaequipajes, le recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan de manera distinta que los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

PELIGRO: Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando instale el portaequipajes.

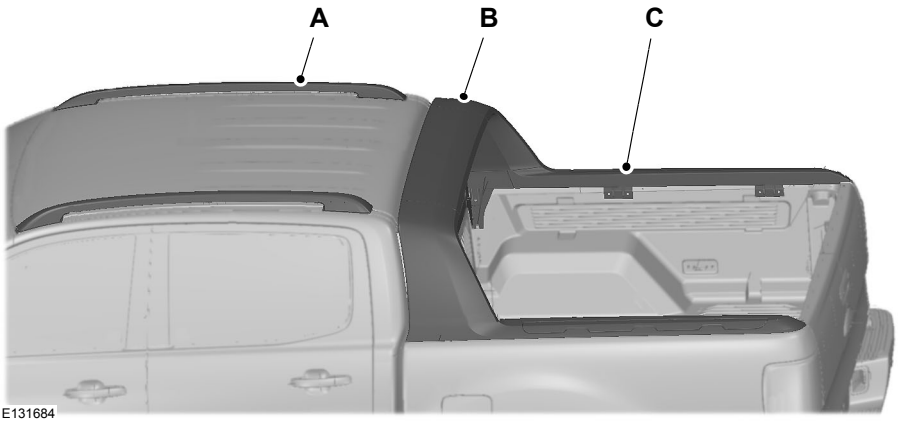
Nota: *No exceda la carga máxima permitida de los rieles del techo de 80 kg, incluido el portaequipajes.*

Nota: *Si usa una parrilla para equipaje de techo, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y las características de conducción podrán ser diferentes.*

Verifique la seguridad de la carga del portaequipajes:

- Antes de arrancar.
- Después de conducir 50 km.
- Cada intervalos de 1.000 km.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



A Rieles del techo

B Barra deportiva

C Riel cuadrado

Nota: *No se siente ni se pare sobre los elementos B o C.*

Nota: *No use el elemento C para asegurar las cargas.*

Nota: *Para reducir el consumo de combustible, debe quitar las barras transversales y los accesorios del portaequipajes cuando no los use.*

SOPORTES DE FIJACIÓN DE CARGA

Puntos de anclaje

PELIGRO: No utilice los accesorios de retención de carga para remolcar vehículos. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

PELIGRO: No supere la capacidad de carga máxima de los accesorios de retención de carga. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

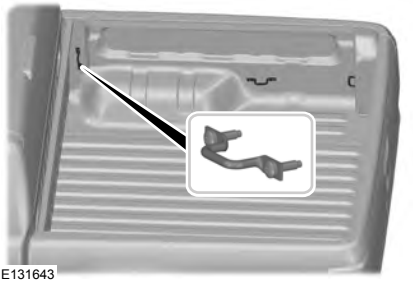
PELIGRO: Verifique que los accesorios de retención de carga no se encuentren dañados antes de usarlos. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Nota: *Use los accesorios de carga para retener las cargas en el espacio de carga. Utilizar los accesorios de retención de carga para cualquier otro propósito puede ocasionar daños al vehículo.*

Nota: *Superar la capacidad de carga máxima de los accesorios de retención de carga puede ocasionar daños al vehículo.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *La cantidad de puntos de anclaje puede variar según el modelo del vehículo.*



Índice de capacidad de carga de los puntos de anclaje: 300 kg

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CONDUCCIÓN CON UN TRAILER

PELIGRO: No exceda los 100 km/h. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: No exceda la capacidad de combinación bruta máxima establecida en la placa de identificación del vehículo. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

PELIGRO: asegúrese de que la capacidad de carga vertical en el brazo de remolque esté entre el peso mínimo y máximo recomendado en todo momento. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: no arrastre un remolque con frenos eléctricos a menos que su vehículo esté equipado con un controlador de freno de remolque electrónico de repuesto compatible. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte. Para obtener información adicional y asistencia, le recomendamos que se comunique con un concesionario Ford.

PELIGRO: No exceda las cargas delanteras y traseras máximas de su vehículo.

PELIGRO: El sistema de frenos antibloqueo no controla los frenos del remolque.

Nota: *Los vehículos con el programa de estabilidad electrónica incluyen el control de estabilidad de remolque.*

Al arrastrar un remolque:

- Cumpla con las regulaciones de arrastre de remolques específicas del país.
- No supere las 100 km/h aunque en el país se permitan velocidades más altas en ciertas condiciones.
- Coloque las cargas lo más abajo como sea posible y alineadas con el eje del remolque. Para obtener la mejor estabilidad del remolque en un vehículo sin carga, coloque el remolque hacia la nariz, sin exceder la carga vertical máxima sobre el brazo de remolque, dado que eso proporciona la mejor estabilidad. Véase **Capacidad de remolque** (página 202).
- Reduzca la capacidad de combinación bruta máxima permitida en un 10% por cada 1.000 m adicionales en regiones en altura por encima de 1.000 m.
- Utilice una posición baja de la transmisión al descender por pendientes pronunciadas.
- no use la tracción en las cuatro ruedas mientras arrastra el remolque por períodos largos sobre superficies secas. Véase **Uso de la tracción en las cuatro ruedas** (página 151).

La estabilidad de la pareja vehículo-remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

CONTROL DE BALANCEO DEL TRAILER

Nota: *El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.*

Nota: *Si se apaga el control de estabilidad se apagará el sistema.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Esta función no hace imposible que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.*

Nota: *Esta función no puede evitar que todos los remolques oscilen.*

El control de oscilación del remolque es una característica mejorada del sistema de control de estabilidad y detecta automáticamente si un remolque conectado comienza a oscilar. Esta función aplica los frenos del vehículo en cada rueda, de forma individual y, si es necesario, disminuye la potencia del motor. Si el remolque comienza a oscilar, desacelere el vehículo, salga del camino de manera segura y revise que la distribución de la carga sea correcta. Véase **Conducción con un trailer** (página 201).

Nota: *El cambio a 4x4 Bajo desactivará el control de oscilación del remolque.*

Nota: *Si se enciende el diferencial de bloqueo electrónico se apagará el sistema.*

Nota: *Para desactivar el control de oscilación del remolque como sea necesario, Véase **Control de estabilidad** (página 163).*

CAPACIDAD DE REMOLQUE

PELIGRO: Arrastrar remolques que excedan el peso bruto máximo de remolque recomendado del vehículo puede provocar daño al motor, daño a la transmisión y daño estructural, pérdida del control del vehículo, vuelco del vehículo y lesiones personales.

PELIGRO: no corte, perfore, suelde ni modifique el enganche de remolque. La modificación del enganche de remolque podría reducir la fiabilidad del enganche.

Capacidades de remolque

Variante	Transmisión	Directa	FDR	Capacidad de combinación bruta	Capacidad máxima del remolque sin frenos	Capacidad máxima del remolque con frenos
2.5L	Transmisión manual de 5 velocidades	2WD	5,3	4.900 kg	750 kg	2.500 kg
2.2L Diesel	Transmisión manual de 6 velocidades	2WD	3,55	4.800 kg		2.500 kg
		4WD				
	6-Transmisión automática de velocidades	2WD	3,73	4.800 kg		2.500 kg
3.2L Diesel	Transmisión manual de 6 velocidades	2WD	3,15	5.000 kg		2.500 kg

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Variante	Transmisión	Directa	FDR	Capacidad de combinación bruta	Capacidad máxima del remolque sin frenos	Capacidad máxima del remolque con frenos
		4WD				
	6-Transmisión automática de velocidades	2WD	3,73	5.950 kg		3.350 kg
		4WD				

Carga vertical sobre el brazo de remolque

PELIGRO: asegúrese de que la capacidad de carga vertical en el brazo de remolque esté entre el peso mínimo y máximo recomendado en todo momento. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Variante	Carga vertical mínima	Carga vertical máxima
Todas	10% del peso remolcado	350 kg

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

Todos los vehículos

PELIGRO: Active el encendido cuando remolque el vehículo.

PELIGRO: La asistencia para los frenos y la dirección no funcionará a menos que el motor se encuentre en marcha. Tendrá que presionar firmemente el pedal del freno, dejar mayores distancias de detención y maniobrar con una dirección más dura.

PELIGRO: Si hay demasiada tensión en el cable de remolque, se puede dañar su vehículo o el vehículo que está remolcando.

PELIGRO: No utilice una barra de remolque rígida en el anillo de remolque delantero.

PELIGRO: Cuando remolquen su vehículo, ponga la palanca de velocidades en punto muerto.

PELIGRO: No remolque el vehículo con todas las ruedas sobre el suelo cuando esté en el modo 4WD. En caso de falla mecánica de la transmisión, remolque el vehículo con todas las ruedas levantadas o todas las ruedas en el suelo cuando el vehículo está en el modo 2WD.

Ponga su vehículo en movimiento lentamente y con suavidad, sin sacudir el vehículo que está remolcando.

Vehículos con transmisión automática

PELIGRO: Si necesita superar el límite de velocidad de 20 km/h y el límite de 20 km de distancia durante el remolque, debe levantar las ruedas del suelo.

PELIGRO: Se recomienda no remolcar el vehículo con las ruedas sobre el suelo. Sin embargo, en caso de que sea necesario mover el vehículo a fin de sacarlo de una zona peligrosa, no remolque el vehículo a más de 20 km/h o a más de 20 km de distancia.

PELIGRO: No remolque el vehículo hacia atrás.

PELIGRO: Si se produce una falla mecánica en la transmisión, deberá levantar las ruedas de accionamiento del suelo.

PELIGRO: No remolque el vehículo si la temperatura ambiente es inferior a 0ºC.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

RODAJE INICIAL

Debe amoldar los neumáticos nuevos por aproximadamente 480 km. Durante este tiempo, el vehículo podría mostrar características de conducción poco comunes.

Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1.600 km. Varíe la velocidad con frecuencia y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

CONDUCCIÓN ECONÓMICA

El consumo de combustible es afectado por varios factores como la forma en que conduce, las condiciones en las que conduce y el mantenimiento que le realiza al vehículo.

Debe tener en cuenta lo siguiente para mejorar el consumo de combustible:

- acelerar y desacelerar en una forma suave y moderada,
- conducir a velocidades constantes,
- anticipar frenadas; al reducir la velocidad no tendrá que frenar,
- combinar mandados y evitar frenar y avanzar repetidamente (en estos casos, vaya al destino más alejado y luego comience la vuelta a casa),
- cerrar las ventanillas al conducir a altas velocidades,
- conducir a velocidades razonables,
- mantener los neumáticos correctamente inflados y solo utilizar el tamaño recomendado,
- utilizar el aceite para motor recomendado,
- realizar todos los mantenimientos programados regularmente.

También debe hacer lo siguiente para reducir el consumo de combustible:

- evitar aceleraciones repentinas y bruscas,
- evitar elevar las revoluciones del motor antes de apagar el automóvil,
- evitar períodos prolongados de marcha lenta,
- no calentar el vehículo durante mañanas frías,
- reducir el uso de la calefacción y el aire acondicionado,
- evitar usar el control de velocidad en terrenos montañosos,
- no dejar el pie en el pedal del freno cuando conduce,
- evitar llevar peso innecesario,
- evitar agregar accesorios particulares al vehículo (p. ej., reflectores, estribos antivuelco, barras luminosas, estribos eléctricos, barras portaesquís),
- evitar conducir cuando las ruedas no están alineadas.

PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunas piezas y algunos sistemas puede verse afectado a temperaturas inferiores de aproximadamente -25ºC.

CONDUCCIÓN POR AGUA

PELIGRO: Conduzca a través de agua sólo en caso de emergencia y no como parte de la conducción normal.

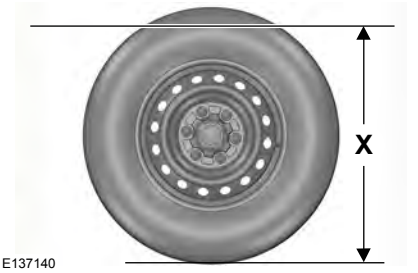
PELIGRO: El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Para vehículos con cabinas con chasis o donde se haya colocado una bandeja de terceros, confirme que la instalación se haya realizado conforme a la Guía de Carroceros de Ford. De esta manera, se asegurará de que los respiraderos del tanque de combustible y del sistema de transmisión estén ubicados por encima de las líneas ondulantes de agua especificadas.*

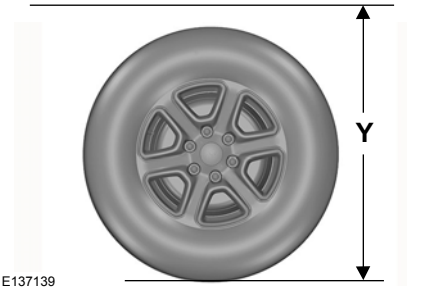
En caso de emergencia, puede conducir el vehículo por agua a una profundidad máxima, como se muestra, y una velocidad máxima de 7 km/h. Debe tener sumo cuidado cuando conduzca a través de agua en movimiento.

4x2



X 600 mm (23,6 pulgadas)

4x2 (Vehículos con aumento de altura de marcha) y 4x4



Y 800 mm (31,5 pulgadas)

Cuando conduzca por agua, mantenga una velocidad baja y no detenga el vehículo. Luego de conducir a través del agua y tan pronto como sea seguro, realice lo siguiente:

- Presione el pedal de freno ligeramente para revisar que los frenos funcionen correctamente.
- Verifique que la bocina funcione.
- Verifique que las luces del vehículo funcionen normalmente.
- Verifique el sistema de dirección eléctrica servoasistida.

CUBREALFOMBRAS DEL PISO

PELIGRO: Utilice una alfombra diseñada para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

PELIGRO: Asegure la alfombra sobre los dos dispositivos de retención de modo que no se deslicen de su posición ni interfieran con los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: No coloque otras alfombras de piso ni otras cubiertas sobre las alfombras originales. Esto podría causar que la alfombra interfiera en la operación de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales y causar la pérdida de control del vehículo.

Para instalar las alfombras que tienen ojales, ubique el ojal de la alfombra sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en su lugar. Repita este procedimiento en todos los ojales de la alfombra.

Para quitar las alfombras, siga el procedimiento de instalación en el orden inverso.

Nota: *Revise regularmente las alfombras para comprobar que estén seguras.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Nota: *Las luces intermitentes de emergencia pueden parpadear si frena bruscamente en los vehículos originalmente construidos en un país donde lo exigen las leyes y reglamentaciones vigentes.*

Nota: *Si se usan cuando el vehículo no está en marcha, se descarga la batería. Como consecuencia, es posible que no haya suficiente potencia para volver a encender el vehículo.*

El control de las luces intermitentes se encuentra en el cuadro de instrumentos. Úselo cuando el vehículo signifique un riesgo para la seguridad de otros conductores.

- Oprima el botón para encender la función de advertencia de riesgo y las luces de dirección delantera y trasera destellarán.
- Vuelva a presionar el botón para desactivarlas.

EXTINTOR

El extinguidor de incendios se debe ubicar en frente del asiento del conductor. Para obtener más información, consulte a un Concesionario Ford.

Una vez al mes, debe revisar el extinguidor visualmente y verificar que el indicador y el envase de sellador no estén dañados, que el gatillo esté en una buena condición operativa y que no haya obstrucciones para removerlo.

Las instrucciones operativas se encuentran en el cuerpo del extinguidor de incendios. El propietario es responsable del mantenimiento; por lo tanto, debe realizarlo de acuerdo con las instrucciones del fabricante impresas en el equipo.

Debe respetar la fecha de vencimiento que figura en el extinguidor y considerar las recomendaciones para revisarla.

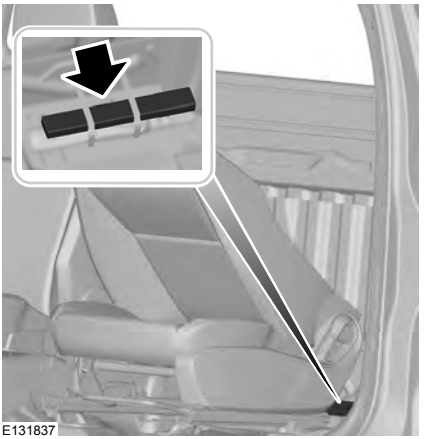
Antes de usar el extinguidor, asegúrese de quitar el empaque de plástico transparente empleado para transportar el equipo con el fin de evitar obstrucciones.

Al reemplazar el extinguidor, cerciórese de que el nuevo equipo sea del tipo polvo seco clase ABC.

TRIÁNGULO REFLECTANTE DE EMERGENCIA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Cabina simple

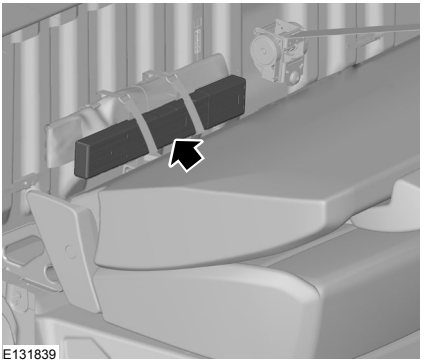
El triángulo reflectante de emergencia se ajusta con dos correas detrás del asiento del acompañante.



1. Pliegue el respaldo hacia delante.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Doble cabina



1. Pliegue el respaldo trasero hacia delante.

CORTE DE COMBUSTIBLE

PELIGRO: Si el vehículo ha estado involucrado en un choque, solicite que revisen el sistema de combustible. Si no sigue estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones personales o la muerte.

Nota: *Cuando intente volver a encender el vehículo luego de un corte de combustible, el vehículo se asegura de que varios sistemas estén seguros para hacer esto. Una vez que el vehículo determine que los sistemas están seguros, podrá volver a encenderlo.*

Nota: *En el caso de que el vehículo no vuelva a arrancar en el tercer intento, consulte a un técnico calificado.*

En caso de un choque de intensidad moderada a grave, la función de desactivación de la bomba de combustible detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todos los impactos producen la desactivación.

Si el vehículo se apaga después de un choque, debe volver a encenderlo.

Si el vehículo tiene el sistema de llave:

1. Desactive el encendido.
2. Cambie a la posición de arranque.
3. Desactive el encendido.
4. Active el encendido para volver a activar la bomba de combustible.
5. Si el vehículo no arranca, repita los pasos 1 a 4.

Si el vehículo tiene el sistema de botón de arranque:

1. Presione ***START/STOP*** para apagar el vehículo.
2. Presione el pedal del freno y ***START/STOP*** para encender el vehículo.
3. Retire el pie del pedal del freno y presione ***START/STOP*** para apagar el vehículo.
4. Puede intentar encender el vehículo al presionar el pedal del freno y ***START/STOP*** o al presionar ***START/STOP*** sin pisar el pedal del freno.
5. Si el vehículo no arranca, repita los pasos 1 a 4.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

ARRANQUE CON CABLES DE EMERGENCIA

PELIGRO: Por lo general, las baterías producen gases explosivos que pueden provocar lesiones a las personas. Por lo tanto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas estén cerca de la batería. Cuando trabaje cerca de la batería, siempre cúbrase la cara y protéjase los ojos. Siempre asegúrese de que haya una correcta ventilación.

PELIGRO: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Cúbrase los ojos cuando trabaje cerca de la batería para protegerse contra posibles salpicaduras de soluciones ácidas. En caso de que la piel o los ojos entren en contacto con el ácido, enjuáguese de inmediato con agua durante un mínimo de 15 minutos y obtenga atención médica de inmediato. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.

Preparación del vehículo

No intente arrancar el vehículo con transmisión automática empujándolo.

Nota: *Intentar arrancar el vehículo con transmisión automática empujándolo puede dañar la transmisión.*

Nota: *Use únicamente un suministro de 12 volts para arrancar su vehículo.*

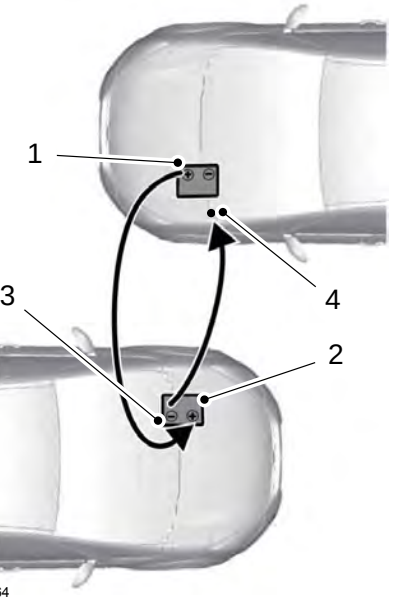
Nota: *No desconecte la batería del vehículo descompuesto ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.*

Estacione el vehículo de apoyo cerca del capó del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no se toquen entre sí.

Conexión de los cables de emergencia

PELIGRO: No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería descargada. Una chispa podría causar la explosión de los gases que rodean la batería.

PELIGRO: No use las líneas de combustible, las cubiertas de la válvula del motor, los brazos del limpiaparabrisas, el múltiple de admisión ni la traba del capó como puntos de conexión a masa.

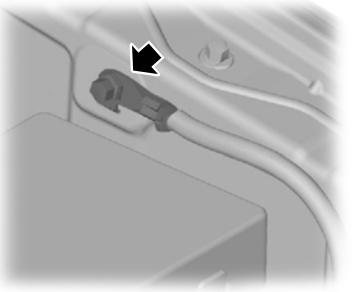


E142664

Nota: *En la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa al vehículo de apoyo.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería sin carga.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería del vehículo de apoyo.
3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería del vehículo de apoyo.
4. Realice la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica del motor del vehículo sin carga, lejos de la batería o del sistema de inyección de combustible o conecte el cable negativo (-) a un punto de conexión a masa, en caso de que haya uno.



E205764

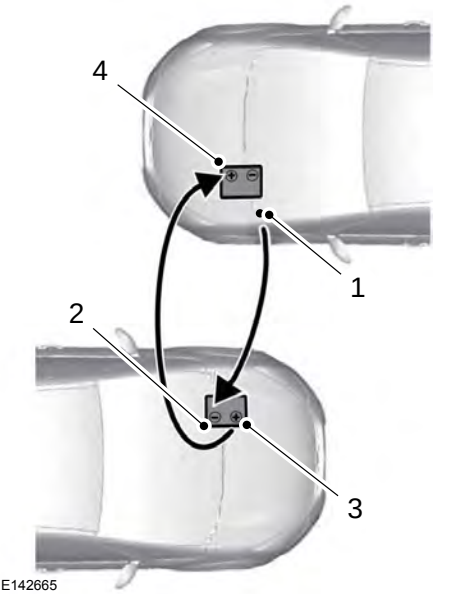
Nota: *Puede utilizar la ubicación opcional de conexión que se muestra arriba para conectar el vehículo a tierra.*

Arranque con cables pasacorriente

1. Arranque el motor del vehículo de apoyo y comience a acelerar el motor de forma moderada o presione ligeramente el acelerador para que la velocidad del motor se mantenga entre 2.000 y 3.000 RPM, como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto haya arrancado, haga funcionar ambos motores del vehículo por tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

Retiro de los cables pasacorriente

Retire los cables pasacorriente siguiendo el orden inverso al de conexión.



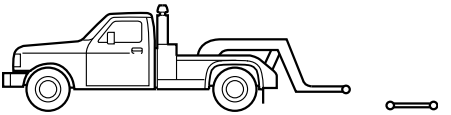
E142665

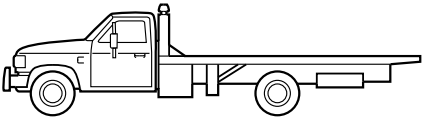
1. Retire el cable pasacorriente negativo (-) del vehículo descompuesto.
2. Quite el cable pasacorriente del terminal negativo (-) de la batería del vehículo de apoyo.
3. Quite el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo de apoyo.

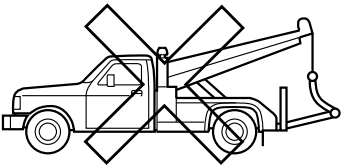
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

4. Quite el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.
5. Deje el motor en marcha lenta durante al menos un minuto.

TRANSPORTE DEL VEHÍCULO







Si necesita que su vehículo sea remolcado, comuníquese con un servicio profesional de remolque o, si es miembro de un programa de asistencia en ruta, comuníquese con el proveedor del servicio de asistencia en ruta.

Recomendamos remolcar el vehículo con un equipo de elevación de ruedas o plataformas móviles. No realice el remolque con eslingas. Ford no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. El vehículo se puede dañar si se remolca de manera incorrecta o mediante otros medios.

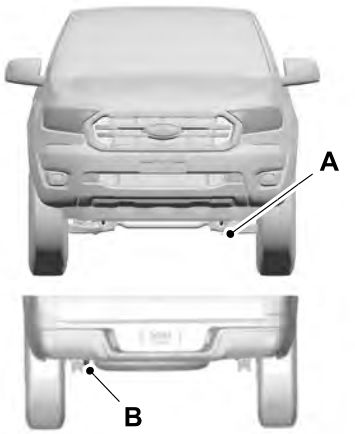
Es aceptable remolcar el vehículo de tracción en dos ruedas con las ruedas delanteras en el suelo (sin plataformas móviles) y las ruedas traseras levantadas del suelo.

Recomendamos remolcar un vehículo de tracción en las cuatro ruedas con todas las ruedas levantadas del suelo mediante un equipo de elevación de ruedas o plataformas móviles.

PUNTOS DE REMOLQUE

Nota: *Depende del tipo de vehículo, algunos puntos de remolque pueden ser opcionales.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



E271922

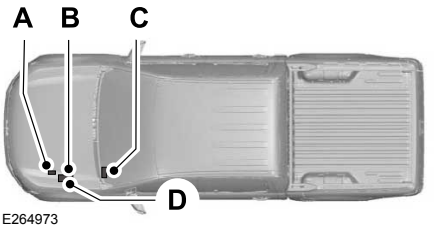
A Gancho de remolque delantero.

B Gancho de remolque trasero.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

LOCALIZACIÓN DE LA CAJA DE FUSIBLES

Volante a la izquierda

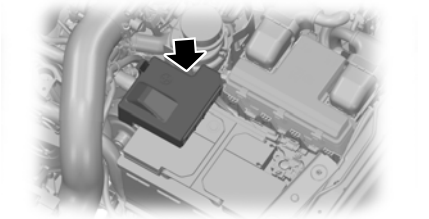


E264973

A	Caja de fusibles primaria
B	Caja de fusibles del compartimento del motor.
C	Caja de fusibles del compartimiento del pasajero
D	Caja de fusibles de la batería

Nota: *La caja de fusibles del habitáculo del pasajero se encuentra a la derecha en los vehículos con el volante a la derecha.*

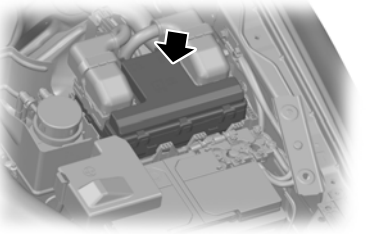
Caja de fusibles primaria



E206156

El vehículo tiene una caja de fusibles primaria en el compartimento del motor, conectada al polo positivo de la batería. Esta caja contiene varios fusibles de corriente intensa. Si es necesario reemplazar alguno de estos fusibles de corriente intensa, consulte a un concesionario Ford.

Caja de fusibles del compartimento del motor



E206157

PELIGRO: siempre desconecte la batería antes de reemplazar fusibles de corriente intensa.

PELIGRO: para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta de la fusilera antes de reconectar la batería o de cargar los reservorios de fluidos.

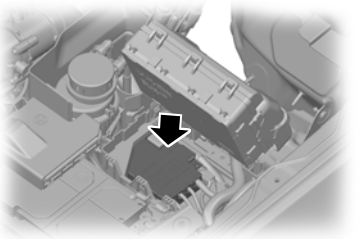
La caja de fusibles del compartimento del motor tiene fusibles de alto amperaje que protegen los principales sistemas eléctricos del vehículo contra sobrecargas.

Cuando desconecta la batería y la vuelve a conectar, es necesario restablecer algunas funciones. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 245).

Levante la palanca de apertura de la parte trasera de la cubierta para quitarla.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

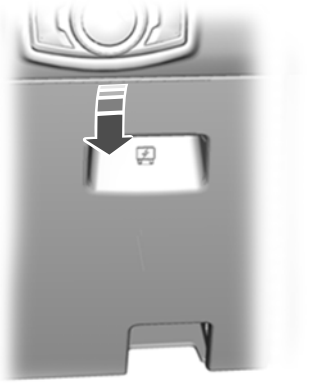
Caja de fusibles de la batería



E206158

El vehículo tiene una caja de fusibles primaria ubicada en el compartimiento del motor, debajo del la caja de fusibles de este compartimiento. Esta caja contiene varios fusibles de corriente intensa. Si es necesario reemplazar alguno de estos fusibles de corriente intensa, consulte a un concesionario Ford.

Caja de fusibles del habitáculo del acompañante



E206167

La caja de fusibles está ubicada detrás de la cubierta de acceso en el lado externo de la columna de dirección.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

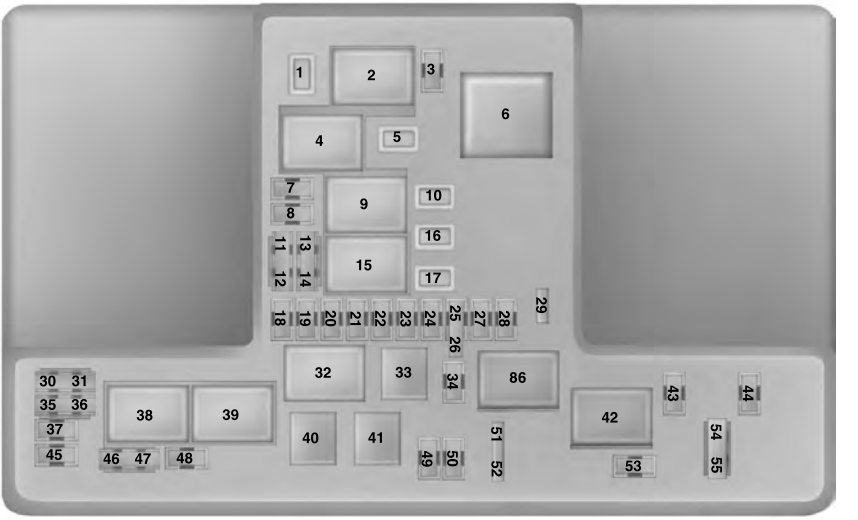
Caja de fusibles del compartimento del motor

PELIGRO: Siempre desconecte la batería antes de reemplazar fusibles de corriente intensa.

PELIGRO: Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta de la caja de fusibles antes de reconectar la batería o de cargar los reservorios de fluidos.

La caja de fusibles del compartimento del motor tiene fusibles de alto amperaje que protegen los principales sistemas eléctricos de su vehículo contra las sobrecargas. Cuando desconecta la batería y la vuelve a conectar, es necesario restablecer algunas funciones. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 245). Levante las palancas de apertura en la parte trasera de la cubierta para quitarla.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
1	15 A[1]	Sin uso (repuesto).
2	-	Relé del solenoide del motor de arranque.
3	5 A[2]	Sensor de lluvia.
4	-	Relé del motor del soplador.
5	20 A[1]	Tomacorriente auxiliar (consola trasera).
6	-	Sin uso (2.2L, 3.2L) Relé del ventilador de enfriamiento de alta velocidad (2,5L).
7	20 A[2]	Módulo de control del tren motriz.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
8	20 A[1]	Módulo de control del tren motriz (2.2L, 3.2L) Válvula del control volumétrico (2.2L, 3.2L) Derivación del enfriador de recirculación de gases de escape (2.2L, 3.2L) Sensor de temperatura y flujo de la masa de aire (2.2L, 3.2L) Múltiple de admisión variable (2.5L) Válvula de purga del recipiente para emisiones evaporativas (2.5L) Sensor de oxígeno calentado (2.5L) Sistema de monitoreo del catalizador (2.5L)
9	-	Relé del módulo de control del tren motriz.
10	20 A[1]	Tomacorriente auxiliar 1.
11	15 A[3]	Módulo de control del tren motriz (bobinas de encendido) (2.5L) Sin uso (repuesto) (2.2L, 3.2L)
12	15 A[3]	Ventilador, bujías incandescentes (2.2L, 3.2L) Sin uso (repuesto) (2.5L)
13	15 A[3]	Sin uso (repuesto).
14	15 A[3]	Sin uso (repuesto).
15	-	Relé de marcha y arranque.
16	20 A[1]	Tomacorriente auxiliar 2 (encendedor de cigarrillos).
17	20 A[1]	Tomacorriente auxiliar (área de carga trasera).
18	10 A[2]	Bobina del relé de la bomba de combustible (2.2L, 3.2L) Módulo de control del tren motriz (alimentación permanente) (2.5L)
19	10 A[2]	Dirección eléctrica asistida.
20	10 A[2]	Control de iluminación (nivelación de los faros delanteros).
21	15 A[2]	Módulo de control de la transmisión (2.2L, 3.2L) Sin uso (repuesto) (2.5L)

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
22	10 A[2]	Embrague del A/C.
23	7,5 A[2]	Pantalla de visualización frontal. Cámara trasera de ayuda de estacionamiento. Control de velocidad crucero adaptativo. Módulo de procesamiento de imágenes A
24	10 A[2]	Interruptor de presión del aire acondicionado (gasoil con transmisión manual) (2.2L, 3.2L) Sin uso (repuesto) (2.5L)
25	10 A[3]	Sistema antibloqueo de frenos.
26	10 A[3]	Sin uso (repuesto).
27	-	Sin uso.
28	10 A[2]	Módulo de control del tren motriz.
29	-	Sin uso.
30	-	Sin uso.
31	-	Sin uso.
32	-	Relé de la bomba de combustible.
33	-	Relé del embrague del aire acondicionado.
34	15 A[2]	Luz de freno superior.
35	15 A[2]	Módulo de control de la transmisión (2.2L, 3.2L) Sin uso (repuesto) (2.5L)
36	-	Sin uso.
37	10 A[2]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 2.5L, 3.2L)
38	-	Sin uso (2.2L, 3.2L) Relé del ventilador de refrigeración de baja velocidad (2.5L)
39	-	Relé de potencia del motor de tracción en todas las ruedas (2.2L, 3.2L) Sin uso (2.5L)
40	-	Relé de la luz de freno superior.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

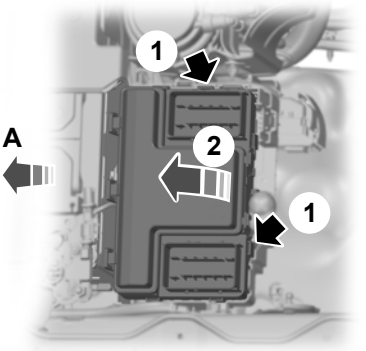
Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
41	-	Relé de la bocina.
42	-	Relé n.º 2 del motor de tracción en todas las ruedas (2.2L, 3.2L) Sin uso (2.5L)
43	-	Sin uso.
44	5 A[2]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 3.2L)
	-	Sin uso (2.5L)
45	10 A[2]	Inyectores de combustible (2.5L)
	5 A[2]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 3.2L)
46	10 A[3]	Bobina del relé de la bomba de combustible (2.5L) Sin uso (repuesto) (2.2L, 3.2L)
47	10 A[3]	Interruptor del pedal del freno.
48	20 A[2]	Bocina.
49	20 A[2]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 2.5L, 3.2L)
50	-	Sin uso.
51	-	Sin uso.
52	-	Sin uso.
53	15 A[2]	Bloqueo del diferencial trasero.
54	-	Sin uso.
55	-	Sin uso.
86	-	Relé n.º 1 del motor de tracción en todas las ruedas (2.2L, 3.2L) Sin uso (2.5L)

[1] Fusible tipo M.
[2] Microfusible 2.
[3] Microfusible 3.
Nota: *El amperaje del fusible de repuesto puede variar.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Fusilera: parte inferior

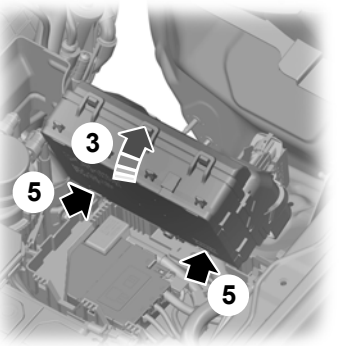
Hay fusibles ubicados en la parte inferior de la caja de fusibles. Para acceder a la parte inferior de la caja de fusibles, haga lo siguiente:



E206171

A Hacia la parte delantera del vehículo.

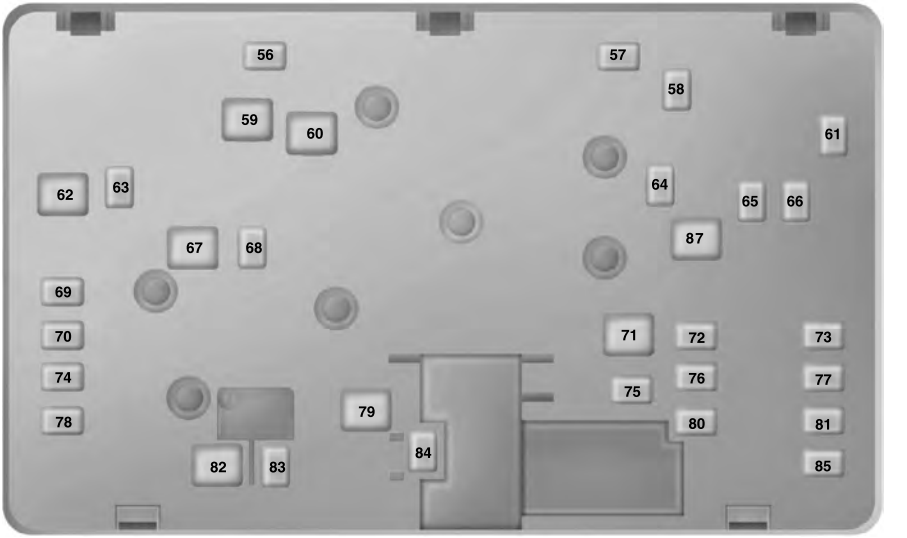
1. Libere los dos pestillos ubicados a ambos lados de la caja de fusibles.
2. Levante la parte trasera de la caja de fusibles de su soporte.



E206174

3. Mueva la caja de fusibles hacia la parte trasera del compartimento del motor y gírela.
4. Gire la parte trasera de la caja de fusibles para acceder a la parte de abajo.
5. Libere los dos pestillos para abrir la cubierta de los fusibles.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
56	-	Sin uso.
57	-	Sin uso.
58	-	Sin uso.
59	25 A[2]	Tracción en todas las ruedas (2.2L, 3.2L)
	-	Sin uso (2.5L)
60	30 A[2]	Módulo de control de la bomba de combustible.
61	30 A[1]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 3.2L)
	-	Sin uso (2.5L)
62	50 A[2]	Módulo de control de la carrocería 1 (encendido).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

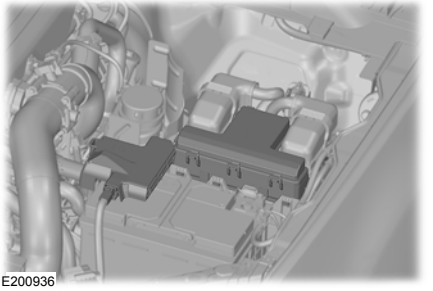
Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
63	30 A[1]	Ventilador de refrigeración de baja velocidad (2.5L)
	-	Sin uso (2.2L, 3.2L)
64	20 A[1]	Conector del enganche para remolque.
65	20 A[1]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 3.2L)
	-	Sin uso (2.5L)
66	30 A[1]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 3.2L)
	-	Sin uso (2.5L)
67	50 A[2]	Módulo de control de la carrocería 2 (encendido).
68	20 A[1]	Descongelar de la luneta.
69	30 A[1]	Sistema antibloqueo de frenos (válvulas).
70	-	Sin uso.
71	50 A[2]	Ventilador de refrigeración de alta velocidad (2.5L)
	-	Sin uso (2.2L, 3.2L)
72	-	Sin uso.
73	30 A[1]	Módulo del remolque.
74	20 A[1]	Asiento eléctrico del conductor.
75	-	Sin uso.
76	-	Sin uso.
77	-	Sin uso.
78	-	Sin uso.
79	40 A[2]	Motor del soplador.
80	-	Sin uso.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
81	40 A[1]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 2.5L, 3.2L)
82	60 A[2]	Sistema antibloqueo de frenos.
83	30 A[1]	Motor del limpiaparabrisas.
84	30 A[1]	Solenoide del motor de arranque.
85	30 A[1]	Sin uso (repuesto) (2.2L, 3.2L)
	-	Sin uso (2.5L)
87	40 A[2]	Módulo del remolque.

[1] Fusible tipo M.
[2] Caja de fusibles LPJ.
Nota: *El amperaje del fusible de repuesto puede variar.*

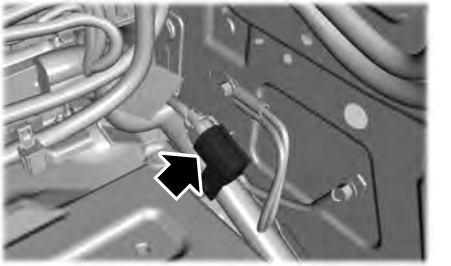
Cinta fusible montada en la batería


E200936

Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
1	225 A	Alternador (2.2L) (2.5L) (3.2L).
2	125 A	Dirección eléctrica asistida.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

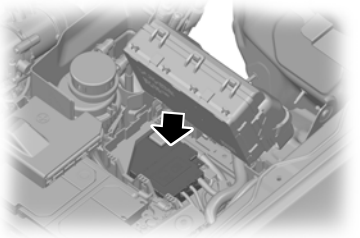
Fusible del sensor de control de la batería



Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
1	3 A[1]	Sensor de control de la batería.

[1] Fusible ATO.

Caja de fusibles de la batería



E206158

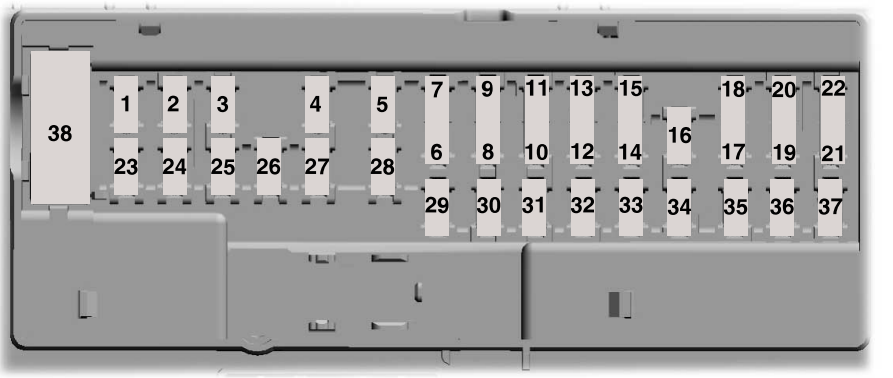
Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
1	-	Sin uso (2.5L)
	70 A	Módulo de la bujía incandescente (2.2L) (3.2L).
2	125 A	Módulo de control de la carrocería.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
3	50 A	Módulo de control de la carrocería.
4	-	Barra colectora a través de la caja de distribución de energía.
5	-	Sin uso.

Caja de fusibles del habitáculo del acompañante

La caja de fusibles está ubicada debajo y afuera de la columna de dirección, detrás de la cubierta de acceso.



Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
1	-	Sin uso.
2	7,5 A[1]	Sin uso (repuesto).
3	20 A[1]	Pestillo de la puerta del conductor. Relé de desbloqueo del tapón de combustible.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
4	5 A[1]	Sin uso (repuesto).
5	20 A[1]	Sin uso (repuesto).
6	10 A[2]	Sin uso (repuesto).
7	10 A[2]	Sin uso (repuesto).
8	10 A[2]	Bocina de seguridad.
9	10 A[2]	Telemática.
10	5 A[2]	Sin uso (repuesto).
11	5 A[2]	Sensor de movimiento interior.
12	7,5 A[2]	Panel de control electrónico. Climatizador.
13	7,5 A[2]	Tablero de instrumentos. Módulo de control de la columna de la dirección. Conector de enlace de datos.
14	10 A[2]	Sin uso (repuesto).
15	10 A[2]	Módulo Gateway. Conector de enlace de datos.
16	15 A[1]	Sin uso (repuesto).
17	5 A[2]	Sin uso (repuesto).
18	5 A[2]	Interruptor de encendido. Botón de encendido.
19	7,5 A[2]	Sin uso (repuesto).
20	7,5 A[2]	Sin uso (repuesto).
21	5 A[2]	Sensor de humedad y de la temperatura del vehículo.
22	5 A[2]	Sin uso (repuesto).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
23	10 A[1]	Interruptor para trabar la puerta. Interruptor de ventanilla de la puerta del conductor (Descenso y ascenso de un sólo toque en todas las puertas).
24	20 A[1]	Sistema de cierre centralizado.
25	30 A[1]	Módulo de control de la puerta del conductor (Ventanilla eléctrica - Descenso y ascenso de un sólo toque en todas las puertas). Memoria del interruptor de ventanilla eléctrica de la puerta del conductor (Descenso y ascenso de un sólo toque en la puerta del conductor).
26	30 A[1]	Módulo de control de la puerta del acompañante (ventanilla eléctrica) (Descenso y ascenso de un sólo toque).
27	30 A[1]	Sin uso (repuesto).
28	20 A[1]	Sin uso (repuesto).
29	30 A[1]	Módulo de control de la puerta trasera izquierda (ventanilla eléctrica) (Descenso y ascenso de un solo toque)
30	30 A[1]	Módulo de control de la puerta trasera derecha (ventanilla eléctrica) (Descenso y ascenso de un solo toque)
31	15 A[1]	SYNC III.
32	10 A[1]	Módulo del transceptor de la radio. Acceso a distancia de la puerta.
33	20 A[1]	Unidad de audio.
34	30 A[1]	Relé de marcha y arranque.
35	5 A[1]	Módulo de control de protección.
36	15 A[1]	Espejo interior de atenuación automática. Interruptor de control de ajuste del espejo

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

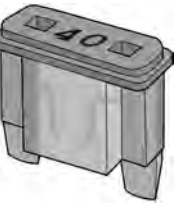
Número de fusible	Amperaje	Componente protegido
37	20 A[1]	Sin uso (repuesto).
38	30 A[3]	Alzacristales eléctricos (sin módulo de control de puerta) (descenso y ascenso de un solo toque en la puerta del conductor únicamente).

[1] Microfusible 2.
[2] Microfusible 3.
[3] Fusible PTC.
Nota: *El amperaje del fusible de repuesto puede variar.*

CAMBIO DE FUSIBLES

Fusibles

PELIGRO: Reemplace siempre un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. Si utiliza un fusible con un amperaje superior, puede causar daños graves al cableado y podría provocar un incendio.

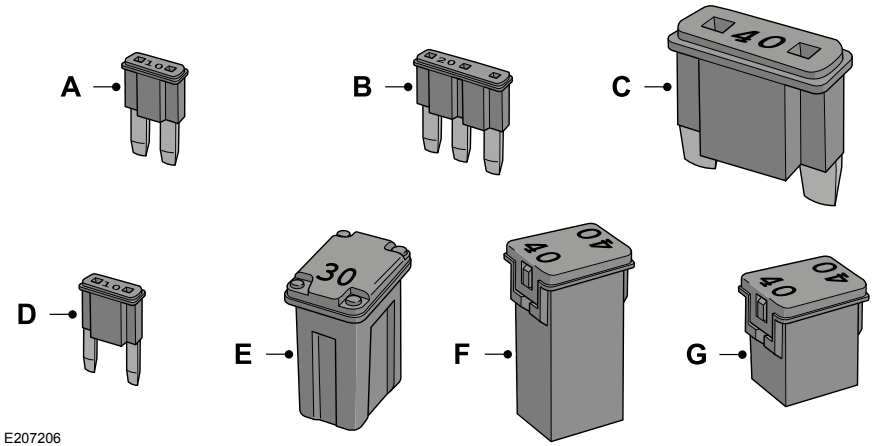


E217331

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya quemado un fusible. Los fusibles quemados se identifican por la presencia de un cable cortado en su interior. Revise los fusibles adecuados antes de reemplazar cualquier componente eléctrico.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tipos de fusibles



Rótulo	Tipo de fusible
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	Caja M
F	Caja J
G	Caja J de bajo perfil

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL

PELIGRO: No trabaje en un motor caliente.

PELIGRO: Apague el encendido y accione el freno de mano.

PELIGRO: No toque los componentes del sistema de encendido electrónico después de haber girado el encendido a ON (encendido) o cuando el motor está funcionando. El sistema funciona con voltaje alto. Si no sigue esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: Mantenga sus manos y su ropa lejos del ventilador de enfriamiento del motor.

En ciertas condiciones, el ventilador de enfriamiento del motor puede continuar funcionando durante varios minutos luego de apagar el motor del vehículo.

Asegúrese de ajustar los tapones de llenado de manera segura después de realizar inspecciones de mantenimiento.

Le recomendamos realizar las siguientes verificaciones.

Revise diariamente

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces e indicadores de advertencia.

Revise al reabastecerse de combustible

- Nivel del líquido lavaparabrisas. Véase **Comprobación del fluido del lavaparabrisas** (página 247).
- Presiones de los neumáticos. Véase **Presiones de los neumáticos** (página 282).
- Estado de los neumáticos. Véase **Llantas y neumáticos** (página 263).

Revise mensualmente

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite de motor** (página 236).
- Nivel del líquido refrigerante del motor. Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 238).
- Nivel del líquido para frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).
- Filto de combustible diésel Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 237).
- Fugas en tubos, mangueras y depósitos.
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Ajuste de las tuercas de rueda. Véase **Tuercas de las ruedas** (página 283).

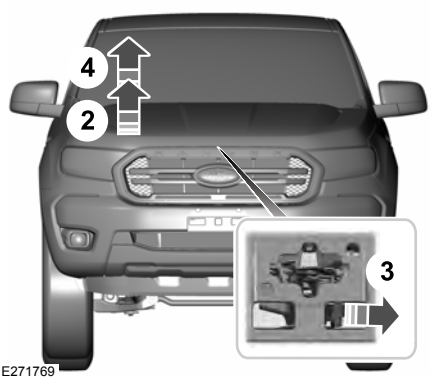
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

Apertura del capó

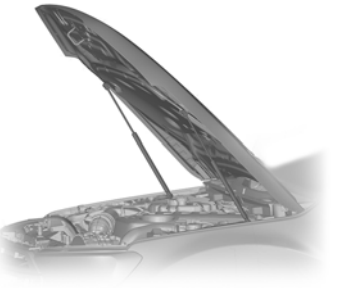
E206129

1. Tire de la palanca de apertura del capó. Véase **Cuadro de instrumentos** (página 16).



E271769

2. Levante ligeramente el capó.
3. En los vehículos con volante a la izquierda, mueva el pestillo hacia la izquierda. En los vehículos con volante a la derecha, mueva el pestillo a la derecha.
4. Abra el capó.



E201861

5. La varilla de sujeción se apoya automáticamente en el capó.

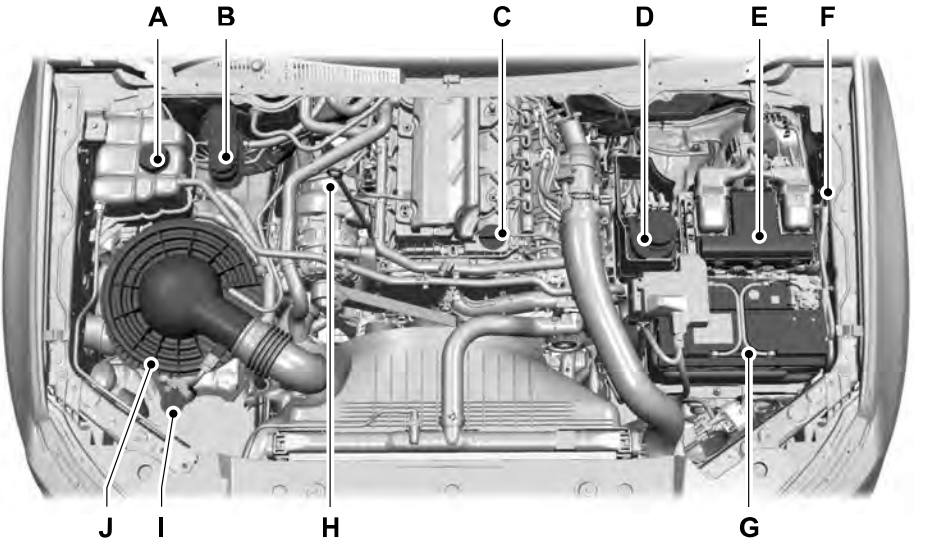
Cierre del capó

1. Baje el capó y déjelo caer por su propio peso.
2. Si es necesario, ejerza fuerza hacia abajo en el borde superior del capó antes de que encastre en el enganche, para que quede completamente cerrado.

Nota: *Asegúrese de que el capó esté correctamente cerrado.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 2.2L DIESEL



A Tapón del depósito del líquido refrigerante del motor. Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 238).

B Tapón del depósito del líquido de frenos y embrague. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).

C Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite de motor** (página 236).

D Colector de agua del filtro de combustible. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 237).

E Caja de conexiones del motor. Véase **Fusibles y relés** (página 214).

F Patente de identificación del vehículo. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 284).

G Batería. Véase **Carga de la batería de 12 V** (página 244).

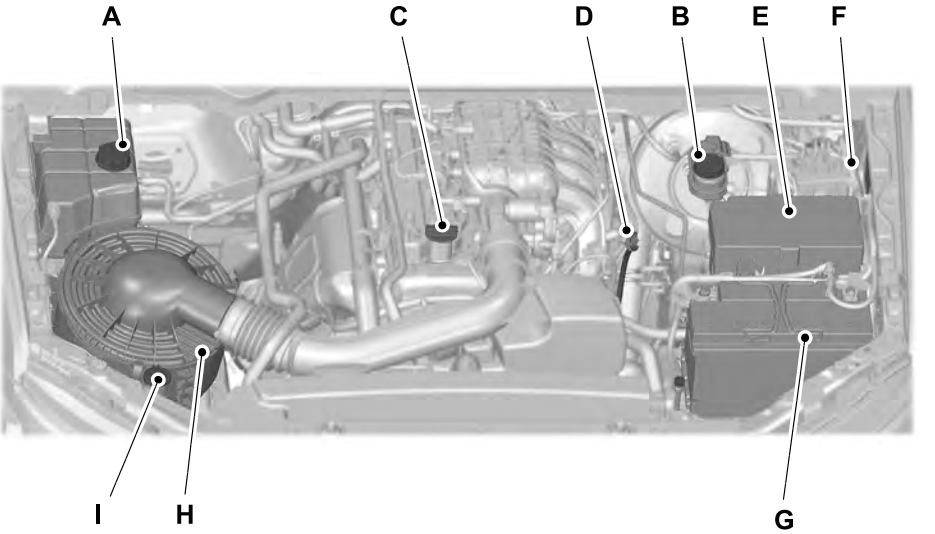
H Varilla indicadora del nivel de aceite del motor. Véase **Varilla indicadora de nivel de aceite** (página 235).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

I Tapón del depósito del líquido limpiaparabrisas. Véase **Comprobación del fluido del lavaparabrisas** (página 247).

J Filtro de aire. Véase **Cambio del filtro de aire del motor** (página 236).

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 2.5L



E301109

A Tapa del depósito de refrigerante del motor. Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 238).

B Tapa del depósito de líquido de frenos y embrague. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).

C Tapón de llenado de aceite del motor[1]. Véase **Comprobación del aceite de motor** (página 236).

D Varilla indicadora del nivel del aceite del motor[1]. Véase **Varilla indicadora de nivel de aceite** (página 235). Véase **Varilla indicadora de nivel de aceite** (página 235).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

E Caja de conexiones del motor. Véase **Fusibles y relés** (página 214).

F Patente de identificación del vehículo. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 284).

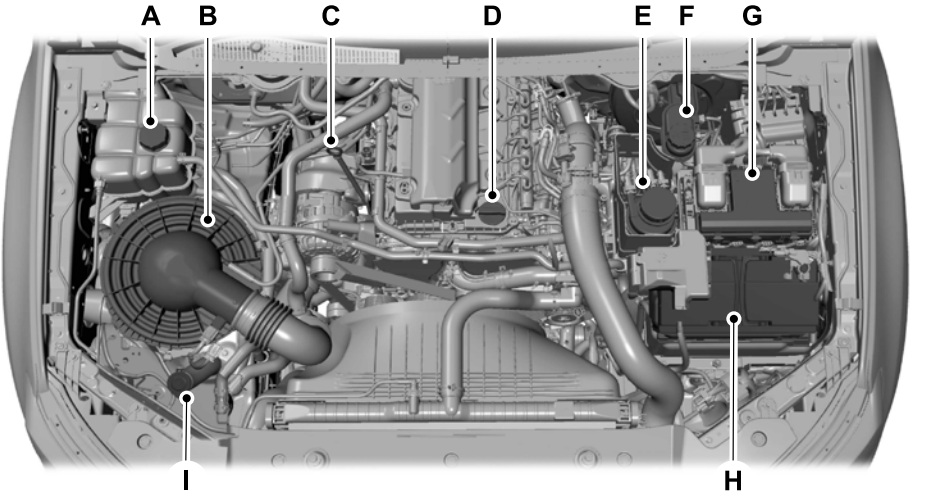
G Batería. Véase **Carga de la batería de 12 V** (página 244).

H Filtro de aire. Véase **Cambio del filtro de aire del motor** (página 236).

I Tapa del depósito de líquido limpiaparabrisas. Véase **Comprobación del fluido del lavaparabrisas** (página 247).

[1] Los tapones de llenado y la varilla indicadora del nivel de aceite del motor son de color para poder identificarlos fácilmente.

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 3.2L DIESEL



A Tapón del depósito del líquido refrigerante del motor. Véase **Comprobación del líquido refrigerante de motor** (página 238).

B Filtro de aire. Véase **Cambio del filtro de aire del motor** (página 236).

C Varilla indicadora del nivel del aceite del motor[1]. Véase **Varilla indicadora de nivel de aceite** (página 235).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

D Tapón de llenado de aceite del motor[1]. Véase **Comprobación del aceite de motor** (página 236).

E Colector de agua del filtro de combustible. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 237).

F Tapón del depósito del líquido de frenos y embrague. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).

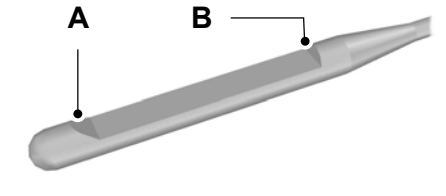
G Caja de conexiones del motor. Véase **Fusibles y relés** (página 214).

H Batería. Véase **Carga de la batería de 12 V** (página 244).

I Tapón del depósito del líquido limpiaparabrisas. Véase **Comprobación del fluido del lavaparabrisas** (página 247).

[1] Los tapones de llenado y la varilla indicadora del nivel de aceite del motor son de color para poder identificarlos fácilmente.

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE - 2.2L DIESEL/3.2L DIESEL

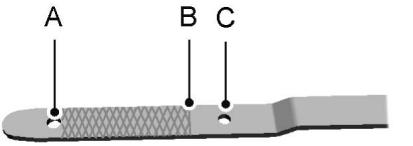


E71362

A Mínimo.

B Máximo.

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE - 2.5L



E225040

A Mínimo.

B Nivel de llenado.

C Máximo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Apague el motor y espere 10 minutos para que el aceite se escurra hacia el cárter de aceite.
3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusas. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para revisar el nivel del aceite.

Si el nivel de aceite se encuentra en la marca de nivel mínimo, agregue aceite de inmediato.

Nota: *Revise el nivel del aceite antes de arrancar el motor.*

Nota: *Asegúrese de que el nivel de aceite esté entre las marcas de nivel mínimo y máximo.*

Nota: *No utilice aditivos para aceite ni otros tratamientos para motor. En ciertas condiciones, podrían dañar el motor.*

Nota: *El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.*

Reposición de aceite

PELIGRO: No agregue aceite de motor cuando el motor está caliente. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

PELIGRO: No quite el tapón de llenado con el motor en marcha.

1. Quite el tapón de llenado.
2. Agregue aceite que cumpla con las especificaciones de Ford.
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una resistencia considerable.

Nota: *No agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite que estén por encima de la marca de nivel máximo podrían dañar al motor.*

Nota: *Limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.*

CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

PELIGRO: para reducir el riesgo de daño al vehículo y de lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor sin el filtro de aire ni lo desmonte con el motor en marcha.

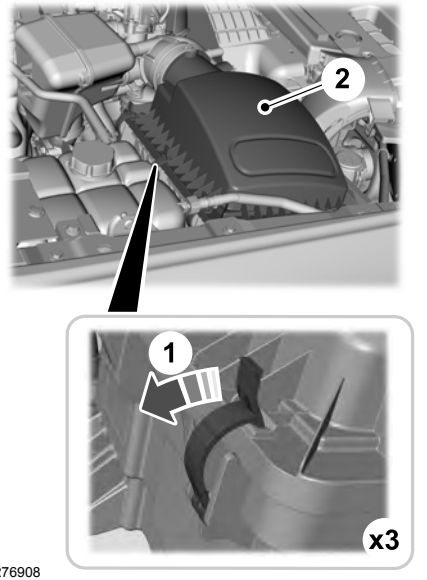
Al cambiar el filtro de aire del motor, no permita que entren residuos ni materiales extraños en el sistema de inducción de aire. Los componentes del motor pueden sufrir daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Cambie el filtro de aire en los intervalos especificados.

Usar un componente incorrecto puede causar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Para reemplazar el elemento del filtro de aire haga lo siguiente:

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



E276908

1. Retire los clips que aseguran la cubierta del filtro de aire.
2. Levante cuidadosamente la cubierta del compartimento del filtro de aire.
3. Extraiga el filtro de aire del compartimento.
4. Limpie la tierra o los residuos del compartimento del filtro de aire y cúbralo para que no entre polvo al motor. Asegúrese de que quede bien cerrado.
5. Coloque el filtro de aire nuevo. Tenga cuidado de no doblar los bordes del filtro contra el compartimento o la cubierta del compartimento del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está asentado de manera adecuada.
6. Coloque la cubierta del compartimento del filtro de aire.
7. Fije las trabas para asegurar la cubierta del compartimento del filtro de aire al compartimento.

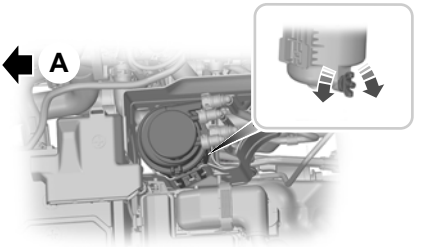
SEPARADOR DE AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE - VACIADO - 2.2L DIESEL/3.2L DIESEL

PELIGRO: No deseche el combustible con la basura doméstica ni en la red pública de desagües cloacales. Use una instalación de desecho de residuos autorizada.

Nota: *Sólo agregue combustible que cumpla las especificaciones de Ford. Véase* ***Calidad del combustible*** *(página 134).*

Nota: *La bomba del tanque se apagará automáticamente después de 40 segundos, aproximadamente.*

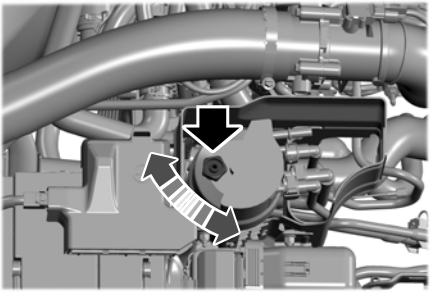
Tipo 1



E208053

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tipo 2



A Delantera del vehículo

Ubicación de componentes: Véase **Bajo el capó - Vista de conjunto** (página 234).

1. Apague el encendido.
2. Coloque un tubo en el tapón de drenado (parte superior o inferior del filtro, según el modelo del filtro) y el extremo del tubo en un recipiente apropiado.
3. Active el encendido para activar la bomba del tanque.
4. Afloje el tapón de drenado hasta que el líquido empiece a fluir. Use una herramienta apropiada para desatornillar el tapón.
5. Permita que el agua drene.
6. Apague el encendido.
7. Ajuste el tapón de drenado hasta que sienta una resistencia considerable.
8. Quite el tubo del tapón de drenado.
9. Arranque el motor.
10. Revise que no haya filtraciones.

Nota: *la luz del indicador de agua en combustible se apagará luego de aproximadamente dos segundos, con el motor en funcionamiento.*

Observación: para obtener información adicional y asistencia, comuníquese con un Concesionario Ford.

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DE MOTOR

PELIGRO: No quite el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor está encendido o el sistema de refrigeración está caliente. Espere 10 minutos hasta que el sistema de refrigeración se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un paño grueso para evitar quemarse y retire el tapón con cuidado. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir lesiones personales.

PELIGRO: No deseche el líquido refrigerante con la basura doméstica ni en la red pública de desagües cloacales. Use una instalación de desecho de residuos autorizada.

PELIGRO: No coloque refrigerante en el depósito de líquido del limpiaparabrisas. Si se rocía refrigerante en el parabrisas, se puede dificultar ver a través del parabrisas.

PELIGRO: Con el fin de reducir el riesgo de lesión personal, asegúrese de que el motor está frío antes de desenroscar la tapa de liberación de presión del refrigerante. El sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. El vapor y el líquido caliente pueden salir con fuerza apenas afloja la tapa.

PELIGRO: No agregue refrigerante por encima de la marca ***MAX***.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cuando el motor esté frío, verifique la concentración y el nivel del refrigerante en los intervalos enumerados en la información de mantenimiento programado.

Nota: *Asegúrese de que el nivel del refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito de refrigerante.*

Nota: *El líquido refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel supere la marca **MAX**.*

Mantenga la concentración del líquido refrigerante entre 48 % y 50 %, que equivale a un punto de congelación entre -34ºC y -37ºC. La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de hidrómetros o tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

Reposición de liquido refrigerante

PELIGRO: No quite el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor está encendido o el sistema de refrigeración está caliente. Espere 10 minutos hasta que el sistema de refrigeración se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un paño grueso para evitar quemarse y retire el tapón con cuidado. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir lesiones personales.

PELIGRO: Evite que le caiga fluido en la piel o en los ojos. Si se produce el contacto, enjuague las áreas afectadas con abundante agua de inmediato y consulte a su médico.

PELIGRO: El líquido refrigerante sin diluir es inflamable y puede encenderse si se derrama sobre un escape caliente.

Nota: *Los fluidos automotrices no son intercambiables. Tenga cuidado de no colocar refrigerante para motor en el depósito del líquido limpiaparabrisas o líquido limpiaparabrisas en el depósito del refrigerante del motor.*

Nota: *No utilice parches contra fugas, selladores para el sistema de refrigeración o aditivos no especificados, ya que pueden causar daños en los sistemas de calefacción o refrigeración del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.*

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 284). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerantes en su vehículo. La mezcla de refrigerantes para motor o el uso de un refrigerante incorrecto pueden dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, que pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo.

Nota: *Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua desionizada o destilada en proporción 50/50. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 284). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción en los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.*

Nota: *Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con nuestras especificaciones y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.*

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o debajo de esta, agregue refrigerante prediluido de inmediato.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Para rellenar el nivel del líquido refrigerante, siga los pasos a continuación:

1. Desenrosque la tapa lentamente. A medida que desenrosca la tapa, se libera presión.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 284).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.
4. Vuelva a colocar el tapón del depósito de refrigerante. Gire el tapón en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope.
5. Verifique el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante las siguientes veces que conduzca su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para que el nivel del refrigerante alcance el nivel correcto.

Si debe agregar más de 1 L de refrigerante para motor por mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante de motor para llegar a una estación de servicio. En esta instancia, el personal calificado deberá hacer lo siguiente:

1. Drenar el sistema de refrigeración.
2. Limpie el sistema de refrigeración con químicos.
3. Rellene con refrigerante de motor lo antes posible.

El agua sola, sin refrigerante de motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

No reemplace el refrigerante con los siguientes líquidos:

- Alcohol
- Metanol
- Salmuera
- Cualquier refrigerante mezclado con alcohol o metanol anticongelamiento

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores adicionales o aditivos al refrigerante. Estos pueden resultar dañinos y poner en peligro la protección contra corrosión del refrigerante.

Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclado aprobado.

Deseche el refrigerante de motor usado de manera adecuada. Respete las normas y estándares de su comunidad para reciclar y desechar los fluidos automotrices.

Climas extremos

Si conduce en un clima extremadamente frío:

- Quizás sea necesario aumentar la concentración del refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración del refrigerante del 60 % proporciona un punto de protección mejorado contra el congelamiento. Las concentraciones de refrigerante por encima del 60 % disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que proporciona el refrigerante y pueden dañar el motor.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si conduce en un clima extremadamente caluroso:

- Puede disminuir la concentración del refrigerante al 40 %.
- Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuyen las características de protección contra la corrosión y el congelamiento que proporciona el refrigerante y pueden dañar el motor.

Los vehículos utilizados todo el año en climas no extremos deberían utilizar refrigerante prediluido para lograr una protección óptima del sistema de refrigeración y del motor.

Cambio de refrigerante

El refrigerante se debe cambiar en los intervalos de kilometraje especificados en la información de mantenimiento programado. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 284).

Refrigeración a prueba de fallas

La refrigeración a prueba de fallas le permite conducir el vehículo durante un tiempo antes de que aumenten los daños a los componentes. La distancia a prueba de fallas depende de la temperatura ambiente, la capacidad de carga del vehículo y el terreno.

Cómo funciona la refrigeración a prueba de fallos

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el medidor de temperatura del refrigerante se mueve hacia el área roja:

Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Si el motor alcanza un estado de temperatura superior predeterminada, este cambia automáticamente a una marcha de cilindros alternados. Cada cilindro deshabilitado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto ocurre, el vehículo aún funciona, sin embargo:

- La potencia del motor queda limitada.
- El sistema de aire acondicionado se apaga.

El funcionamiento continuo aumenta la temperatura del motor y hará que el motor se apague por completo. En esta situación, aumenta el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando disminuya la temperatura del motor, puede volver a arrancar el motor. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible para minimizar el daño del motor.

Cuando se activa el modo a prueba de fallos

PELIGRO: El modo a prueba de fallos debe usarse sólo en emergencias. Conduzca su vehículo en el modo a prueba de fallos sólo cuando sea necesario para llevar su vehículo a descansar en un lugar a salvo y buscar reparación de manera inmediata. Cuando su vehículo está en modo a prueba de fallos, tiene un poder limitado, no será capaz de mantener una marcha a alta velocidad y es posible que se apague por completo sin aviso, y potencialmente perderá potencia del motor, asistencia de dirección y asistencia de frenado, lo que puede aumentar la posibilidad de una colisión y causar una lesión grave.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: No quite el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor está encendido o el sistema de refrigeración está caliente. Espere 10 minutos hasta que el sistema de refrigeración se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un paño grueso para evitar quemarse y retire el tapón con cuidado. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir lesiones personales.

El vehículo tiene potencia de motor limitada cuando está en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, conduzca con cuidado. El vehículo no mantiene una marcha a alta velocidad y es posible que el motor funcione con poca potencia.

Recuerde que el motor puede apagarse automáticamente para prevenir el daño al motor. En esta situación, haga lo siguiente:

1. Detenga el vehículo a un lado de la calle tan pronto como sea posible y apague el motor.
2. Si es miembro de un programa de asistencia en ruta, le recomendamos que se comunique con el proveedor del servicio de asistencia en ruta.
3. Si esto no es posible, espere un momento para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel del líquido refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o debajo de esta, agregue refrigerante prediluido de inmediato.
5. Cuando disminuya la temperatura del motor, puede volver a arrancar el motor. Haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible para minimizar el daño del motor.

Nota: *Conducir su vehículo sin repararlo aumenta la posibilidad de que se dañe el motor.*

Control de la temperatura del refrigerante del motor (Si está equipado)

PELIGRO: Para reducir el riesgo de choques y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor puede alcanzar temporalmente una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada en ambientes con temperaturas elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia el área roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Puede notar una disminución en la velocidad del vehículo ocasionada por potencia reducida del motor, a fin de administrar la temperatura del refrigerante del motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y capacidad de carga alta. El nivel de disminución de velocidad depende de la capacidad de carga del vehículo, la pendiente y la temperatura. Si esto ocurre, no es necesario detener el vehículo. Puede seguir conduciendo.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuya a una temperatura normal de funcionamiento, el aire acondicionado se encenderá.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve por completo hacia el área roja o si aparecen en la pantalla de información los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o de revisión pronta del motor, haga lo siguiente:

1. Detenga el vehículo cuando sea seguro. Aplique por completo el freno de mano y coloque la transmisión en estacionamiento (P) o punto muerto (N).
2. Deje el motor en marcha hasta que la aguja del medidor de temperatura del refrigerante regrese a la posición normal. Si la temperatura no disminuye después de varios minutos, siga los pasos restantes.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel del líquido refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o debajo de esta, agregue refrigerante prediluido de inmediato.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE LA CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

Nota: *El líquido de transmisión debe ser revisado por un Concesionario. Si es necesario, el Concesionario debe agregar líquido.*

Haga que un Concesionario Ford revise y cambie el líquido de la transmisión en el intervalo de servicio correspondiente. Su transmisión no consume líquido. Sin embargo, el nivel de líquido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente, o si observa alguna señal de fuga de líquido.

No use aditivos para fluido de transmisión suplementarios, tratamientos o agentes de limpieza. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y causar un daño en los componentes internos de la transmisión.

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS

PELIGRO: no utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado, sino reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de los frenos. La falta de cumplimiento de esta advertencia podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

PELIGRO: evite que le caiga fluido en la piel o en los ojos. Si se produce el contacto, enjuague las áreas afectadas con abundante agua de inmediato y consulte a su médico.

PELIGRO: el sistema de frenos podría verse afectado si el nivel del líquido para frenos está por debajo de la marca ***MIN*** o por encima de la marca ***MAX*** en el depósito de líquido para frenos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada.
2. Revise el depósito de líquido para frenos para ver dónde está el nivel del líquido para frenos en relación con las marcas ***MIN*** y ***MAX*** en el depósito.

Nota: *si el nivel del líquido para frenos está entre las marcas* ***MIN*** *y* ***MAX*** *en el depósito, el nivel es aceptable.*

Nota: *si el nivel del líquido para frenos está por debajo de la marca* ***MIN*** *o por encima de la marca* ***MAX****, haga revisar el vehículo cuanto antes.*

Nota: *para evitar la contaminación del líquido, el tapón del depósito de líquido debe permanecer en su lugar y bien ajustado, a menos que esté agregando líquido.*

Solo utilice líquidos que cumplan con nuestras especificaciones. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 284).

Intervalo de servicio del líquido de frenos

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe agua, lo cual deteriora su efectividad. Cambie el líquido para frenos en los intervalos especificados para prevenir que se deteriore el rendimiento de los frenos.

Para obtener información detallada sobre los intervalos, consulte Mantenimiento programado en el Manual del propietario o la guía de mantenimiento local.

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE EMBRAGUE

El mismo depósito de líquido abastece a los sistemas de embrague y freno. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 243).

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección asistida eléctrica (EPAS). No existe un depósito de líquido para revisar o llenar.

CARGA DE LA BATERÍA DE 12 V

Sistema de administración de la batería (Si está equipado)

El sistema de administración de la batería controla las condiciones de esta y toma medidas para extender su vida útil. Si se detecta una descarga excesiva de la batería, el sistema desactivará temporalmente algunas funciones eléctricas para proteger la batería. Los accesorios eléctricos que se verán afectados pueden ser el descongelador trasero, los asientos refrigerados o calefaccionados, el ventilador del

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

climatizador, el volante de dirección calefaccionado y el sistema de audio y de navegación, entre otros. Se mostrará un mensaje en la pantalla de información para avisar al conductor que se activaron las medidas de protección de la batería. Estos mensajes sólo notifican que está ocurriendo una acción, no indican que haya un problema eléctrico o que sea necesario cambiar la batería.

Instalación de accesorios eléctricos

Nota: *Para cargar y reemplazar la batería, se debe reiniciar la ventanilla eléctrica del conductor. Véase* ***Ventanillas y espejos retrovisores*** *(página 65).*

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de administración de la batería, no debe haber ningún dispositivo eléctrico añadido al vehículo que conecte la conexión a masa directamente al polo negativo de la batería.

Si se realiza una conexión en el terminal negativo de la batería, se podrían generar mediciones imprecisas del estado de la batería y el sistema podría funcionar mal.

Cuando se requiere el reemplazo de una batería, debe usar únicamente una batería de repuesto recomendada que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

Luego de reemplazar la batería, o en algunos casos después de cargarla con el cargador externo, el sistema de administración requiere ocho horas de tiempo de inactividad (sin llave y con las puertas cerradas) para volver a aprender el nuevo estado de carga de la batería. Antes de volver a aprender el estado de carga, es posible que el sistema de administración de la batería desactive las funciones eléctricas antes de lo normal (para proteger la batería).

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12 V

PELIGRO: Por lo general, las baterías producen gases explosivos que pueden provocar lesiones a las personas. Por lo tanto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas estén cerca de la batería. Cuando trabaje cerca de la batería, siempre cúbrase la cara y protéjase los ojos. Siempre asegúrese de que haya una correcta ventilación.

PELIGRO: Cuando levante una batería con cubierta de plástico, aplicar demasiada presión en las paredes del extremo podría provocar que el ácido se esparza por los tapones de ventilación, lo que podría provocar lesiones a las personas y daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un dispositivo de elevación de baterías o con las manos colocándolas en las esquinas opuestas.

PELIGRO: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Cúbrase los ojos cuando trabaje cerca de la batería para protegerse contra posibles salpicaduras de soluciones ácidas. En caso de que la piel o los ojos entren en contacto con el ácido, enjuáguese de inmediato con agua durante un mínimo de 15 minutos y obtenga atención médica de inmediato. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.

PELIGRO: Los polos, los terminales y los accesorios relacionados de la batería contienen plomo y componentes de plomo. Lávese las manos después de manipular estos elementos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: Es posible que el vehículo tenga más de una batería. Si se quitan los cables de una batería solamente, no se desconecta el sistema eléctrico del vehículo. Asegúrese de desconectar los cables de todas las baterías cuando desconecte la energía. Si no lo hace, se podrían provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.

PELIGRO: El requisito en cuanto a la batería es diferente para los vehículos con Start/Stop (Arranque/Detención) automático. Debe reemplazar la batería por una de exactamente la misma especificación.

La batería se encuentra en el compartimento del motor. Véase **Bajo el capó - Vista de conjunto** (página 232).

El vehículo tiene una batería sin mantenimiento. No requiere agua adicional durante el mantenimiento.

Si la batería del vehículo tiene una cubierta, asegúrese de volver a colocarla correctamente después de limpiar o reemplazar la batería.

Para lograr un funcionamiento prolongado y sin problemas, mantenga la cubierta de la batería limpia y seca y los cables ajustados firmemente en los terminales de la batería. Si hay algún signo de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Recomendamos que desconecte el terminal de cable negativo de la batería si piensa guardar el vehículo durante un período prolongado.

Para mantener el funcionamiento correcto del sistema de administración de la batería, si agrega algún dispositivo eléctrico al vehículo, no conecte la conexión a tierra directamente al terminal negativo de la batería. Si se realiza una conexión en el terminal negativo de la batería, se podrían generar mediciones imprecisas del estado de la batería y el sistema podría funcionar mal.

Nota: *si usted o un concesionario Ford agrega piezas o accesorios eléctricos al vehículo, estos podrían repercutir negativamente en el rendimiento y la duración de la batería y en el rendimiento de otros sistemas eléctricos del vehículo.*

Si se requiere el reemplazo de una batería, recomendamos utilizar únicamente una batería de repuesto Ford que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

Si desconecta o reemplaza la batería y el vehículo tiene transmisión automática, esta deberá volver a registrar la estrategia de adaptación. Debido a esto, la transmisión puede cambiar con firmeza cuando conduce por primera vez. Esto es normal mientras la transmisión actualiza completamente su funcionamiento para una sensación óptima de marchas.

Remoción y colocación de la batería

Para desconectar o quitar la batería, siga los pasos a continuación:

1. Accione el freno de mano y apague el encendido.
2. Desactive todos los equipos eléctricos, por ejemplo, las luces y la radio.
3. Espere un mínimo de dos minutos antes de desconectar la batería.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *el sistema de control del motor tiene una función de retención eléctrica y permanece activado durante un tiempo luego de que haya desactivado el encendido. Esto permite el almacenamiento de tablas de diagnóstico y de adaptación. La desconexión de la batería sin esperar puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.*

4. Primero, desconecte el terminal de cable negativo (-) de la batería.
5. Por último, desconecte el terminal de cable positivo (+) de la batería.
6. Quite la abrazadera de seguridad de la batería.
7. Extraiga la batería.
8. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Nota: *antes de volver a conectar la batería, asegúrese de que el encendido esté desactivado.*

Nota: *si solo desconecta el terminal de cable negativo de la batería, asegúrese de que esté aislada o lejos del terminal de la batería para evitar una conexión accidental o un arco.*

Nota: *asegúrese de que los terminales de los cables de la batería estén bien ajustados.*

Nota: *si desconecta o reemplaza la batería, debe reiniciar el reloj y preestablecer las estaciones de radio una vez que la batería esté conectada de nuevo.*

Desecho de la batería

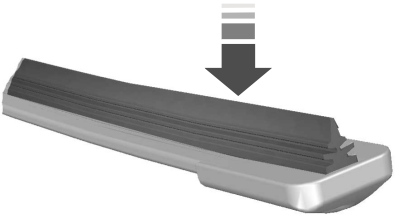
Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local correspondiente sobre el reciclaje de las baterías usadas.

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVAPARABRISAS

Llene el depósito de líquido limpiaparabrisas cuando el indicador del nivel del líquido limpiaparabrisas esté encendido. Véase **Indicadores y luces de advertencia** (página 74).

Al agregar líquido, use una mezcla de líquido limpiaparabrisas y agua para ayudar a evitar que se congele a bajas temperaturas y para mejorar la capacidad de limpieza.

COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS



E226714

Pase la punta de los dedos por el borde de la escobilla para comprobar la aspereza.

Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con líquido lavaparabrisas o agua y con una esponja o un paño suave.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

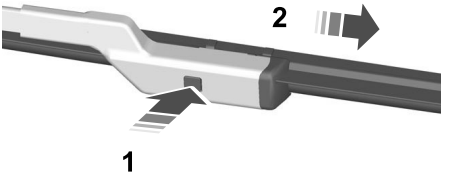
Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas

Nota: *Las escobillas de los limpiaparabrisas tienen longitudes diferentes.*

Nota: *Si instala escobillas del limpiaparabrisas de longitud incorrecta, es posible que se toquen y dañen el sistema del limpiaparabrisas.*

E170913

1. Separe la escobilla del limpiaparabrisas y el brazo del vidrio.



2. Mantenga presionado el botón de bloqueo.
3. Quite la escobilla del limpiaparabrisas.
4. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Nota: *Asegúrese de que la escobilla del limpiaparabrisas quede trabada en su lugar.*

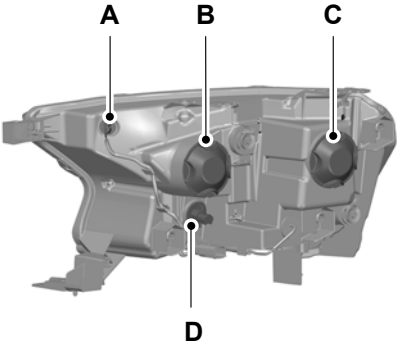
CAMBIO DE LÁMPARAS

Solo use lámparas de la especificación correcta. Véase **Tabla de especificaciones de las lámparas** (página 309).

Reemplazo de las lámparas de las ópticas delanteras

Nota: *La luces LED son elementos que no se pueden reparar. En caso de que fallen, consulte a un Concesionario Ford.*

Nota: *no toque el vidrio del foco.*



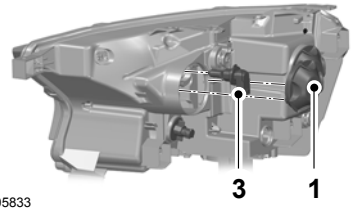
E205822

Conjunto de ópticas delanteras:

A. Lámpara delantera de la luz de estacionamiento
B. Lámpara de la luz alta o lámpara de luz de circulación diurna
C. Lámpara de la luz baja delantera
D. Lámpara del indicador de dirección

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

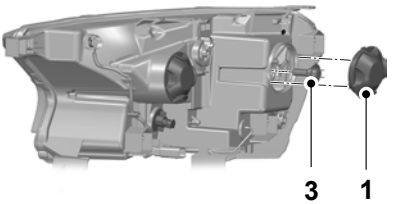
Reemplazo de la lámpara de la luz alta



E205833

1. Quite cuidadosamente la cubierta.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Gire el foco hacia la izquierda y quítelo.
4. Instale la lámpara nueva en orden inverso.

Reemplazo de la lámpara de la luz baja



E205825

1. Quite cuidadosamente la cubierta.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Para retirar la lámpara del conjunto de ópticas delanteras, gírela hacia la izquierda y retírela de una vez.
4. Suelte el resorte del sujetador y retire la lámpara del conjunto de ópticas delanteras de una vez.

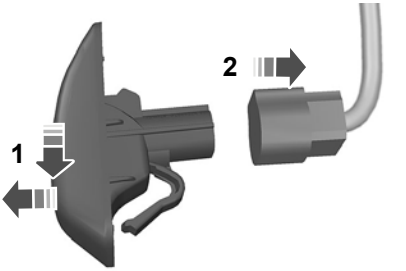
Reemplazo de la lámpara de la luz de estacionamiento delantera

1. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
2. Retire el foco en línea recta para desmontarlo.
3. Instale la lámpara nueva en orden inverso.

Reemplazo de la lámpara del indicador de dirección

1. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
2. Presione la lámpara y gírela hacia la izquierda para retirarla.
3. Instale la lámpara nueva en orden inverso.

Luz intermitente lateral

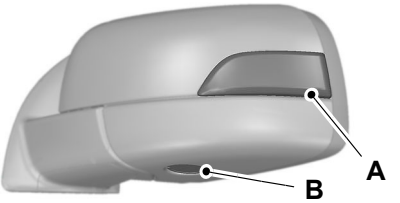


E133682

1. Deslice los lentes hacia la parte trasera y retírelos.
2. Desconecte el conector eléctrico.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Lámpara de enfoque e indicador lateral de dirección



E133683

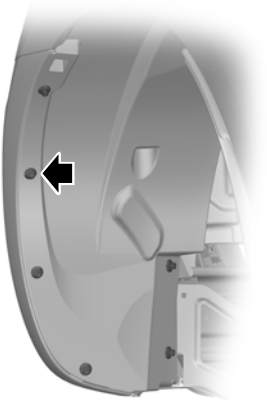
A Luces de giro laterales

B Lámpara de enfoque

Nota: *Estas lámparas no se pueden reparar. Si no funcionan, diríjase a un Concesionario Ford.*

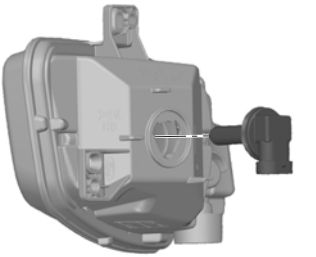
Faros antiniebla delanteros

Nota: *La luces LED son elementos que no se pueden reparar. En caso de que fallen, consulte a un Concesionario Ford.*



E205847

1. Retire los tornillos.
2. Para llegar a la lámpara, acceda a la parte trasera del paragolpe.
3. Desconecte el conector eléctrico.



E205849

4. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.

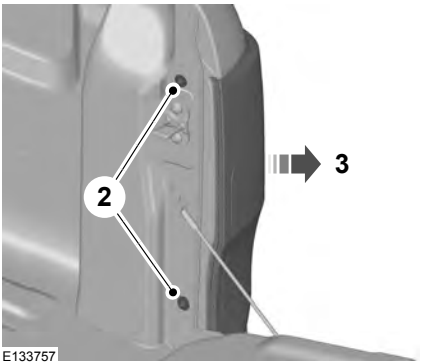
Nota: *no se puede separar el foco del portalámparas.*

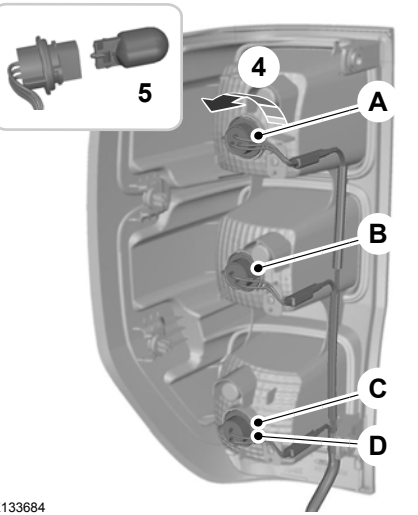
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Luces traseras

Tipo 1

Luces traseras, de freno, de marcha atrás, antiniebla y de giro





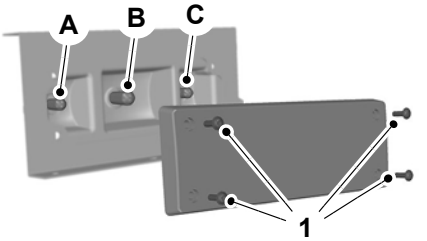
A	Luces de freno y luces traseras.
B	Luces de giro traseras
C	Luz de marcha atrás
D	Faro antiniebla trasero

1. Levante la manija de la compuerta manual para soltar la compuerta.
2. Retire los tornillos.
3. Use una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador, para retirar con cuidado el foco.
4. Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
5. Retire la lámpara.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Tipo 2

Luces traseras, de freno, de marcha atrás e indicadores de dirección



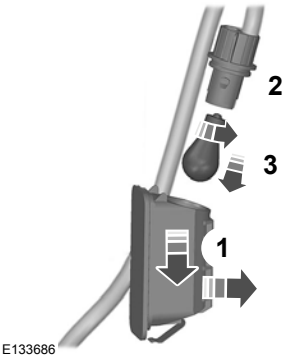
E133685

A	Luces de giro traseras
B	Luces de freno y luces traseras.
C	Luz de marcha atrás

1. Retire los tornillos.
2. Retire el lente de la luz.
3. Retire la lámpara.

Luz de la patente

Tipo 1



E133686

1. Use una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador, para retirar con cuidado el foco.
2. Gire el alojamiento hacia la izquierda para desbloquear la posición.
3. Retire la lámpara.

Tipo 2

E133687

1. Retire los tornillos.
2. Retire el lente de la luz.
3. Retire la lámpara.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

Lave su vehículo de manera regular con agua fría o tibia y con detergente para autos de pH neutro.

- No utilice detergentes o jabones fuertes de uso doméstico, como por ejemplo detergente para lavar vajilla o líquido para lavar la ropa. Estos productos pueden desteñir y manchar las superficies pintadas.
- No lave su vehículo si está caliente al tacto o durante la exposición directa o intensa a la luz del sol.
- Utilice una gamuza o un paño de toalla suave para secar el vehículo y quitar las manchas de agua.
- Elimine de inmediato los derrames de combustible, los excrementos de aves, los restos de insectos y el alquitrán de la ruta. Esto puede dañar la pintura o el revestimiento de su vehículo con el tiempo.
- Antes llevar el vehículo a un lavadero de autos, retire todos los accesorios externos, como por ejemplo las antenas.
- Cuando coloque AdBlue®, quite de inmediato todos los residuos que se encuentren en las superficies pintadas.

Nota: *Las lociones de bronceado y los repelentes de insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave la parte afectada tan pronto como sea posible.*

Nota: *Si acude a un lavadero de autos con un ciclo de encerado, asegúrese de eliminar la cera del parabrisas y de las escobillas del limpiaparabrisas.*

Nota: *Antes de acudir a un lavadero de autos, verifique que sea adecuado para su vehículo.*

Nota: *algunos lavaderos de autos utilizan agua a una presión elevada. Por este motivo, pueden entrar al vehículo gotas de agua y dañar algunas partes de su vehículo.*

Nota: *Antes de ir a un lavadero de autos automático, retire la antena.*

Nota: *Apague el soplador del motor para evitar que se contamine el filtro de aire del habitáculo.*

Recomendamos que lave su vehículo con una esponja y agua tibia con detergente para autos.

Limpieza de las ópticas delanteras

Nota: *No raspe las luces delanteras.*

Nota: *No use productos abrasivos ni solventes a base de alcohol o químicos para limpiar las luces delanteras.*

Nota: *No limpie las ópticas delanteras cuando estén secas.*

Limpieza de la luneta

Nota: *No raspe el interior de la luneta.*

Nota: *No use productos abrasivos ni solventes a base de alcohol o químicos para limpiar el interior de la luneta.*

Limpie el interior de la luneta con un paño suave sin pelusas y un limpiador no abrasivo.

Limpieza de las molduras cromadas (Si está equipado)

Nota: *no use productos abrasivos ni solventes químicos. Utilice agua con jabón.*

Nota: *no aplique productos de limpieza en superficies calientes y tampoco deje el producto de limpieza en superficies cromadas durante un período que supere lo recomendado.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza pueden producir daños con el tiempo.*

Limpieza de franjas o gráficos (Si está equipado)

Se recomienda lavar el vehículo a mano; sin embargo, el lavado a presión puede utilizarse en las siguientes condiciones:

- si no usa agua a una presión superior a 2.000 psi,
- si no usa agua a una temperatura superior a 82ºC,
- si usa un rociador con un ángulo de rocío amplio de 40º,
- si mantiene la boquilla a 305 mm de distancia y en un ángulo de 90º con respecto a la superficie de su vehículo.

Nota: *Si sostiene la boquilla de la lavadora a presión en un ángulo con respecto a la superficie de su vehículo, puede dañar los gráficos y provocar que los bordes se despeguen de la superficie del vehículo.*

Preservación de la pintura de carrocería

Quite con frecuencia las partículas, tales como el excremento de los pájaros, la savia de los árboles, los restos de insectos, las manchas de alquitrán, la sal del camino y el polvo residual de las industrias para evitar que se dañe la pintura.

Lave con frecuencia la parte inferior de la carrocería del vehículo si se aplica sal en el camino.

Recomendamos que encere la pintura una o dos veces al año.

Nota: *No aplique pulidor bajo luz solar intensa, ya que el pulidor se secará demasiado rápido.*

Nota: *No permita que el pulidor entre en contacto con superficies de plástico sin pintar, ya que podría ser difícil de quitar.*

Nota: *no aplique pulidor sobre el parabrisas o la luneta. Si el parabrisas o las escobillas del limpiaparabrisas están contaminados pueden provocar que aumente el ruido del limpiaparabrisas, que disminuya la calidad del barrido o que disminuya el rendimiento del sensor de lluvia.*

Carrocería inferior

Enjuague por completo la carrocería del vehículo con frecuencia. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y las puertas libres de suciedad acumulada.

Si el vehículo se utiliza en ambientes con polvo o barro, es posible que las piezas de la suspensión trasera se deban limpiar a menudo con un limpiador eléctrico o con un enjuague a fondo con chorros de agua. Mientras utiliza el vehículo, puede escuchar chirridos o chasquidos en los muelles traseros u otras piezas de la suspensión si hay partículas, como suciedad, piedras y otros residuos, en las piezas.

ENCERADO

El encerado regular es necesario para proteger la pintura de su automóvil de la intemperie. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Cuando lave o encere, estacione su vehículo en un área a la sombra, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave su vehículo antes de encerarlo.

- Utilice una cera de calidad que no contenga abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- Aplique una cantidad pequeña de cera con un movimiento de atrás hacia adelante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con partes de color que no sea parte de la carrocería (negro mate). La cera decolorará o manchará las partes con el tiempo.
  - Portaequipajes.
  - Paragolpes.
  - Manijas de puertas.
  - Molduras laterales.
  - Cubiertas de espejos.
  - Área de armazón del limpiaparabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Luego de encerar, la pintura de su automóvil debería sentirse suave y sin vetas ni manchas.

LIMPIEZA DEL MOTOR

Nota: *Debido a los distintos materiales que se encuentran en el compartimento del motor, evite el uso de productos químicos de limpieza, detergentes abrasivos, desengrasantes y productos ácidos o alcalinos que, debido a su acción corrosiva, podrían dañar determinados componentes. También se debe evitar la limpieza con vapor de agua.*

Nota: *Durante el lavado del compartimento del motor, no retire la etiqueta transparente que protege el código VIN. El aceite del motor, el líquido para frenos, el aditivo para radiador, las baterías y los neumáticos deben embalarse y almacenarse en instalaciones especialmente preparadas para la manipulación de desechos industriales. No deseche estos elementos con la basura doméstica ni en la red pública de desagües cloacales. La preservación del medioambiente es responsabilidad de todos. Usted también debe cumplir con su parte.*

Se recomienda no lavar el motor con frecuencia. Sin embargo, cuando lave el motor, procure no usar fuertes chorros de agua sobre él. Nunca lave un motor caliente o en funcionamiento con agua fría, ya que el choque térmico en superficies calientes puede dañar el motor. El condensador de aire acondicionado y el radiador tienen aletas de aluminio que pueden deformarse si se lavan con chorros de agua de alta presión. Para evitar daños, lave únicamente con chorros de agua de baja presión.

Nota: *No derrame agua, jabón ni ningún otro producto en el alternador ni en el motor de arranque. Pueden dañarse debido al contacto con líquidos.*

Mientras realiza el lavado:

- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido de alta presión puede penetrar en las piezas selladas y dañarlas.
- No rocíe el motor caliente con agua fría para evitar que el bloque o los componentes del motor se agrieten.
- Nunca lave ni enjuague el motor cuando esté caliente o en funcionamiento; el agua en el motor en funcionamiento puede provocar daños internos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- Nunca lave ni enjuague la bobina del encendido, el cable o el alojamiento de la bujía ni la zona alrededor de estas ubicaciones.
- Cubra la batería, la caja de fusibles y el conjunto de filtros de aire para evitar que el agua produzca daños al limpiar el motor.

LIMPIEZA DE LAS VENTANILLAS Y ESCOBILLAS

Los químicos de lavado del automóvil y la suciedad del ambiente pueden contaminar el parabrisas y las escobillas del limpiaparabrisas. Los parabrisas y escobillas del limpiaparabrisas sucios reducirán el funcionamiento del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las escobillas del limpiaparabrisas para mantener el rendimiento del limpiaparabrisas.

Limpieza del parabrisas y de las escobillas del limpiaparabrisas:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrio no abrasivo. Cuando limpie la parte interna del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios entre en el tablero de instrumentos o en los paneles de las puertas. Limpie de inmediato el limpiador de vidrios de estas superficies.
- Limpie los parabrisas contaminados con savia de árbol, químicos, cera o insectos con lana de acero (de no más de 0000), con movimientos circulares y enjuague con agua.
- Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con alcohol isopropílico líquido lavaparabrisas concentrado.

Nota: *No utilice hojas de afeitar ni ningún otro objeto afilado para quitar etiquetas del interior de la luneta térmica ni para limpiarla. La garantía del vehículo no cubre el daño causado a la grilla de la luneta térmica.*

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Nota: *Evite que los aromatizantes y geles desinfectantes para manos se derramen en el interior del vehículo. Si hay un derrame, limpie de inmediato. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños.*

Nota: *No use productos de limpieza de uso doméstico ni limpiadores de vidrio, ya que pueden manchar o decolorar la tela y dañar las capacidades ignífugas de los materiales de los asientos.*

Nota: *Recomendamos usar agua destilada para limpiar.*

Tela, alfombras, asientos de tela, techos interiores y alfombras de piso

Nota: *Evite mojar en exceso las superficies. No use agua en exceso para limpiar el interior del vehículo.*

Nota: *Para evitar manchar o decolorar la tela, limpie toda la superficie.*

Para la limpieza:

- Elimine el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora o un cepillo.
- Limpie la superficie con un paño suave húmedo y una solución de agua y jabón neutro. Seque el área con un paño suave limpio.
- Si aparece una mancha en forma de anillo luego de limpiar partes puntuales de la tela, limpie todo el área de inmediato, pero no la humedezca en exceso; de lo contrario, el anillo se fijará.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cinturones de seguridad

PELIGRO: no use solventes de limpieza, lavandina ni tinta en los cinturones de seguridad, ya que estos productos pueden debilitar las correas del cinturón.

PELIGRO: En los vehículos equipados con airbags montados en los asientos, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Estos productos pueden contaminar el sistema de airbag lateral y afectar el desempeño del airbag lateral durante un choque.

Nota: *No use productos abrasivos ni solventes químicos para limpiar los cinturones.*

Nota: *Evite que la humedad penetre en el mecanismo retractor de los cinturones de seguridad.*

La limpieza segura del vehículo se puede realizar con agua y jabón neutro. Deje que se sequen sólos; no use ningún tipo de calor artificial.

Interiores de cuero (Si está equipado)

Nota: *para limpiar las superficies del revestimiento interior de cuero y de los paneles de instrumentos de cuero, siga los mismos pasos que para limpiar los asientos de cuero.*

Para realizar la limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave limpio.

Para limpiar y quitar manchas tales como transferencia de tinte, use un producto para limpiar cuero para los interiores de los vehículos.

No use los siguientes productos ya que pueden dañar el cuero:

- acondicionadores de cuero a base de silicona o petróleo,
- productos de limpieza de uso doméstico,
- soluciones con alcohol,
- disolventes o limpiadores exclusivos para goma, vinilo y plásticos.

Microfibra de gamuza (Si está equipado)

Nota: *Evite la limpieza con vapor.*

Nota: *Para evitar manchar o decolorar la tela, limpie toda la superficie.*

No use los siguientes productos:

- Productos para limpiar cuero
- productos de limpieza de uso doméstico,
- soluciones con alcohol,
- Quitamanchas
- Pomada para lustrar zapatos

Para la limpieza:

- Elimine el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpie la superficie con un paño suave húmedo y una solución de agua y jabón neutro. Seque el área con un paño suave limpio.
- Si aparece una mancha en forma de anillo luego de limpiar partes puntuales de la tela, limpie todo el área de inmediato, pero no la humedezca en exceso; de lo contrario, el anillo se fijará.

Pantallas del tablero de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio

Nota: *No use productos abrasivos, alcohol ni solventes químicos para limpiar las pantallas del tablero de instrumentos, las pantallas LCD ni las pantallas de la radio. Estos productos de limpieza pueden dañar las pantallas.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Limpie el panel de instrumentos y el lente del tablero con un paño limpio, húmedo y suave. Luego use un paño limpio, seco y suave para secar.

No pulverice con ningún líquido directamente en las pantallas.

No use un paño de microfibra para limpiar el bisel alrededor de las pantallas ya que puede dañar la superficie.

Luneta trasera

Nota: *No use ningún producto abrasivo para limpiar el interior de Luneta trasera.*

Nota: *No pegue adhesivos ni etiquetas en el interior de Luneta trasera.*

Espejos

No limpie la carcasa ni el vidrio de ninguno de los espejos con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo o el amoníaco.

Compartimentos de almacenamiento, posavasos y ceniceros

Para la limpieza:

- Extraiga cualquier pieza desmontable.
- Limpie la superficie con un paño suave húmedo y una solución de agua y jabón neutro. Seque el área con un paño suave limpio.

LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y DEL CRISTAL DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS

PELIGRO: no use solventes químicos ni detergentes fuertes cuando limpie el volante o el panel de instrumentos para evitar la contaminación del sistema del airbag.

Nota: *para limpiar las superficies del revestimiento interior de cuero y de los paneles de instrumentos de cuero, siga los mismos pasos que para limpiar los asientos de cuero. Véase* ***Limpieza de los asientos de cuero*** *(página 259).*

Limpie el panel de instrumentos y el lente del tablero con un paño limpio, húmedo y suave. Luego use un paño limpio, seco y suave para secar.

- evite limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del cuadro de instrumentos. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo del reflejo no deseado del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza de uso doméstico ni limpiadores de vidrio, ya que pueden dañar el acabado del panel de instrumentos, el revestimiento interior y lente del tablero.
- Lávese y séquese las manos si estuvo en contacto con ciertos productos, como repelente de insectos o loción solar, para evitar daños posibles en las superficies interiores pintadas.
- Evite que los aromatizantes y geles desinfectantes para manos se derramen en el interior del vehículo. Si hay un derrame, limpie de inmediato. Es posible que la garantía no cubra estos daños.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si se derrama algún líquido, como jugo o café, que deje manchas en el cuadro de instrumentos o en superficies del revestimiento interior, haga lo siguiente:

1. Limpie el líquido derramado con un paño limpio y suave tan pronto como sea posible.
2. Utilice un limpiador de cuero y de vinilo o un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles comercialmente disponible. Pruebe cualquier limpiador o quitamanchas sobre un área poco visible.
3. De otro modo, limpie la superficie con un paño suave y limpio, y una solución de agua y jabón suave. Seque el área con un paño suave limpio.
4. Si es necesario, aplique más de la solución de jabón y agua o el producto de limpieza en un paño limpio y suave, y presiónelo sobre la zona sucia. Deje que repose a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño mojado y, a continuación, frote un paño limpio y húmedo durante 60 segundos en la zona sucia.
6. Seque el área con un paño suave limpio.

LIMPIEZA DE LOS ASIENTOS DE CUERO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Nota: *para limpiar las superficies del revestimiento interior de cuero y de los paneles de instrumentos de cuero, siga los mismos pasos que para limpiar los asientos de cuero.*

Nota: *Limpie los derrames tan pronto como sea posible. Pruebe cualquier limpiador o quitamanchas sobre un área poco visible.*

Nota: *Evite mojar en exceso las superficies.*

Nota: *Recomendamos usar agua destilada para limpiar.*

Para limpiar y quitar manchas como transferencia de tinta, use un producto limpiador de cuero para interiores de vehículos que se encuentre comercialmente disponible.

No use los siguientes productos ya que pueden dañar el cuero:

- acondicionadores de cuero a base de silicona o petróleo,
- productos de limpieza de uso doméstico,
- soluciones con alcohol,
- disolventes o limpiadores exclusivos para goma, vinilo y plásticos.

Para la limpieza:

- Elimine el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpie la superficie con un paño suave húmedo y una solución de agua y jabón neutro. Seque el área con un paño suave limpio.
- No frote ninguna mancha en el cuero.
- Para cuero perforado, no use productos de limpieza espumosos.

PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

Elimine inmediatamente toda sustancia que aparente ser inofensiva de la pintura (por ejemplo, excremento de pájaros, resina de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias).

Debe reparar los daños en la pintura causados por piedras en el camino o los rayones menores lo más pronto posible. Diríjase a su Concesionario Ford para que le realice las reparaciones correspondientes.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

LIMPIEZA DE LLANTAS

Nota: *No aplique un producto químico de limpieza a las ruedas y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibias.*

Nota: *Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.*

Nota: *No use limpiadores para llantas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso doméstico.*

Nota: *Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de que se genere más corrosión en los discos de freno, las pastillas y el revestimiento de frenos.*

Nota: *Algunos lavaderos automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las llantas y a las tapas de las ruedas.*

Las llantas de aleación y las tapas de las ruedas cuentan con un revestimiento de pintura transparente. Para mantener su condición, se recomienda:

- Límpielas semanalmente con el limpiador para neumáticos y llantas recomendado.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.
- Enjuáguelas completamente con un chorro de agua presurizado una vez finalizado el proceso de limpieza.

GUARDADO DEL VEHÍCULO

Si planea guardar su vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para asegurarse de que su vehículo permanezca en buenas condiciones de funcionamiento.

Todos los vehículos motorizados y sus componentes se diseñaron y se probaron para un manejo confiable y regular. Si el vehículo se guarda durante un plazo prolongado, existen diferentes condiciones que podrían degradar el rendimiento del motor o provocar fallas a menos que tome en cuenta precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

Información general

- Guarde todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Si es posible, protéjalos de la luz del sol.
- Si los vehículos se guardan en el exterior, requieren mantenimiento frecuente para protegerlos contra el óxido y los daños.

Carrocería

- Lave bien el vehículo para eliminar suciedades, grasa, aceite, alquitrán o barro de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de los guardabarros delanteros.
- Lave frecuentemente el vehículo si está guardado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóviles para evitar la decoloración. Vuelva a poner cera cuando lave el vehículo en la medida en que lo considere necesario.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- Lubrique todas las bisagras y los pestillos del capó, de las puertas y del baúl con aceite de grado ligero.
- Cubra las molduras interiores para evitar que se decoloren.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y de solventes.

Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes de guardar el vehículo, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Ponga en marcha el motor cada 15 días durante 15 minutos como mínimo. Acelérelo en punto muerto con los controles de clima configurados para que descongelen hasta que el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento.
- Con el pie en el freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está en funcionamiento.
- Recomendamos cambiar el aceite del motor antes de usar el vehículo nuevamente.

Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla del surtidor de combustible.

Sistema de refrigeración

- Proteja el vehículo contra temperaturas bajo cero.
- Cuando saque el vehículo, verifique el nivel del líquido refrigerante. Confirme que no haya pérdidas en el sistema de refrigeración y que el líquido esté en el nivel recomendado.

Desconexión de la baterías de 12 voltios

- Compruebe el estado de la batería y, de ser necesario, recárguela. Mantenga limpias las conexiones.
- Si el vehículo estuvo guardado más de 30 días sin que se recargue la batería, recomendamos desconectar los cables de la batería para que se mantenga la carga de la batería para un arranque rápido.

Nota: *Si desconecta los cables de la batería, es necesario restablecer las funciones de la memoria.*

Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de mano estén completamente sueltos.

Neumáticos

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Disposiciones varias

- Asegúrese de que todos los varillajes, los cables, las palancas y los pernos debajo del vehículo estén cubiertos con grasa para evitar que se oxiden.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de funcionamiento y evitar la corrosión.

Retiro del vehículo

Si ya no va a mantener al vehículo guardado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa que se acumule en las superficies de las ventanas.
- Verifique si el limpiaparabrisas está deteriorado.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- Verifique debajo del capó para ver si hay materiales extraños, como nidos de ratones o ardillas, que se puedan haber acumulado en el tiempo en el que estuvo guardado.
- Verifique el caño de escape para asegurarse de que no haya ningún material extraño que se pueda haber acumulado en el tiempo en el que estuvo guardado.
- Verifique la presión de los neumáticos y ajústela de acuerdo a la etiqueta de los neumáticos.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquido (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y el combustible) para asegurarse de que no haya pérdidas y que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a su Concesionario Ford si tiene alguna duda o problema.

EQUIPOS DE DISEÑO DE LA CARROCERÍA (SI ESTÁ EQUIPADO)

La distancia entre la parte inferior del vehículo y el piso es menor que la de otros modelos. Conduzca con sumo cuidado para evitar daños al vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL

La presión de inflado recomendada de los neumáticos se encuentra en la etiqueta de información ubicada en el pilar B del lado del conductor.

Controle y ajuste la presión de aire de los neumáticos a temperatura ambiente y cuando estos estén fríos. Véase **Presiones de los neumáticos** (página 282).

Nota: *Controle la presión de aire de los neumáticos regularmente para optimizar el consumo de combustible.*

Use solo tamaños de ruedas y ruedas aprobados. Usar otros tamaños podría dañar su vehículo e invalidar la homologación nacional (National Type Approval).

La colocación de un neumático que no es del tamaño original de neumático del equipo puede ocasionar que el velocímetro muestre la velocidad incorrecta del vehículo.

CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS

Inflado de los neumáticos

La operación segura del vehículo exige que los neumáticos estén inflados adecuadamente. Recuerde que un neumático puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin aparentar estar desinflado.

Verifique los neumáticos todos los días antes de conducir. Si uno se ve más bajo que los otros, utilice un manómetro para verificar la presión de todos los neumáticos e inflarlos si es necesario.

Por lo menos una vez al mes y antes de viajes largos, inspeccione cada neumático y verifique la presión con un manómetro (incluidos los neumáticos de auxilio, si corresponde). Infle todos los neumáticos a la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Le instamos firmemente que compre un manómetro confiable, dado que los automáticos de las estaciones de servicio pueden ser imprecisos. Ford recomienda el uso de un manómetro digital o indicador en vez de uno de tipo recto.

Utilice la presión de inflado en frío recomendada para obtener un desgaste y desempeño óptimos del neumático. Una presión de inflado menor o mayor puede causar marcas de desgaste irregulares.

PELIGRO: Una presión inferior es la causa más común de fallas en los neumáticos y puede causar grietas en los mismos, separación de huellas o pinchazos, con la pérdida imprevista del control del vehículo y un riesgo mayor de lesión. Una presión inferior de inflado aumenta la flexión de las paredes laterales y la resistencia de la rotación, lo que resulta en un incremento del calentamiento y daño interno del neumático. También puede causar tensión innecesaria de neumáticos, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Tenga en cuenta que un neumático puede perder hasta la mitad de la presión de aire sin aparentar estar desinflado.

Siempre infle los neumáticos a la presión de inflado recomendada por Ford, aun si es menor a la presión de inflado máxima que indica la información en el neumático. La presión de inflado de los neumáticos recomendada por Ford se encuentra en la

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Etiqueta de neumáticos, ubicada en la abertura de la puerta o en el pilar B. Omitir las recomendaciones sobre la presión de los neumáticos puede causar marcas irregulares y perjudicar el andar de su vehículo.

Nota: *No reduzca la presión del neumático para cambiar las características de manejo del vehículo. Si no mantiene la presión de inflado de acuerdo con los niveles especificados por Ford, el vehículo puede experimentar una condición denominada trepidación. La trepidación consiste en una vibración y oscilación intensas del volante de dirección luego de que el vehículo atraviesa un bache en el camino y que no se reduce por sí misma. La trepidación puede deberse a una baja presión significativa de los neumáticos, uso de neumáticos inadecuados (por margen de capacidad de carga, tamaño o tipo) o modificaciones del vehículo, como equipos para subir la altura. Si su vehículo experimenta trepidación, reduzca lentamente la velocidad, ya sea soltando el acelerador o aplicando los frenos suavemente. La trepidación se detendrá a medida que disminuya la velocidad del vehículo.*

Presión máxima de inflado es la presión máxima de los neumáticos que el fabricante permite y la presión a la que el neumático puede llevar la carga máxima. Por lo general, esta presión es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, la cual se puede encontrar junto al asiento del conductor en la Etiqueta de neumáticos ubicada en el pilar B o en el borde la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser menor a la presión recomendada en la etiqueta de identificación del vehículo o en la etiqueta del neumático.

Cuando ocurre un cambio de temperatura ambiental, también cambian las presiones de inflado de los neumáticos. Una baja de 6ºC en la temperatura puede causar una baja correspondiente de 1 psi en la presión de inflado. Verifique la presión de los neumáticos con frecuencia y ajústelos a la presión adecuada, especificada en la Etiqueta de neumáticos.

Verifique la presión de los neumáticos de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que los neumáticos estén fríos, lo que significa que no estén calientes siquiera por un recorrido de un kilómetro.

Nota: *Si verifica la presión de los neumáticos cuando están calientes, por ejemplo, luego de conducir más de 1,6 km, nunca saque ni reduzca la presión de aire. Los neumáticos están calientes luego de conducir y es normal que las presiones aumenten por encima de las presiones frías recomendadas. Un neumático caliente a la presión de inflado en frío recomendada o debajo de esta puede estar significativamente desinflada.*

Nota: *Si necesita conducir cierta distancia para obtener aire para los neumáticos, verifique y anote la presión de los neumáticos primero y agregue la presión de aire adecuada cuando llegue a la bomba. Es normal que los neumáticos se calienten y que la presión de aire en su interior ascienda a medida que conduce.*

2. Quite la tapa de la válvula del neumático, luego presione firmemente en manómetro en la válvula y mida la presión.

3. Agregue suficiente aire para alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: *Si pone aire de más en el neumático, quite el aire presionando el vástago de metal que está en el centro de la válvula. Luego vuelva a verificar la presión con el manómetro.*

4. Vuelva a colocar el tapón de la válvula.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

5. Repita este procedimiento en cada neumático, incluido el de auxilio.

Nota: *Algunos neumáticos de auxilio funcionan a una presión de inflado mayor que los otros neumáticos. Para neumáticos de auxilio grandes diferentes, consulte la información sobre neumáticos de auxilio diferentes para obtener una descripción. Almacene y manténgalos a una presión de inflado mayor que la de los neumáticos delanteros y traseros, como se muestra en la etiqueta del neumático.*

6. Inspeccione los neumáticos visualmente para asegurarse de que no haya clavos ni objetos insertados que podrían hacer un agujero en el neumático y causar una fuga de aire.

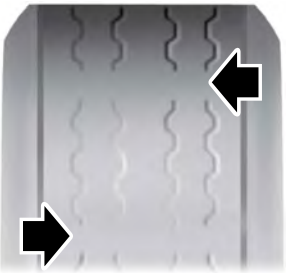
7. Verifique las paredes laterales para asegurarse de que no haya huecos, cortes ni protuberancias.

Inspección de los vástagos de las válvulas de las ruedas y los neumáticos

Inspeccione las huellas de los neumáticos periódicamente para detectar desgaste irregular o excesivo, y remueva objetos, como piedras, clavos o vidrio, que puedan meterse en los surcos de las huellas. Verifique que los vástagos de las válvulas y neumáticos no tengan agujeros, grietas ni cortes que podrían causar fugas, y repare o reemplace el neumático y reemplace el vástago de la válvula. Inspeccione las paredes laterales de los neumáticos y busque grietas, cortes, protuberancias y otros signos de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en el neumático, haga que desmonten el neumático y lo inspeccionen en caso de que necesite reparación o reemplazo. Por su seguridad, no deben utilizarse los neumáticos que están dañados o muestran signos de desgaste excesivo ya que es posible que se pinchen o fallen.

Un mantenimiento inapropiado o inadecuado puede causar que los neumáticos se desgasten de manera anormal. Inspeccione todos los neumáticos, incluido el de auxilio, con frecuencia y reemplácelos si existe una o más de las siguientes condiciones:

Desgaste de los neumáticos



Los indicadores de desgaste del neumático están moldeados en la parte inferior de los surcos de las huellas, a fin de ayudarlo a determinar cuándo debe remplazar el neumático. Debe remplazar los neumáticos antes de que la huella del neumático se desgaste hasta la misma altura que los indicadores de desgaste.

Daño

Inspeccione las huellas de los neumáticos y las paredes laterales regularmente para detectar daño (como protuberancias en las huellas o paredes laterales, grietas en los surcos de las huellas y separación en las huellas o paredes laterales). Si observa o sospecha que existe algún daño, haga que un profesional inspeccione los neumáticos. Los neumáticos pueden dañarse cuando no se usan en la calle, por lo tanto se recomienda realizar una inspección luego de usarlos fuera de la calle.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Envejecimiento

PELIGRO: Los neumáticos se degradan con el tiempo debido a varios factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) a lo largo de su vida útil.
Por lo general, los neumáticos deberían reemplazarse después de seis años sin tener en cuenta el desgaste de las huellas. Sin embargo, el calor causado por climas muy cálidos o las condiciones de cargas altas y frecuentes pueden acelerar el proceso de envejecimiento y quizás sea necesario reemplazar los neumáticos con mayor frecuencia.
Debería reemplazar el neumático de auxilio cuando reemplace los neumáticos en uso o después de seis años debido a su envejecimiento, aun si no fue utilizada.

Requisitos de reemplazo de neumáticos

El vehículo está equipado con neumáticos diseñados para proporcionar un andar seguro y capacidad de conducción.

PELIGRO: Utilice solo ruedas y neumáticos de repuesto que sean del mismo tamaño, índice de carga, índice de velocidad y tipo (como P-métrica versus LT-métrica o toda estación versus todo terreno) que los que fueron proporcionadas por Ford. El tamaño de neumáticos y ruedas recomendado está ubicado en la Etiqueta de identificación del vehículo (pegada en el pilar de la bisagra de la puerta, el pilar de la cerradura de la puerta o el borde de la puerta que se une al pilar de la cerradura de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de neumáticos, que está ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, comuníquese lo antes posible con un Concesionario Ford. Utilizar ruedas o neumáticos no recomendados por Ford puede afectar la seguridad y desempeño del vehículo, lo que podría resultar en un riesgo aumentado de la pérdida del control del vehículo, vuelco del vehículo, lesiones personales y muerte.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de sufrir una lesión grave, cuando monte ruedas y neumáticos de auxilio, no debería exceder la presión máxima que se indica en la pared lateral del neumático para ajustar los bordes sin las precauciones adicionales que se enumeran a continuación. Si los bordes no se asientan a la presión máxima indicada, vuelva a lubricar e intente nuevamente.

Importante: Recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de las ruedas cuando reemplace los neumáticos del vehículo.

Por lo general, ambas ruedas delanteras o traseras se remplazan de a pares.

Los sensores de presión de neumáticos montados en las ruedas no están diseñados para utilizarse en ruedas de repuesto.

La utilización de ruedas no recomendadas por Ford puede afectar el funcionamiento del sistema de control de presión de los neumáticos.

Si el indicador del sistema de control de presión de los neumáticos parpadea, el sistema está funcionando mal. El neumático de repuesto tal vez sea incompatible con el sistema de control de presión de neumáticos, o puede dañarse algún componente del sistema.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Prácticas de seguridad

PELIGRO: Si el vehículo está atascado en nieve, barro o arena, no haga girar los neumáticos velozmente; esto puede rasgar el neumático y provocar una explosión. Un neumático puede explotar en tan solo tres a cinco segundos.

PELIGRO: No haga girar las ruedas a más de 55 km/h. Los neumático podrían fallar y lesionar a un pasajero o transeúnte.

Los hábitos de conducción influyen mucho en el kilometraje de sus neumáticos y la seguridad.

*Observe los límites de velocidad publicados.

*Evite los arranques, frenadas y giros rápidos.

*Esquive baches y objetos que estén en la calle.

*No suba a cordones, ni golpee el neumático contra uno cuando estacione.

Peligros de la ruta

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfle un neumático en la ruta. Conduzca lentamente hasta el área segura más cercana, fuera del tráfico. Esto puede dañar más el neumático desinflado; sin embargo, su seguridad es más importante.

Si siente una vibración repentina o alteración del andar mientras conduce, o sospecha que un neumático o el vehículo están dañados, disminuya inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salir del camino de manera segura. Deténgase e inspeccione si los neumáticos están dañados. Si un neumático está desinflado o dañado, desínflelo, quítelo y reemplácelo por el neumático de auxilio. Si no puede detectar una causa, haga que remolquen el vehículo al centro de reparación o concesionario de neumáticos más cercano para que inspeccionen el vehículo.

Alineación de ruedas

Un golpe contra un cordón o un bache puede provocar que la parte frontal del vehículo se desalinee o cause daño a los neumáticos. Si el vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas estén desalineadas. Haga que un Concesionario Ford revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede causar un desgaste desparejo y rápido de las huellas del neumático; esto debe corregirlo un Concesionario Ford. Los vehículos con tracción delantera y aquellos con suspensión trasera independiente pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Los neumáticos también deberían balancearse de manera periódica. Una rueda desbalanceada puede causar un desgaste irregular del neumático.

Rotación de los neumáticos

PELIGRO: Si la etiqueta de neumáticos muestra presiones de neumático diferentes para los neumáticos delanteros y traseros y el vehículo cuenta con un sistema de control de presión de los neumáticos, debe actualizar los ajustes de los sensores del sistema. Realice siempre el procedimiento de restablecimiento del sistema luego de girar los neumáticos. Si no restablece el sistema, es posible que este no emita una advertencia de baja presión de los neumáticos cuando sea necesario.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

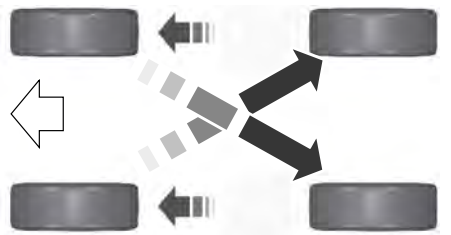
Nota: *Si los neumáticos tienen un desgaste irregular, haga que un Concesionario Ford revise la alineación de las ruedas, el balanceo de las ruedas o cualquier problema mecánico que pueda surgir antes de la rotación de los neumáticos.*

Nota: *Es posible que el vehículo esté equipado con una rueda de auxilio diferente. Un neumático de auxilio diferente se define como aquello que tiene una marca, tamaño o apariencia diferente de los neumáticos en uso. Si tiene ruedas de auxilio diferentes, úselas solo de manera temporal y no debería utilizarlas en una rotación de neumáticos.*

Nota: *Luego de rotar los neumáticos, revise y ajuste la presión de inflado de los neumáticos según los requisitos del vehículo.*

Rotar los neumáticos en los intervalos recomendados entre 5.000 km y 10.000 km ayudará a que los neumáticos se desgasten de manera regular, tengan un mejor rendimiento y duren más.

Vehículos con tracción en las cuatro ruedas y en las ruedas traseras (neumáticos delanteros a la izquierda del diagrama)



A veces, el desgaste irregular de los neumáticos puede corregirse por medio de la rotación de neumáticos.

PELIGRO: No roce los laterales del neumático al estacionar.

Si tiene que subir a la vereda, hágalo lentamente y con las ruedas en ángulo recto respecto del borde del cordón.

Revise regularmente que los neumáticos no tengan cortes, objetos extraños ni desgaste desparejo de las bandas de rodamiento. Un desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada según las especificaciones.

Revise la presión de los neumáticos (incluyendo el de auxilio) cuando estén fríos, al menos cada dos semanas.

USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

Le recomendamos que utilice neumáticos para el invierno o para todas las estaciones que lleven este símbolo cuando la temperatura sea 7ºC o inferior o durante condiciones climáticas de nieve y hielo.

Infle los neumáticos para el invierno con la misma presión que se indica en la tabla de presiones de neumáticos. Véase **Presiones de los neumáticos** (página 282).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: Los neumáticos para nieve deben tener el mismo tamaño, índice de carga e índice de velocidad que los provistos por Ford. Utilizar cualquier neumático o llanta no recomendado por Ford puede afectar la seguridad y el desempeño del vehículo, lo que podría provocar más riesgo de pérdida del control, vuelco del vehículo, lesiones personales y muerte. Además, el uso de neumáticos y llantas no recomendados puede causar una falla en la dirección, suspensión, eje, caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia. Siga la presión de inflado de neumáticos recomendada por Ford que está ubicada en la etiqueta de identificación del vehículo (en el pilar de la bisagra de la puerta, el pilar de la cerradura de la puerta o el borde de la puerta que se une al pilar de la cerradura de la puerta, al lado del asiento del conductor) o en la etiqueta de neumático sobre el pilar B o el borde de la puerta del conductor. Omitir las recomendaciones sobre la presión de los neumáticos puede causar marcas irregulares y perjudicar el andar de su vehículo.

USO DE CADENAS PARA NIEVE

PELIGRO: No exceda los 50 km/h. Si no se siguen estas instrucciones, puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: No utilice cadenas para nieve en rutas sin nieve.

PELIGRO: Instale cadenas para nieve sólo en los neumáticos especificados.

PELIGRO: Si su vehículo tiene tazas para ruedas, retírelas antes de instalar cadenas para nieve.

PELIGRO: Los neumáticos para nieve deben tener el mismo tamaño, índice de carga e índice de velocidad que los provistos por Ford. Utilizar cualquier neumático o llanta no recomendado por Ford puede afectar la seguridad y el desempeño del vehículo, lo que podría provocar más riesgo de pérdida del control, vuelco del vehículo, lesiones personales y muerte. Además, el uso de neumáticos y llantas no recomendados puede causar una falla en la dirección, suspensión, eje, caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia. Siga la presión de inflado de neumáticos recomendada por Ford que está ubicada en la etiqueta de identificación del vehículo (en el pilar de la bisagra de la puerta, el pilar de la cerradura de la puerta o el borde de la puerta que se une al pilar de la cerradura de la puerta, al lado del asiento del conductor) o en la etiqueta de neumático sobre el pilar B o el borde de la puerta del conductor. Omitir las recomendaciones sobre la presión de los neumáticos puede causar marcas irregulares y perjudicar el andar de su vehículo.

Nota: *El aislamiento de suspensión y los paragolpes ayudan a prevenir daños en el vehículo. No quite estos componentes del vehículo cuando utilice neumáticos y cadenas para nieve.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Los neumáticos del vehículo tienen huellas para todas las condiciones climáticas, a fin de brindar tracción en la lluvia y en la nieve. Sin embargo, en algunos climas, es posible que necesite utilizar cadenas para nieve. Le recomendamos que use ruedas de acero del mismo tamaño y especificaciones, dado que las cadenas para nieve pueden dañar las ruedas de aluminio.

Nota: *Utilice cadenas para nieve solamente en los tamaños de neumático correspondientes. Véase* ***Uso de cadenas para nieve*** *(página 269).*

Utilice solamente cadenas para nieve de clase S, con eslabones de 15 mm.

Utilice solamente cadenas de tensión manual. No utilice cadenas de tensión automática.

Utilice cadenas para nieve en pares solamente en el eje trasero. Puede encontrar más información acerca de los tamaños de neumático correspondientes que son compatibles con el uso de cadenas para nieve más adelante en el Manual del propietario. Véase **Uso de cadenas para nieve** (página 269).

Nota: *El sistema de frenos antibloqueo seguirá funcionando normalmente.*

Siga estas pautas cuando utilice neumáticos y cadenas para nieve:

- Si es posible, evite cargar completamente el vehículo.
- Instale las cadenas de manera segura y verifique que las cadenas no estén en contacto con ninguna línea de cableado, de freno o de combustible.
- Conduzca con precaución. Si escucha que las cadenas rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, quite las cadenas para evitar daños en el vehículo.
- Quite las cadenas del neumático cuando ya no las necesite. No utilice cadenas en los neumáticos en rutas secas.

Si tiene preguntas con respecto a las cadenas o cables para nieve, contáctese con su Concesionario Ford.

Vehículos con control de estabilidad

Cuando el control de estabilidad está activado, el vehículo podría mostrar cualidades de manejo fuera de lo común. Para reducirlas, apague el control de tracción. Véase **Uso del control de tracción** (página 162).

SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (SI ESTÁ EQUIPADO)

PELIGRO: El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos no sustituye la revisión manual de la presión de los neumáticos. Debe revisar periódicamente la presión de los neumáticos usando un manómetro. No mantener correctamente la presión de los neumáticos puede aumentar el riesgo de falla de los neumáticos, la pérdida de control del vehículo, el riesgo de vuelco y de sufrir lesiones personales.

PELIGRO: No use selladores para neumáticos, ya que pueden dañar el sistema de control de presión de los neumáticos.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: Si se daña el sensor del monitor de presión de los neumáticos, es posible que deje de funcionar.

Debe revisar la presión de los neumáticos (incluido el neumático de auxilio, si corresponde) cada dos semanas; la revisión debe realizarse con los neumáticos fríos.

Debe inflar los neumáticos hasta alcanzar la presión apropiada.

Véase **Llantas y neumáticos** (página 263). La presión de los neumáticos también se puede encontrar en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos (ubicada en el marco de la puerta del conductor o en el pilar B).

Como función de seguridad adicional, su vehículo está equipado con un Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de neumático con baja presión cuando uno o más neumáticos están considerablemente desinflados. Por tanto, cuando el indicador de neumático con baja presión se enciende, debe detener el vehículo, revisar los neumáticos lo antes posible e inflarlos hasta obtener la presión correcta. Manejar con los neumáticos considerablemente desinflados hará que estos se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de los neumáticos. Los neumáticos desinflados también reducen la eficiencia del combustible y la vida útil de las bandas de rodamiento de estos; también puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Nótese que el TPMS no sustituye el mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado adecuada, incluso cuando la baja presión de los neumáticos no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador del TPMS de neumático con baja presión.

El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos está equipado con un indicador de falla del sistema para advertirle cuando el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de falla se combina con el indicador de presión baja de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia destellará por aproximadamente un minuto y luego permanecerá encendida de forma continúa. Este secuencia tendrá lugar cada vez que active el encendido mientras persista la falla. El sistema detectó un error que requiere atención.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema podría no detectar o señalar la baja presión de los neumáticos. Una falla puede obedecer a diversos motivos, como la colocación de llantas o ruedas de reemplazo, o alternativas en el vehículo, las cuales impiden que el sistema funcione correctamente. Siempre revise las advertencias de fallas del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos luego de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas del vehículo. Asegúrese de que los neumáticos o ruedas de reemplazo permitan que el sistema continúe funcionando correctamente. Consulte **Cuando se instala el neumático de auxilio temporal** en esta sección.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Como la temperatura afecta a la presión de los neumáticos

En condiciones de manejo normales, la presión de los neumáticos puede aumentar hasta 4,4 psi sobre la base del arranque en frío.

Si el vehículo permanece inmóvil durante la noche con una temperatura exterior considerablemente inferior a la del día, la presión de los neumáticos puede disminuir hasta 3 psi, estimados en relación con un descenso de temperatura ambiente de 17ºC o más. El sistema detecta esta disminución de presión e interpreta que está considerablemente por debajo de la presión de inflado apropiada y enciende la luz de advertencia.

Cambio de neumáticos en vehículos con sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

Siempre debe realizar el mantenimiento de los neumáticos en un concesionario autorizado.

Nota: *Cada neumático y rueda cuenta con un sensor de presión de neumáticos ubicado en la cara interior de la llanta. El sensor de presión se conecta con el vástago de la válvula. Este sensor está cubierto por el neumático, por lo que no está a la vista a menos que retire el neumático. Tome debida precaución al cambiar los neumáticos para evitar dañar el sensor.*

Comprensión del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

Debe mantener la presión apropiada de los neumáticos, incluso cuando la luz de advertencia de neumático con baja presión no se haya encendido.

El sistema mide la presión de los neumáticos y enciende una luz de advertencia en el panel de instrumentos cuando detecta una presión baja. Véase **Indicadores y luces de advertencia** (página 74).

El sistema detecta esta presión más baja e interpreta que está considerablemente por debajo de la presión de inflado apropiada y enciende la luz de advertencia.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cuando se instala el neumático de auxilio temporal

Si necesita reemplazar el neumático y la llanta por la rueda de auxilio temporal, el sistema continuará detectando una falla. Esta advertencia es para recordarle que debe hacer reparar el neumático o la llanta dañados y volver a colocar el neumático o la llanta reparados en el vehículo. Para restablecer la funcionalidad correcta del sistema, debe volver a colocar el neumático o la llanta reparados en el vehículo.

Presunción de que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema es advertirle que la presión de los neumáticos está baja. También puede advertirle que el sistema ya no puede funcionar correctamente. Para obtener más información relacionada con el sistema, consulte la siguiente tabla:

Inflado de los neumáticos

Durante el inflado de los neumáticos, es posible que el sistema no refleje inmediatamente el aire que se agregó a los neumáticos.

Nota: *Es posible que su rueda de auxilio no esté equipada con un sensor del sistema de control de presión de los neumáticos.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Luces de advertencia del sistema

Luz de advertencia	Descripción	Acción
Luz de advertencia encendida	Neumáticos desinflados	1. Asegúrese de que los neumáticos tengan la presión de inflado apropiada. Véase **Llantas y neumáticos** (página 263). La presión de los neumáticos también se puede encontrar en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos (ubicada en el marco de la puerta del conductor o en el pilar B). 2. Luego de haber inflado los neumáticos hasta alcanzar la presión de inflado apropiada, debe realizar el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos. Consulte la sección **Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos** en este capítulo.
	Neumático de auxilio en uso	Repare el neumático o la llanta dañados y vuelva a colocar el neumático o la llanta reparados en el vehículo para restablecer el funcionamiento correcto del sistema.
	Falla del sistema de control de presión de los neumáticos	Si los neumáticos están debidamente inflados y el neumático de auxilio no está en uso pero la luz permanece encendida, el sistema ha detectado una falla que requiere mantenimiento.
Luz de advertencia encendida inicialmente seguida de una luz de advertencia que parpadea	Neumático de auxilio en uso	Repare el neumático o la llanta dañados y vuelva a colocar el neumático o la llanta reparados en el vehículo para restablecer el funcionamiento correcto del sistema.
	Falla del sistema de control de presión de los neumáticos	Si los neumáticos están debidamente inflados y el neumático de auxilio no está en uso pero la luz permanece encendida, el sistema ha detectado una falla que requiere mantenimiento.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Si la luz de advertencia está encendida:

1. Controle cada neumático para comprobar que ninguno esté desinflado.
2. Si uno o más neumáticos están desinflados, realice las reparaciones que sean necesarias.
3. Controle la presión de los neumáticos e infle todos los neumáticos hasta alcanzar la presión apropiada.
4. Realice el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.

Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos

Debe realizar el procedimiento de restablecimiento del sistema luego de cada reemplazo o calibración de presión de los neumáticos.

Para mantener la capacidad de carga del vehículo, la presión de los neumáticos delanteros debe ser diferente a la de los neumáticos traseros.

El sistema enciende una luz de advertencia para indicar presiones diferentes entre los neumáticos delanteros y traseros.

Los neumáticos se deben rotar ocasionalmente para garantizar un desempeño uniforme y la máxima vida útil posible, el sistema debe conocer la rotación de los neumáticos para determinar qué par de neumáticos está en el eje delantero y cuál en el eje trasero. Con esta información, el sistema puede detectar y corregir la advertencia de presión baja de los neumáticos.

Ejecución del procedimiento de restablecimiento del sistema

Puede restablecer el sistema de control de presión de los neumáticos a través de la pantalla de información. Véase **Información general** (página 80).

CAMBIO DE UNA RUEDA

Tuercas de seguridad

Puede obtener tuercas de seguridad de bloqueo de reemplazo o una llave para tuercas de seguridad de bloqueo usando el certificado de número de referencia.

Vehículos con rueda de auxilio

Si la rueda de auxilio es exactamente del mismo tipo y tamaño que las ruedas de su vehículo, puede colocar la rueda de auxilio y seguir conduciendo de manera normal.

PELIGRO: Instale cadenas para nieve sólo en los neumáticos especificados.

PELIGRO: Si no está seguro de qué tipo de rueda de auxilio tiene su vehículo, no exceda los 80 km/h.

Nota: *El vehículo podría mostrar cualidades de manejo fuera de lo común.*

Crique del vehículo

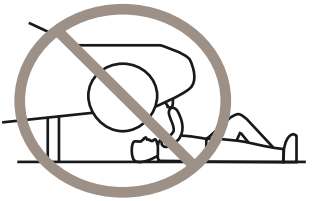
PELIGRO: No use el crique para ninguna otra operación que no sea cambiar una rueda en situaciones de emergencia.

PELIGRO: Verifique que el crique no esté dañado ni deformado, y la rosca esté lubricada y limpia.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: Nunca coloque objetos entre el crique del vehículo y el suelo.

PELIGRO: Nunca coloque objetos entre el crique hidráulico y el vehículo.

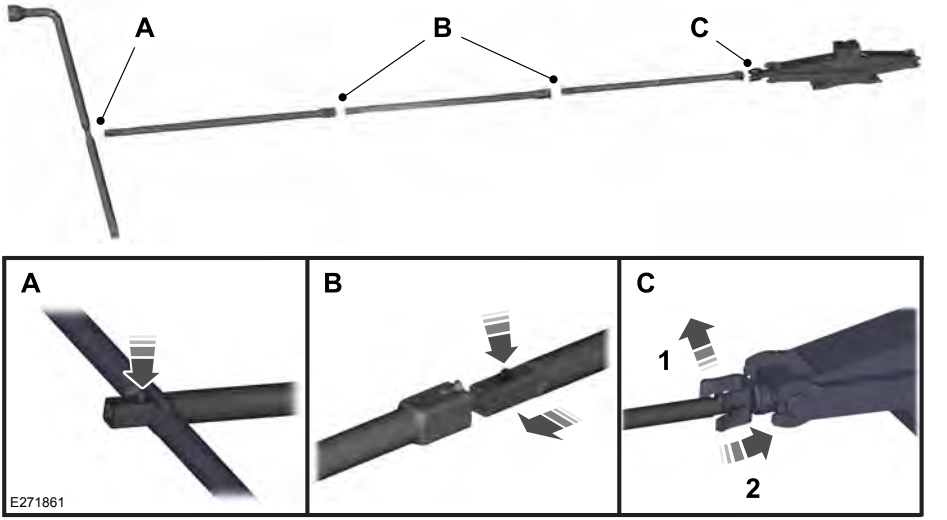


PELIGRO: El gato que viene con este vehículo está destinado solo para cambiar las ruedas. No use el crique para ninguna otra operación que no sea cambiar una rueda en situaciones de emergencia.

Para realizar el cambio de ruedas de verano por las de invierno, o viceversa, utilice un crique hidráulico similar al que se usa en los talleres mecánicos.

Nota: *Utilice un crique con una capacidad mínima de elevación de 2.000 kg y una plataforma de elevación con un diámetro mínimo de 80 mm.*

Ensamble del crique del vehículo



A Llave de cruz

B Palanca del crique y extensiones

C Crique del vehículo

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

El crique, la llave de cruz, las extensiones y la palanca del crique están en el habitáculo.

El crique no necesita mantenimiento ni lubricación adicional durante la vida útil de su vehículo.

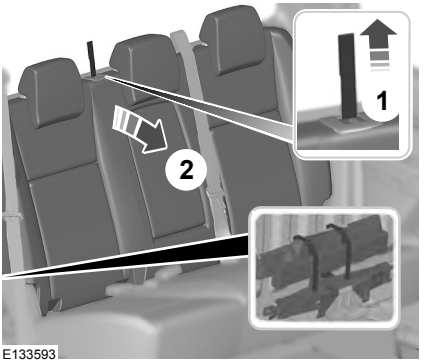
No use el crique si tiene daños visibles o si no funciona libremente. Si detecta estas condiciones, reemplace el crique dañado por uno que sea específico para su vehículo.

Cabina simple

1. Pliegue el respaldo izquierdo hacia adelante.
2. Quite la correa de sujeción y las herramientas.

1. Pliegue el respaldo derecho hacia adelante.
2. Suelte el crique, quite la tuerca y retire el crique.

Cabina doble



1. Levante la correa de apertura.
2. Baje el respaldo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

3. Quite la correa de sujeción y las herramientas.
4. Retire la tuerca.
5. Quite el crique.

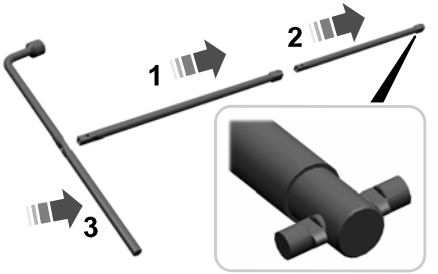
Rueda de auxilio

Nota: *Si la rueda de auxilio no es exactamente del mismo tipo y tamaño que la rueda de ruta de su vehículo, conduzca la menor distancia posible.*

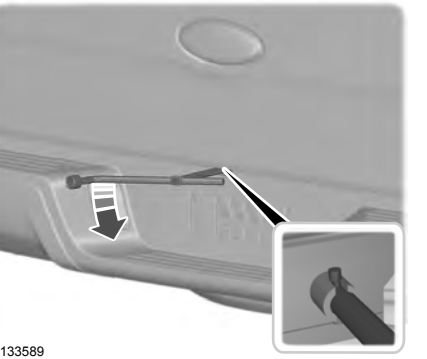
Nota: *No instale más de una rueda de auxilio en su vehículo a la vez.*

Nota: *La rueda de auxilio se encuentra debajo de la parte trasera del vehículo.*

Nota: *al manejar con una rueda de auxilio, no active el modo de tracción en las cuatro ruedas a menos que necesite desatascar el vehículo. Véase* ***Uso de la tracción en las cuatro ruedas*** *(página 151).*

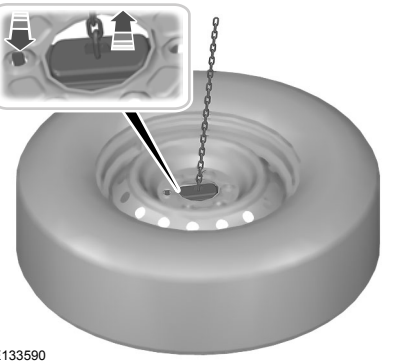


1. Ensamble la palanca.



E133589

2. Inserte completamente la palanca del crique en el hoyo guía. Gírela hacia la izquierda hasta que la rueda se apoye en el suelo y el cable esté flojo.



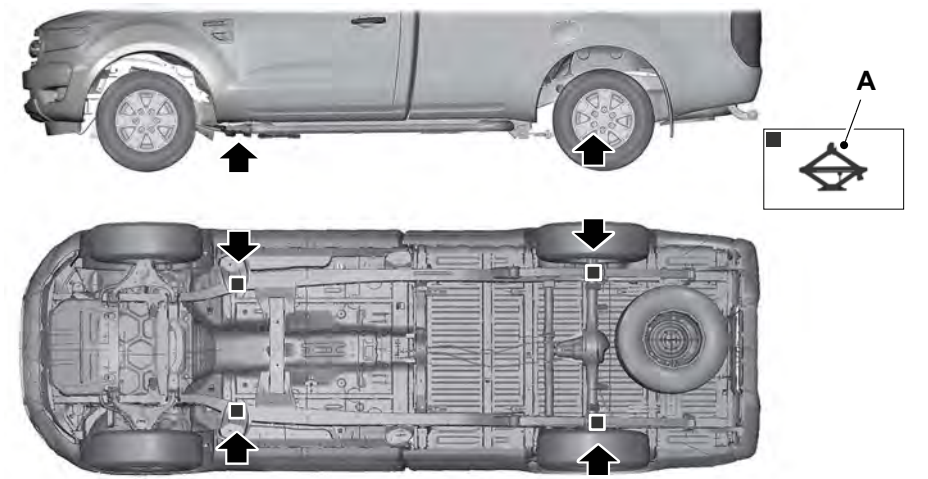
E133590

3. Pase el soporte y el cable por la abertura de la rueda.

Puntos de apoyo para el crique y puntos de elevación

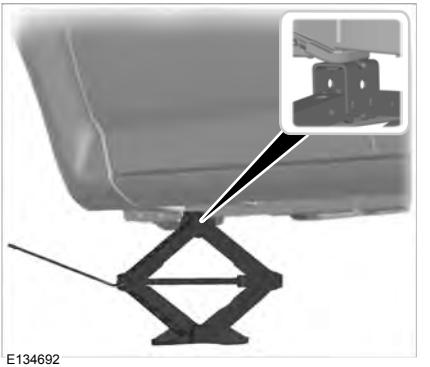
PELIGRO: Debe usar los puntos de apoyo especificados para el crique.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



E271586

A Para uso sólo en caso de emergencia.



E134692

Desmontaje de una rueda

PELIGRO: Estacione su vehículo de modo que no obstruya el flujo del tránsito ni se exponga de forma peligrosa, y coloque un triángulo de advertencia.

PELIGRO: Asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las ruedas delanteras apuntando directamente hacia delante.

PELIGRO: Apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PELIGRO: En vehículos con transmisión manual, ponga primera o marcha atrás. Si el vehículo tiene transmisión automática, coloque la palanca de cambios en estacionamiento (P).

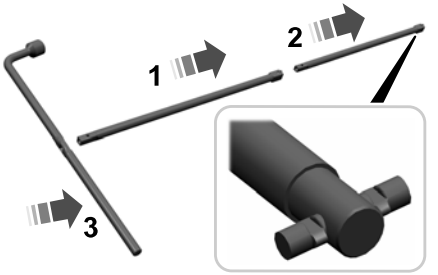
PELIGRO: Asegúrese de que todos los pasajeros estén fuera del vehículo.

PELIGRO: Ponga cuñas en la rueda opuesta diagonalmente a la rueda pinchada con una cuña o un bloque de rueda apropiados.

PELIGRO: No trabaje en el vehículo cuando el crique sea el único soporte, ya que el vehículo podría resbalarse de este. Si no sigue estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte.

PELIGRO: Asegúrese de que el crique del vehículo esté vertical con respecto al punto de apoyo para el crique y que la base esté plana sobre el suelo.

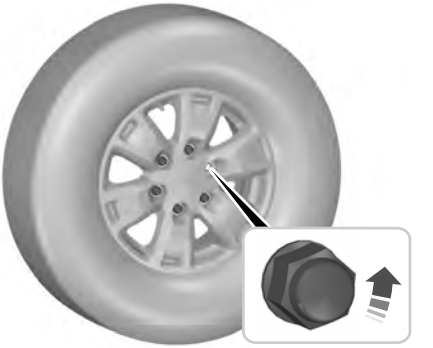
Nota: *No deje las ruedas de aleación volteadas hacia el suelo.*



1. Ensamble la palanca del crique.

Nota: *Ensamble los tres caños de extensión en la manija del crique para levantar la parte trasera del vehículo.*

2. Afloje las tuercas de seguridad.
3. Eleve el vehículo hasta que el neumático se levante del suelo.



4. Retire las tuercas de seguridad y la rueda.

Montaje de una rueda

PELIGRO: Use sólo tamaños de ruedas y ruedas aprobados. El uso de otros tamaños podría dañar su vehículo.

PELIGRO: No coloque neumáticos run flat en vehículos que no sean equipados de fábrica. Comuníquese con un concesionario Ford para obtener más información sobre la compatibilidad.

PELIGRO: Asegúrese de que no haya grasa o aceite en las roscas o la superficie entre las salientes y tuercas de las ruedas. Esto hace que las tuercas se aflojen mientras se conduce.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

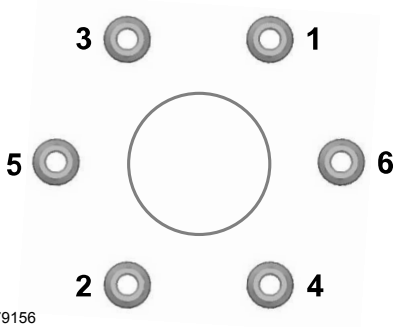
PELIGRO: No coloque ruedas de aleación con tuercas de rueda diseñadas para usar en ruedas de acero.

Nota: *Las tuercas de seguridad de las ruedas de aleación también se pueden usar en una rueda de auxilio de acero por un período limitado de tiempo (máximo de dos semanas).*

Nota: *Asegúrese de que las superficies de contacto de la rueda y el cubo estén libres de material extraño.*

Nota: *Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda estén contra la rueda.*

1. Instale la rueda.
2. Coloque las tuercas de rueda y ajústelas manualmente.
3. Coloque la llave de rueda.



E79156

4. Instale todas las tuercas de rueda y apriételas parcialmente en la secuencia que se muestra.
5. Baje el vehículo y retire el crique.
6. Apriete todas las tuercas de rueda por completo en la secuencia que se muestra. Véase **Tuercas de las ruedas** (página 283).
7. Ubique correctamente la tapa y del cubo.

PELIGRO: Haga revisar las tuercas de rueda para comprobar si están apretadas y la presión de los neumáticos lo antes posible.

Nota: *Si la rueda de auxilio es de un material o tamaño diferente del de las ruedas, reemplácela tan pronto como sea posible.*

Almacenamiento del neumático desinflado

Nota: *No use herramientas eléctricas en el mando de entrada del malacate de la rueda de auxilio.*

1. Apoye la rueda en el suelo, con el lado externo hacia arriba.
2. Incline el soporte y páselo por el centro de la rueda.
3. Inserte la manija del crique por completo en el orificio guía y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que el neumático se eleve a la posición de plegado debajo del vehículo y que esté debidamente asentado. El torque de ajuste del soporte de la rueda de auxilio debe ser de 40 Nm +/- 6 Nm.
4. Guarde la llave de cruz, el crique y la manija del crique.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS

Tamaño del neumático	Carga normal		ECO[2]		Carga completa	
	Delanteras	Traseras	Delanteras	Traseras	Delanteras	Traseras
255/70R16 111T[1] P255/70R16 109H	30 psi	30 psi	38 psi	38 psi	38 psi	44 psi
265/65R17 112T[1] P265/65R17 112T	30 psi	30 psi	38 psi	38 psi	38 psi	44 psi
265/60 R18 110T[1]	30 psi	30 psi	38 psi	38 psi	38 psi	44 psi

[1]Instale cadenas para nieve sólo en los neumáticos especificados.

[2]Se recomienda la presión ECO de inflado de neumáticos para un consumo óptimo de combustible.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

TUERCAS DE LAS RUEDAS

Tipo de vehículo	Torque de la tuerca de la rueda
Todas	135 Nm

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

DATOS TÉCNICOS MOTOR - 2.2L DIESEL

Ítem	Especificación
Posición del motor	Delantero/Transversal
Tipo de motor	2.2L Puma Diesel
Cantidad y disposición de cilindros	4 en línea
Válvulas	4 por cilindro
Diámetro interior del cilindro.	86,015 mm
Carrera del pistón	94,6 mm
Relación de compresión	15,6:1
Cilindrada	2.198 cm^3
Potencia del motor.	118 kW/160 CV a 3200 rpm
Torque máximo.	385 Nm @ 1600 - 2500 rpm
Tipo de combustible	Gasoil grado 3
Velocidad máxima del motor	4900 rpm
Velocidad del motor en marcha lenta.	800 rpm ± 150 rpm
Sistema de combustible	Inyección directa
Orden de arranque	1-3-4-2
Sistema de encendido	Compresión

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

DATOS TÉCNICOS MOTOR - 2.5L

Ítem	Especificación
Posición del motor	Delantero/Transversal
Tipo de motor	2.5 Duratec
Cantidad y disposición de cilindros	4 en línea
Válvulas	4 por cilindro
Diámetro interior del cilindro.	89 mm
Carrera del pistón	100 mm
Relación de compresión	9,7:1 ± 0,2
Cilindrada.	2.488 cm^3
Potencia del motor - nafta	123 kW/167 CV a 6000 rpm
Torque máximo - nafta	234 Nm a 4 500 rpm
Tipo de combustible.	Use nafta sin plomo de 93 octanos (93 RON).
Velocidad máxima del motor (intermitente)	6500 rpm
Velocidad del motor en marcha lenta.	700 rpm
Sistema de combustible.	Inyección electrónica multipunto secuencial con controlador digital
Orden de arranque	1-3-4-2
Sistema de encendido	Electrónico
Tipo de admisión de aire	Motor aspirado naturalmente
Distancia entre electrodos de bujía	1,3 mm

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

DATOS TÉCNICOS MOTOR - 3.2L DIESEL

Ítem	Especificación
Posición del motor	Delantero/Transversal
Tipo de motor	3.2 Puma Diesel
Cantidad y disposición de cilindros	5 en línea
Válvulas	4 por cilindro
Diámetro interior del cilindro.	89,915 mm
Carrera del pistón	100,76 mm
Relación de compresión	15,5:1
Cilindrada	3.196 cm^3
Potencia del motor.	147 kW/200 CV a 3000 rpm
Torque máximo.	470 Nm @ 1750 - 2500 rpm
Tipo de combustible	Gasoil grado 3
Velocidad máxima del motor	4900 rpm
Velocidad del motor en marcha lenta.	700 rpm
Sistema de combustible	Inyección directa
Orden de arranque	1-2-4-5-3
Sistema de encendido	Compresión

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

RELACIONES DE TRANSMISIÓN

Relaciones de engranajes – Transmisión manual de 5 velocidades

Ítem	Relación
Primera marcha	4,200:1
Segunda marcha	2,238:1
Tercera marcha	1,366:1
Cuarta marcha	1,000:1
Quinta marcha	0,763:1
Marcha atrás	3,840:1

Relaciones de engranajes – Transmisión manual de 6 velocidades

Ítem	Relación
Primera marcha	5,701:1
Segunda marcha	2,850:1
Tercera marcha	1,645:1
Cuarta marcha	1,183:1
Quinta marcha	1,000:1
Sexta marcha	0,814:1
Marcha atrás	5,170:1

Relaciones de engranajes – Transmisión automática de 6 velocidades

Ítem	Relación
Primera marcha	4,171:1
Segunda marcha	2,340:1
Tercera marcha	1,521:1
Cuarta marcha	1,143:1

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ítem	Relación
Quinta marcha	0,867:1
Sexta marcha	0,691:1
Marcha atrás	3,403:1

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

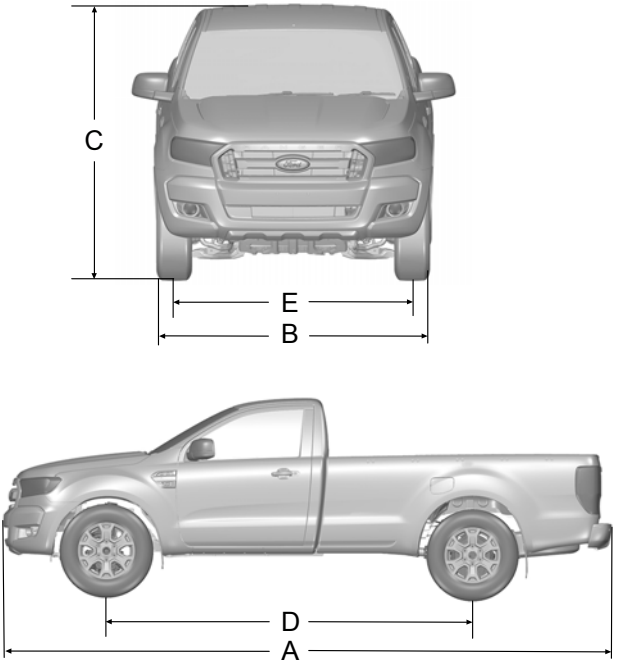
PESOS

Motor		2.5L Nafta Peso	2.2L Diesel Peso	3.2L Diesel Peso
En orden de marcha – PVOM (cabina simple).	4x2	1.792 kg	1.908 kg	-
	4x4	-	1.982 kg	-
En orden de marcha – PVOM (cabina doble).	4x2	1.911–1.953 kg	2.034–2.094 kg	2.062–2.151 kg
	4x4	-	1.982 kg	2.132–2.259 kg
Masa vehicular bruta (cabina simple).	4x2	2.875 kg	2.980 kg	-
	4x4	-	3.085 kg	-
Masa vehicular bruta (cabina doble).	4x2	2.875 kg	2.980 kg	2.980 kg
	4x4	-	3.085 kg	3.085 kg

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO

Cabina simple



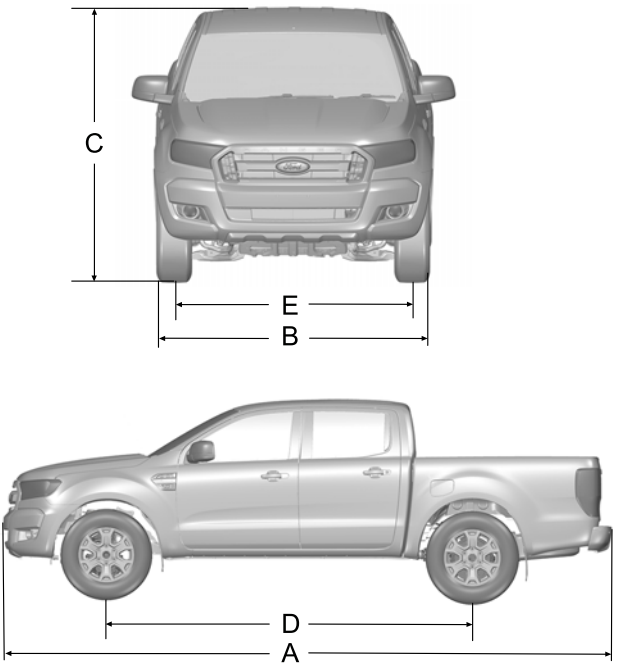
E249959

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ítem	Descripción de las dimensiones	Especificación
A	Largo máximo	5.354 mm
B	Ancho total, sin incluir los espejos retrovisores exteriores.	1.860 mm
C	Alto total	1.806 mm
D	Distancia entre ejes	3.220 mm
E	Trocha, trasera y delantera	1.560 mm

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Doble cabina



E249960

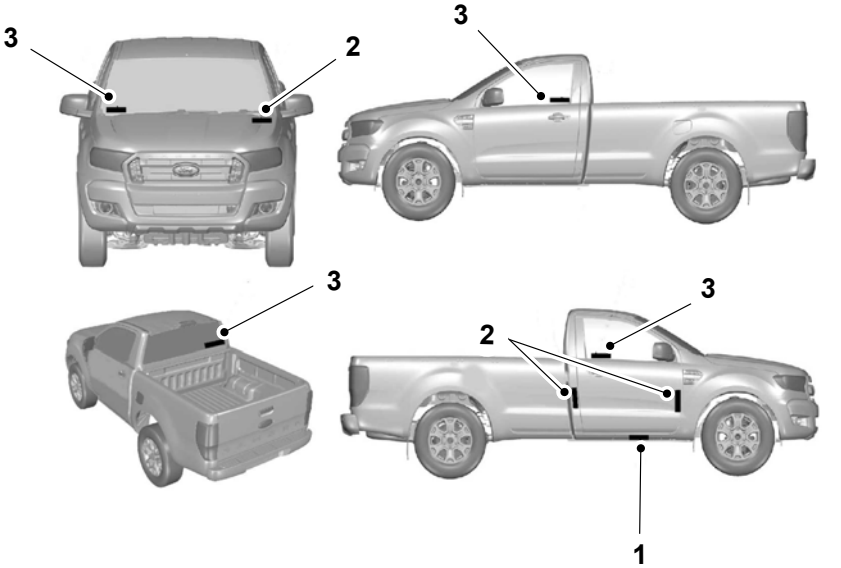
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ítem	Descripción de las dimensiones	Especificación
A	Largo máximo	5.354 mm
B	Ancho total, sin incluir los espejos retrovisores exteriores.	1.860 mm
C	Alto total	1.821 mm
D	Distancia entre ejes	3.220 mm
E	Trocha, trasera y delantera	1.560 mm

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Cabina simple



1 Grabado del número de identificación del vehículo (VIN) principal – Miembro lateral del chasis, lado derecho.

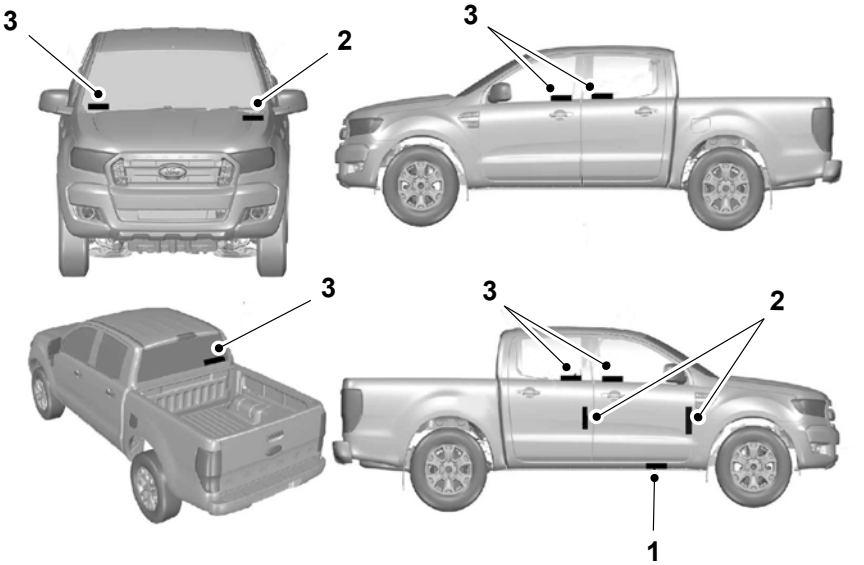
2 Etiqueta adhesiva de la sección del identificador del vehículo (VIS) – Dentro del compartimiento del motor, lado izquierdo. Pilar A o B, lado derecho. En el suelo, debajo del asiento delantero del conductor.

3 Grabado de la sección del identificador del vehículo (VIS) en el cristal – Parabrisas, ventanillas de las puertas y luneta.

Nota: *las etiquetas adhesivas y el grabado del cristal tienen los ocho caracteres de la sección del identificador del vehículo (VIS).*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Cabina doble



1 Grabado del número de identificación del vehículo (VIN) principal – Miembro lateral del chasis, lado derecho.

2 Etiqueta adhesiva de la sección del identificador del vehículo (VIS) – Dentro del compartimiento del motor, lado izquierdo. Pilar A o B, lado derecho. En el suelo, debajo del asiento delantero del conductor.

3 Grabado de la sección del identificador del vehículo (VIS) en el cristal – Parabrisas, ventanillas de las puertas y luneta.

Nota: *las etiquetas adhesivas y el grabado del cristal tienen los ocho caracteres de la sección del identificador del vehículo (VIS).*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

NÚMERO DEL MOTOR

Número del motor 2.2L

El grabado del número de secuencia del motor se encuentra a la derecha del bloque, cerca de la carcasa del embrague.

Número del motor 2.5L

El grabado del número de secuencia del motor se encuentra a la derecha del bloque, cerca de la carcasa del embrague.

Número del motor 3.2L

El grabado del número de secuencia del motor se encuentra a la derecha del bloque, cerca de la carcasa del embrague.

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.2L DIESEL

Diseñamos el motor para que use nuestro aceite para motor, el cual reduce el consumo de combustible y, a la vez, mantiene la durabilidad del motor.

Use aceites y líquidos que cumplan con la especificación y el grado de viscosidad definidos.

Si no usa aceites y líquidos que cumplen con la especificación y el grado de viscosidad definidos, se puede producir lo siguiente:

- daños de las piezas no cubiertos por la garantía del vehículo,
- Períodos de giro del motor más prolongados.
- Aumento de los niveles de emisiones.
- reducción del rendimiento del motor,

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- Reducción del rendimiento del combustible.
- Reducción del rendimiento de los frenos.

Sistema de aire acondicionado

PELIGRO: el sistema de refrigeración del aire acondicionado tiene refrigerante a alta presión. Solo personal calificado debe reparar el sistema de refrigeración del aire acondicionado. Abrir el sistema de refrigeración del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Capacidades

Variante	Refrigerante	Aceite refrigerante
Todas	0,565 ± 0,025 kg	150 ml

Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante	WSH-M1C231-B

Transmisión manual de 6 velocidades

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	2,6 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido de la transmisión manual: SAE 75W	WSS-M2C200-D2

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

6-Transmisión automática de velocidades

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	10,5 L [1]

[1] Capacidad de llenado seco aproximada. La cantidad real podría variar durante cambios de líquidos.

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite para cajas de cambios automáticas	WSS-M2C938-A MERCON® LV,

Líquido refrigerante del motor

Capacidades

Variante	Cantidad
Vehículos con transmisión manual de 6 velocidades.	11,5 L
Vehículos con transmisión automática de 6 velocidades.	11,9 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B44-D2
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

WSS-M97B44-D2 es un refrigerante de color anaranjado. WSS-M97B57-A2 es un refrigerante de color amarillo. El refrigerante de color amarrillo puede parecer verde fluorescente en algunos sistemas de enfriamiento; esto es una característica normal.

Nota: *No mezcle diferentes colores o tipos de líquidos refrigerantes en su vehículo. Esto reducirá la eficacia de los refrigerantes y puede anular la garantía.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *El refrigerante amarillo WSS-M97B57-A2 es compatible con el refrigerante anaranjado WSS-M97B44-D2, por lo que todos los vehículos con refrigerante amarillo o anaranjado pueden recibir servicio con refrigerante amarillo. Sin embargo, si el vehículo fue fabricado para usar refrigerante amarillo debe recibir servicio con refrigerante amarillo para mantener una vida útil prolongada.*

Aceite del motor

Capacidades

Variante	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todas	7,68 L	7,38 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

Relleno de aceite del motor

Si no puede conseguir un aceite del motor que cumpla con la especificación definida por WSS-M2C913-D, se recomienda usar un aceite para motor SAE 5W-30 definido por ACEA C2.

Nota: *no use más de 1 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de servicio programados.*

No use aditivos para aceite de motor adicionales, ya que no son necesarios y podrían ocasionar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Tanque de combustible

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	80 L

Sistema de frenos hidráulico

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos	WSS-M6C65-A2

Nota: *Recomendamos el uso de líquidos de frenos de alto rendimiento de baja viscosidad (LV) DOT 4 o uno equivalente que cumpla con las especificaciones WSS-M6C65-A2. El uso de otros líquidos que no sean los recomendados puede disminuir el rendimiento de los frenos y no cumplir con nuestros estándares de rendimiento. mantenga el líquido de frenos limpio y sin impurezas. La contaminación con polvo, agua, productos derivados del petróleo u otros materiales puede resultar en daños o fallas en el sistema de frenos.*

Caja de transferencia

Materiales

Nombre	Especificación
Líquido de la caja de transferencia.	MERCON® LV WSS-M2C938-A

Eje delantero

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite para caja de cambios/piñón - SAE 80W-90	WSP-M2C197-A

Eje trasero

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite para caja de cambios/piñón - SAE 80W-90	WSP-M2C197-A
Modificador de fricción	EST-M2C118-A

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Depósito del lavador

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	Llene según sea necesario.

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.5L

Diseñamos el motor para que use nuestro aceite para motor, el cual reduce el consumo de combustible y, a la vez, mantiene la durabilidad del motor.

Use aceites y líquidos que cumplan con la especificación y el grado de viscosidad definidos.

Si no usa aceites y líquidos que cumplen con la especificación y el grado de viscosidad definidos, se puede producir lo siguiente:

- daños de las piezas no cubiertos por la garantía del vehículo,
- Períodos de giro del motor más prolongados.
- Aumento de los niveles de emisiones.
- reducción del rendimiento del motor,
- Reducción del rendimiento del combustible.
- Reducción del rendimiento de los frenos.

Sistema de aire acondicionado

PELIGRO: el sistema de refrigeración del aire acondicionado tiene refrigerante a alta presión. Solo personal calificado debe reparar el sistema de refrigeración del aire acondicionado. Abrir el sistema de refrigeración del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Capacidades

Variante	Refrigerante	Aceite refrigerante
Todas	0,565 ± 0,025 kg	150 ml

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante	WSH-M1C231-B

Transmisión manual de 5 velocidades

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	1,7 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido de la transmisión manual - SAE 75W-90	WSD-M2C200-C

Líquido refrigerante del motor

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	11 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B44-D2
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

WSS-M97B44-D2 es un refrigerante de color anaranjado. WSS-M97B57-A2 es un refrigerante de color amarillo. El refrigerante de color amarrillo puede parecer verde fluorescente en algunos sistemas de enfriamiento; esto es una característica normal.

Nota: *No mezcle diferentes colores o tipos de líquidos refrigerantes en su vehículo. Esto reducirá la eficacia de los refrigerantes y puede anular la garantía.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *El refrigerante amarillo WSS-M97B57-A2 es compatible con el refrigerante anaranjado WSS-M97B44-D2, por lo que todos los vehículos con refrigerante amarillo o anaranjado pueden recibir servicio con refrigerante amarillo. Sin embargo, si el vehículo fue fabricado para usar refrigerante amarillo debe recibir servicio con refrigerante amarillo para mantener una vida útil prolongada.*

Aceite del motor

Si no puede conseguir un aceite del motor que cumpla con la especificación definida por WSS-M2C961-A1, se recomienda usar un aceite para motor SAE 5W-30 definido por ACEA C2.

No use aditivos para aceite de motor adicionales, ya que no son necesarios y podrían ocasionar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Capacidades

Variante	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todas	6,4 L	6 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 5W-30 - Mezcla sintética	WSS-M2C961-A1

Tanque de combustible

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	80 L

Sistema de frenos hidráulico

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos	WSS-M6C65-A2

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Recomendamos el uso de líquidos de frenos de alto rendimiento de baja viscosidad (LV) DOT 4 o uno equivalente que cumpla con las especificaciones WSS-M6C65-A2. El uso de otros líquidos que no sean los recomendados puede disminuir el rendimiento de los frenos y no cumplir con nuestros estándares de rendimiento. mantenga el líquido de frenos limpio y sin impurezas. La contaminación con polvo, agua, productos derivados del petróleo u otros materiales puede resultar en daños o fallas en el sistema de frenos.*

Caja de transferencia

Materiales

Nombre	Especificación
Líquido de la caja de transferencia.	MERCON® LV WSS-M2C938-A

Eje delantero

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite para caja de cambios/piñón - SAE 80W-90	WSP-M2C197-A

Eje trasero

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite para caja de cambios/piñón - SAE 80W-90	WSP-M2C197-A
Modificador de fricción	EST-M2C118-A

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Depósito del lavador

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	Llene según sea necesario.

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 3.2L DIESEL

Diseñamos el motor para que use nuestro aceite para motor, el cual reduce el consumo de combustible y, a la vez, mantiene la durabilidad del motor.

Use aceites y líquidos que cumplan con la especificación y el grado de viscosidad definidos.

Si no usa aceites y líquidos que cumplen con la especificación y el grado de viscosidad definidos, se puede producir lo siguiente:

- daños de las piezas no cubiertos por la garantía del vehículo,
- Períodos de giro del motor más prolongados.
- Aumento de los niveles de emisiones.
- reducción del rendimiento del motor,
- Reducción del rendimiento del combustible.
- Reducción del rendimiento de los frenos.

Sistema de aire acondicionado

PELIGRO: el sistema de refrigeración del aire acondicionado tiene refrigerante a alta presión. Solo personal calificado debe reparar el sistema de refrigeración del aire acondicionado. Abrir el sistema de refrigeración del aire acondicionado puede provocar lesiones personales.

Capacidades

Variante	Refrigerante	Aceite refrigerante
Todas	0,565 ± 0,025 kg	150 ml

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Consumibles

Denominación	Especificación
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante	WSH-M1C231-B

Transmisión manual de 6 velocidades

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	2,6 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido de la transmisión manual: SAE 75W	WSS-M2C200-D2

6-Transmisión automática de velocidades

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	10,5 L [1]

[1] Capacidad de llenado seco aproximada. La cantidad real podría variar durante cambios de líquidos.

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite para cajas de cambios automáticas	WSS-M2C938-A MERCON® LV,

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Líquido refrigerante del motor

Capacidades

Variante	Cantidad
Vehículos con transmisión manual de 6 velocidades.	12,9 L
Vehículos con transmisión automática de 6 velocidades.	13,5 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante	WSS-M97B44-D2
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

WSS-M97B44-D2 es un refrigerante de color anaranjado. WSS-M97B57-A2 es un refrigerante de color amarillo. El refrigerante de color amarrillo puede parecer verde fluorescente en algunos sistemas de enfriamiento; esto es una característica normal.

Nota: *No mezcle diferentes colores o tipos de líquidos refrigerantes en su vehículo. Esto reducirá la eficacia de los refrigerantes y puede anular la garantía.*

Nota: *El refrigerante amarillo WSS-M97B57-A2 es compatible con el refrigerante anaranjado WSS-M97B44-D2, por lo que todos los vehículos con refrigerante amarillo o anaranjado pueden recibir servicio con refrigerante amarillo. Sin embargo, si el vehículo fue fabricado para usar refrigerante amarillo debe recibir servicio con refrigerante amarillo para mantener una vida útil prolongada.*

Aceite del motor

Capacidades

Variante	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todas	8,91 L	8,61 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Relleno de aceite del motor

Si no puede conseguir un aceite del motor que cumpla con la especificación definida por WSS-M2C913-D, se recomienda usar un aceite para motor SAE 5W-30 definido por ACEA C2.

Nota: *no use más de 1 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de servicio programados.*

No use aditivos para aceite de motor adicionales, ya que no son necesarios y podrían ocasionar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Tanque de combustible

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	80 L

Sistema de frenos hidráulico

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos	WSS-M6C65-A2

Nota: *Recomendamos el uso de líquidos de frenos de alto rendimiento de baja viscosidad (LV) DOT 4 o uno equivalente que cumpla con las especificaciones WSS-M6C65-A2. El uso de otros líquidos que no sean los recomendados puede disminuir el rendimiento de los frenos y no cumplir con nuestros estándares de rendimiento. mantenga el líquido de frenos limpio y sin impurezas. La contaminación con polvo, agua, productos derivados del petróleo u otros materiales puede resultar en daños o fallas en el sistema de frenos.*

Caja de transferencia

Materiales

Nombre	Especificación
Líquido de la caja de transferencia.	MERCON® LV WSS-M2C938-A

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Eje delantero

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite para caja de cambios/piñón - SAE 80W-90	WSP-M2C197-A

Eje trasero

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite para caja de cambios/piñón - SAE 80W-90	WSP-M2C197-A
Modificador de fricción	EST-M2C118-A

Depósito del lavador

Capacidades

Variante	Cantidad
Todas	Llene según sea necesario.

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS

Lámpara	Especificación	Potencia (vatios)
Luces bajas[1]	H7	55
Luces bajas[2]	HIR2	55
Luces bajas[3]	LED[4]	LED[4]
Luces altas[1]	H15	55

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Lámpara	Especificación	Potencia (vatios)
Luces altas[2]	HB3	60
Luces altas[3]	LED[4]	LED[4]
Luces de conducción diurna	H15	15
Luces de conducción diurna[3]	LED[4]	LED[4]
Luz delantera de posición	W5W	5
Faro antiniebla delantero	H11	55
Luces de giro delanteras	P21W	21
Luces de giro laterales	—[5]	—
Luces de giro traseras	WY21W	21
Luz trasera de posición/de freno	W21/5W	21/5
Luz de freno instalada en el centro	W5W	5
Luz de marcha atrás	W21W	21
Luz de la patente	W5W	5
Luz de barra de techo	W5W	5
Luz interior	W5W	5
Luz de lectura	W5W	5

[1]Tipo reflector.

[2]Tipo proyector.

[3]Vehículos con ópticas delanteras LED.

[4]Consulte a un concesionario Ford para su reemplazo.

[5]No es posible reemplazar la lámpara, ya que es una parte integral de la unidad. Se debe reemplazar la unidad de las luces de giro.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL

Frecuencias de radio y factores de recepción

Nota: *Escuchar audio a un volumen alto durante largos períodos puede dañar su audición.*

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, las montañas, los edificios altos, los puentes, los túneles, los pasos elevados en autopistas, los estacionamientos cubiertos, los follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pase cerca de una torre de transmisión de radio, una señal más potente puede cancelar una señal más débil y puede causar interferencias en el sistema de audio.

Canciones MP3 y WMA, y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructuras de carpetas funcionan de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de carpeta MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el dispositivo de almacenamiento de música. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el dispositivo de almacenamiento de música (indicadas por la extensión de archivo .mp3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255.

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/ AUX IN/USB/BLUETOOTH

PELIGRO: Manejar mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al manejar y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Acceso a la configuración del reloj

Para acceder a la configuración del reloj, presione y suelte el botón.

Use las flechas del centro de la consola de audio para cambiar las horas y los minutos.

Acceso al menú de fuente de medios

MEDIA

Para abrir el menú de fuente de medios presione y suelte el botón.

Para cambiar al dispositivo de medios puede presionar el botón varias veces o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione **OK** para seleccionar una fuente.

Acceso al menú

MENU

Para acceder a las diferentes funciones del sistema de audio, presione y suelte el botón.

Acceso a las características del teléfono

PHONE

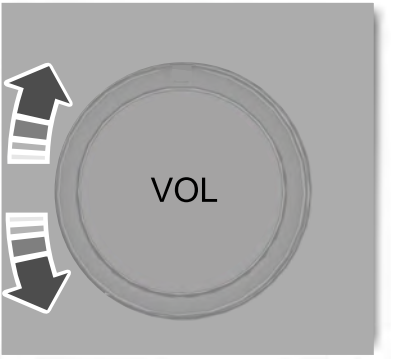
Presione y suelte el botón para acceder a las funciones del teléfono del sistema.

Acceso a la configuración del sonido

SOUND

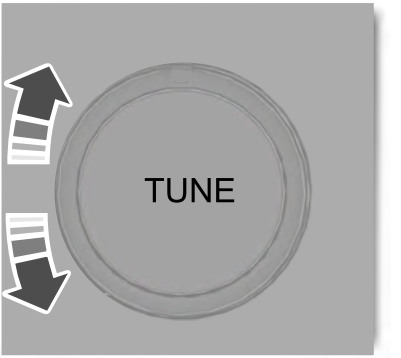
Presione y suelte el botón para acceder a la configuración de graves, intermedios, agudos, atenuación y balance.

Ajuste del volumen



Gire para ajustar el volumen.

Cambio de estación de radio



Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

En el modo de radio, gire para buscar la banda de frecuencia de radio deseada.

Escuchar la radio

RADIO Presione y suelte el botón para escuchar la radio o para cambiar la banda de frecuencia de la radio.

Cómo silenciar el sistema de audio

MUTE Presione y suelte el botón para silenciar la reproducción de audio.

Activación y desactivación de la unidad de audio

Presione y suelte el botón.

Uso del control de la pantalla

Use los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar diferentes configuraciones. Una vez que haya realizado su selección, presione los botones de flecha hacia la derecha o la izquierda para cambiar las configuraciones.

OK Presione y suelte para confirmar una selección.

Presione y suelte los botones de función que se encuentran debajo de la pantalla para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio según el modo en que se encuentre.

Usar el bloque de números

En el modo radio, puede guardar y sintonizar sus estaciones de radio favoritas. Para guardar sus estaciones de radio preferidas, mantenga pulsado hasta que vuelva el sonido. En el modo teléfono, ingrese un número de teléfono.

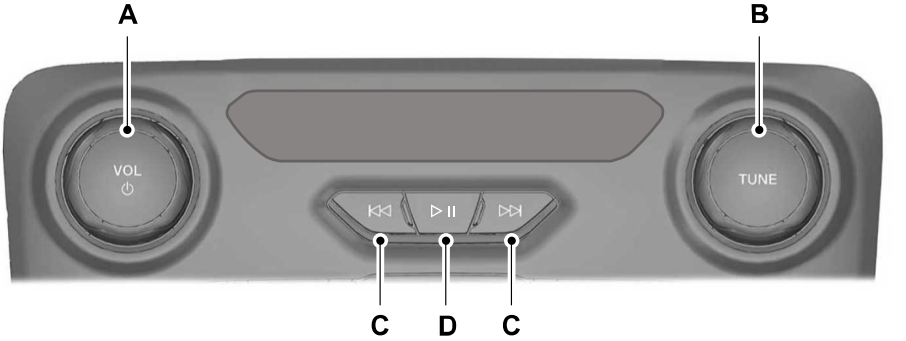
Uso de Buscar, Adelantar y Retroceder

Cuando se encuentre en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencia y presione y suelte cualquiera de estos botones. El sistema se detiene en la primera estación de radio que encuentra en esa dirección.

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/ SYNC 3

PELIGRO: Manejar mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al manejar y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing



A Volumen y potencia.
B Ajuste.
C Buscar, adelantar y retroceder.
D Reproducir/Pausa.

Volumen y potencia

Presione para encender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.

Ajuste

En el modo de radio, gire para buscar la banda de frecuencia de radio deseada. En el modo de medios, gire para encontrar la próxima emisora disponible o la anterior.

Buscar, adelantar y retroceder

Cuando se encuentre en el modo de radio, seleccione una estación de radio y presione cualquiera de estos botones. El sistema se detiene en la primera estación de radio que encuentra en esa dirección. En el modo de medios, presione para seleccionar la pista siguiente o la anterior. Mantenga presionado el botón para adelantar o retroceder rápidamente la pista actual.

Reproducir/Pausa

En el modo radio, presione y suelte el botón para silenciar la radio. En el modo multimedia, presione y suelte el botón para pausar la reproducción.

CONEXIÓN DE DISPOSITIVO BLUETOOTH® - VEHÍCULOS CON: AM/FM/AUX IN/USB/ BLUETOOTH

Emparejar un dispositivo

PHONE Presione el botón.

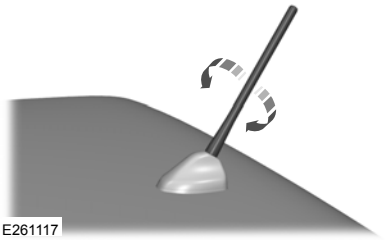
Seleccione ***Dispositivos BT*** y siga las instrucciones de la pantalla.

Nota: *Al emparejar un nuevo dispositivo, puede elegir descargar los contactos y establecerlo como dispositivo principal.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

RADIO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Antena



Temporalmente, puede quitar el mástil desatornillándolo de la base. Al volver a fijar el mástil, asegúrese de atornillarlo firmemente para que la recepción de radio sea óptima.

Nota: *Quite el mástil de la antena antes de entrar a un lavadero de automóviles.*

RADIO DIGITAL

Información general

El sistema le permite escuchar estaciones de radio DAB (Transmisión de audio digital).

Nota: *La cobertura varía según la región y tiene influencia en la calidad de recepción. Se transmite a escala nacional, regional y local. La cobertura puede variar según las condiciones climáticas y el terreno.*

Los siguientes formatos son compatibles:

- DAB.
- DAB+.
- DMB-Audio (Transmisión multimedia digital)

Bloques

Los bloques están compuestos por un grupo de estaciones de radio. Cada bloque puede estar compuesto por varias estaciones de radio diferentes.

El nombre de la estación de radio se muestra debajo del nombre del bloque.

Nota: *Cuando cambia de bloque, el sistema tardará un momento en sincronizar el próximo bloque. El sistema se silencia durante la sincronización.*

Servicio de vinculación

Si sale del área de cobertura de una estación de radio DAB, el sistema cambiará automáticamente a la estación de radio FM correspondiente.

Use la pantalla de información para activar o desactivar esta función. Véase **Información general** (página 311).

Nota: *Si la estación de radio DAB no tiene una estación de radio FM correspondiente, el audio se silenciará cuando intente sintonizarla.*

Nota: *El sistema muestra el símbolo de FM cuando DAB se vincule con la estación de radio FM.*

Nota: *La calidad del sonido cambia cuando el sistema cambia de DAB a la estación de FM correspondiente.*

Cómo utilizar la transmisión de audio digital y SYNC

Selección de banda de radio

DAB1, ***DAB2*** y ***DAB3*** funcionan de la misma manera. Puede guardar memorias diferentes en cada banda.

1. Presione el botón ***SOURCE***.
2. Seleccione ***DAB***.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *Al llegar a la primera o la última estación de radio en un bloque, para continuar con la sintonización, se pasará al próximo bloque. Este cambio puede demorar, y el audio se silenciará brevemente.*

Control de sintonización de estaciones de radio

Buscar sintonización (alternativa 1)

1. Presione un botón de búsqueda. El sistema se detiene en la primera estación de radio que encuentre en la dirección que ha seleccionado.

Lista de estaciones de radio (alternativa 2)

Esta función muestra todas las estaciones de radio disponibles en forma de lista.

1. Presione el botón de estación.
2. Oprima la tecla de flecha izquierda o derecha para cambiar de bloque. Navegue a través de la lista y seleccione la estación presionando el área de pantalla táctil en la que se muestra su selección.

Nota: *En la pantalla sólo se muestran las estaciones de radio que se encuentren en el bloque actual.*

Sintonización manual (alternativa 3)

1. Gire el selector ***TUNE*** hacia la derecha o izquierda.

Nota: *Se muestran las frecuencias como identificaciones bloqueadas; por ejemplo, 5A, 5B y 5C.*

Botones de estaciones de radio preconfiguradas

Esta función le permite guardar sus estaciones radiales favoritas de cualquier bloque en cada banco de memoria.

1. Seleccione una estación de radio.
2. Mantenga presionado uno de los botones de preconfiguración. Aparece un mensaje cuando el sistema almacena la estación. El sistema se silencia momentáneamente a modo de confirmación.

Una vez almacenada, oprima un botón de preconfiguración en cualquier momento para seleccionar una estación de radio favorita.

Nota: *Es posible que las estaciones de radio almacenadas en los botones de preconfiguración no estén disponibles si se encuentra fuera del área de cobertura. El sistema se silencia cuando esto ocurra. Esto puede causar cambios inesperados en las estaciones de radio preconfiguradas.*

Texto de radio

Puede mostrar información adicional. Por ejemplo, nombre del artista. Para activar esta función, siga las indicaciones que aparecen en la pantalla para cambiar las configuraciones.

Nota: *Es posible que la información adicional no esté siempre disponible.*

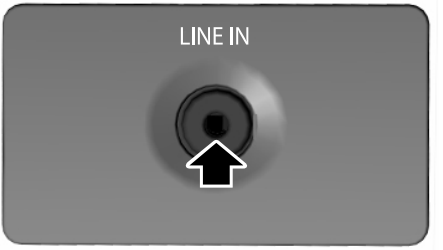
ENTRADA DE AUDIO

PELIGRO: Manejar mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

manejar y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

PELIGRO: Siempre coloque el dispositivo en un lugar seguro del vehículo para que no se convierta en un proyectil en caso de un frenado repentino o choque. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir lesiones personales.



E191758

La entrada auxiliar permite conectar y reproducir música desde el reproductor de música portátil a través de los parlantes del vehículo. Puede usar cualquier reproductor de música portátil que esté diseñado para ser usado con auriculares. El alargue para audio debe tener conectores macho en cada extremo.

1. Asegúrese de que el vehículo no esté en movimiento con la unidad de radio y el reproductor de música portátil apagados.
2. Enchufe el alargue del dispositivo a la entrada de audio.
3. Encienda la radio y seleccione una emisora FM sintonizada.
4. Ajuste el volumen a su gusto.
5. Encienda el dispositivo y ajuste el volumen a la mitad del nivel máximo.
6. Presione **AUX** hasta que **LINE** o **LINE IN** aparezca en la pantalla. Debería poder escuchar la música de su dispositivo aunque el volumen esté bajo.
7. Ajuste el volumen del dispositivo hasta que alcance el mismo volumen que la emisora FM. Para realizar esta acción, alterne entre los controles AUX y FM.

Use los botones de la unidad de audio del vehículo para restaurar la reproducción de la unidad de audio del vehículo mientras el dispositivo permanece conectado.

Nota: *El alargue para audio debe ser lo suficientemente largo como para que pueda guardar el dispositivo de manera segura mientras el vehículo está en movimiento.*

Nota: *Para obtener un rendimiento óptimo al usar dispositivos auxiliares, ajuste el volumen del dispositivo en alto. Así, se reduce la interferencia de audio al cargar el dispositivo con el suministro eléctrico del vehículo.*

Nota: *Por motivos de seguridad, no conecte ni ajuste la configuración de su dispositivo mientras el vehículo esté en movimiento.*

PUERTO USB

PELIGRO: Conducir mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

conducir y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras conduce.

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios y tarjetas de memoria y también cargar dispositivos.

Nota: *No todos los puertos USB en el vehículo tienen capacidades de transferencia de datos. Véase* ***Tomacorrientes auxiliares*** *(página 122).*

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ - VEHÍCULOS CON: AM/FM/AUX IN/USB/ BLUETOOTH

Comando de voz

Este sistema le permite usar las funciones de reconocimiento de voz de su teléfono.

Presione el botón de control de voz que se encuentra en el volante de dirección.

Nota: *Esto solo funciona cuando se conecta mediante Bluetooth. Véase* ***Conexión de dispositivo Bluetooth®*** *(página 314).*

Nota: *al utilizar el comando de voz, use el idioma programado en el dispositivo.*

PUERTOS DE MULTIMEDIA - VEHÍCULOS CON: SYNC 3

PELIGRO: Conducir mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras conduce.

El centro multimedia se puede encontrar en el cuadro de instrumentos o en la consola central.

El centro multimedia puede incluir uno o más de las siguientes entradas:

Véase **Puerto USB** (página 317).

Véase **Entrada de audio** (página 316).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

SISTEMA DE AUDIO – SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - VEHÍCULOS CON: SYNC 3

Pantalla de la unidad de audio	Rectificación
ERROR DE LECTURA DE DISPOSITIVO IPOD	Mensaje de error general para las condiciones de falla de iPod, como por ejemplo, que no se pueden leer los datos. Asegúrese de que el iPod se haya insertado correctamente. Si el error persiste, póngase en contacto con su concesionario.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INFORMACIÓN GENERAL

PELIGRO: Conducir mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al conducir y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras conduce.

Acerca de SYNC

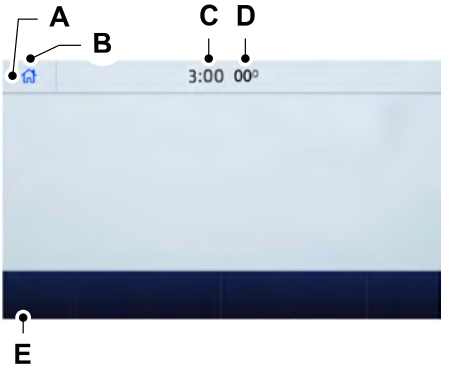
El sistema le permite interactuar con los sistemas de entretenimiento, información y comunicación del vehículo por medio de la pantalla táctil y los comandos de voz. El sistema brinda una interacción sencilla con los sistemas de audio, celular, navegación, aplicaciones móviles y configuraciones.

Nota: *Puede activar el sistema y utilizarlo hasta una hora sin tener que activar el encendido.*

Nota: *Puede utilizar el sistema hasta diez minutos luego de desactivar el encendido o hasta que abra alguna puerta.*

Nota: *Por su seguridad, algunas funciones dependen de la velocidad. El uso es limitado si la velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h.*

Uso de la pantalla táctil



A	Barra de estado.
B	Pantalla de inicio.
C	Reloj. Véase **Configuración** (página 342).
D	Temperatura del aire exterior.
E	Barra de funciones.

Barra de estado

Micrófono del celular silenciado.

Sistema de audio silenciado.

Actualización de software instalada.

Red wifi conectada.

Roaming del celular.

Mensaje de texto recibido.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Sistema de notificación de colisión automático apagado.

Intensidad de señal de red del celular.

Intercambio de datos del vehículo encendido

Intercambio de la ubicación del vehículo encendido

Intercambio de datos y ubicación del vehículo encendido

Cargador inalámbrico activo

Barra de funciones

Seleccione esta opción para utilizar la radio, una unidad USB, un reproductor multimedia o un dispositivo con ***Bluetooth®***. Véase **Entretenimiento** (página 328).

Seleccione para ajustar las configuraciones del clima. Véase **Climatizador** (página 330).

Seleccione esta opción para realizar llamadas y acceder a la agenda telefónica del celular. Véase **Teléfono** (página 333).

Seleccione para usar el sistema de navegación. Véase **Navegación** (página 335).

Seleccione esta opción para buscar y utilizar las aplicaciones compatibles en el dispositivo iOS o Android. Véase **Aplicaciones** (página 341).

Seleccione para ajustar las configuraciones del sistema. Véase **Configuración** (página 342).

Limpieza de la pantalla táctil

Véase **Limpieza del interior** (página 256).

Actualización del sistema

Actualización del sistema con una unidad USB

Descarga de una actualización

1. Ingrese en la página de actualización de SYNC en el sitio web local de Ford.
2. Descargue la actualización.

Nota: *El sitio web le avisa si está disponible una actualización.*

3. Conecte la unidad USB a la computadora.

Nota: *La unidad USB debe estar vacía y cumplir los requisitos mínimos detallados en el sitio web.*

4. Siga las instrucciones proporcionadas para descargar la actualización en la unidad USB.

Instalación de una actualización

Nota: *Puede utilizar el sistema cuando una instalación está en progreso.*

1. Desconecte los demás dispositivos USB de los puertos.
2. Conecte la unidad USB que contiene la actualización a un puerto USB.

Nota: *La instalación comenzará automáticamente dentro de los diez minutos.*

Actualización del sistema mediante la conexión a una red wifi

Conexión a una red wifi

Seleccione la opción Configuración en la barra de funciones.

1. Seleccione ***Actualiz. automáticas***.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

2. Seleccione ***Wi-Fi del sistema***.
3. Active ***Wi-Fi del sistema***.
4. Seleccione ***Redes Wi-Fi dispon.***.
5. Seleccione una red wifi disponible.

Nota: *Ingrese la contraseña de la red para conectarse a una red segura.*

Activación de las actualizaciones automáticas del sistema

Seleccione la opción Configuración en la barra de funciones.

1. Seleccione ***Actualiz. automáticas***.
2. Active ***Actualizaciones auto. del sistema***.

El sistema ya está configurado para buscar y recibir actualizaciones del sistema cuando esté conectado a una red wifi.

Nota: *Puede utilizar el sistema cuando una descarga está en progreso.*

Nota: *Si el sistema está desconectado de la red wifi cuando una descarga está en progreso, esta continuará la próxima vez que el sistema se conecte a una red wifi.*

Información adicional y asistencia

Para obtener información adicional y asistencia, le recomendamos que se comunique con un concesionario Ford o que consulte el sitio web local de Ford.

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema le permite interactuar con los sistemas de entretenimiento, información y comunicación del vehículo por medio de los comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que tiene en frente.

Presione el botón del control de voz en el volante y espere la indicación de voz.

Nota: *Presiónelo una vez más para interrumpir la indicación de voz y comenzar a hablar.*

Nota: *Para ajustar el volumen, gire el control de volumen cuando se reproduzca una indicación de voz.*

Nota: *Mantenga presionado el botón de control de voz que se encuentra en el volante para usar a Siri en el dispositivo iOS.*

Los siguientes comandos de voz están diseñados para asistirlo desde cualquier pantalla:

- ***Lista de instrucciones***
- ***Ayuda***

En las siguientes tablas, encontrará una lista de los comandos de voz más utilizados. Consulte el sitio web local de Ford para obtener una lista completa de comandos de voz.

Información general

Comando de voz	Descripción
Lista de comandos de ___	Obtenga una lista de comandos de voz para una función específica.[1]
Cancelar	Cancele la sesión de voz activa.
Ayuda de ___	Obtenga una lista de comandos de voz para una función específica.[1]

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Comando de voz	Descripción
Regresar	Regrese a la pantalla anterior.
Menú principal	Vaya al menú principal.
Página siguiente	Vaya a la página siguiente.
Página anterior	Vaya a la página anterior.

[1] Agregue el nombre de la función en el comando.

Entretenimiento

Fuente de audio

Comando de voz	Descripción
Radio	Use la radio.
Audio Bluetooth	Use un dispositivo con ***Bluetooth***®.
USB	Use un reproductor multimedia o USB.

Radio

Comando de voz	Descripción
AM	Escuche radio AM.
a m ___	Sintonice una frecuencia AM específica.[1]
DAB	Escuche radio DAB.
FM	Escuche radio FM.
f m ___	Sintonice una frecuencia FM específica.[1]

[1] Agregue la frecuencia de radio con dos espacios decimales en el comando.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Reproductor multimedia y USB

Comando de voz	Descripción
Tocar álbum ___	Reproduzca música por categoría.[1]
Reproducir artista ___	
Reproducir audiolibro ___	
Reproducir género ___	
Reproducir lista ___	
Reproducir podcast ___	
Reproducir canción ___	
Revisar todos los discos	Busque música en un dispositivo USB.
Revisar todos los artistas	
Revisar todos los audiolibros	
Revisar todos los géneros	
Revisar todas las listas	
Revisar todos los podcasts	
Revisar todas las canciones	
Revisar disco ___	Busque música por categoría en un dispositivo USB.[1]
Revisar artista ___	
Revisar audiolibro ___	
Revisar género ___	
Revisar lista ___	
Revisar podcast ___	

[1] Agregue el nombre de un álbum, un artista, un audiolibro, un género, una lista de reproducción, un podcast o una pista en el comando. Diga el nombre tal como aparece en el dispositivo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Teléfono

Comando de voz	Descripción
Sincronizar teléfono	Empareje un celular o un dispositivo habilitado para ***Bluetooth®***.
Marcar de Nuevo	Vuelva a marcar el último número que marcó.
Marcar ___	Marque un número.[1]
Llamar a ___	Llame a un contacto específico de la agenda telefónica.[2]
Llamar a ___ ___	Llame a un contacto específico de la agenda telefónica en una ubicación específica.[3]
Escuchar mensaje	Escuche un mensaje de texto.
Escuchar mensaje ___	Escuche un mensaje de texto específico de una lista de mensajes.
Contestar mensaje	Responda el último mensaje de texto.

[1] Agregue el número que desea marcar en el comando.

[2] Agregue el nombre del contacto de la agenda telefónica en el comando. Diga el nombre y el apellido de su contacto tal como aparece en el dispositivo.

[3] Agregue el nombre del contacto y la ubicación de la agenda telefónica en el comando. Diga el nombre y el apellido de su contacto tal como aparece en el dispositivo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Navegación (Si está equipado)

Establecimiento de destino

Comando de voz	Descripción
Encontrar una dirección	Ingrese una dirección de destino. Diga el número de la casa, la calle y la ciudad cuando escuche la indicación.
Encontrar un punto de interés	Busque un punto de interés por nombre o categoría.
Destino - ___ más cercano	Busque un punto de interés cercano por categoría.[1]
Encontrar una categoría de punto de interés	Busque un punto de interés por categoría.[1]
Destino mi casa	Configure la dirección guardada de su casa como destino.
Destino mi trabajo	Configure su lugar de trabajo guardado como destino.
Encontrar un destino anterior	Muestre y seleccione una entrada de una lista de destinos anteriores.
Destinos Favoritos	Muestre y seleccione una entrada de una lista de destinos favoritos.

[1] Agregue una categoría de punto de interés o el nombre de una marca o cadena importante en el comando.

Orientación de la ruta

Comando de voz	Descripción
Cancelar ruta	Cancele la ruta actual.
Desvío	Seleccione una ruta alternativa.
Repetir instrucción	Repita el último mensaje de orientación.
Mostrar ruta	Muestre la descripción de la ruta.
Mostrar mapa	Muestre el mapa en la pantalla táctil.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Comando de voz	Descripción
Mostrar orientación al norte	Muestre un mapa bidimensional que indica el Norte en la parte superior de la pantalla táctil.
Mostrar orientación del mapa	Muestre un mapa bidimensional que indica el sentido de recorrido en la parte superior de la pantalla táctil.
Mostrar 3D	Muestre un mapa tridimensional que indica el sentido del recorrido en la parte delantera de la pantalla.

Aplicaciones

Información general

Comando de voz	Descripción
Aplicaciones móviles	Inicie una aplicación. El sistema le solicita el nombre de una aplicación.
Mostrar aplicaciones	Obtenga una lista de aplicaciones en ejecución en el dispositivo.
Encontrar aplicaciones	Busque y conéctese a aplicaciones en ejecución en el dispositivo.

Aplicación activa

Comando de voz	Descripción
Ayuda de ___	Obtenga una lista de comandos de voz para una aplicación específica.[1]
Salir de ___	Cierre una aplicación.[1]

[1] Agregue el nombre de la aplicación en el comando.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ajustes de voz

Comando de voz	Descripción
Ajustes de voz	Vaya al menú de configuración de voz.
Modo de interacción estándar	Active las indicaciones de voz largas.
Modo de interacción avanzado	Active las indicaciones de voz cortas.
Activar confirmación de teléfono	Active la confirmación de llamada. El sistema le pide que confirme el número antes de realizar una llamada.
Desactivar confirmación de teléfono	Desactive la confirmación de llamada. El sistema no le pide que confirme el número antes de realizar una llamada.
Activar lista de comandos de voz	Active la pantalla de los comandos de voz.
Desactivar lista de comandos de voz	Desactive la pantalla de los comandos de voz.

Reducción automática de la velocidad del motor del soplador

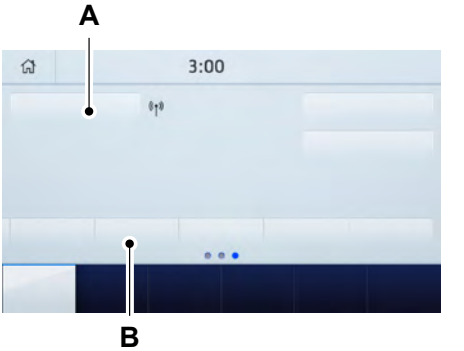
Si es necesario, el sistema disminuye la velocidad del motor del soplador cuando utiliza los comandos de voz para reducir el ruido de fondo en el vehículo. Volverá a funcionar normalmente cuando termine.

Desactivación de la reducción automática de la velocidad del motor del soplador

Presione simultáneamente los botones ***A/C*** y recirculación de aire.

ENTRETENIMIENTO

Seleccione la opción Entretenimiento en la barra de funciones.



A Fuente de audio. Seleccione para elegir una fuente de audio diferente.

B Presintonías. Deslice hacia la izquierda para ver más presintonías.

Puede acceder a estas opciones mediante la pantalla táctil o comandos de voz.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Uso de la radio

Configuración de una estación de radio desde la pantalla táctil

Sintonización de una estación de radio directamente

Seleccione ***Fuentes***.

Seleccione ***AM*** o ***FM***.

Seleccione ***Frecuencia***.

Ingrese la frecuencia de la estación de radio y seleccione ***Ingresar***.

Nota: *Debe ingresar la frecuencia de radio con dos espacios decimales.*

Selección de una estación de radio de una lista

Seleccione ***Fuentes***.

Seleccione ***FM*** o ***DAB***.

Seleccione ***Estación***.

Seleccione una estación de radio de una lista.

Activación de los anuncios de tráfico

Seleccione ***Tráfico (TA)***.

Nota: *Si activa los anuncios de tráfico, los que se transmiten por estaciones de radio interrumpen la fuente de audio actual para ayudarlo a planificar la ruta.*

Almacenamiento de una estación de radio

Puede utilizar los conjuntos diferentes de presintonías para que distintos conductores almacenen sus estaciones de radio favoritas.

Configure una estación de radio.

Seleccione ***Preestabl.***.

Nota: *Solo haga esto si desea seleccionar un conjunto diferente de presintonías.*

Mantenga presionado uno de los botones de preconfiguración.

Nota: *La radio quedará silenciada un instante para indicar que la estación de radio ha sido almacenada.*

Transmisión de música desde un dispositivo con *Bluetooth*®

Verifique la compatibilidad del dispositivo en el sitio web regional de Ford.

Empareje el dispositivo. Véase **Teléfono** (página 333).

Seleccione ***Fuentes***.

1. Seleccione ***Bluetooth***®.

Búsqueda de pistas en un dispositivo con *Bluetooth*®

Seleccione ***Revisar***.

Seleccione una pista.

Nota: *Seleccione la portada para ver información sobre la pista actual.*

Repetición de pistas en un dispositivo con *Bluetooth*®

Seleccione el ícono Repetir para repetir pistas.

Nota: *Puede repetir una o todas las pistas en un dispositivo con **Bluetooth**® de audio. Puede repetir una pista, todas las pistas o todas las pistas en una carpeta en un dispositivo con **Bluetooth**®.*

Nota: *Aparecerá un número uno pequeño junto al ícono Repetir que le indicará que la pista se repetirá. Aparecerá un ícono de carpeta pequeño junto a este que le indicará que la carpeta se repetirá.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Reproducción de pistas en un dispositivo con *Bluetooth*® en orden aleatorio

Seleccione esta opción para reproducir las pistas en orden aleatorio.

Reproducción de música desde un reproductor multimedia o USB.

Conecte el dispositivo a un puerto USB.

Seleccione ***Fuentes***.

Seleccione USB.

Nota: *El sistema indexará la música antes de reproducirla.*

Búsqueda de pistas en un reproductor multimedia o USB

Seleccione ***Revisar***.

Seleccione una pista.

Nota: *Seleccione la portada para ver información sobre la pista actual.*

Nota: *Puede buscar por nombre de álbum, artista, audiolibro, género, lista de reproducción, podcast o pista.*

Repetición de pistas en un reproductor multimedia o USB

Seleccione el ícono Repetir para repetir pistas.

Nota: *Puede repetir una o todas las pistas en un reproductor multimedia o USB. Puede repetir una pista, todas las pistas o todas las pistas en una carpeta en un dispositivo USB o un reproductor multimedia.*

Nota: *Aparecerá un número uno pequeño junto al ícono Repetir que le indicará que la pista se repetirá. Aparecerá un ícono de carpeta pequeño junto a este que le indicará que la carpeta se repetirá.*

Dispositivos compatibles

El sistema es compatible con la mayoría de los reproductores multimedia y USB, como dispositivos iOS y Android.

Formatos de archivo compatibles

El sistema admite los siguientes formatos de archivo:

- Formatos de archivos de audio MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD y FLAC.
- Extensiones de archivos MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.
- Sistemas de archivos FAT, exFAT y NTFS.

Metadatos de archivos de audio

El sistema organiza los archivos en el reproductor multimedia o USB mediante etiquetas de metadatos. Estas etiquetas de metadatos contienen información sobre el archivo. Si las etiquetas de metadatos de los archivos del reproductor multimedia o USB no contienen información, es posible que el sistema las clasifique como desconocidos. El sistema puede indexar hasta 50.000 pistas en un dispositivo USB o reproductor multimedia y hasta 10 dispositivos.

CLIMATIZADOR

Toque el botón del climatizador en la pantalla táctil para acceder a las funciones del climatizador.

Nota: *Puede cambiar las unidades de temperatura entre grados Fahrenheit y grados centígrados. Véase* ***Configuración*** *(página 342).*

Acceso al menú del climatizador

Toque el botón para acceder a los controles adicionales para el sistema climatizador delantero.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Orientación del flujo de aire

Toque el botón para distribuir el flujo del aire a las ventilaciones del parabrisas y desempañar.

Toque el botón para distribuir el flujo del aire a las ventilaciones del panel de instrumentos.

Toque el botón para distribuir el flujo del aire a las ventilaciones del piso.

Puede dirigir el aire mediante cualquier combinación de estas ventilaciones.

Configuración de la velocidad del ventilador

Toque arriba o abajo para aumentar o disminuir el volumen de aire que circula en el vehículo.

Configuración de la temperatura

Toque arriba o abajo en el control de temperatura del lado izquierdo para ajustar la temperatura del lado izquierdo.

Nota: *Este control también ajusta la temperatura del lado derecho cuando apaga el modo de zona dual.*

Toque arriba o abajo en el control de temperatura del lado derecho para ajustar la temperatura del lado derecho.

Activación y desactivación del modo automático

Toque el botón para encender el funcionamiento automático; luego, ajuste la temperatura.

El sistema ajusta la velocidad del ventilador, la distribución de aire, el funcionamiento del aire acondicionado y la recirculación de aire para alcanzar y mantener la temperatura que estableció.

Activación y desactivación del aire acondicionado

Un cuadro emergente aparece en la pantalla para mostrar las opciones del aire acondicionado.

MAX A/C: toque el botón para activar y maximizar la refrigeración. Cuando las temperaturas del conductor y del pasajero están en LO, la recirculación del aire fluye a través de las ventilaciones del panel de instrumentos, el aire acondicionado se enciende automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente a la velocidad máxima.

A/C: toque para encender o apagar el aire acondicionado. Use A/C con aire recirculado para mejorar el funcionamiento y la eficacia de la refrigeración.

Nota: *En ciertas situaciones, como de descongelamiento máximo, el compresor del aire acondicionado puede continuar funcionando aunque apague el aire acondicionado.*

Activación y desactivación del climatizador

Toque el botón.

Activación y desactivación de los asientos con climatizador

Toque el botón para pasar por las diferentes configuraciones del asiento con climatizador.

Activación y desactivación del modo de zona dual

Toque el botón para activar el control de temperatura del lado derecho del vehículo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Activación y desactivación de los espejos retrovisores exteriores térmicos

Toque el botón.

Activación y desactivación del parabrisas térmico

Oprima el botón para desempañar el parabrisas y quitar la fina capa de hielo. El parabrisas térmico se apaga después de un período corto.

Activación y desactivación de la luneta térmica

Toque el botón para desempañar la luneta y quitar la fina capa de hielo.

Activación y desactivación de los asientos calefaccionados

Toque el botón para pasar por las diferentes configuraciones de calor.

Activación y desactivación del volante de dirección calefaccionado

Toque el botón.

Activación y desactivación del aire acondicionado máximo

Toque el botón para maximizar la refrigeración.

El aire recirculado fluye a través de las ventilaciones del panel de instrumentos, el aire acondicionado se enciende y motor soplador se ajusta a la velocidad máxima.

Activación y desactivación del descongelamiento máximo

Toque el botón para maximizar el descongelamiento.

El aire fluye a través de las ventilaciones del parabrisas y el motor del soplador se ajusta a la velocidad máxima.

También puede usar esta configuración para desempañar y limpiar el parabrisas si tiene una capa delgada de hielo.

Nota: *Para prevenir que las ventanillas se empañen, no puede seleccionar aire recirculado cuando el descongelamiento máximo está encendido.*

Nota: *La luneta térmica también se enciende cuando selecciona descongelamiento máximo.*

Nota: *Dependiendo de su región, se enciende el aire acondicionado.*

Activación y desactivación de la recirculación de aire

Toque el botón para alternar entre el aire del exterior y el aire recirculado.

El aire que se encuentra en el habitáculo del acompañante vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior, cuando se utiliza con ***A/C***, y evitar que ingresen olores no deseados al interior del vehículo.

Nota: *Es posible que la recirculación de aire se apague o no podrá encenderla, en todos los modos de flujo de aire excepto* ***MAX A/C*** *para reducir el riesgo de niebla. La recirculación de aire también puede encenderse o apagarse en distintas combinaciones de control de distribución de aire en clima cálido para mejorar la eficacia de refrigeración.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Activación y desactivación de los asientos ventilados

Toque el botón para pasar por las diferentes configuraciones del asiento ventilado.

Acceso a los controles del climatizador trasero

Toque el botón para acceder a los controles adicionales para el sistema climatizador trasero.

Indicador de seguro del climatizador trasero

Toque el botón.

Cuando está iluminado el botón, solo puede operar los ajustes de los pasajeros traseros a través de los controles delanteros.

Activación y desactivación del modo automático trasero

Toque el botón para encender el funcionamiento automático trasero; luego, ajuste la temperatura.

Activación y desactivación de los asientos con climatizador trasero

Toque el botón para pasar por las diferentes configuraciones del asiento con climatizador.

Activación y desactivación de los asientos calefaccionados traseros

Toque el botón para pasar por las diferentes configuraciones de calor.

Activación y desactivación de los asientos ventilados traseros

Toque el botón para pasar por las diferentes configuraciones del asiento ventilado.

TELÉFONO

PELIGRO: Manejar mientras está distraído puede ocasionar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al manejar y se sugiere el uso de sistemas activados por voz cuando sea posible. Asegúrese de conocer todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Verifique la compatibilidad del dispositivo en el sitio web regional.

Emparejamiento del teléfono celular por primera vez

Ingrese en el menú de configuración de su dispositivo y active la función ***Bluetooth®***.

Seleccione la opción de teléfono en la barra de funciones.

1. Seleccione ***Agregar teléfono***.

Nota: *Se emite una señal de alerta para que busque el vehículo en el celular.*

2. Seleccione el vehículo en el celular.

Nota: *Aparecerá un número en el celular y en la pantalla táctil.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

3. Verifique que el número que aparece en el celular concuerde con el número de la pantalla táctil.

Nota: *Se mostrará un mensaje en la pantalla táctil que indica que el emparejamiento con el celular se realizó correctamente.*

4. Cuando aparezca la indicación, descargue la agenda telefónica del celular.

Nota: *Si empareja más de un celular, utilice la configuración del teléfono para especificar el principal. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.*

Uso del celular (Si está equipado)

Llam. recientes

Muestre y seleccione una entrada de una lista de llamadas anteriores.

Contactos

Muestre una forma de búsqueda inteligente para buscar los contactos. Use el botón de lista para ordenar los contactos alfabéticamente.

Cambiar teléfono

Muestre la lista de los dispositivos conectados o emparejados que se pueden seleccionar.

Ajustes de teléfono

Cambie tonos de llamada, alertas o empareje otro celular.

No molestar

Rechace llamadas entrantes y apague tonos de llamadas y alertas.

Teclado teléfono

Marque un número directamente.

Silenciar

Silencie el micrófono cuando esté en una llamada.

Asistente de voz del tel.

Enuncie un comando para usar el asistente por voz de Google o Siri disponible en su teléfono conectado para acceder a las funciones compatibles.

Mensajes de texto

Configuración de notificación de mensaje de texto

iOS

1. Ingrese al menú Configuración del celular.
2. Seleccione ***Bluetooth***®.
3. Seleccione el ícono de información a la derecha del vehículo.
4. Active la notificación de mensaje de texto.

Android

1. Ingrese al menú Configuración del celular.
2. Seleccione ***Bluetooth***®.
3. Seleccione la opción de perfiles.
4. Seleccione el perfil del teléfono.
5. Active la notificación de mensaje de texto.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Uso de mensajes de texto

Elemento del menú	Descripción
Escúchelo	Escuche el mensaje de texto.
Ver	Vea el mensaje de texto.
Llamar	Llame al remitente.
Contest.	Responda el mensaje con un mensaje de texto estándar.

Apple CarPlay (Si está equipado)

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla táctil.

Nota: *Algunas funciones del sistema no están disponibles cuando utiliza Apple CarPlay.*

Desactivación de Apple CarPlay

Seleccione la opción Configuración en la barra de funciones.

1. Seleccione ***Preferencias de Apple CarPlay***.
2. Apague ***Apple CarPlay***.

Android Auto (Si está equipado)

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla táctil.

Nota: *Es posible que deba activar Android Auto en el menú Configuración.*

Nota: *Algunas funciones del sistema no están disponibles cuando utiliza Android Auto.*

Desactivación de Android Auto

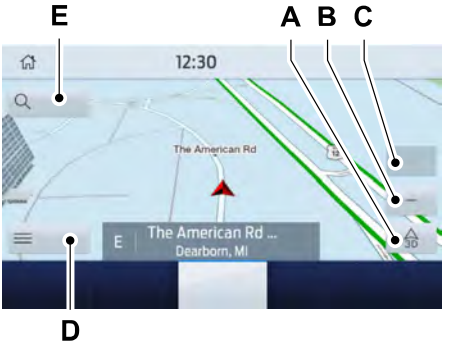
Seleccione la opción Configuración en la barra de funciones.

1. Seleccione ***Android Auto***.
2. Apague ***Android Auto***.

NAVEGACIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

Nota: *Para más información, consulte nuestro sitio web.*

Seleccione la opción Navegación en la barra de funciones.



A	Menú Vista del mapa
B	Alejamiento
C	Acercamiento
D	Menú Orientación de la ruta
E	Menú Ingreso de destino

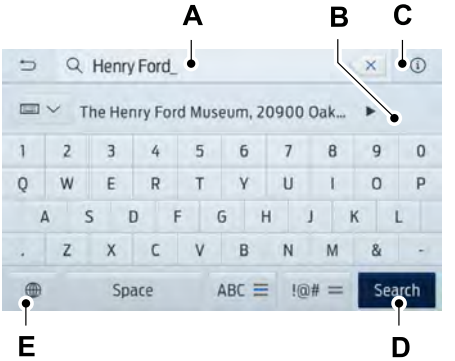
Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Establecimiento de destino

Menú Ingreso de destino

Ítem	Descripción
Buscar	Ingrese una dirección de destino.
Destinos anteriores	Muestre y seleccione una entrada de una lista de destinos anteriores.
Mi casa	Configure la dirección guardada de su casa como destino.
Oficina	Configure su lugar de trabajo guardado como destino.
Favoritos	Muestre y seleccione una entrada de una lista de destinos favoritos.

Configuración de un destino desde la pantalla de ingreso de texto



A Campo de ingreso de texto

B Sugerencias automáticas según el texto que ingresa

C Ícono de información

D Buscar

E Configuración de teclado

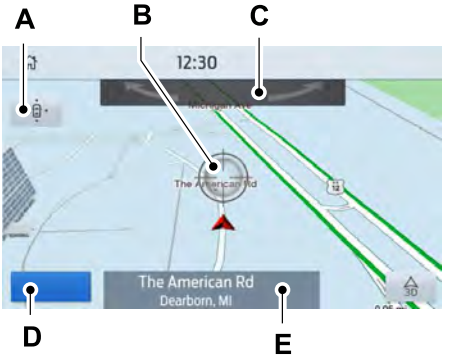
Nota: *Seleccione una de las sugerencias para copiar el detalle en el campo de ingreso de texto.*

Puede buscar ingresando todo o parte de su destino, como una dirección, una categoría de PDI (punto de interés), una intersección, una ciudad, una latitud/longitud, etc. Consejos: Si no especifica una ubicación, el sistema usará la ubicación actual del vehículo. Puede especificar una ubicación por dirección, ciudad, estado o código postal. Para soporte adicional de búsqueda, por favor visite: support.ford.com.

Nota: *Presione el botón en la esquina superior derecha del mapa principal para ver el tiempo estimado de llegada, el tiempo restante de recorrido o la distancia a destino.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Configuración de un destino desde la pantalla Mapa



A	Volver a centrar el mapa
B	Ubicación seleccionada
C	Rotación de mapa en 3D Deslizar hacia la derecha o izquierda
D	Comenzar orientación de la ruta
E	Nombre del destino

Seleccione la ubicación en el mapa.

Seleccione ***Iniciar*** para comenzar la orientación de la ruta.

Cambio de formato del mapa

Muestre el mapa en uno de los siguientes formatos:

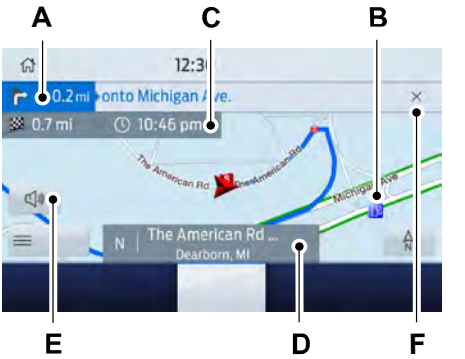
- Un mapa bidimensional que indica el sentido del recorrido en la parte superior de la pantalla.
- Un mapa bidimensional que indica el Norte en la parte superior de la pantalla.
- Un mapa tridimensional que indica el sentido del recorrido en la parte delantera de la pantalla.

Zoom

Muestra más o menos detalles en el mapa.

Nota: *Puede usar los dedos para acercar o alejar. Coloque dos dedos en la pantalla y sepárelos para acercar. Coloque dos dedos en la pantalla y acérquelos para alejar.*

Orientación de la ruta



A	Indicador de giro. Seleccione para escuchar la última indicación de voz.
B	Punto de interés.
C	Hora estimada de llegada, distancia a destino o tiempo a destino.
D	Ruta actual.
E	Silenciar mensajes de orientación.
F	Cancele la orientación de la ruta.

Nota: *Para cambiar el volumen del mensaje de orientación, gire el control de volumen cuando se reproduzca un mensaje de orientación.*

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Menú Orientación de la ruta

Elemento del menú	Descripción
Vistas	Configure las preferencias del mapa cuando la orientación de ruta está activada.
Mapa completo	Vea un mapa de pantalla completa cuando la orientación de ruta está activada.
Info de salida de carretera	Vea la información de salida de la autopista de la ruta actual.
Lista instruc.	Vea la lista de giro de la ruta actual. Seleccione una ruta para evitarlo.
Tráfico	Pulsando este botón, encontrará información sobre SiriusXM Traffic y Travel Link. Esta información necesita una suscripción activa a SiriusXM Traffic y Travel Link. Si una ruta no está activa, se mostrará una lista de incidentes de tráfico cercanos. Cuando una ruta está activa, puede elegir que se muestra una lista del tránsito cercano o en la ruta.
Ajustes de navegación	Ajuste la configuración de navegación. Véase **Configuración** (página 342).
¿Dónde estoy?	Vea información sobre la ubicación actual.
Cancelar ruta	Cancele la orientación de la ruta.
Ver ruta	Vea la ruta actual completa en el mapa.
Desvío	Vea una ruta alternativa comparada con la ruta actual.
Editar etapas	Cambie el orden o elimine puntos intermedios.
Optimizar orden	El sistema determina el orden de los puntos intermedios.
Ir	Vaya a la siguiente pantalla e inicie la ruta nueva.

Ajuste del volumen de mensajes de orientación

Para ajustar el volumen, gire el control de volumen cuando se reproduzca un mensaje de orientación.

Nota: *Si puso el volumen en cero de forma inadvertida, presione el botón indicador de giro para reproducir la última indicación de voz y, luego, ajuste el volumen al nivel deseado.*

Cómo silenciar los mensajes de orientación

En la pantalla, seleccione la opción Silenciar para silenciar los mensajes de orientación.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *El sistema silencia el siguiente y todos los mensajes de orientación futuros.*

Cómo agregar puntos intermedios

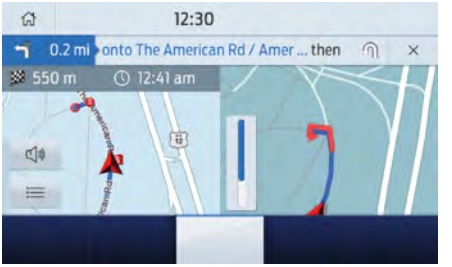
Puede agregar un punto intermedio a una ruta de navegación como destino en la ruta que eligió. Puede agregar hasta cinco puntos intermedios.

1. Seleccione la opción Buscar en el mapa.
2. Introduzca un destino.
3. Seleccione ***Agregar etapa***.
4. Seleccione ***Ir***.

Cancelación de orientación de la ruta

En la pantalla de orientación activa, seleccione la opción del menú Orientación de la ruta.

Seleccione ***Cancelar ruta***.



Nota: *Esta opción se encuentra en la esquina inferior derecha del mapa principal.*

cityseeker (Si está equipado)

Nota: *La información sobre puntos de interés (POI) de cityseeker se limita a aproximadamente 1110 ciudades (1049 en Estados Unidos, 36 en Canadá y 15 en México).*

E225487

cityseeker, cuando está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés como restaurantes, hoteles y atracciones.

Al seleccionar un determinado punto de interés, aparecen la ubicación y la información, como la dirección, el número de teléfono y una clasificación con estrellas.

Pulse **Más información** para ver una foto, una reseña, una lista de los servicios y de las instalaciones, el precio promedio de una habitación o de la comida y la dirección web. Esta pantalla muestra los iconos de puntos de interés.

En el caso de restaurantes, cityseeker puede brindar información como la clasificación con estrellas, el costo promedio, reseñas, si tiene accesos para personas con discapacidad, los horarios de atención y la dirección del sitio web.

En el caso de hoteles, cityseeker puede proporcionar información como la clasificación con estrellas, la categoría de precios, reseñas, los horarios de entrada y salida, los iconos de los servicios del hotel y la dirección del sitio web. Los iconos de los servicios del hotel incluyen:

- Restaurante
- Centro de negocios
- Accesos para personas con discapacidad
- Lavandería
- Refrigerador

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- 24 horas de servicio a la habitación
- Centro de fitness
- Acceso a internet
- Piscina
- Wifi

Las atracciones incluyen lugares de interés cercanos, parques de atracciones, edificios históricos y más. cityseeker puede proporcionar información como la clasificación con estrellas, reseñas, horarios de atención y precio de la entrada.

SiriusXM Traffic y Travel Link (Si está equipado)

SiriusXM Traffic y Travel Link está disponible en vehículos equipados con navegación y solo en algunos mercados. Para recibir información de SiriusXM Traffic y Travel Link, debe activarlo y suscribirse. Ayuda a encontrar los mejores precios de combustible, listas de películas, obtener alertas de tráfico actuales, ver el mapa del tiempo, condiciones exactas de las pistas de esquí y ver los resultados deportivos actuales.

El sistema calcula una ruta razonablemente eficiente basándose en los límites de velocidad disponibles, el tráfico y las condiciones de la calle. En algún momento, puede suceder que usted conozca un atajo más eficiente que la ruta proporcionada por SYNC 3, pero la diferencia en minutos o metros será solo ligeramente diferente de la ruta proporcionada por SYNC 3.

Guía de viaje Michelin (Si está equipado)

La Guía de viaje Michelin es un servicio que ofrece información adicional sobre ciertos lugares de interés, como restaurantes, hoteles y sitios turísticos. Los puntos de interés que tienen información de la guía de viaje Michelin muestran un botón para ver más información. Presione el botón para ver la información adicional. Si emparejó el celular con el sistema, puede presionar el botón de teléfono para establecer una llamada directamente con el punto de interés seleccionado.

Actualizaciones y precisión del mapa de navegación

HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos de algún mapa, puede visitar www.here.com para informarlos directamente a HERE. HERE evalúa todos los errores informados y envía una respuesta por correo electrónico con el resultado de su investigación.

Los datos del mapa del sistema de navegación pueden contener información imprecisa o incompleta debido al paso del tiempo, a las circunstancias cambiantes, las fuentes utilizadas y la naturaleza de la recolección de datos geográficos exhaustivos, cualquiera de los cuales puede dar lugar a resultados incorrectos. Si hay información imprecisa sobre límites de velocidad, restricciones de giro y otras características de las calles, esta puede afectar a la ruta determinada y al servicio de guiado correspondiente

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para la compra en la concesionaria. Dependiendo de la compra que haya realizado, es posible que pueda actualizar los mapas de forma gratuita. Puede elegir entre descargar la actualización de datos del mapa a un USB, pedir un USB o usar wifi para obtener las actualizaciones automáticas. Para actualizar los datos de mapas usando wifi, el vehículo debe estar conectado a un punto de acceso wifi Los archivos de datos de mapas son grandes, por esto se recomienda actualizar los mapas cuando haya wifi libre disponible, ya que pueden necesitarse grandes

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

volúmenes de datos. Para las actualizaciones por USB, la posibilidad de actualizar los mapas de forma gratuita y más detalles, póngase en contacto con los concesionarios llamando al 1-866-462-8837 en Estados Unidos y Canadá, o al 01-800-557-5539 en México, o bien visite nuestro sitio web local para obtener más información.

APLICACIONES

Nota: *Para obtener más información sobre aplicaciones disponibles, dispositivos compatibles y solución de problemas, visite nuestro sitio web local.*

Al iniciar una aplicación por primera vez, el sistema puede solicitarle que otorgue ciertos permisos. Puede revisar y cambiar los permisos otorgados en cualquier momento cuando el vehículo no esté en movimiento. Véase **Configuración** (página 342).

Nota: *Le recomendamos que revise el plan de datos antes de utilizar aplicaciones en el sistema. Utilizarlas podría ocasionar gastos adicionales.*

Nota: *Le recomendamos que revise los términos y condiciones y la política de privacidad del proveedor de la aplicación antes de usarla.*

Nota: *Asegúrese de tener una cuenta activa para las aplicaciones que desea usar en el sistema.*

Nota: *Algunas aplicaciones funcionarán sin configuración. En el caso de otras aplicaciones, debe configurar algunos ajustes personales antes de utilizarlas.*

Uso de aplicaciones en un dispositivo iOS

Seleccione la opción Aplicaciones en la barra de funciones.

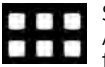
1. Si su dispositivo está conectado a través del USB, desactive la aplicación Apple CarPlay. Véase **Teléfono** (página 333).
2. Conecte su dispositivo a un puerto USB o emparéjelo y conéctelo con Bluetooth.
3. Seleccione ***Inhab.*** si se le indica que active CarPlay.
4. Inicie las aplicaciones en el dispositivo que desea utilizar con SYNC.

Nota: *Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá usarlas en el sistema.*

5. Seleccione la aplicación que desea utilizar en la pantalla táctil.

Nota: *Conecte el dispositivo a un puerto USB si quiere usar una aplicación de navegación. Mantenga su dispositivo desbloqueado y la aplicación abierta cuando use la aplicación de navegación.*

Uso de aplicaciones en un dispositivo Android



Seleccione la opción Aplicaciones en la barra de funciones.

1. Si su dispositivo está conectado a través del USB, desactive la aplicación Android Auto. Véase **Teléfono** (página 333).
2. Active ***Habilitar Aplicaciones móviles a través de un USB*** en las configuraciones de las aplicaciones móviles.
3. Empareje el dispositivo. Véase **Teléfono** (página 333).
4. Inicie las aplicaciones en el dispositivo que desea utilizar con SYNC.

Nota: *Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá usarlas en el sistema.*

5. Seleccione ***Encontrar aplicac. móviles***.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nota: *El sistema busca y se conecta a aplicaciones compatibles que se ejecutan en el dispositivo.*

6. Seleccione la aplicación que desea utilizar en la pantalla táctil.

Nota: *Las aplicaciones móviles del dispositivo utilizan el puerto USB para establecer una conexión con SYNC. Algunos dispositivos pueden perder la capacidad para transmitir música mediante el USB cuando estén activadas las aplicaciones del dispositivo.*

Uso de navegación móvil en un dispositivo Android

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Desactive Android Auto. Véase **Teléfono** (página 333).
3. Active ***Habilitar Aplicaciones móviles a través de un USB*** en las configuraciones de las aplicaciones móviles.
4. Seleccione la opción Aplicaciones en la barra de funciones.
5. Seleccione la aplicación de navegación que desea utilizar en la pantalla táctil.

Nota: *Mantenga su dispositivo desbloqueado y la aplicación abierta cuando use la aplicación de navegación.*

Nota: *Las aplicaciones móviles del dispositivo utilizan el puerto USB para establecer una conexión con SYNC. Algunos dispositivos pueden perder la capacidad para transmitir música mediante el USB cuando estén activadas las aplicaciones del dispositivo.*

CONFIGURACIÓN

Presione el botón para ingresar al menú de configuraciones.

Una vez que haya seleccionado el título, presione el botón que se encuentra al lado de un ítem del menú para ver una explicación de la configuración.

Sonido

Seleccione este título para ajustar las configuraciones de sonido.

Reloj

Seleccione este título para ajustar las configuraciones del reloj.

Bluetooth®

Seleccione este título para activar y desactivar el ***Bluetooth®*** y para ajustar las configuraciones.

Teléfono

Selecciones este título para conectar, desconectar y administrar las configuraciones de un dispositivo desconectado.

Audio

Seleccione este título para ajustar las configuraciones de sonido.

Asistencia al conductor (Si está equipado)

Seleccione este título para ajustar las funciones de Asistencia al conductor, como ayuda de estacionamiento, sistema de mantenimiento de carril, detección de peatones y Auto-Start-Stop.

Vehículo

Seleccione este título para establecer las configuraciones del vehículo, como ventanas, alarma, iluminación y la configuración de MyKey.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

FordPass (Si está equipado)

Seleccione este título para ajustar las configuraciones de FordPass.

Información general

Seleccione este título para ajustar configuraciones, como el idioma, las unidades de medida o para reestablecer el sistema.

Asistencia de emergencia

Seleccione este título para activar y desactivar la Asistencia de emergencia.

Actualizaciones automáticas

Seleccione este título para ajustar las configuraciones de actualizaciones automáticas.

Aplicaciones móviles

Seleccione este título para ajustar los permisos, activar y desactivar las aplicaciones móviles y actualizarlas.

Pantalla

Seleccione este título para ajustar las configuraciones de la pantalla, como el brillo y el atenuador.

Configuraciones de carga (Si está equipado)

Seleccione este título para ajustar las configuraciones de carga del vehículo eléctrico.

Control por voz

Seleccione este título para ajustar las configuraciones del control de voz, como por ejemplo, las confirmaciones de los comandos y las listas que se muestran.

Navegación (Si está equipado)

Seleccione este título para ajustar las configuraciones de navegación, como las preferencias del mapa y la guía de ruta.

Asientos de contornos múltiples (Si está equipado)

Seleccione este título para ajustar la posición y la función de masajes de los asientos de contornos múltiples.

Asientos (Si está equipado)

Seleccione este título para ajustar la función lumbar de los asientos.

Centro de mensajes (Si está equipado)

Selecciones este titulo para ver los mensajes del vehículo.

Perfiles personales (Si está equipado)

Seleccione este título para ajustar las funciones de memoria al utilizar perfiles personales.

Modo de estacionamiento (Si está equipado)

Seleccione este título para activar o desactivar el modo estacionamiento.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE SYNC™ 3

Reconocimiento de voz

Síntoma	Causa y solución posibles
El sistema no entiende lo que digo.	– Quizá esté utilizando comandos de voz no admitidos. • Véase **Uso del reconocimiento de voz** (página 322). • Consulte nuestro sitio web para obtener una lista completa de los comandos de voz. – Quizá esté hablando demasiado pronto. • Espere la indicación de voz antes de hablar.
El sistema no entiende el nombre de una pista o un artista.	– Limitación del dispositivo. ***Bluetooth®*** no admite los comandos de voz. • Conecte el dispositivo a un puerto USB. • Si tiene un dispositivo iOS, mantenga presionado el botón de control de voz en el volante para utilizar a Siri para reproducir pistas específicas. – Quizá esté utilizando comandos de voz no admitidos. • Véase **Uso del reconocimiento de voz** (página 322). • Consulte nuestro sitio web para obtener una lista completa de los comandos de voz. – Quizá no esté diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre de la pista o del artista tal como aparece en el dispositivo. Deletree cualquier abreviatura en el nombre. – El nombre contiene caracteres especiales, por ejemplo *, - o +. • Cambie los archivos en el dispositivo o utilice la pantalla táctil para seleccionar y reproducir la pista.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
El sistema no entiende el nombre de un contacto en la agenda telefónica del dispositivo y llama a un contacto equivocado.	– Quizá no esté diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre y el apellido del contacto tal como aparece en el dispositivo. Deletree cualquier abreviatura en el nombre. – El nombre contiene caracteres especiales, por ejemplo *, - o +. • Cambie el nombre del contacto en el dispositivo o utilice la pantalla táctil para seleccionar y llamar al contacto.
El sistema no entiende algunos nombres de los contactos en la agenda telefónica del dispositivo.	– Quizá no esté diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre y el apellido del contacto tal como aparece en el dispositivo. El sistema aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos en la agenda telefónica del dispositivo. Seleccione el nombre del contacto en la pantalla táctil y utilice la opción Escuchar para obtener una idea de cómo el sistema espera que lo pronuncie.
Las indicaciones de voz del sistema y la pronunciación de algunas palabras no son muy precisas.	– Limitación del dispositivo. • El sistema utiliza una tecnología de texto a voz y una voz generada sintéticamente en vez de una voz humana pregrabada.

USB y audio *Bluetooth*®

Síntoma	Causa y solución posibles
No puedo conectar el dispositivo.	– Falla del dispositivo. • Desconecte el dispositivo. Apague y encienda el dispositivo para reiniciarlo e intente nuevamente. – Problema de conexión de cable. • Conecte el cable correctamente en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo. – Cable no compatible. • Utilice el cable recomendado por el fabricante del dispositivo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
	– Configuraciones incorrectas del dispositivo. • Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa. • Verifique que el dispositivo no esté configurado como solo carga. – Bloqueo de pantalla del dispositivo activado. • Desbloquee el dispositivo antes de conectarlo.
El sistema no reconoce el dispositivo.	– Limitación del dispositivo. • No deje el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías. – Problema de conexión de cable. • Conecte el cable correctamente en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo. – Cable no compatible. • Utilice el cable recomendado por el fabricante del dispositivo.
El sistema no entiende el nombre de una pista o un artista.	– Limitación del dispositivo. ***Bluetooth®*** no admite los comandos de voz. • Conecte el dispositivo a un puerto USB. • Si tiene un dispositivo iOS, mantenga presionado el botón de control de voz en el volante para utilizar a Siri para reproducir pistas específicas.
No puedo transmitir audio desde mi dispositivo ***Bluetooth®***.	– Dispositivo no compatible. • Verifique la compatibilidad de su dispositivo en nuestro sitio web. – Dispositivo no conectado. • Empareje el dispositivo. Véase **Teléfono** (página 333). – El reproductor multimedia no funciona. • Inicie el reproductor multimedia en el dispositivo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
El sistema no reconoce la música que está en el dispositivo.	– No existen o son incorrectos los metadatos de archivos de audio, por ejemplo, artista, título de canción, álbum o género. • Repare los archivos en el dispositivo. – Archivos corruptos. • Repare los archivos en el dispositivo. – Archivos protegidos por derechos de autor. • Utilice un dispositivo que contenga archivos que no estén protegidos por derechos de autor. – Formato de archivo no compatible. • Repare o convierta los archivos a un formato compatible. Véase **Entretenimiento** (página 328). – El dispositivo necesita indexación. • Vuelva a indexar el dispositivo. Véase **Configuración** (página 342). – Bloqueo de pantalla del dispositivo activado. • Desbloquee el dispositivo antes de conectarlo.
A veces no puedo escuchar una pista que se está reproduciendo en el dispositivo.	– Falla del dispositivo. • Desconecte el dispositivo. Apague y encienda el dispositivo para reiniciarlo e intente nuevamente.
Cuando conecto el dispositivo iOS, el volumen se configura en máximo.	– Limitación del dispositivo. • Baje el volumen en su dispositivo.
El sistema no reproduce las pistas de la unidad USB en el orden correcto.	Si el sistema no reproduce las pistas de la unidad USB en el orden correcto, la siguiente información puede ser útil: – Si selecciona USB como fuente de audio cuando el sistema todavía está indexando, SYNC reproducirá las pistas ordenadas alfabéticamente por nombre de archivo en el directorio raíz. – Si selecciona USB como fuente de audio después de que el sistema terminó la indexación, SYNC reproducirá todas las pistas ordenadas alfabéticamente por título en ID3 Tag, independientemente de la ubicación. SYNC utiliza el nombre de archivo si el título en ID3 tag no existe.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
	– Si selecciona la opción para reproducir todas las pistas desde el menú Navegación, SYNC reproducirá todas las pistas ordenadas alfabéticamente por título en ID3 Tag, independientemente de la ubicación. SYNC utiliza el nombre de archivo si el título en ID3 tag no existe. – Si selecciona una pista cuando utiliza la opción Explorar del dispositivo, SYNC reproducirá las pistas ordenadas alfabéticamente por nombre de archivo en la carpeta seleccionada. Luego, SYNC reproduce todas las pistas en cualquier subcarpeta en la carpeta seleccionada.

Teléfono

Síntoma	Causa y solución posibles
Escucho mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.	– Configuración incorrecta del celular. • Verifique y ajuste las configuraciones de audio en el celular. Consulte el manual del usuario del celular.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	– Funcionamiento incorrecto del celular. • Encienda y apague su teléfono celular, active y desactive el ***Bluetooth***® del vehículo e inténtelo nuevamente. – Micrófono del celular silenciado. • Reactive el micrófono del celular. – Modo de privacidad está activado. • Desactive el modo de privacidad.
Durante una llamada, no puedo oír a la otra persona ni esta puede oírme.	– Se debe reiniciar el sistema. • Apague el encendido y abra la puerta. Cierre la puerta y trabe el vehículo. Espere hasta que se apague la pantalla táctil y no haya ningún puerto USB iluminado. Destrabe el vehículo, active el encendido e intente nuevamente.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
No puedo descargar una agenda telefónica.	– Celular no compatible. • Verifique la compatibilidad de su celular en nuestro sitio web. – Configuración incorrecta del celular. • Permita que el sistema acceda a los contactos del celular. Consulte el manual del usuario del celular. – Configuraciones incorrectas del sistema. • Active la descarga automática de la agenda telefónica. Véase **Configuración** (página 342). – Funcionamiento incorrecto del celular. • Apague y encienda el teléfono celular para reiniciarlo e inténtelo nuevamente.
Se muestra un mensaje que indica la descarga de la agenda telefónica, pero está vacía o faltan contactos.	– Configuración incorrecta del celular. • Permita que el sistema acceda a los contactos del celular. Consulte el manual del usuario del celular. • Verifique la ubicación de los contactos faltantes en el celular. Si los contactos están almacenados en la tarjeta SIM, muévalos a la memoria del celular. – Configuraciones incorrectas del sistema. • Active la descarga automática de la agenda telefónica. Véase **Configuración** (página 342).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
No puedo conectar el celular.	– Celular no compatible. • Verifique la compatibilidad de su celular en nuestro sitio web. – Funcionamiento incorrecto del celular. • Apague y encienda el teléfono celular para reiniciarlo e inténtelo nuevamente. • Instale la última versión de firmware del celular. • Elimine el dispositivo del sistema, elimine SYNC del dispositivo e intente nuevamente. • Desactive la descarga automática de la agenda telefónica. Véase **Configuración** (página 342).
Los mensajes de texto no funcionan.	– Podría no haber activado las notificaciones de los mensajes de texto. • Active las notificaciones de mensaje de texto. Véase **Teléfono** (página 333). – Celular no compatible. • Verifique la compatibilidad de su celular en nuestro sitio web. – Funcionamiento incorrecto del celular. • Apague y encienda el teléfono celular para reiniciarlo e inténtelo nuevamente.
No puedo escuchar los mensajes de texto.	– El intercambio de mensajes del dispositivo no está activado. • Verifique los permisos de sus dispositivos para asegurarse de que el intercambio de mensajes de texto está activado. – Celular no compatible. • Verifique la compatibilidad de su celular en nuestro sitio web.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Navegación (Si está equipado)

Síntoma	Causa y solución posibles
No puedo ingresar el nombre de una calle cuando estoy en el exterior.	– Método de ingreso incorrecto. • Ingrese el nombre de la calle con el país.
El sistema no reconoce las coordenadas.	– Está usando el formato de coordenadas incorrecto. • Utilice el formato ##. #####, ##. ##### (para N/S, E/O). Agregue un signo menos antes de las coordenadas si la orientación es Oeste y conserve un valor positivo si la orientación es Este, por ejemplo, 12.5412 indica Este y -12.5412 indica Oeste.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Aplicaciones

Síntoma	Causa y solución posibles
El sistema no encuentra ninguna aplicación.	– Dispositivo no compatible. • Debe tener un dispositivo Android con OS 4.3 o superior o un dispositivo iOS con iOS 8.0 o superior. Empareje y conecte su dispositivo Android para encontrar las aplicaciones compatibles. Conecte su dispositivo iOS a un puerto USB o emparéjelo y conéctelo con ***Bluetooth***®.
Tengo un dispositivo compatible que está correctamente conectado, pero el sistema sigue sin encontrar aplicaciones.	– No hay aplicaciones compatibles instaladas en el dispositivo. • Descargue e instale la última versión de la aplicación. – No hay aplicaciones compatibles ejecutándose en el dispositivo. • Abra las aplicaciones para que el sistema pueda encontrarlas y asegúrese de iniciar sesión en las aplicaciones, si es necesario. – Configuraciones incorrectas de la aplicación. • Revise y ajuste las configuraciones de la aplicación en el dispositivo y permita que SYNC obtenga acceso a la aplicación, si es necesario.
Tengo un dispositivo compatible que está correctamente conectado y las aplicaciones funcionan, pero el sistema sigue sin encontrar aplicaciones.	– Las aplicaciones no se cerraron correctamente. • Reinicie las aplicaciones y vuelva a intentarlo. • Si tiene un dispositivo Android con aplicaciones con la opción de "Salir" o "Finalizar", úsela y reinicie las aplicaciones. Como alternativa, utilice la opción "Forzar detención" en el menú de configuración del dispositivo. • Si tiene un dispositivo iOS con iOS 8.0 o superior, toque el botón de inicio dos veces y, luego, deslice la aplicación hacia arriba para cerrarla.
Tengo un dispositivo Android que está correctamente conectado, reinicié las aplicaciones y funcionan, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	– Es posible que no se encuentren las aplicaciones debido a un error en algunas versiones anteriores del sistema operativo Android. • Apague y vuelva a encender ***Bluetooth***® para forzar al sistema a que vuelva a conectar el dispositivo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
Tengo un dispositivo iOS que está correctamente conectado, reinicié las aplicaciones y funcionan, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	– Problema de conexión de cable. • Desconecte el cable del dispositivo, espere un momento y vuelva a conectarlo para forzar al sistema a que vuelva a conectar el dispositivo.
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando una aplicación multimedia que encontró el sistema, pero no puedo escuchar el sonido o este es muy bajo.	– El volumen del dispositivo está bajo. • Suba el volumen en el dispositivo.
Tengo un dispositivo Android con varias aplicaciones compatibles en ejecución, pero el sistema no puede encontrarlas.	– Limitación del dispositivo. Si está ejecutando más aplicaciones en el dispositivo que la cantidad de enlaces ***Bluetooth***® disponibles, el sistema no podrá encontrar todas. • Cierre algunas aplicaciones para que el sistema encuentre las que desea utilizar.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Conectividad wifi

Síntoma	Causa y solución posibles
No puedo conectarme a una red wifi.	– Error de contraseña. • Ingrese la contraseña correcta de la red. – Señal baja de la red. • Mueva el vehículo cerca de la zona con cobertura inalámbrica wifi o a un lugar donde la señal de la red no esté obstruida. – Múltiples puntos de acceso al alcance con el mismo SSID. • Utilice un nombre único para el SSID. No utilice el nombre predeterminado, salvo que contenga una identificación única, por ejemplo, como parte de una dirección MAC.
Se desconecta la red wifi después de haberse conectado correctamente.	– Señal baja de la red. • Mueva el vehículo cerca de la zona con cobertura inalámbrica wifi o a un lugar donde la señal de la red no esté obstruida.
Estoy cerca de una zona con cobertura inalámbrica wifi, pero la señal de la red es baja.	– Señal de la red obstruida. • Si el vehículo tiene un parabrisas térmico, coloque el vehículo de manera que el parabrisas no quede frente a la zona con cobertura inalámbrica wifi. • Si el vehículo tiene polarizado metalizado en las ventanillas, pero no en el parabrisas, coloque el vehículo de manera que el parabrisas quede frente a la zona de cobertura inalámbrica wifi o abra las ventanillas que están enfrentadas a esta zona. • Si el vehículo tiene ventanillas y parabrisas con polarizado metalizado, abra las ventanas que están enfrentadas a la zona con cobertura inalámbrica. • Si el vehículo se encuentra en un garaje y la puerta del garaje está cerrada, ábrala.
No encuentro una red que debería estar en la lista de redes disponibles.	– La red está oculta. • Configure la red para que sea visible e intente nuevamente.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
No puedo encontrar SYNC durante la búsqueda de redes wifi en el celular u otro dispositivo.	– Limitación del sistema. • SYNC no proporciona una zona con cobertura inalámbrica wifi en este momento.
Las descargas de software llevan mucho tiempo.	– Señal baja de la red. • Mueva el vehículo cerca de la zona con cobertura inalámbrica wifi o a un lugar donde la señal de la red no esté obstruida. – La zona de cobertura inalámbrica wifi tiene mucha demanda o la conexión a Internet es lenta. • Use una zona de conexión inalámbrica wifi más confiable.
Parece que el sistema está conectado a una red wifi y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se actualiza.	– No hay ninguna actualización de software disponible. – La red wifi requiere una subscripción o la aceptación de términos y condiciones. • Pruebe la conexión con otro dispositivo. Si la red requiere una subscripción o la aceptación de términos y condiciones, comuníquese con el proveedor de servicios de red.

Perfiles personales (Si está equipado)

Síntoma	Causa y solución posibles
No puedo crear un perfil.	Quizá no configuró los perfiles personales.
	Quizá ingresó un perfil no válido.
	Quizá no seleccionó un botón de la memoria cuando se le indicó.
	Quizá no encendió el vehículo o no está en estacionamiento (P), o cambió de estacionamiento (P) mientras se creaba el perfil.
	Se desactivaron los perfiles personales.
No puedo vincular un comando a distancia.	Quizá no seleccionó el botón de seguro de puertas en el comando a distancia.
	El comando a distancia seleccionado ya estaba asociado con otro perfil y el sistema rechazó sobrescribirlo.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
	El sistema realizó una recuperación del perfil mientras se vinculaba un comando a distancia.
	Quizá no encendió el vehículo o no está en estacionamiento (P), o cambió de estacionamiento (P) mientras se creaba el perfil.
	Quizá está utilizando el método de vinculación antiguo.
Mis configuraciones personalizadas no se guardan.	Los perfiles personales no son compatibles con la configuración no guardada.
	Un perfil personal diferente está activo.
	Otro usuario cambió la configuración para el perfil personal incorrecto.
Mi perfil no se recuperará.	Quizá no creó un perfil personal.
	Los perfiles personales están desactivados.
	El perfil que solicitó ya está activo.
	Quizá no vinculó el botón de memoria que está utilizando a un perfil.
	Quizá no vinculó el control remoto que está utilizando a un perfil.
	Quizá está usando el comando a distancia incorrecto.
	Quizá está presionando un botón distinto que el de desbloqueo o de arranque a distancia en un comando a distancia vinculado.
	Quizá eliminó el perfil personal.
Se recuperan mis posiciones preconfiguradas, pero mi perfil no.	Los perfiles personales están desactivados.
Se recupera mi perfil, pero mis posiciones preconfiguradas no.	El vehículo está en movimiento.
	Las posiciones preconfiguradas son las mismas que las de invitado o las de un perfil activo anterior.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Síntoma	Causa y solución posibles
Perdí el comando a distancia.	Desvincule y vuelva a vincular el comando a distancia en el menú de perfiles personales. Puede necesitar contactarse con su Concesionario Ford.
Perdí todos los perfiles.	Quizá borró o reprogramó los comandos a distancia. Esto puede ocurrir si deja que un concesionario agregue un comando a distancia nuevo para reemplazar el que perdió.
	Alguien realizó un restablecimiento general.

Restablecimiento del sistema

1. Mantenga presionado los botones de búsqueda hacia arriba y de encendido de unidad de audio simultáneamente hasta que se ponga negra la pantalla.
2. Espere tres minutos para que el reinicio del sistema se complete.
3. Presione el botón de encendido de la unidad de audio para encender el sistema.

Nota: *Puede reiniciar el sistema para restaurar la funcionalidad que dejó de funcionar. El reinicio del sistema está diseñado para restaurar la funcionalidad y no borrar ningún dato almacenado.*

Información adicional y asistencia

Para obtener información adicional y asistencia, le recomendamos que se comunique con un Concesionario Ford o que consulte nuestro sitio web.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

PELIGRO: No coloque objetos ni monte equipos sobre la cubierta del airbag o cerca de esta, del lado de los respaldos de los asientos delanteros o traseros, o en áreas que puedan tocar el airbag cuando se despliegue. Ignorar estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesión personal en caso de colisión.

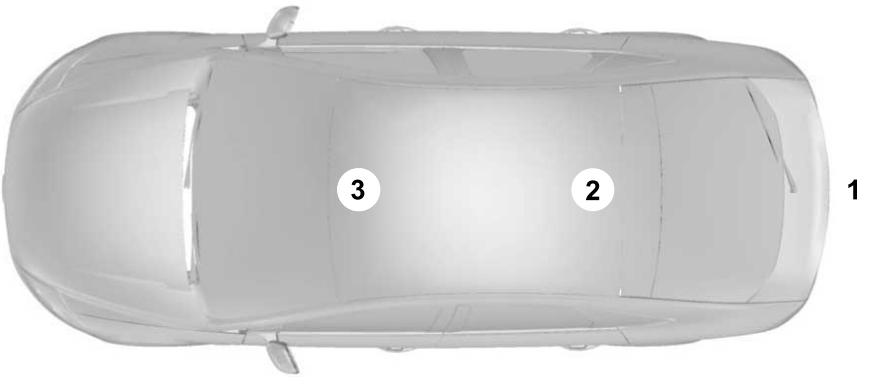
PELIGRO: No sujete cables de antena al cableado del vehículo, los tubos de combustible y los tubos de frenos.

PELIGRO: Mantener alejados los cables de antena y de alimentación de electricidad a al menos 10 cm de los módulos electrónicos y airbags.

Nota: *Evaluamos y certificamos su vehículo para que cumpla con la legislación de compatibilidad electromagnética. Es su responsabilidad asegurarse de que cualquier equipo que un Concesionario haya instalado en su vehículo cumpla con la legislación local aplicable y con otros requisitos. El montaje de dispositivos electrónicos de repuesto puede disminuir el rendimiento de las funciones del vehículo, que usan señales de radiofrecuencia como por ejemplo un receptor de radio, el sistema de control de presión de los neumáticos, el botón de contacto,* ***Bluetooth®*** *la conectividad o la navegación satelital.*

Nota: *Cualquier equipo de transmisores de radiofrecuencia que haya en su vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio de aficionados) se debe ajustar a los parámetros que se indican en las siguientes imágenes y tabla. No proporcionamos ninguna otra disposición o condición especiales para las instalaciones o el uso.*

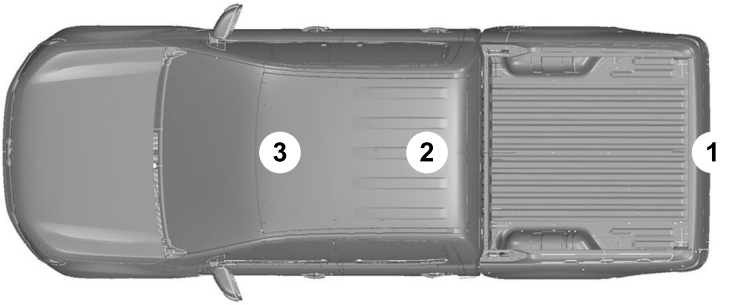
Automóvil/SUV



Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Van

Camioneta



Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Banda de frecuencia MHz	Potencia de salida máxima en watts (Pico RMS)	Posiciones de la antena
1-30	50	1
50-54	50	2. 3
68-88	50	2. 3
142-176	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO (Si está equipado)

- Usted (“Usted” o “Su” según corresponda) ha adquirido un vehículo que tiene varios dispositivos, incluido el sistema SYNC ® y varios módulos de control (en lo sucesivo, "DISPOSITIVOS") que cuentan con software con licencia o son propiedad de Ford Motor Company y sus filiales (en lo sucesivo, "FORD MOTOR COMPANY"). Aquellos productos de software originales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" (en lo sucesivo, "SOFTWARE") están protegidos por tratados y leyes de propiedad intelectual internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con o comunicarse con, sistemas o programas de software adicionales suministrados por FORD MOTOR COMPANY.

SI USTED NO ACEPTA ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (en lo sucesivo, "EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, IMPLICARÁ LA ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O LA RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO PREVIO).

DERECHOS DE LICENCIA DE SOFTWARE: Este EULA le otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE tal y como está instalado en los DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas o servicios suministrados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores terceros de software y servicios.

Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** Si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

por ningún daño ocasionado debido a los errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.

- **Limitaciones relativas a ingeniería inversa, descompilación y desmontaje:** no puede aplicar ingeniería inversa, descompilar, traducir, desmontar, ni intentar descubrir el código fuente, las ideas subyacentes ni los algoritmos del SOFTWARE, ni permitir a otras personas que apliquen ingeniería inversa, descompilen, desmonten el SOFTWARE, excepto en el caso exclusivo de que dichas actividades estén expresamente permitidas por la legislación aplicable a pesar de esta limitación o hasta donde lo permitan las condiciones de licencia que regulan el uso de los componentes de código abierto incluidos con el SOFTWARE.
- **Limitaciones de distribución, copia, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar, realizar modificaciones a o crear obras derivadas que estén basadas en el SOFTWARE, salvo en la medida en que las leyes aplicables permitan expresamente estas acciones a pesar de la presente limitación o hasta donde lo permitan las condiciones de licencia que rigen el uso de los componentes de código abierto incluidos con el SOFTWARE.
- **EULA único:** la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y para los sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como por ejemplo, varias traducciones o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, usted está autorizado a usar únicamente una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia del SOFTWARE:** usted puede transferir de forma permanente los derechos adquiridos por medio de este EULA únicamente en caso de venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando usted no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes funcionales, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de Autenticidad), y siempre que el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Rescisión del contrato:** sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, FORD MOTOR COMPANY puede dar por finalizado este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes basados en los servicios de Internet:** El SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de determinados servicios basados en Internet. Usted se da por enterado y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores terceros de software y servicios, sus afiliados o sus agentes designados puedan verificar automáticamente la versión del SOFTWARE o los componentes que

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

usted está usando y puedan suministrar actualizaciones o suplementos para el SOFTWARE, los cuales pueden descargarse automáticamente a sus DISPOSITIVOS.

- **Software y servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores terceros de software y servicios, sus afiliados o sus agentes designados suministren o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes adicionales o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE (en lo sucesivo, "Componentes suplementarios"). Es posible que las actualizaciones del SOFTWARE incurran en gastos adicionales de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores terceros de software y servicios suministran o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o sus agentes designados se reservan el derecho de suspender, sin que medie responsabilidad alguna, cualquier servicio basado en Internet suministrado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.
- **Enlaces a sitios de terceros:** el SOFTWARE puede ofrecerle la posibilidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o sus agentes designados. Ni FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier enlace contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización de los sitios de terceros o (ii) las difusiones web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona enlaces a sitios de terceros, estos enlaces se suministran únicamente para su conveniencia y la inclusión de cualquier enlace no implica la aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o sus agentes designados.
- **Obligación de conducción responsable:** Usted reconoce la obligación de conducir de manera responsable y de mantener la atención puesta en el camino. Usted leerá y seguirá las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS proporcionadas por el simple hecho de que constituyen parte de la seguridad y asume cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE es suministrado por FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga web u otros medios y está etiquetado como "Solo para actualización" o "Solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en

los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente y usarlo según los términos de este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (que incluye, entre otras opciones, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y subprograma incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos y cualquier copia del SOFTWARE son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o de sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido, al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE, son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y por otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos más allá del uso previsto. Todos los derechos no otorgados explícitamente mediante este EULA están reservados para FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados, los proveedores terceros de software y servicios y proveedores. El uso de cualquier servicio en línea, a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE, puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. En caso de que este SOFTWARE contenga documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación electrónica.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN: Usted reconoce que el SOFTWARE se rige con la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de EE. UU., así como con las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE.UU. y por otros estados.

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no le otorga ningún derecho relacionado con las marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores terceros de software y servicios.

La palabra ***Bluetooth®*** y sus logotipos son marcas registradas propiedad de ***Bluetooth SIG, Inc.*** y el uso que Ford Motor Company haga de dichas marcas se hace bajo licencia. El resto de las marcas registradas y nombres de marcas pertenecen sus respectivos propietarios.

SOPORTE DEL PRODUCTO: consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY suministradas en la documentación de soporte de producto de los DISPOSITIVOS, por ejemplo, en el manual del propietario del vehículo.

Si tiene alguna duda relacionada con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por cualquier otro motivo, consulte la dirección provista en la documentación de los DISPOSITIVOS.

Exención de responsabilidad por daños específicos: EXCEPTO CUANDO LA LEY LO PROHÍBA, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR TERCERO DE SOFTWARE O SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

USO O EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO CUANDO CUALQUIER ACCIÓN COMPENSATORIA NO CUMPLA CON SU PROPÓSITO PRINCIPAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Lea la información de seguridad importante de SYNC® para automóviles y siga las instrucciones:

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea la información de seguridad suministrada en este manual de usuario final (en lo sucesivo, "Manual del propietario") y siga todas las instrucciones. No respetar las advertencias que se encuentran en este Manual del propietario puede provocar un accidente u otras consecuencias graves.

Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz**: algunas funciones del sistema SYNC® se pueden ejecutar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras conduce ayuda a operar el sistema sin necesidad de quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** No acceda a las funciones que requieren una visión prolongada de la pantalla mientras conduce. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera de una atención prolongada.
- **Configuración del volumen:** No suba excesivamente el volumen. Mantenga el volumen en un nivel en que se pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras conduce. Conducir sin poder escuchar estos sonidos puede provocar un accidente.
- **Funciones de navegación:** Todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo suministrar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones de información de seguridad en su totalidad.
- **Peligro de distracción:** Cualquier función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o ingresar datos mientras conduce puede distraer su atención y causar un accidente o sufrir otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- **Permita que prevalezca su criterio:** Cualquier función de navegación se suministra únicamente como una ayuda. Tome las decisiones de conducción según sus propias apreciaciones de las condiciones de conducción del momento y según las normas de tránsito existentes. Ninguna de estas funciones sustituye a su propio criterio. Ninguna sugerencia de camino suministrada por este sistema debe reemplazar a cualquier norma de tránsito local o a su propio criterio o conocimiento de las prácticas seguras de conducción.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

- **Seguridad en el camino:** No siga las sugerencias de camino si hacerlo pudiera resultar en una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final del uso seguro del vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si seguir las indicaciones sugeridas es seguro o no.
- **Posibles imprecisiones de los mapas:** Los mapas usados por el sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o a las condiciones de conducción. Siempre apele al buen juicio y al sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** No confié en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen las posibles direcciones de estos servicios. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas están incluidos en la base de datos del mapa para tales funciones de navegación.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Responsabilidades y riesgos asumidos

- Usted acepta cada uno de los siguientes puntos:(a) el uso del SOFTWARE mientras se conduce un automóvil u otro vehículo, lo que infringe la legislación aplicable, o la conducción insegura por cualquier otro motivo, suponen un riesgo significativo de distracción durante la conducción, por lo que debe evitarse en todo momento;(b) el uso del SOFTWARE a un volumen demasiado alto supone un riesgo significativo de daño auditivo, por lo que debe evitarse en todo momento;(c) es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o diferentes de un sistema operativo, o software o servicios de terceros. Además, el SOFTWARE puede causar un fallo crítico en un sistema operativo o software o servicios de terceros;(d) cualquier otro servicio al que se acceda a través del SOFTWARE o cualquier otro software que se utilice con el SOFTWARE (i) puede incurrir en cuotas de acceso adicionales; (ii) puede no funcionar correctamente, de forma permanente o sin errores; (iii) puede cambiar de formatos de transmisión o interrumpir el funcionamiento; (iv) puede incluir contenido para adultos o que resulte ofensivo y (v) puede incluir contenido e información de seguridad, finanzas, meteorología o tráfico inexactos, falsos o confusos;y (e) el uso del SOFTWARE puede incurrir en gastos adicionales de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP); además, las herramientas de cálculo de datos o minutos que pudiera incluir el programa de SOFTWARE sirven solo como referencia, no ofrecen garantía alguna y no se debe depender de ellas.
- Al utilizar el SOFTWARE, acepta hacerse responsable y asumir todos los riesgos por los puntos detallados en los apartados (a) – (e) anteriores.

Exclusión de responsabilidad sobre las garantías

ACEPTA Y ACUERDA DE FORMA EXPRESA QUE UTILIZA LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE BAJO SU ENTERA RESPONSABILIDAD Y QUE ASUME ÍNTEGRAMENTE LOS RIESGOS RELATIVOS A LA CALIDAD, EL RENDIMIENTO, LA COMPATIBILIDAD, LA PRECISIÓN Y LOS RESULTADOS. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, EL SOFTWARE y EL SOFTWARE U OTROS SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "EN SU ESTADO ACTUAL" Y “COMO CORRESPONDA”, CON TODOS SUS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. ADEMÁS, FORD MOTOR COMPANY EXCLUYE POR LA PRESENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES RELACIONADAS CON EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE U OTROS SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LAS CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD, ADECUACIÓN A SU FIN CONCRETO, PRECISIÓN, FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA ALGUNA (a) FRENTE A INTERFERENCIAS QUE AFECTEN A SU USO DEL SOFTWARE Y DEL SOFTWARE U OTROS SERVICIOS DE TERCEROS; (b) DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE U OTROS SERVICIOS DE TERCEROS VAYAN A CUMPLIR SUS REQUISITOS; (c) DE QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE Y EL SOFTWARE U OTROS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁN INTERRUPCIONES NI ERRORES, NI (d) DE

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

QUE LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE U OTROS SERVICIOS DE TERCEROS SERÁN CORREGIDOS. NINGÚN CONSEJO NI NINGUNA INFORMACIÓN OFRECIDOS POR FORD MOTOR COMPANY O SUS REPRESENTANTES AUTORIZADOS, DE FORMA ORAL O ESCRITA, CONSTITUIRÁN GARANTÍA ALGUNA. SI EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE U OTROS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTARAN DEFECTUOSOS, USTED ASUME EL COSTE ÍNTEGRO DE TODAS LAS CORRECCIONES Y REPARACIONES NECESARIAS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN EXCLUIR GARANTÍAS IMPLÍCITAS NI LIMITAR LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE LOS CONSUMIDORES; POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES MENCIONADAS NO SE APLIQUEN COMPLETAMENTE A SU CASO. LA ÚNICA GARANTÍA QUE OFRECE FORD MOTOR COMPANY SE ENCUENTRA EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON SU MANUAL DEL PROPIETARIO. EN CASO DE DISCREPANCIA ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTE APARTADO Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, REGIRÁ ESTE ÚLTIMO.

Ley aplicable, tribunal y jurisdicción

- Este EULA y su uso del SOFTWARE se rigen por la legislación del estado federal de Michigan (Estados Unidos). Es posible que su uso del SOFTWARE también esté sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Todo pleito derivado o relacionado con este EULA se presentará ante y se mantendrá exclusivamente en un tribunal del estado federal de Michigan, en el condado de Wayne o en el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Oriental de Michigan. Por la presente, admite someterse a la jurisdicción personal de un tribunal del estado federal de Michigan, en el condado de Wayne y en el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Oriental de Michigan para cualquier disputa que surgiera o estuviera relacionada con este EULA.

Arbitraje vinculante y renuncia a la demanda colectiva

(a) Aplicación. Este apartado se aplica a toda disputa SALVO LAS DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES DE LOS DERECHOS DE AUTOR O CON EL CUMPLIMIENTO O LA VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, DE FORD MOTOR COMPANY O DE LOS LICENCIATARIOS DE FORD MOTOR COMPANY. Con disputa nos referimos aquí a cualquier disputa, medida u otro conflicto entre usted y FORD MOTOR COMPANY, salvedad hecha de las excepciones relativas al SOFTWARE (incluido su precio) o a este EULA indicadas arriba, ya sea en términos de contrato, garantía, agravio, norma, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

(b) Aviso de disputa. En caso de disputa, usted o FORD MOTOR COMPANY deben dar a la otra parte un “aviso de disputa”; es decir, una exposición por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que lo emite, los hechos que dan lugar a la disputa y la compensación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver cualquier disputa que pudiera surgir a través de una negociación informal en un plazo de 60 días desde la fecha de envío del aviso de disputa. Al cabo de 60 días, usted o FORD MOTOR COMPANY pueden iniciar un proceso de arbitraje.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

(c) Tribunal de quejas. También puede litigar cualquier disputa que pudiera darse en un tribunal de quejas de su condado de residencia o en la sede comercial principal de FORD MOTOR COMPANY, siempre que la disputa cumpla todos los requisitos para que se presente ante un tribunal de quejas. Puede litigar en un tribunal de quejas sin necesidad de negociar antes de manera informal.

(d) Arbitraje vinculante. Si usted y FORD MOTOR COMPANY no resolvieran una disputa mediante un proceso de negociación informal o en un tribunal de quejas, todos los demás intentos de resolver la disputa se realizarán exclusivamente mediante arbitraje vinculante. Usted renuncia al derecho de litigar (o participar en ello como parte o como demandante colectivo) todas las disputas en un tribunal con juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro neutral, cuya decisión será final, con la excepción de un derecho limitado de apelación en virtud de la Ley Federal de Arbitraje de los EE. UU. Todo tribunal con jurisdicción sobre las partes puede imponer el laudo arbitrario.

(e) Renuncia a la demanda colectiva. Todo proceso destinado a resolver o litigar cualquier disputa en cualquier tribunal se presentará únicamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver ninguna disputa a través de una demanda colectiva, de una acción general llevada a cabo por un abogado particular ni de cualquier otro proceso en el que alguna de las partes actúe o se ofrezca a actuar en calidad de representante. No se combinarán entre sí ningún arbitraje ni proceso sin el consentimiento previo por escrito de todas las partes de todos los arbitrajes o procesos afectados.

(f) Procedimiento de arbitraje. Todos los arbitrajes serán desarrollados por la Asociación Americana de Arbitraje (“AAA”) de acuerdo con sus reglas de arbitraje comercial. Si usted es un particular y utiliza el SOFTWARE de forma personal o en su vehículo, o si el valor de la disputa es de USD 75.000 o menos, sin que importe en este caso si usted es un particular o no ni el tipo de uso que realice del SOFTWARE, se aplicarán también los procedimientos complementarios de la AAA para disputas relacionadas con el cliente final. Para iniciar un proceso de arbitraje, envíe a la AAA un formulario de demanda arbitral conforme a las reglas de arbitraje comercial. De acuerdo con las normas de la AAA, puede solicitar audiencia telefónica o en persona. En el caso de las disputas por un importe de USD 10.000 o menos, todas las audiencias serán telefónicas, a menos que el árbitro encuentre causa justificada para que se realicen en persona. Para obtener más información, visite adr.org o llame al 1-800-778-7879. Acepta iniciar un proceso de arbitraje únicamente en su país de residencia o en la sede comercial principal de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede compensar a usted por los mismos daños a título individual tal como lo haría cualquier tribunal. El árbitro solamente puede ordenar sentencias declaratorias y medidas cautelares para usted a título individual y únicamente en la medida necesaria para satisfacer su demanda individual.

(g) Costes e incentivos de arbitraje.

- I. Disputas por un importe de USD 75.000 o menos. FORD MOTOR COMPANY reembolsará de inmediato los costes del juicio y pagará los costos y honorarios del árbitro y de la AAA. Si rechaza la última oferta de conciliación por escrito que FORD MOTOR COMPANY haya hecho antes de acudir al arbitraje (“última

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

oferta por escrito”), si su disputa termina con la decisión’ de un árbitro (“adjudicación”) y el árbitro le adjudica una compensación superior a la de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le otorgará tres incentivos: (1) pagar el importe de mayor adjudicación o USD 1.000; (2) pagarle dos veces los costos razonables del abogado’, si los hubiera; y (3) reembolsarle todos los gastos (incluidos los costos y las tarifas de expertos) que su abogado haya acumulado de forma razonable para investigar, preparar y defender su reclamación en la causa de arbitraje. El árbitro determinará los importes.

- II. Disputas por un importe superior a USD 75.000. Las normas de la AAA regirán el pago de los costes del juicio y de los costes y honorarios del árbitro y de la AAA.
- III. Disputas por cualquier importe. En todo arbitraje que usted inicie, FORD MOTOR COMPANY solicitará los costes y gastos de la AAA’ y del árbitro, o el reembolso de sus costes del juicio, si el árbitro considera que la causa es frívola o que persigue un propósito improcedente. En todo arbitraje que inicie FORD MOTOR COMPANY, la compañía pagará todos los costes del juicio, así como los costes y honorarios del árbitro’ y de la AAA. FORD MOTOR COMPANY no solicitará, en ninguna causa de arbitraje, que usted abone los gastos y honorarios de su abogado. Los costes y gastos no se incluyen en el cómputo del importe de una disputa.

(h) Las reclamaciones o diputas se deben presentar en el plazo de un año. En la medida en que lo permita la ley, las reclamaciones o disputas presentadas en virtud de este EULA y a las que se aplique lo expuesto en este apartado, deben presentarse en el plazo de un año en un tribunal de quejas (apartado c) o en un arbitraje (apartado d). El período de un año comienza a partir del momento en que se pueda presentar la reclamación o disputa por primera vez. Si no se presenta dicha reclamación o disputa en el plazo de un año, prescribirá de forma permanente.

(i) Divisibilidad. Si la reclamación colectiva (apartado e) resultara ser ilegal o no ejecutable en su totalidad o en alguna de sus partes, la parte correspondiente del apartado e no se aplicará a esas partes. En lugar de ello, esas partes serán excluidas y se presentarán ante un tribunal de justicia, mientras que las demás partes serán sometidas a proceso de arbitraje. Si cualquier otra disposición de esa parte del apartado e resultara ser ilegal o no ejecutable, dicha disposición será excluida y el resto del apartado e continuará teniendo plena vigencia.

Acuerdo de licencia de usuario final para el Software de Telenav

Lea detenidamente estos términos y condiciones antes de usar el software de TeleNav. El uso del software de TeleNav implica que acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete ni ejecute o use, de cualquier otra forma, el software de TeleNav. TeleNav puede modificar este Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento con o sin notificación previa. Usted acepta visitar la página web http://www.telenav.com ocasionalmente para revisar la versión actual de este Acuerdo y la política de privacidad.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

1. Uso seguro y legal

Usted reconoce que prestar atención al software de TeleNav puede representar un riesgo de lesión o muerte para usted y para terceros en situaciones que, de otro modo, requerirían su atención total y por lo tanto, usted acepta cumplir con lo siguiente al usar el software de TeleNav:

(a) cumplir con todas las normas de tránsito y, así mismo, conducir en forma segura;

(b) utilizar su propio criterio al conducir. Si considera que la ruta sugerida por el software de TeleNav implica realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa o lo dirige hacia un área que usted considere peligrosa, no siga tales instrucciones;

(c) no configure destinos, ni manipule de ninguna otra forma el software de TeleNav, a menos que el vehículo esté inmóvil y estacionado;

(d) no use el software de TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto, inseguro, peligroso o ilícito, ni lo use de ninguna otra manera que contradiga este Acuerdo;

(e) disponga del GPS y de todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software de TeleNav de manera segura en su vehículo, de modo tal que estos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad del mismo (como un airbag).

Usted acepta indemnizar y eximir a TeleNav de toda responsabilidad ante cualquier reclamo que surja de cualquier uso peligroso o inapropiado del software de TeleNav en cualquier vehículo en movimiento, incluida la falta de cumplimiento de cualquiera de las indicaciones antes mencionadas.

2. Información de la cuenta

Usted acepta: (a) registrar el software de TeleNav con el fin de proporcionar a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa sobre su persona y (b) informar a TeleNav de inmediato cualquier cambio en dicha información y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

3. Licencia de software

- Dependiendo de su aceptación de los términos de este Acuerdo, TeleNav le otorga mediante el presente documento una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto a la transferencia permanente de la licencia del software de TeleNav por su parte), sin el derecho a conceder sublicencias, para que use el software de TeleNav (solo en forma de código objeto) para acceder al software de TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la rescisión o vencimiento de este Acuerdo. Usted acepta que usará el software de TeleNav exclusivamente con fines personales, de negocio o de esparcimiento y no para proporcionar a terceros servicios de navegación comercial.

3.1 Limitaciones de la licencia

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software de TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la biblioteca de audios o la estructura del software de TeleNav sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software de TeleNav o alterar cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

patente o derechos de autoría u otros avisos o marcas de TeleNav o de sus proveedores; **(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software de TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software de TeleNav por su parte; o **(e)** usar el software de TeleNav de cualquier manera que

i. infrinja la propiedad o los derechos intelectuales, los derechos de publicidad o privacidad u otros derechos de cualquiera de las partes;

ii. infrinja cualquier ley, estatuto, ordenanza o reglamento, que incluyen, entre otros, las leyes y reglamentos relacionados con el correo no deseado, la privacidad, la protección infantil y del consumidor, la obscenidad o la difamación o

iii. sea peligroso, intimidante, abusivo, acosador, torturante, difamatorio, vulgar, obsceno, de carácter calumnioso o de cualquier otra forma cuestionable, y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros al software de TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

4. Exención de responsabilidad

- Dentro del máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores o los agentes o empleados de cualquiera de las partes antes mencionadas serán responsables ante cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen en conformidad con la información suministrada por el software de TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos usados para el funcionamiento del software de TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras en construcción, condiciones climáticas, nuevos caminos y otras situaciones fortuitas. Usted es el único responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software de TeleNav. Por ejemplo, usted acepta no depender del software de TeleNav para tomar decisiones críticas de navegación en lugares donde el bienestar o su supervivencia o la de terceros dependan de la precisión de la navegación, ya que ni los mapas ni la funcionalidad del software de TeleNav están diseñados para brindar ayuda ante usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.
- TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE DE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES o ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE INCUMPLIMIENTO DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE DE TELENAV.
- Algunas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, por lo que la anterior limitación pude no tener efecto en su caso particular.

5. Limitación de responsabilidad

- EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE TERCEROS, POR CUALQUIER

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, RESULTANTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, PERO SIN LIMITARSE A, LOS DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O DE ACCEDER A LOS DATOS, LA PÉRDIDA DE LOS DATOS, LA PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, LA INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN DE ÍNDOLE SIMILAR) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE DE TELENAV, INCLUSO CUANDO TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR EL MOTIVO O LA RAZÓN QUE SEA (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TODOS LOS DAÑOS MENCIONADOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL EXPRESADO BAJO CONTRATO O EXTRACONTRACTUALMENTE, INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA, O DE CUALQUIER OTRO FORMA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE DE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS o JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTES MENCIONADAS PUEDEN NO TENER EFECTO EN SU CASO PARTICULAR.

6. Arbitraje y legislación aplicable

- Usted acepta que cualquier disputa, reclamo o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con, este Acuerdo o con el software de TeleNav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro neutral de la Asociación Americana de Arbitraje en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la Asociación Americana de Arbitraje y se podrá registrar el laudo arbitral ante cualquier tribunal competente. Nótese que en un procedimiento de arbitraje no hay ni juez ni jurado y que la decisión del árbitro reviste carácter vinculante para ambas partes. Usted expresamente acepta renunciar a su derecho de tener un juicio por jurado. El presente Acuerdo y su ejecución serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que proceda la aplicación de lo dispuesto en ellas en materia de conflicto de derecho. En la medida que sea necesario ampliar el procedimiento judicial con respecto al arbitraje vinculante, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos Compraventa Internacional de Mercaderías no tendrá efecto.

7. Cesión

- Usted no puede revender, ceder, ni transferir este Acuerdo, o cualquiera de sus derechos y obligaciones relacionadas con el software de TeleNav de forma parcial; tales acciones podrán llevarse a cabo únicamente en su totalidad mediante la transferencia permanente del

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

software de TeleNav y siempre que el nuevo usuario del software de TeleNav expresamente acepte los términos y condiciones de este Acuerdo. Cualquier venta, cesión o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida según este párrafo tendrá como consecuencia la anulación inmediata de este Acuerdo, sin que medie responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en tal caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo todo uso del software de TeleNav. Independientemente de lo antes mencionado, TeleNav puede ceder este Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el cesionario esté dispuesto a sujetarse a este Acuerdo.

8. Disposiciones varias

8,1

El presente Acuerdo constituye la totalidad del acuerdo entre TeleNav y usted con respecto al objeto del presente documento.

8,2

Con salvedad de las licencias limitadas otorgadas expresamente mediante este Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software de TeleNav, incluidos, entre otros, todos los derechos de propiedad intelectual relacionados. Ninguna licencia ni cualquier otro derecho que no haya sido expresamente otorgado mediante este Acuerdo tiene como finalidad, o será, otorgado o concedido por implicación, estatuto, incentivo o por la aplicación de la teoría de actos propios o de otra manera, y TeleNav y sus proveedores y licenciatarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos, a excepción de las licencias otorgadas explícitamente mediante este Acuerdo.

8,3

Al hacer uso del software de TeleNav, usted acepta recibir de manera electrónica todos los comunicados de TeleNav, incluidos avisos, acuerdos, divulgaciones impuestas por la ley o cualquier otra información (en lo sucesivo denominada de forma colectiva como “Avisos”) relacionada con el software de TeleNav. TeleNav puede suministrar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea retirar su consentimiento para recibir Avisos de manera electrónica, deberá suspender el uso del software de TeleNav.

8,4

La omisión por parte de TeleNav o de usted para exigir el cumplimiento de cualquier cláusula no afectará el derecho de dicha parte a exigir el cumplimiento de la misma en cualquier momento posterior y la renuncia a invocar violación o incumplimiento de este Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna violación o incumplimiento subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

8,5

Si alguna cláusula aquí descrita se considera improcedente, dicha cláusula será modificada para reflejar la intención de las partes, pero las cláusulas restantes de este Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

8,6

Los encabezados de este Acuerdo tienen como fin exclusivo servir de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo y no serán citados como parte de la estructura o interpretación de este Acuerdo. Tal como se usan en este Acuerdo, las expresiones "incluido" e "incluyendo", así como cualquier otra variante de estas, no serán interpretadas como términos limitantes; sin embargo, dicha interpretación será válida siempre que estén seguidas por la frase "entre otros/otras".

9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El Software de Telenav usa mapas y otros datos licenciados a Telenav por proveedores terceros para su beneficio y el beneficio de otros usuarios finales. Este Acuerdo incluye los términos y condiciones de usuario final aplicables a dichas compañías (incluidas al final de este Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del Software de Telenav por parte de usted también está sujeto a tales términos. Usted acepta los siguientes términos y condiciones adicionales, los cuales son aplicables a los licenciatarios de los proveedores terceros de Telenav:

9.1 Términos de usuario final solicitados por HERE North America LLC

Los datos (en lo sucesivo, los “Datos”) son suministrados exclusivamente para su uso personal e interno y no para la venta. Los mismos se encuentran protegidos por derechos de autor y se rigen con los siguientes términos y condiciones, los cuales usted, por un lado, y Telenav (en lo sucesivo,“Telenav”) y sus licenciatarios (incluyendo sus licenciatarios y proveedores), por el otro, aceptan por medio del presente documento.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos correspondientes a Canadá incluyen información tomada con el permiso de las autoridades canadienses, incluyendo a: © Su Majestad la Reina por derecho de Canadá, © la Impresora de la Reina para Ontario, © la oficina de Correos de Canadá, GeoBase® ©y el Departamento de Recursos Naturales de Canadá.

HERE posee una licencia no exclusiva del United States Postal Service® para publicar y vender información con códigos ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. El United States Postal Service® no establece, controla ni aprueba los precios. Las siguientes marcas comerciales y registros son propiedad del Servicio Postal de Estados Unidos de América (USPS, United States Postal Service), USPS y ZIP+4.

Los Datos para México incluyen datos provenientes del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Términos de usuario final solicitados por NAV2 Co., Ltd (Shanghai)

Los datos (en lo sucesivo, los “Datos”) son suministrados exclusivamente para su uso personal e interno y no para la venta. Los mismos se encuentran protegidos por derechos de autor y se rigen con los siguientes términos y condiciones, los cuales usted, por un lado, y NAV2 Co., Ltd (Shanghai) (en lo sucesivo, “NAV2”) y sus licenciatarios (incluyendo sus licenciatarios y proveedores), por el otro, aceptan por medio del presente documento. 20xx. Todos los derechos reservados.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Términos y Condiciones

Usos permitidos. Usted acepta estos Datos junto con el software de TeleNav exclusivamente con fines personales, de negocio o internos, para todos los cuales usted está autorizado por licencia y no como sistema de tiempo compartido, servicio de procesamiento de datos u otros fines similares. Por consiguiente, y siempre sujeto a las restricciones que aparecen en los párrafos siguientes, usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear cualquier obra derivada ni aplicar ingeniaría inversa a ninguna parte de los Datos, como así también a no transferir o distribuir los mismos de ninguna forma y por ningún motivo, excepto en lo medida permitida por la legislación obligatoria en vigencia.

Restricciones A menos que usted haya obtenido una autorización específica de TeleNav para realizar tales acciones, y sin que medie limitación alguna para lo expresado en el párrafo anterior, usted no puede usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada, o de cualquier otra forma vinculada a o en comunicación con vehículos, aplicaciones capaces de proveer información para la navegación vehicular, posicionamiento, despacho, sistemas de guiado en tiempo real, gestión de flotas o cualquier otra aplicación similar; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o con cualquier dispositivo móvil o informático conectado de manera inalámbrica o electrónica, incluidos, entre otros, teléfonos celulares, palmtops, equipos de mano, localizadores y asistentes personales digitales (PDA).

Advertencia. Los Datos pueden contener información imprecisa e incompleta debido al paso del tiempo, las circunstancias fortuitas, la fuente consultada y la naturaleza de la recolección exhaustiva de datos geográfico;, cualquiera de estas causas puede conducir a la obtención de resultados incorrectos.

Sin garantía. Estos Datos le fueron suministrados “como están,” y usted acepta usarlos bajo su propia cuenta y riesgo. Telenav y sus licenciatarios (incluyendo sus licenciatarios y proveedores) no dan garantías, representación o garantía de ningún tipo, expresa o implícita, que surja por ley o no, incluyendo, pero sin limitarse a, garantías sobre el contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, adecuación para un fin particular, utilidad, uso o sobre los resultados a obtener de estos Datos ni tampoco garantizan que los Datos o el servidor se mantendrá ininterrumpido o libre de errores.

Exclusión de responsabilidad sobre las garantías: TELENAV Y SUS LICENCIATARIOS (INCLUYENDO SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR O INCUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto, en este sentido, la exclusión anterior pude no tener efecto en su caso particular.

Exclusión de responsabilidad: TELENAV Y SUS LICENCIATARIOS (INCLUIDOS SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED RESPECTO A: CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE DENUNCIE CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O RESULTANTE QUE SURJA DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USO DE ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LA INFORMACIÓN O LA VIOLACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA QUE DICHA VIOLACIÓN ESTÉ EXPRESADA BAJO CONTRATO O EXTRACONTRACTUALMENTE O ESTÉ BASADA EN UNA GARANTÍA, INCLUSO CUANDO TELENAV O SUS LICENCIATARIOS HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía o daños, por lo tanto, en este sentido, la exclusión anterior pude no tener efecto en su caso particular.

Control de exportación. Usted acepta no exportar desde ningún lugar ninguna parte de los Datos proporcionados o ningún producto del mismo, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación aplicables, que incluyen, entre otras, las leyes, reglas y regulaciones cuya aplicación depende de la Oficina de Control de Activos Extranjeros de los EE. UU. Departamento de Comercio de EE. UU., y de la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida que cualquiera de tales leyes, reglas o reglamentos de exportación prohíban que HERE cumpla alguna de sus obligaciones en virtud del presente documento para entregar o distribuir Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este Acuerdo.

Integridad del Acuerdo Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo total entre TeleNav (y sus licenciatarios, incluidos sus licenciatarios y proveedores) y usted en lo relativo al objeto del acuerdo, y sustituye cualquier o todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros en lo relativo al objeto del mismo.

Legislación aplicable. Los términos y condiciones antes mencionados serán regidos por las leyes del Estado de Illinois [ingrese “Países Bajos” cuando se usen Datos de HERE europeos], sin que proceda la aplicación de lo dispuesto en ellos (i) en materia de conflicto de derecho o (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos Compraventa Internacional de Mercaderías, la cual queda explícitamente excluida. Usted acepta someterse a la jurisdicción del Estado de Illinois [ingrese “Los Países Bajos” cuando se usen Datos de HERE europeos] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones jurídicas que surjan o se relacionen con los Datos que se le suministran mediante el presente.

Usuarios finales del gobierno. Si los Datos son adquiridos por o en nombre del gobierno de Estados Unidos de América o cualquier entidad que busca o aplica derechos similares a aquellos habitualmente atribuidos al gobierno de Estado Unidos de América, estos Datos son un “artículo comercial,” entendiendo este término según se define el libro 48 del Código de Regulaciones Federales de Estados Unidos de América (CFR) (Regulación Federal de Adquisiciones [“FAR”) sección 2.101, se licencia según estos Términos de usuario final, y cada copia de Datos entregados o proporcionados se debe rotular o incluir, según lo que corresponda, con el siguiente “Aviso de uso,” y se debe tratar de conformidad con dicho aviso:

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

AVISO DE USO
NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE
DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606
Estos Datos son un artículo comercial según se define en la FAR sección 2.101 y están sujetos a estos Términos de usuario final, según los cuales se suministraron estos Datos.
© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o cualquier otro funcionario federal se niega a usar la leyenda suministrada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos en los Datos.

I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos para Estados Unidos de América Los Términos de usuario final para cualquier aplicación que contenga datos para Estados Unidos de América deberán incluir los siguientes avisos:

"HERE posee una licencia no exclusiva del United States Postal Service® para publicar y vender información con códigos ZIP+4.®"

"©United States Postal Service® 20XX. El United States Postal Service® no establece, controla ni aprueba los precios. Las siguientes marcas comerciales y registros son propiedad del Servicio Postal de Estados Unidos de América (USPS, United States Postal Service), USPS, y ZIP+4."

B. Datos para Canadá Las siguientes cláusulas se aplican para los Datos para el territorio de Canadá, los cuales pueden incluir o reflejar datos de licenciatarios terceros (en lo sucesivo, "Datos de terceros"), incluyendo a Su Majestad la Reina por derecho de Canadá (en lo sucesivo, "Su Majestad"), la oficina de Correos de Canadá (en lo sucesivo, "Correo de Canadá") y el Departamento de Recursos Naturales de Canadá (en lo sucesivo, "NRCan"):

1. Exclusión y limitación: Los clientes aceptan que el uso de Datos de terceros está sujeto a las siguientes cláusulas:

a. Exención de responsabilidad: Los Datos de terceros se otorgan bajo licencia "como están". Los licenciatarios de tales datos, incluyendo a Su Majestad, Correo de Canadá y NRCan, no dan garantías, represen-

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

tación o garantía en lo relacionado con tales datos, ya sea expresa o implícita, que surja por ley o no, incluyendo, pero sin limitarse a, garantías sobre la efectividad, integridad, precisión o adecuación para un fin particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los licenciatarios de Datos de terceros, incluyendo a Su Majestad, Correo de Canadá y NRCan, no serán responsables ante: (i) cualquier queja, demanda o acción jurídica, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que denuncie cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o la posesión de tales Datos; ni tampoco serán responsables por (ii) cualquier pérdida de ganancias o contratos, o cualquier otra pérdida resultante, del tipo que sea, producto de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso sobre derechos de autor: en lo relacionado con cada copia de la totalidad o parcialidad de los Datos para el territorio de Canadá, el cliente colocará de manera notoria el siguiente aviso de derecho de autor en al menos uno de los siguientes lugares: (i) la etiqueta de los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el embalaje de la copia o (iii) cualquier otro material embalado junto con la copia, como por ejemplo, manuales de usuario o acuerdos de usuario final. “Estos Datos incluyen información tomada con el permiso de las autoridades canadienses, incluyendo a: ©Su Majestad la Reina por derecho de Canadá, ©la Impresora de la Reina para Ontario, ©la oficina de Correos de Canadá, GeoBase® ©y el Departamento de Recursos Naturales de Canadá. Todos los derechos reservados.”

3. Términos de usuario final: Salvo que las partes acuerden lo contrario, en lo relacionado con la cláusula de cualquier parte de los Datos para usuarios finales del territorio de Canadá que podrían ser autorizados mediante el presente Acuerdo, el cliente suministrará a tales usuarios finales, de manera considerablemente notaria, los términos (establecidos junto con los demás términos de usuario final que deban ser suministrados conforme a lo establecido en este Acuerdo, o caso contrario, suministrados por el Cliente), los cuales deberán incluir las siguientes cláusulas a nombre de los licenciatarios de Datos de terceros, incluyendo a Su Majestad, al Correo de Canadá y al NRCan.

Los Datos pueden incluir o reflejar datos de licenciatarios, incluyendo a Su Majestad la Reina por derecho de Canadá (en lo sucesivo,“Su Majestad”), la oficina de Correos de Canadá (en lo sucesivo, “Correo de Canadá”) y el Departamento de Recursos Naturales de Canadá (en lo sucesivo, “NRCan”). Dichos Datos se otorgan bajo licencia “como están”. Los licenciatarios, incluyendo a Su Majestad, Correo de Canadá y NRCan, no dan garantías, representación o garantía en lo relacionado con tales datos, ya sea expresa o implícita, que surja por ley o no, incluyendo, pero sin limitarse a, garantías sobre la efectividad, integridad, precisión o adecuación para un fin particular. Los licenciata-

rios, incluyendo a Su Majestad, Correo de Canadá y NRCan, no serán responsables ante cualquier queja, demanda o acción jurídica, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que denuncie cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o la posesión de los datos o Datos. Los licenciatarios, incluyendo a Su Majestad, Correo de Canadá y NRCan, no serán responsables ante cualquier pérdida de ganancias o contratos, o cualquier otra pérdida resultante, del tipo que sea, producto de cualquier defecto en los datos o Datos.
Los usuarios finales indemnizarán y eximirán a los licenciatarios, incluyendo a Su Majestad, Correo de Canadá y NRCan, así como a sus funcionarios, empleados y agentes, de toda responsabilidad de y contra cualquier queja, demanda o acción jurídica, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que denuncie pérdidas, costos, gastos, daños o lesiones (incluyendo las lesiones que provoquen la muerte) producto del uso o la posesión de datos o Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos establecidos en esta Sección se agregan a todos los derechos y obligaciones que las partes contraen mediante este Acuerdo. En caso de que alguna de las cláusulas de esta Sección sea incompatible o incoherente respecto de cualquier otra cláusula de este Acuerdo, las cláusulas de esta Sección prevalecerán sobre las antes mencionadas.

II. México. Las cláusulas se aplican para los Datos para México, los cuales incluyen ciertos datos provenientes del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (en lo sucesivo, “INEGI”):

A. Cualquiera y toda copia de los Datos o el embalaje que contenga Datos para México deberá incluir el siguiente aviso: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía).”

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de terceros. Cualquiera y toda copia de los Datos o el embalaje referente a la misma deberá incluir los Avisos de terceros que figuran más abajo y deberá usarse según lo descripto a continuación en lo relacionado con el territorio (o parte del mismo), lo cual está incluido en tal copia:

Territorio	Aviso
Argentina	IGN "INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL ARGENTINO"
Ecuador	“INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN Nº IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011” “fuente: © IGN 2009 - BD TOPO ®”
Guadalupe, Guayana Francesa y Martinica, México	“Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

IV. Territorio de Oriente Medio

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

A. Avisos de terceros. Cualquiera y toda copia de los Datos o el embalaje referente a la misma deberá incluir los Avisos de terceros que figuran más abajo y deberá usarse según lo descripto a continuación en lo relacionado con el territorio (o parte del mismo), lo cual está incluido en tal copia:

País	Aviso
Jordania	"© Real Centro Geográfico de Jordania". El antes mencionado requisito de aviso para los Datos para Jordania constituye un término fundamental de este Acuerdo. Si el cliente o cualquiera de sus sublicenciatarios autorizados, sea quien fuera, no cumple tal requisito, HERE tendrá el derecho de dar por finalizada la licencia del cliente en lo referente a los Datos para Jordania.

B. Datos para Jordania. El cliente o cualquiera de sus sublicenciatarios autorizados, sea quien fuera, no podrán licenciar, o de otra manera, distribuir la base de datos de HERE en el país de Jordania (en lo sucesivo, "Datos para Jordania") para su uso en Aplicaciones de negocios a (i) entidades no jordanas que pretendan usar los Datos para Jordania únicamente en Jordania o (ii) clientes con domicilio en Jordania. Además, el cliente, sus sublicenciatarios autorizados, sea quien fuere, y los usuarios finales no podrán usar los Datos para Jordania en Aplicaciones de negocios cuando mencionada parte sea (i) una entidad no jornada que usa los Datos para Jordania únicamente en Jordania o (ii) un cliente con domicilio en Jordania. En virtud de lo precedente, el término "Aplicaciones de negocios" se entenderá como aplicaciones de geomarketing, aplicaciones SIG, aplicaciones móviles de gestión de activos de negocios, aplicaciones para centros de atención al cliente, aplicaciones telemáticas, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o aplicaciones para proveer servicios de geocodificación.

V. Territorio europeo

A. Uso de códigos de tránsito específicos para Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tránsito. El cliente reconoce y acepta que en determinados países del territorio europeo, el cliente necesitará obtener derechos directamente de proveedores terceros de códigos para la tecnología RDS-TMC a fin de recibir y usar los códigos de tránsito en los Datos y para suministrar transacciones de usuario final de cualquier manera derivadas de o basadas en tales códigos de tránsito. Para tales países, HERE suministrará los Datos que incorporen los códigos de tránsito a los clientes solo después de haber recibido la certificación que de fe de haber obtenido tales derechos por parte del cliente.

2. Exhibición de las leyendas de los derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá, para cada transacción que use códigos de tránsito para Bélgica, suministrar el siguiente aviso de usuario final: "Los códigos de tránsito para Bélgica están suministrados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap y por el Ministèrie de l'Equipement et des Transports."

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

B. Mapas impresos. En lo relacionado con cualquier licencia otorgada al cliente en lo referido a la fabricación, venta y distribución de mapas impresos (es decir, un mapa impreso sobre una hoja de papel o sobre un medio similar al papel): (a) tal licencia en lo relacionado con los Datos para el territorio de Gran Bretaña está sujeto a la aceptación y cumplimiento por parte del cliente de un acuerdo independiente por escrito con la agencia Ordnance Survey (en lo sucesivo, "OS") para crear y vender mapas impresos, al pago por parte del cliente a OS de cualquier y toda regalía aplicable en concepto de mapas impresos, y al cumplimiento por parte del cliente de los avisos de derechos de autor de OS; (b) tal licencia de venta, o de otra manera, distribución onerosa en lo relacionado con los Datos para el territorio de la República Checa está sujeta a la obtención previa por parte del cliente del consentimiento por escrito de Kartografie a.s.; (c) tal licencia para vender y distribuir en lo relacionado con los Datos para el territorio de Suiza está sujeta a la obtención por parte del cliente del permiso de Bundesamt für Landestopografie de Suiza; (d) el cliente no podrá usar los Datos para el territorio de Francia para crear mapas impresos con una escala entre 1:5.000 y 1:250.000; y (e) el cliente no podrá usar ningún Dato para crear, vender o distribuir mapas impresos que sean iguales, o sustancialmente similares, en lo relacionado con el contenido de datos y el uso específico de colores, símbolos y escala a los mapas impresos publicados por las agencias nacionales europeas de confección de mapas, incluyendo pero sin limitarse a, Landervermessungämter de Alemania, Topografische Diens de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el Centro Nacional de Estudios Topográficos de Suiza.

C. Cumplimiento de los requisitos de OS Sin que medie limitación alguna con la Sección IV(B) arriba establecida, en lo relacionado con los Datos para el territorio de Gran Bretaña, el cliente acuerda y acepta que OS puede ejecutar una acción directa contra el cliente para hacer cumplir el aviso de derecho de autor de OS (consulte la Sección IV(D) más abajo) y los requisitos para los mapas impresos (consulte la Sección IV(B) arriba establecida) presentes en este Acuerdo.

D. Avisos de terceros. Cualquiera y toda copia de los Datos o el embalaje referente a la misma deberá incluir los Avisos de terceros que figuran más abajo y deberá usarse según lo descripto a continuación en lo relacionado con el territorio (o parte del mismo), lo cual está incluido en tal copia:

Países	Aviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldovia, Polonia, Eslovenia o Ucrania	"© EuroGeographics"
Francia	"fuente: © IGN 2009 – BD TOPO ®"

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Alemania	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”
Gran Bretaña	“Contiene datos de Ordnance Survey © derechos de autor de la Corona y derechos de base de datos 2010; Contiene datos del Correo Real © derechos de autor del Correo Real y derechos de base de datos 2010”
Grecia	“Derechos de autor de Geomatics Ltd.”
Hungría	“Derechos de autor © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Noruega	“Derechos de autor © 2000; Autoridad de Mapas de Noruega”
Portugal	“Fuente: IgeoE – Portugal”
España	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Suecia	“Basado en los datos electrónicos del © Centro Nacional de Estudios Topográficos de Suiza.”
Suiza	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

E. Distribución respectiva por país. El cliente reconoce que HERE no ha recibido autorizaciones para distribuir datos de mapas para los siguientes países: Albania, Bielorrusia, Kirguistán, Moldovia y la República de Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista ocasionalmente. La derechos de licencia otorgados al cliente mediante este término de licencia en lo relacionado con los Datos para los mencionados países dependen del cumplimiento por parte del cliente de todas la leyes y reglamentos aplicables, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier licencia solicitada o las autorizaciones para distribuir la Aplicación que incorpore tales Datos para los países antes mencionados.

VI. Territorio de Australia

A. Avisos de terceros. Cualquiera y toda copia de los Datos o el embalaje referente a la misma deberá incluir los Avisos de terceros que figuran más abajo y deberá usarse según lo descripto a continuación en lo relacionado con el territorio (o parte del mismo), lo cual está incluido en tal copia:

Derechos de autor. Basado en los datos suministrados bajo licencia por PSMA Australia Limited (www.psma.com.au).

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

El producto usa datos, los cuales son marca registrada de Telstra Corporation Limited ©20XX, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd y Continental Pty Ltd.

B. Avisos de terceros para Australia. Además de lo precedente, los términos de usuario final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tránsito que usen tecnología RDS-TMC para Australia deberán también incluir el siguiente aviso: “Este producto usa códigos de ubicación de tránsito propiedad de Telstra Corporation Limited y de sus licenciatarios © 20XX.”

Revelación de telemática del operador de la red del vehículo AT&T

EN ESTA SECCIÓN, USUARIO FINAL SIGNIFICA USTED Y SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y CESIONARIOS AUTORIZADOS. EN VIRTUD DE LOS PROPÓSITOS DE ESTA SECCIÓN, "OPERADOR DE SERVICIO INALÁMBRICO SUBYACENTE" INCLUYE A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS, ADEMÁS DE SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESORES Y CESIONARIOS. EL USUARIO FINAL NO GUARDA NINGUNA RELACIÓN CONTRACTUAL CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE NI SE CONSIDERA UN BENEFICIARIO EXTERNO DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE. EL USUARIO FINAL COMPRENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE OTRO TIPO HACIA EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA, INDEPENDIENTEMENTE DEL MODO DE ACCIÓN, YA SEA POR INFRACCIONES DEL CONTRATO, GARANTÍAS, NEGLIGENCIAS, RESPONSABILIDADES ESTRICTAS POR AGRAVIOS O DE OTROS TIPOS, LA ACCIÓN COMPENSATORIA EXCLUSIVA DEL USUARIO FINAL PARA LOS RECLAMOS ORIGINADOS DE CUALQUIER MODO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO, POR CUALQUIER CAUSA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALQUIER FALLA O INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO A CONTINUACIÓN, ESTARÁ LIMITADA AL PAGO DE DAÑOS POR UN MONTO QUE NO SUPERE EL MONTO QUE PAGÓ EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERÍODO DE DOS MESES ANTERIOR A LA FECHA DE LA RECLAMACIÓN.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXIMIR DE TODA RESPONSABILIDAD AL OPERADOR DEL SERVICIO INALÁMBRICO SUBYACENTE Y SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y AGENTES FRENTE A CUALQUIER RECLAMO, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, AQUELLOS RELACIONADOS CON INJURIAS, DIFAMACIÓN O CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, DAÑOS PERSONALES O MUERTE QUE SE ORIGINEN DE CUALQUIER MODO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO O EL USO, LA AUSENCIA DE USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL DISPOSITIVO, SALVO CUANDO DICHAS RECLAMACIONES SEAN EL RESULTADO DE LA NEGLIGENCIA O MAL COMPORTAMIENTO TOTALES DEL OPERADOR SUBYACENTE. ESTA INDEMNIZACIÓN PERMANECERÁ VIGENTE HASTA LA TERMINACIÓN DEL CONTRATO.

(iii) EL USUARIO FINAL NO TIENE NINGÚN DERECHO DE PROPIEDAD SOBRE NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

(iv) EL USUARIO FINAL COMPRENDE QUE NI FORD NI EL OPERADOR SUBYACENTE PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS Y NO SERÁN RESPONSABLES DE NINGUNA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE LOS SERVICIOS.

EL SERVICIO ES PARA EL USO DE [USUARIO FINAL] ÚNICAMENTE Y ESTE NO PODRÁ VENDER EL SERVICIO A UN TERCERO. EL USUARIO FINAL COMPRENDE QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE NO SE PUEDAN PRODUCIR INTERRUPCIONES EN EL SERVICIO O LA COBERTURA. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE LOS USUARIO FINALES PUEDAN SER LOCALIZADOS AL USAR ESTE SERVICIO. EL OPERADOR SUBYACENTE NO OTORGA GARANTÍAS, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, ACERCA DE LA COMERCIABILIDAD O LA APTITUD PARA UN FIN, ADECUACIÓN O DESEMPEÑO PARTICULARES EN RELACIÓN CON NINGÚN BIEN O SERVICIO Y, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, AT&T SERÁ RESPONSABLE, YA SEA O NO DEBIDO A SU PROPIA NEGLIGENCIA, DE NINGÚN (A) ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) EQUIVOCACIONES, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLAS DE TRANSMISIÓN, DEMORAS O DEFECTOS EN EL SERVICIO OFRECIDO POR EL OPERADOR SUBYACENTE O A TRAVÉS DE ESTE; (C) DAÑOS O LESIONES RESULTANTES DE SUSPENSIONES O TERMINACIONES EN MANOS DEL OPERADOR SUBYACENTE; O (D) DAÑOS O LESIONES RESULTANTES DE FALLAS O DEMORAS EN LA CONEXIÓN DE UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, COMO 911 O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL INDEMNIZA Y EXIME AL OPERADOR SUBYACENTE DE TODA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON CUALQUIER RECLAMACIÓN DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SE ORIGINEN O SE RELACIONEN DE CUALQUIER MODO, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE, CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR SUBYACENTE O EL USO QUE LE DÉ CUALQUIER PERSONA A SUS SERVICIOS, INCLUIDAS LAS RECLAMACIONES QUE SURJAN TOTAL O PARCIALMENTE DE LA NEGLIGENCIA PRESUNTA DEL OPERADOR SUBYACENTE.

VII. Territorio de China

Solo para uso personal

Usted acepta usar estos Datos junto con [ingrese el nombre de la aplicación del cliente] exclusivamente con fines personales y no comerciales en virtud de la licencia otorgada, ni tampoco como sistema de tiempo compartido, servicio de procesamiento de datos u otros fines similares. Por consiguiente, y siempre sujeto a las restricciones que aparecen en los párrafos siguientes, usted puede copiar estos Datos únicamente con el fin personal de (i) verlos, y (ii) guardarlos, siempre que no elimine ningún aviso de derecho de autor ahí incorporado y siempre que no modifique los Datos de ningún modo. Usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni aplicar ingeniaría inversa, o realizar tales acciones de cualquier otra manera, a ninguna parte de los Datos, como así también a no transferir o distribuir los mismos de ninguna forma y por ningún motivo, excepto en lo medida permitida por la legislación obligatoria en vigencia.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Restricciones

A menos que usted haya obtenido una autorización específica de NAV2 para realizar tales acciones, y sin que medie limitación alguna para lo expresado en el párrafo anterior, usted no puede (a) usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada, o de cualquier otra forma vinculada a o en comunicación con vehículos, aplicaciones capaces de proveer información para la navegación vehicular, posicionamiento, despecho, sistemas de guiado en tiempo real, gestión de flotas o cualquier otra aplicación similar; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o con cualquier dispositivo móvil o informático conectado de manera inalámbrica o electrónica, incluyendo, pero sin limitarse a, teléfonos celulares, palmtops, equipos de mano, localizadores, y asistentes personales digitales (PDA, personal digital assistants). Usted acepta dejar de usar estos Datos si no cumple con estos términos y condiciones.

Garantía limitada

NAV2 garantiza que (a) por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de recepción, los Datos funcionarán correctamente de acuerdo con la documentación por escrito que los acompaña, y que (b) cualquier servicio de ayuda suministrado por NAV2 estará en sustancial conformidad con la documentación por escrito que NAV2 le suministró y que los ingenieros del servicio de ayuda de NAV2 harán todos los esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pudiera tener.

Derecho de compensación para el cliente

La responsabilidad total de NAV2 y de sus proveedores respecto de su única compensación será, según el criterio exclusivo de NAV2, (a) el reembolso del precio pagado, si así corresponde, o (b) la reparación o remplazo de los Datos que contravengan la Garantía limitada de NAV2, siempre que estos sean devueltos a NAV2 con una copia de la factura. Este Garantía limitada será nula si la falla de los Datos se produce como resultado de un accidente o del uso inadecuado o indebido de los mismos. Los Datos que hayan sido remplazados tendrán una garantía por el tiempo restante correspondiente al período de garantía original o por treinta (30) días, cualquiera que sea el período más prolongado. Ni dichas compensaciones ni ningún servicio de ayuda para el producto ofrecido por NAV2 estarán disponibles sin la prueba de compra correspondiente emitida por una fuente internacional autorizada.

Ninguna otra garantía:

SALVO LA GARANTÍA LIMITADA ARRIBA MENCIONA Y EN LA MEDIDA QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS LICENCIATARIOS (INCLUYENDO SUS LICENCIATARIOS O PROVEEDORES) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, DESEMPEÑO, COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR, PROPIEDAD O INCUMPLIMIENTO. Ciertas exclusiones de garantía pueden no estar permitidas según la legislación vigente, por lo tanto, en este sentido, la exclusión anterior pude no tener efecto en su caso particular.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Limitación de responsabilidad:

EN LO MEDIDA QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS LICENCIATARIOS (INCLUYENDO SUS LICENCIATARIOS O PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED RESPECTO A: CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE DENUNCIE CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O RESULTANTE QUE SURJA DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USO DE ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LA INFORMACIÓN O LA VIOLACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA QUE DICHA VIOLACIÓN ESTÉ EXPRESADA BAJO CONTRATO O EXTRACONTRACTUALMENTE O ESTÉ BASADA EN UNA GARANTÍA, INCLUSO CUANDO NAV2 O SUS LICENCIATARIOS HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD DE NAV2 O LA DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no estar permitidas según la legislación vigente, por lo tanto, en este sentido, la exclusión anterior pude no tener efecto en su caso particular.

Control de exportación

Usted acepta no exportar a ninguna parte, ninguna parte de los Datos proporcionados o ningún producto del mismo, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación aplicables.

Protección de la propiedad intelectual

Los Datos son propiedad de NAV2 y de sus proveedores y se encuentran protegidos por derechos de autor y por otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Los Datos se suministran exclusivamente bajo una licencia de uso, no para la venta.

Integridad del Acuerdo

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo total entre NAV2 (y sus licenciatarios, incluyendo a sus licenciatarios y proveedores) y usted en lo relativo al objeto del acuerdo, y sustituye cualquier o todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros en lo relativo al objeto del mismo.

Legislación aplicable

Los términos y condiciones antes mencionados serán regidos por las leyes de la República Popular de China, sin que proceda la aplicación de lo dispuesto en ellos (i) en materia de conflicto de derecho, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos Compraventa Internacional de Mercaderías, la cual queda explícitamente excluida. Cualquier disputa que surja de o esté relacionada con los Datos suministrados mediante el presente documento será enviada a la Comisión Internacional de Arbitraje Económico y Comercial de Shanghai para su arbitraje.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Derechos de autor de Gracenote®

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., derechos de autor©

2000-2007 Gracenote. Software de Gracenote, derechos de autor © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU.: 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas o pendientes de publicación. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la patente de EE. UU.: 6.304.523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo"Powered by Gracenote™" son macas registradas de Gracenote.

Acuerdo de licencia de usuario final para Gracenote® (EULA)

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. Empresa con dirección en: 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (en lo sucesivo, el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluyendo información de nombre, artista, canción y álbum (en lo sucesivo, "Datos de Gracenote"), de los servidores en línea (en lo sucesivo, "Servidores de Gracenote") y que el dispositivo ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones de usuario final previstas para este dispositivo Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si así es el caso, todas las restricciones establecidas en el presente en lo relativo a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote Usted acepta que usará el contenido de Gracenote (en lo sucesivo, "Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, y no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o trasmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, DE NINGUNA OTRA MANERA A LA EXPRESAMENTE PERMITIDA POR EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta finalizar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, a su vez, se reserva todos los derechos de los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluyendo el material con derechos de autor o la información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o individual, en este acuerdo ante usted, en nombre directo de la compañía.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre su persona. Para obtener más información relacionada con la Política de Privacidad de Gracenote, consulte la siguiente página web: www.gracenote.com.

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE NO DA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE, EN FORMA COLECTIVA E INDIVIDUAL, SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES CORRESPONDIENTES A LAS COMPAÑÍAS O, EN EL CASO DE GRACENOTE, DE CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER MOTIVO QUE GRACENOTE CONSIDERE SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE O LOS SERVIDORES DE GRACENOTE NO CONTENGAN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A SUMINISTRARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR SUMINISTRAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE RECHAZA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR, TÍTULO E INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN DEL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. GRACENOTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO RESULTANTE O INCIDENTAL O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDAD O GANANCIA POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. © Gracenote 2007.

Declaración de radiofrecuencia

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 del Ministerio de Industria de Canadá (IC, Industry Canada). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:

(1) este dispositivo no debería causar interferencias nocivas y

(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

PELIGRO: Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas del Ministerio de Industria de Canadá.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

La antena empleada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

Territorio de Taiwán

Nota: Según el enfoque de control de motores de radiación de ondas de radio de potencia baja:

Artículo 12: para modelos de motores de radiación de potencia baja, las empresas, las firmas o los usuarios no deben alterar la frecuencia, aumentar la potencia ni cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

Artículo 14: el uso de motores de radiofrecuencia de potencia baja no debe afectar la seguridad de la aviación ni interferir con las telecomunicaciones legales. Si se detecta interferencia, inmediatamente se debe detener el uso del dispositivo y solo volver a utilizarlo después de haberse asegurado de que ya no existen interferencias. Para las telecomunicaciones legales y las telecomunicaciones inalámbricas de Telco, el motor de radiofrecuencia de potencia baja debe poder tolerar los límites legales de interferencia de equipos de ondas de radio, científicos, industriales y de telecomunicaciones.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE –SUNA TRAFFIC CHANNEL

Al activar, utilizar o acceder a SUNA Traffic Channel, a SUNA Predictive o a otros contenidos o materiales proporcionados por Intelematics (en conjunto, **los productos o servicios SUNA**), debe aceptar determinados términos y condiciones. A continuación encontrará un resumen breve de los términos y condiciones que se aplican en su caso. Para consultar todos los términos y condiciones que son relevantes para el uso que usted va a realizar de los productos o servicios SUNA, visite:

Sitio web
www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/

1. Aceptación

Al utilizar los productos o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que se ha comprometido a atenerse a los términos y condiciones que se detallan en su totalidad en:

Sitio web
www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/

2. Propiedad intelectual

Los productos o servicios SUNA son exclusivamente para su uso personal. No puede grabar ni retransmitir el contenido, ni utilizarlo en combinación con ningún otro dispositivo o servicio de guía de ruta ni de información de tráfico que no haya sido previamente aprobado por Intelematics. No se le otorga ningún derecho de titularidad sobre ninguno de los derechos de propiedad intelectual (incluidos los derechos de autor) de los datos que se utilizan para proporcionar los productos o servicios SUNA.

3. Uso apropiado

Los productos o servicios SUNA están diseñados para funcionar como instrumento de ayuda para la planificación de viajes y para el control personal y no siempre proporcionan información completa ni precisa. Es posible que, en ocasiones, observe un retraso adicional

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

como consecuencia del uso de los productos o servicios SUNA. Reconoce que no están destinados ni son adecuados para el uso en aplicaciones donde la hora de llegada o las indicaciones de conducción puedan afectar a la seguridad de otras personas o a la suya.

4. Uso de productos o servicios SUNA durante la conducción

Usted y el resto de los conductores autorizados del vehículo en el que están disponibles, instalados y activos los productos o servicios SUNA serán responsables, en todo momento, de respetar la legislación aplicable y los códigos de conducción segura. En concreto, acepta utilizar de forma activa los productos o servicios SUNA únicamente cuando el vehículo esté completamente detenido y sea seguro hacerlo.

5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel

Utilizaremos medidas razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas al día, los 365 días al año. Es posible que, en ocasiones, SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o por mantenimiento programado. Intentaremos realizar las labores de mantenimiento cuando el tráfico sea escaso. Nos reservamos el derecho a retirar los productos o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos garantizar la recepción continua de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en todos los lugares.

6. Limitación de responsabilidad

Ni Intelematics (ni sus proveedores ni el fabricante de su dispositivo [los "**proveedores**"]) serán responsables ante usted ni ante ningún tercero por ningún tipo de daño, ya sea directo, indirecto, accidental, consecuente o derivado del uso o de la imposibilidad de uso de los productos o servicios SUNA, incluso cuando Intelematics o un proveedor hayan sido informados sobre la posibilidad de que se produzcan tales daños. Usted acepta que ni Intelematics ni ningún proveedor asegura ni ofrece garantía de ningún tipo relacionada con la disponibilidad, la exactitud o la integridad de los productos o servicios SUNA y, hasta donde lo permite la ley, Intelematics y todos los proveedores excluyen cualquier garantía que pudiera estar implícita de otra forma por legislación estatal o federal en relación con los productos o servicios SUNA.

7. Tenga en cuenta

Este manual se ha elaborado con máximo cuidado. Ante el constante desarrollo de nuestros productos, puede que haya información que no esté completamente actualizada. La información recogida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Las estaciones de radiocomunicación que corresponden al equipo de radiación restringida funcionan en segundo plano. Esto significa que no brindan protección contra interferencias dañinas de otras estaciones de radiocomunicación y es posible que no generen interferencias a otros sistemas que funcionan en primer plano. Los siguientes dispositivos, que se activan por radiofrecuencia, cumplen con todos los criterios de uso y aprobación, y fueron autorizados por la CNC (Comisión Nacional de Comunicaciones) para funcionar en su vehículo. Los números de aprobación de la CNC corresponden al número de secuencia que se encuentra en la etiqueta de identificación del dispositivo

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

aprobado. Este equipo funciona en segundo plano, no puede brindar protección contra interferencias dañinas de estaciones del mismo tipo y es posible que no genere interferencias a otros sistemas que funcionan en primer plano.

Sistema de control de presión de los neumáticos

E230121

SYNC 3

Llave pasiva

E248347

Módulo del vehículo sin llave

E248348

Mapa de navegación

El mapa en el sistema de navegación satelital del vehículo cumple con la cartografía oficial establecida por el Poder Ejecutivo Nacional a través del Instituto Geográfico Nacional según la Ley 22963 y está aprobado por el expediente EX-2020-54705511--APN-DNSG#IGN.

Fuente del mapa: Instituto Geográfico Nacional.

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - VEHÍCULOS CON: SYNC 3

Declaración de radiofrecuencia

Versión de SYNC	Número de identificación de la FCC	Número de identificación de la IC
3,0	ACJ-SYNCG3-L	216B-SYNCG3-L
3,1	ACJ-FA-170-BCARHS	216B-FA170BCARHS
3,2	ACJ-FG-185-SG32MH	216B-FG185SG32MH

PELIGRO: los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas del Ministerio de Industria de Canadá.

Estos dispositivos cumplen con la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y con la norma RSS-210 del Ministerio de Industria de Canadá (IC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:

1. El dispositivo no causa interferencias nocivas.
2. El dispositivo acepta cualquier interferencia, incluidas aquellas que podrían causar un funcionamiento no deseado.

APROBACIONES

Certificaciones de radiofrecuencia para los sensores de control de presión de los neumáticos

Argentina

Schrader AG2SZ4 Numero de Registro CNC: H-13498

Brasil

E197509

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Unión Europea UE

European Union

E212162

República de Ghana

NCA APPROVED: 3R88M14030

E253824

Jordania

Kingdom of Jordon Type approval for tyre pressre sensor
Model : AG2SZ4
Manufacturer:Schrader Electronics Ltd
Type Approval Number:TRC/LPD/2014/56
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malasia

MCMC
CIDF15000486

México

IFT: RLVSCMR15-1238

E253812

IFT: RLVSCMR15-1249

E253813

Moldavia

1024

Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR9098
ANRT 2014
Date d'agrément: 14/03/2014

Omán

OMAN TRA

TA-R/1752/14

D090258

Filipinas

NTC

Type Approved

No:ESD-1408639C

Rusia

Serbia

И005 17

Singapur

Complies with IDA standards
Dealer License Number:DA107968

Sudáfrica

ICASA

TA-2014/064

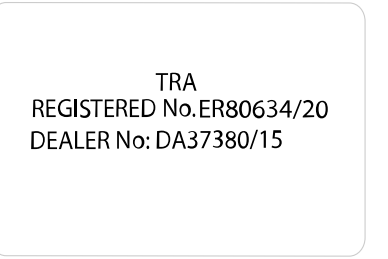
Approved

Corea del Sur

MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

Taiwán

Emiratos Árabes Unidos



Ucrania

Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo del control de velocidad crucero

Argentina

Brasil

06571-19-12270

República de Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 0R2-9H-7E1-x4D

Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 594/MCPT/085/17
Date d'agrément: 23/05/2016

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- L2C0065TR

Unión Europea UE

European Union

E212162

Jordania

Type approval No.: TRC/LPD/2017/158
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malasia

MCMC
RALM/61A/0318/S

Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 13639 ANRT 2017

Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0409/ARE/2017
Date d'agrément: 12/04/2017

Pakistán

Approved by PTA (year)
PTA
Pakistan Telecommunication Authority
Date of Issuance: 9.341/2017

Moldavia

MD OC TIP 024 A6153-18

Paraguay

CONATEL
NR: 2017-06-1-0000151

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Serbia

34540-315/17-6

Singapur

Complies with IDA standards
Dealer License Number: N4455-17

Sudáfrica

TA-2017/370

APPROVED

ICASA

Corea del Sur

R-CMM-DLH-L2C0065TR

Taiwán

CCAI17LP1500T1

Emiratos Árabes Unidos

TRA
REGISTERED No.ER54071/ 17:

Ucrania

ID No. 1O094.004449-16

8526

Vietnam

Zambia

ZMB/ZICTA/TA/2017/4/19

Certificaciones de radiofrecuencia para el sistema antirrobo pasivo

Argentina

CNC ID: H-13170

E274065

Brasil

MT-2821/2014

E269675

China

CMIIT ID: 2016DJ2194

Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 243/MCPT/SC/16
Date d'agrément: 23/05/2016

E274068

Unión Europea UE

European Union

E212162

República de Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: NCA/TA/16/22

E269674

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- OUC11545917

Jordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/235
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E269666

Malasia

MCMC
RAAY/60A/0814/S(14-1549)

E269673

Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 8922 ANRT 2014

E269670

Moldavia

8 5 6 1

Paraguay

CONATEL

NR: 2017-09-I-0000292

Pakistán

Approved by PTA (year)

PTA

Pakistan Telecommunication Authority

Date of Issuance: 06.01.2015

E275754

Serbia

И011 16-3

E269672

Singapur

Complies with IDA standards
Dealer License Number: N3226-13

E269676

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Sudáfrica

TA-2013/1617

APPROVED

Ucrania

ID No. 1O094.007970-20

028

Corea del Sur

MSIP-RRM-OAC-OUCI 1545917

Emiratos Árabes Unidos

TRA
REGISTERED No. ER49115/16

Taiwán

CCAB13LP3620T7

E269668

Vietnam

So.No: 0716/2018/CB-TT1

ICT

Certificaciones de radiofrecuencia para el módulo del transceptor de radio

Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 247/MCPT/SC/16
Date d'agrément: 23/05/2016

E272192

Unión Europea UE

European Union

E212162

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica:
SMA – F03-AM315RX

E272193

Jordania

Type approval No : TRC/LPD/T/4/11/11/3682
Equipment Type : Low Power Device (LPD)

Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 8921 ANRT 2014

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Pakistán

Pakistan Telecommunication Authority
PTA
TAC NO: 14.1008/2015

E269684

Approved by PTA (year)
PTA
Pakistan Telecommunication Authority

Date of issuance : 06/01/2015

E287633

Paraguay

CONATEL
NR: 2016-9-I-00244

Serbia

И005 20

Sudáfrica

TA-2013/1618
APPROVED
ICASA

E269685

Ucrania

UA.TR.028

Emiratos Árabes Unidos

TRA REGISTERED No.ER49062/16
DEALER No: DA37380/15

Declaración de radiofrecuencia para el sistema de información del punto ciego.

Brasil

ANATEL
Versys 2305

China

CMIIT ID: 2015DJ1610

Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 240/MCPT/SG116
Date d'agrément: 23/05/2016

Unión Europea UE

European Union

CE

E212162

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

República de Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 3RM-8M-7DF-231

Malasia

RALM/24A/0715/S(15-2272)

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- OAYSRR3B

Paraguay

NR: 2019-12-I-0684

Jordania

Type approval No.: T/4/11/11/3636
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Serbia

34540-70/18-3

Singapur

Complies with IDA standards
Dealer License Number: N4282-15

Taiwán

CCAB15LP1650T9

Sudáfrica

TA-2015/444

APPROVED

ICASA

Ucrania

ID No. 1O094.004983-17

028

Corea del Sur

MSIP-CRM-8DC-SRR3B

Emiratos Árabes Unidos

TRA
REGISTERED No. ER62934/18

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Vietnam

Zambia

Certificaciones de radiofrecuencia para la unidad de control telemático

Brasil

China

Unión Europea UE

European Union

E212162

México

IFT: RTICOFB18-2191
IFT: RCPCOFB19-1659

Sudáfrica

TA 2020/032

APPROVED

TA 2020/046

APPROVED

Certificaciones de radiofrecuencia para SYNC 3

Argentina

CNC IDC-20317

Brasil

Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 634/DPT/2017
Date d'agrément: 04/12/2017

China

CMIIT ID: 2017AJ4997

Unión Europea UE

European Union

E212162

República de Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: BR3-1M-GE2-04F

Jordania

Type approval No : TRC/SS/2017/417
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Moldavia

8525

Malasia

MCMC
RBAB/57H/0318/S(18-0624)

Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC
N° D'AGRÉMENT: MR 15193 ANRT 2017
22/11/2017

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Pakistán

Date of Issuance: 11/30/2017

Serbia

И005 17

Paraguay

NR:2017-12-I-0000413

Singapur

Complies with IDA standards
Dealer License Number: N4414-17

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Sudáfrica

TA-2017/3906
APPROVED

Taiwán

CCAM17LP1130T5

Corea del Sur

MSIP-CMM-pAs-FA-170-BCAR-HS

Emiratos Árabes Unidos

TRA REGISTERED No. ER61783/18
DEALER No: DA37380/15

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ucrania

Zambia

Vietnam

Declaración de radiofrecuencia para Sync 2.5

Argentina

Brasil

04417-18-07566

China

CMIIT ID: 2018AP0680

Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 087/DDTIC/2019
Date d'agrément: 23/05/2016

Unión Europea UE

European Union

E212162

República de Ghana

NCA APPROVED: BR3-1M-GE2-0AE

Jordania

Type approval No.: TRC/SS/2018/190
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Malasia

Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0655/ARE/2019
Date d'agrément: 07/05/2019

México

IFT: RCPFOCT20-1433

Moldavia

Marruecos

Omán

OMAN - TRA

TRA/TA-R/5766/18

D 172249

Paraguay

NR: 2019-7-I-0336

Filipinas

NTC

Type Approved

No. ESD-1920016C

Rusia

Serbia

И011 18

Singapur

Complies with IDA standards
Dealer License Number: DA107248

Sudáfrica

TA-2018/847

APPROVED

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Corea del Sur

R-CMM-hma-CTR

Taiwán

CCAK18LP1310T8

Ucrania

ID No. UA.032.CT.0202-19

028

Emiratos Árabes Unidos

TRA
REGISTERED No.ER64988/18

Zambia

ZICTA

ZMB I ZICTA I TA I 201818110

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Certificaciones de radiofrecuencia para las llaves y el control remoto

Argentina

Brasil

China

E291429

E291430

Yibuti

Unión Europea UE

E212162

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

República de Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: NCA/TA/16/25
NCA PRODUCT IDENTIFIER: 2R9-1H-7E0-01A

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA-A08TBB

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA-A2C93142100

Jordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/235
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Type approval No.: TRC/LPD/T/4/11/11/5676
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malasia

MCMC
RDK/80A/0918/S(18-3739)

Moldavia

MD OC TIP 024 A5744-16

MD OC TIP 024 A5945-17

Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 8923 ANRT 2014
N° D'AGRÉMENT: MR 12433 ANRT 2016

Pakistán

Date of Issuance: 06.01.2015

Date of Issuance: 06.05.2016

Singapur

Complies with IDA standards
Dealer License Number: N2837-13
Dealer License Number: N2546-17

Paraguay

CONATEL
NR: 2018-07-I-000317
NR: 2016-9-I-000220
NR: 2016-9-I-000223

Sudáfrica

TA-2013/1616
APPROVED

TA-2016/2012
APPROVED

Serbia

И 34540-1274/16-3

И 34540-1079/16-3

Corea del Sur

MSIP-CRM-TAL-A2C97102000

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Taiwán

CCAB14LP563AT4

CCAB16LP284DT9

Vietnam

SO: 0715/2018/CB-TT1

Ford Vietnam
A0712K-09150-4704-A2

ICT

Emiratos Árabes Unidos

TRA
REGISTERED No. ER49357/16
REGISTERED No. ER46754/16

Zambia

ZICTA

ZMB I ZICTA I TA I 2015I11/5

Ucrania

UA.TR.8526.92

UA.TR.889.16

Certificación de radiofrecuencia para el módulo del control de la carrocería

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

NC ID: DI-2017-2232-APN-DNAYRT#ENACOM

Brasil

ANATEL

1014-14-1821

China

CMIIT ID: 2013DJ6919

Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 241/MCPT/2016
Date d'agrément: 23/05/2016

Unión Europea UE

European Union

CE

E212162

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

República de Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: NCA/IA/16/23

Jordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/234
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malasia

MCMC
RDK/80A/0918/S(18-3739)

Moldavia

SNA MD CAECP OC 01 024

Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 8919 ANRT 2014

Pakistán

Approved by PTA (year)
PTA
Pakistan Telecommunication Authority
Date of Issuance:15/12/2016

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Paraguay

NR: 2016/2013

Singapur

Complies with IDA standards
Dealer License Number: N2854-13

Sudáfrica

TA-2013/1620

APPROVED

Corea del Sur

MSIP-RRM-TAL-A2C738448

Taiwán

CCM3NA2C738448

Emiratos Árabes Unidos

TRA
REGISTERED No. ER49113/16

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Ucrania

ID No. 1O094.001583-13

028

Vietnam

A1154071TEAF04-A2

ICT

Zambia

ZICTA

ZMB I ZICTA I TA I 2017 I POZ186

Declaración de radiofrecuencia para la unidad de audio

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC IDC-21992

Azerbaiyán

04/03/2021;
AZ 031.23.02.01004.20

04/14/2021;
AZ 031.23.02.01087.20

04/14/2021;
AZ 031.23.02.01086.20

Brasil

Yibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 028/MCPT/SG/16
Date d'agrément: 23/05/2016

Unión Europea UE

European Union

E212162

República de Ghana

2R9-8M-7E0-x10

Indonesia

SERTIFIKAT NOMOR: 44813/SDPPI/2016
PLG ID: 4940

Jordania

Type approval No : T/4/11/11/10828
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malasia

MCMC
RCCT/26A/0216/S(15-4944)

Moldavia

MD OC TIP 024 A6687-20

Marruecos

N° D'AGRÉMENT: MR 17215 ANRT 2018

E341014

Pakistán

Pakistan Telecommunication Authority
PTA
Approved by PTA 2021

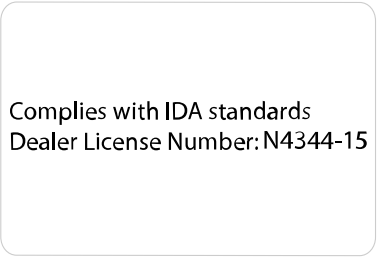
Paraguay

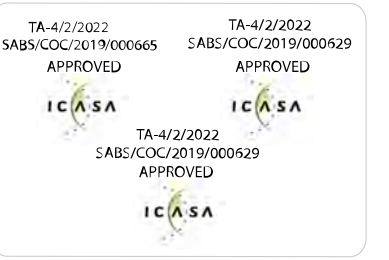
CONATEL
NR: 2018-06-I-000278

Serbia

Sudáfrica

Singapur





Taiwán

Ucrania

CET

UA.TR.8527

UA.TR.V.001.27815-18

UA.TR.V.001.27814-18

UA.TR.UA1.001.016663-18-TE

Emiratos Árabes Unidos

TRA REGISTERED No. ER42998/15
DEALER No: DA37380/15

Vietnam

Type Approval
187/CVT-TT3

ICT

Zambia

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2016/1/16

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

4

4WD
Véase: Tracción en las cuatro ruedas.....151

A

A/C
Véase: Climatización.....106
ABS
Véase: Frenos.....158
Accesorios
Véase: Recomendación de las piezas de repuesto.....14
ACC
Véase: Uso del control de velocidad crucero adaptativo.....175
Acerca de este manual.....7
Activación y desactivación del airbag del acompañante.....30
Activación y desactivación del sistema de alerta de ocupantes traseros.....121
Advertencias sonoras del sistema de alerta de ocupantes traseros.....121
Airbag del acompañante.....30
Airbag del conductor.....29
Airbag de rodilla del conductor.....33
Airbags de cortina lateral.....33
Airbags laterales.....32
Aire acondicionado
Véase: Climatización.....106
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....27
Ajuste del volante de dirección.....53
Alarma
Véase: Alarma antirrobo.....51
Alarma antirrobo.....51
Alerta del conductor.....186
Alzacristales eléctricos.....65
Apéndices.....358
Apertura y cierre del capó.....231
Apertura y cierre globales - Vehículos con: Alzacristales eléctricos.....68
Aplicaciones.....341
Apoyabrazos del asiento trasero.....124
Apoyacabeza
Véase: Apoyacabezas.....113
Apoyacabezas.....113
Aprobaciones.....393
Arandelas
Véase: Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....56
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....253
Arranque con cables de emergencia.....210
Arranque de un motor Diesel.....129
Arranque de un motor Nafta.....127
Arranque sin llave.....126
Arranque y parada del motor.....125
Información general.....125
Asientos.....113
Asientos de ajuste eléctrico - Vehículos con: Asientos eléctricos de 6 posiciones.....117
Asientos de ajuste manual.....115
Asientos traseros.....118
Asistencia de arranque en pendientes.....160
Asistencia de estacionamiento delantero.....169
Asistencia de estacionamiento trasera.....168
Asistente precolisión.....193
Avisos especiales.....14
Ayuda de estacionamiento.....167
Funcionamiento.....167
Ayudas a la conducción.....183

B

Bajo el capó - Vista de conjunto - 2.2L Diesel.....232
Bajo el capó - Vista de conjunto - 2.5L.....233
Bajo el capó - Vista de conjunto - 3.2L Diesel.....234
Bajo nivel de combustible.....134
Batería
Véase: Cambio de la batería de 12 V.....245
Bloqueo del diferencial electrónico.....156
Bloqueo del volante de dirección - Vehículos sin: Botón de arranque sin llave.....126
Bloqueo y desbloqueo.....46

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Borrado de toda la información de MyKey.....43

C

Cadenas para nieve
Véase: Uso de cadenas para nieve.....269
Caja de cambios automática.....147
Caja de cambios.....146
Caja de cambios
Véase: Caja de cambios.....146
Caja de cambios manual - Transmisión manual de 5 velocidades – MT75.....146
Caja de cambios manual - Transmisión manual de 6 velocidades – MT82.....146
Calefacción
Véase: Climatización.....106
Calidad del combustible - Diesel.....134
Calidad del combustible - Nafta.....133
Cámara retrovisora.....170
Cámara retrovisora
Véase: Cámara retrovisora.....170
Cambio de fusibles.....228
Cambio de la batería de 12 V.....245
Cambio de lámparas.....248
Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas.....248
Cambio del filtro de aire del motor.....236
Cambio de una rueda.....275
Capacidad de remolque.....202
Capacidades y especificaciones - 2.2L Diesel.....296
Capacidades y especificaciones - 2.5L.....301
Capacidades y especificaciones - 3.2L Diesel.....305
Capacidades y especificaciones.....284
Carga de batería
Véase: Carga de la batería de 12 V.....244
Carga de combustible.....135
Carga de la batería de 12 V.....244
Catalizador.....140
Centro de mensajes
Véase: Pantallas informativas.....80
Cinturones de seguridad.....25
Funcionamiento.....25
Climatización automática.....108
Climatización.....106
Climatización manual.....106
Climatizador.....330
Combustible y carga de combustible.....132
Cómo funciona el sistema de alerta de ocupantes traseros.....120
Compartimentos guardaobjetos.....123
Compatibilidad electromagnética.....358
Comprobación del aceite de la caja de cambios automática.....243
Comprobación del aceite de motor.....236
Comprobación de las escobillas del limpiaparabrisas.....247
Comprobación del estado del sistema MyKey.....44
Comprobación del fluido de la dirección asistida.....244
Comprobación del fluido del lavaparabrisas.....247
Comprobación del líquido de embrague.....244
Comprobación del líquido de frenos.....243
Comprobación del líquido refrigerante
Véase: Comprobación del líquido refrigerante de motor.....238
Comprobación del líquido refrigerante de motor.....238
Compuerta manual.....50
Computadora de abordo.....92
Conducción con un trailer.....201
Conducción económica.....205
Conducción por agua.....205
Conexión de dispositivo Bluetooth® - Vehículos con: AM/FM/Aux In/USB/ Bluetooth.....314
Configuración.....342
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....159
Consola central.....123
Consola del techo.....124
Consumo de combustible.....138
Contrato de licencia de usuario final.....361
Control de balanceo del trailer.....201

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Control de descenso en pendientes.....165
Funcionamiento.....165
Control de emisiones del motor.....140
Control de estabilidad.....163
Funcionamiento.....163
Control de la iluminación.....59
Control de pantalla informativa.....54
Control de tracción.....162
Funcionamiento.....162
Control de velocidad
Véase: Control de velocidad crucero.....174
Control de velocidad crucero.....174
Funcionamiento.....174
Control de velocidad crucero
Véase: Uso del control de velocidad crucero.....174
Control de velocidad crucero - Vehículos con: Control de velocidad crucero adaptativo.....54
Control de velocidad crucero - Vehículos con: Control de velocidad crucero.....54
Control por voz.....54
Corte de combustible.....209
Creación de MyKey.....42
Cuadro de instrumentos.....16
Cubrealfombras del piso.....206
Cuidado de los neumáticos.....263
Cuidados del vehículo.....253

D

Datos técnicos motor - 2.2L Diesel.....284
Datos técnicos motor - 2.5L.....285
Datos técnicos motor - 3.2L Diesel.....286
Declaración de conformidad.....391
Declaración de conformidad - Vehículos con: SYNC 3.....393
Desconexión del motor.....130
Dimensiones del vehículo.....290
Dirección.....192
DRL
Véase: Iluminación diurna.....61

E

Eje trasero.....156
Emergencias en el camino.....208
Encendido automático de faros.....60
Encerado.....254
Entrada de audio.....316
Entretenimiento.....328
Equipos de comunicación móvil.....15
Equipos de diseño de la carrocería.....262
Escobillas del limpiaparabrisas
Véase: Comprobación de las escobillas del limpiaparabrisas.....247
Especificaciones técnicas
Véase: Capacidades y especificaciones....284
Espejo retrovisor interior.....70
Espejos retrovisores exteriores.....69
Espejos
Véase: Ventanillas y espejos retrovisores.....65
Extintor.....208

F

Faros antiniebla delanteros.....61
Faros antiniebla delanteros
Véase: Faros antiniebla delanteros.....61
Filtro de aire
Véase: Cambio del filtro de aire del motor.....236
Filtro de partículas Diesel.....141
Filtro de polen.....112
Freno de estacionamiento.....159
Freno de estacionamiento
Véase: Freno de estacionamiento.....159
Frenos.....158
Información general.....158
Fusibles y relés.....214

G

Glosario de símbolos.....7
Grabación de datos de eventos
Véase: Grabación de datos.....9
Grabación de datos.....9
Guantera.....123
Guardado del vehículo.....260
Guía rápida.....16

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

H

Historial de manejo del ABS
Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....159

I

Iluminación diurna.....61
Iluminación.....59
Información general.....59
Indicadores del sistema de alerta de ocupantes traseros.....121
Indicadores y luces de advertencia.....74
Información general del control de la climatización interior - Vehículos con: Control automático de temperatura.....111
Información general del control de la climatización interior - Vehículos con: Control manual de temperatura.....110
Información general sobre radiofrecuencias.....34
Inmovilizador del motor
Véase: Sistema antirrobo pasivo.....51
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....18
Intermitentes.....63
Interruptor de encendido.....125
Interruptor de encendido
Véase: Interruptor de encendido.....125
Introducción.....7

L

Lavaparabrisas.....57
Limitaciones del sistema de alerta de ocupantes traseros.....120
Limitador de la velocidad - Vehículos con: Control de velocidad crucero adaptativo.....184
Limitador de la velocidad - Vehículos con: Control de velocidad crucero.....183
Limpiaparabrisas automático.....56
Limpiaparabrisas.....56
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....56
Limpieza de las ventanillas y escobillas.....256
Limpieza del exterior del vehículo.....253
Limpieza del interior.....256
Limpieza de llantas.....260
Limpieza del motor.....255
Limpieza de los asientos de cuero.....259
Limpieza del panel de instrumentos y del cristal del cuadro de instrumentos.....258
Llantas y neumáticos.....263
Información general.....263
Llaves y mandos a distancia.....34
Localización de la caja de fusibles.....214
Luces con retardo de seguridad.....61
Luces de la caja de carga.....64
Luces interiores.....63
Luces intermitentes de emergencia.....208
Luneta térmica.....112
Luz ambiente.....63

M

Mando a distancia.....34
Mando del sistema de audio.....53
Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....28
Mantenimiento.....230
Información general.....230
Mensajes de información.....93
Modo correcto de sentarse.....113
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....26
MyKey.....40
Funcionamiento.....40
MyKey – Solución de problemas.....45

N

Navegación.....335
Neumático desinflado
Véase: Cambio de una rueda.....275
Neumáticos
Véase: Llantas y neumáticos.....263
Neumáticos para inverno
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....268

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Nivelación de los faros.....62
Número de identificación del vehículo.....294
Número del motor.....296

P

Pantallas informativas.....80
Información general.....80
Parasoles.....70
PATS
Véase: Sistema antirrobo pasivo.....51
Pequeñas reparaciones de la pintura.....259
Pesos.....289
Pinchadura
Véase: Cambio de una rueda.....275
Portadores de carga
Véase: Portaequipajes.....198
Portaequipajes.....198
Portón trasero.....50
Posavasos.....123
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....21
Posición de resguardo de la llave pasiva.....39
Precauciones con bajas temperaturas.....205
Precauciones del sistema de alerta de ocupantes traseros.....120
Precauciones de seguridad.....132
Presiones de los neumáticos.....282
Puertas y cerraduras.....46
Puertos de multimedia - Vehículos con: SYNC 3.....318
Puerto USB.....317
Puntos de remolque.....212

Q

Qué es el sistema de alerta de ocupantes traseros.....120

R

Radio digital.....315
Radio.....315
Recomendación de las piezas de repuesto.....14
Recomendaciones para la conducción.....205
Recordatorio de cinturones de seguridad.....27
Reemplazo de una llave extraviada o un mando a distancia.....39
Relaciones de transmisión.....287
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....204
Remolque.....201
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....60
Revisión del aceite
Véase: Comprobación del aceite de motor.....236
Rodaje inicial.....205
Rodaje inicial
Véase: Rodaje inicial.....205
Rueda de auxilio
Véase: Cambio de una rueda.....275

S

Seguridad para niños.....18
Seguridad.....51
Seguro de la compuerta.....50
Seguros eléctricos de las puertas
Véase: Bloqueo y desbloqueo.....46
Seguros para niños.....24
Señales acústicas de aviso e indicadores.....78
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado - 2.2L Diesel/ 3.2L Diesel.....237
Sistema antirrobo pasivo.....51
Sistema de alerta de ocupantes traseros.....120
Sistema de audio.....311
Información general.....311
Sistema de audio – Solución de problemas - Vehículos con: SYNC 3.....319
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....270

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing

Sistema de lavado de autos
Véase: Limpieza del exterior del vehículo....253
Sistema de mantenimiento de carril....188
Sistema de seguridad pasivo....29
Funcionamiento....29
Solución de problemas de SYNC™ 3....344
Soportes de fijación de carga....199
SYNC™ 3....320
Información general....320

T

Tabla de especificaciones de las lámparas....309
Tabla de especificaciones de los fusibles....215
Teléfono....333
Tomacorrientes auxiliares....122
Traba del capó
Véase: Apertura y cierre del capó....231
Tracción en las cuatro ruedas....151
Funcionamiento....151
Transporte de carga....198
Información general....198
Transporte del vehículo....212
Triángulo reflectante de emergencia....208
Tuercas de las ruedas
Véase: Cambio de una rueda....275
Tuercas de las ruedas....283
Tuercas de rueda
Véase: Cambio de una rueda....275

U

Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth....311
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/SYNC 3....313
Uso de cadenas para nieve....269
Uso de la tracción en las cuatro ruedas....151
Uso del Control de descenso de pendientes....165
Uso del control de estabilidad....163
Uso del control de tracción....162
Uso del control de velocidad crucero adaptativo....175
Uso del control de velocidad crucero....174
Uso del reconocimiento de voz....322
Uso del reconocimiento de voz - Vehículos con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth....318
Uso de MyKey con sistemas de arranque remotos....45
Uso de neumáticos de invierno....268

V

Varilla indicadora de nivel de aceite - 2.2L Diesel/3.2L Diesel....235
Varilla indicadora de nivel de aceite - 2.5L....235
Ventanillas y espejos retrovisores....65
Ventilación
Véase: Climatización....106
VIN
Véase: Número de identificación del vehículo....294
Volante de dirección....53

Ranger (TKF) Argentina, Vehicles Built From: 08-11-2021, MB3B 19D321 BA esARG, Edition date: 202109, First-Printing